Linguagem e terminologias nos sistemas da informação do CAFÉ

Por Luis Alejandro Maya-Montalvo





6ibe

M466 Maya-Montalvo, Luis Alejandro

Linguagem e terminologias nos sistemas de informação do café. Rio de Janeiro (Brasil), InforSisTec, 2020. 252 p.

- 1. Informação. 2. Linguagem. 3. Terminologia do café.
- 4. Sublinguagens. 5. Café. 6. Brasil. 7. Colômbia. I. Título





Luis Alejandro Maya-Montalvo

Mestre

Universidade Federal do Rio de Janeiro.

Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia. UFRJ-IBICT (Rio de Janeiro)

Doutor

Universidade de São Paulo.

Escola de Comunicações e Artes.

USP-ECA (São Paulo)

# **SUMARIO**

| SUMARIO      |                                   | 3  |
|--------------|-----------------------------------|----|
| FIGURAS      |                                   | 9  |
| RESUMO       |                                   | 17 |
| ABSTRACT.    |                                   | 18 |
|              |                                   |    |
| INTRODUÇÃ    | io                                | 20 |
| 1. LINGU     | AGEM                              | 22 |
| 1.1. ORIG    | GEM DA LINGUAGEM                  | 22 |
| 1.2. DEF     | INIÇÃO DA LINGUAGEM               | 24 |
| 1.2.1. Li    | inguagem como meio de expressão   | 25 |
| 1.2.2. Li    | inguagem como meio de comunicação | 25 |
| 1.3. EST     | RUTURA DA LINGUAGEM               | 26 |
| 1.3.1. Si    | ignos                             | 26 |
| 1.3.1.1.     | Origem dos signos                 | 26 |
| 1.3.1.2.     | Definição de signo                | 32 |
| 1.3.1.3.     | Teorias e correntes               | 33 |
| 1.3.1.3.1.   | Teoria diádica                    | 34 |
| 1.3.1.3.1.1. | Arbitrariedade dos signos         | 37 |
| 1.3.1.3.1.2. | Linearidade dos signos            | 37 |
| 1.3.1.3.1.3. | Imutabilidade dos signos          | 38 |
| 1.3.1.3.1.4. | Mutabilidade dos signos           | 38 |
| 1.3.1.3.1.5. | Sincronia dos signos              | 39 |
| 1.3.1.3.1.6. | Diacronia dos signos              | 39 |
| 1.3.1.3.1.7. | Estruturalismo                    | 40 |
| 1.3.1.3.1.8. | Glossemática                      | 41 |
| 1.3.1.3.2.   | Teoria triádica                   | 42 |
| 1.3.1.3.2.1. | Objeto dinâmico                   | 45 |
| 1.3.1.3.2.2. | Objeto imediático                 | 45 |
| 1.3.1.3.2.3. | Primeiridade                      | 46 |
| 1.3.1.3.2.4. | Segundidade                       | 46 |
| 1.3.1.3.2.5. | Terceiridade                      | 46 |
| 1.3.1.4.     | Presencia e ausência do signo     | 47 |
| 1.3.1.5.     | Signos instrumentais              | 49 |
| 1.3.1.6.     | Signos formais                    | 49 |
| 1.3.1.7.     | Pragmática dos signos             |    |
| 1.3.2. Ca    | aráteres                          |    |
| 1.3.2.1.     | Definição de caráter              |    |
| 1.3.2.2.     | Aprendizado dos caráteres         |    |
| 1.3.2.3.     | Classificação dos caráteres       |    |
| 1.3.2.3.1.   | Caráteres alfabéticos             |    |
| 1.3.2.3.2.   | Caráteres numéricos               |    |
| 1.3.2.3.3.   | Caráteres alfanuméricos           |    |
| 1.3.2.3.4.   | Caráteres especiais               | 57 |

| 1.3.2.4. Tipos de caráter             | 57 |
|---------------------------------------|----|
| 1.3.2.4.1. Caráter pessoal            | 58 |
| 1.3.2.4.2. Caráter morfológico        | 58 |
| 1.3.2.4.3. Caráter gráfico            | 58 |
| 1.3.2.4.4. Caráter tipográfico        | 59 |
| 1.3.2.4.5. Caráter idiomático         |    |
| 1.3.2.4.6. Caráter taquigráfico       |    |
| 1.3.2.4.7. Caráter informático        |    |
| 1.3.2.4.8. Caráter matemático         |    |
| 1.3.2.4.9. Caráter musical            |    |
| 1.3.2.4.10. Caráter industrial        |    |
| 1.3.3. Índices                        |    |
| 1.3.3.1. Definição de índices         |    |
| 1.3.4. Sinais                         |    |
| 1.3.4.1. Definição de sinais          |    |
| 1.3.5. Ícones                         |    |
| 1.3.5.1. Definição de ícones          |    |
| 1.3.5. Símbolos                       |    |
| 1.3.5.1. Definição de símbolos        |    |
|                                       |    |
|                                       |    |
| , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |    |
| 1.3.5.2. Denotação de códigos         |    |
| 1.3.5.3. Conotação de códigos         |    |
| 1.3.5.4. Tipos de códigos             |    |
| 1.3.5.4.1. Códigos linguísticos       |    |
| 1.3.5.4.2. Códigos idiomáticos        |    |
| 1.3.5.4.3. Códigos lógicos            |    |
| 1.3.5.4.4. Códigos não linguísticos   |    |
| 1.3.5.4.4.1. Códigos visuais          |    |
| 1.3.5.4.4.2. Códigos auditivos        |    |
| 1.3.5.4.4.3. Códigos gestuais         |    |
| 1.3.5.4.4.4. Códigos mistos           | 75 |
| 1.3.5.4.4.5. Códigos especiais        | -  |
| 1.4. AQUISIÇÃO DA LINGUAGEM           | 76 |
| 1.4.1. Nativismo da linguagem         | 76 |
| 1.4.2. Empirismo da linguagem         | 77 |
| 1.5. FORMA DA LINGUAGEM               | 78 |
| 1.6. CONTEÚDO DA LINGUAGEM            | 80 |
| 1.7. USO DA LINGUAGEM                 |    |
| 1.8. COMPLEMENTOS DA LINGUAGEM        | 81 |
| 1.8.1. Morfologia                     | 82 |
| 1.8.1.1. Definição de morfologia      |    |
| 1.8.2. Fonologia                      |    |
| 1.8.2.1. Definição de fonologia       |    |
| 1.8.3. Fonética                       |    |
| 1.8.3.1. Definição de fonética        |    |
| 1.8.4. Etimologia                     |    |
| 1.8.4.1. Definição de etimologia      |    |
|                                       |    |

| 1.8.5.                     | Lexicologia                                  | 92 |
|----------------------------|--|----|
| 1.8.5.1.                   | Definição de lexicologia                     | 92 |
| 1.8.6.                     | Lexicografia                                 | 93 |
| 1.8.6.1.                   | Definição de lexicografia                    |    |
| 1.8.7.                     | Terminologia                                 |    |
| 1.8.7.1.                   | Definição de terminologia                    |    |
| 1.8.7.2.                   | Enfoques da terminologia                     | 95 |
| 1.8.8.                     | Gramática                                    |    |
| 1.8.8.1.                   | Definição de gramática                       |    |
| 1.8.8.2.                   | Tipos de gramáticas                          |    |
| 1.8.8.2.1.                 | Gramatica histórica                          |    |
| 1.8.8.2.1.1                | , , , , , <b>,</b> , , , , , , , , , , , , , |    |
| 1.8.8.2.1.1                | , <b>v</b>                                   |    |
| 1.8.8.2.1.1                | - · • • · ·                                  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | · · · • · · · · · · · · · · · · · · · ·      |    |
| 1.8.8.2.1.1                | - P  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | · • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·      |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | ,  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·        |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | , ,  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·        |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | •  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | ,  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | •  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | ,  |    |
| 1.8.8.2.1.1<br>1.8.8.2.1.1 |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | •  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.1.1                | •  |    |
| 1.8.8.2.1.1                |  |    |
| 1.8.8.2.2.                 | Gramatica normativa                          |    |
| 1.8.8.2.2.1                |  |    |
|                            | // BUILLIOUS US ALUITUUSU LISTITUUS A        |    |

| 1.8.8.2.3.         | Gramatica funcional                 | 108 |
|--------------------|-------------------------------------|-----|
| 1.8.8.2.3.1.       | Definição de gramatica funcional    | 109 |
| 1.8.8.2.3.1.2.     | Níveis gramaticais                  | 109 |
| 1.8.8.2.3.1.2.1.   | Nível fonético fonológico           |     |
| 1.8.8.2.3.1.2.2.   | Nível sintático morfológico         |     |
| 1.8.8.2.3.1.2.3.   | Nível léxico semântico              |     |
| 1.8.8.2.3.1.2.4.   | Nível pragmático                    | 111 |
| 1.8.8.2.4.         | Gramatica descritiva                |     |
| 1.8.8.2.4.1.       | Definição de gramatica descritiva   |     |
| 1.8.8.2.5.         | Gramatica contrastiva               | 113 |
| 1.8.8.2.5.1.       | Definição de gramatica contrastiva  |     |
| 1.8.8.2.6.         | Gramatica gerativa                  |     |
| 1.8.8.2.6.1.       | Definição de gramatica gerativa     |     |
| 1.8.8.2.6.2.       | Competência linguística             |     |
| 1.8.8.2.6.3.       | Atuação linguística                 |     |
| 1.8.8.2.6.4.       | Estrutura da oração                 |     |
| 1.8.8.2.6.5.       | Componentes da gramatica gerativa   |     |
| 1.8.8.2.7.         | Gramatica sintagmática              |     |
| 1.8.8.2.7.1.       | Definição de gramatica sintagmática |     |
| 1.8.8.2.7.2.       | Sintaxe                             |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.     | Definição de sintaxe                |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.1.   | Funções Sintáticas                  |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.2.   | Definição de funções sintáticas     |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.     | Oração                              |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.1.   | Sujeito                             |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.2.   | Predicado                           |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.2.1. | Predicado nominal                   |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.2.2. | Predicado verbal                    |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.   | Complementos do predicado           |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.1. | Complemento direto                  |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.2. | Complemento indireto                |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.3. | Complemento circunstancial          |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.4. | Complemento de regime               |     |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.5. | Complemento preposicional           | 129 |
| 1.8.8.2.7.2.1.3.6. | Complemento predicativo             |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.     | Relações sintáticas                 |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.1.   | Ánálise semântica                   | 132 |
| 1.8.8.2.7.2.2.2.   | Análise sintática                   | 133 |
| 1.8.8.2.7.2.       | Sintagma                            |     |
| 1.8.8.2.7.3.1.     | Definição de sintagma               |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.     | Tipos de sintagmas                  |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.2.   | Sintagma nominal (SN)               |     |
| 1.8.8.2.7.2.2.3.   | Sintagma adjetival (SADJ)           | 141 |
| 1.8.8.2.7.3.2.3.   | Sintagma verbal (SV)                |     |
| 1.8.8.2.7.5.2.4.   | Sintagma adverbial (SADV)           |     |
| 1.8.8.2.7.5.2.5.   | Sintagma preposicional (ŚPREP)      |     |
| 1.8.8.2.7.5.2.5.1. | Funções do sintagma preposicional   |     |
| 1.8.8.2.7.5.3.     | Relações sintagmáticas              |     |

| 1.8.8.2.8.     | Gramatica formal                        | 151 |
|----------------|---|-----|
| 1.8.8.2.8.2.   | Definição de gramatica formal           | 152 |
| 1.8.9. Se      | mântica                                 | 155 |
| 1.8.9.1.       | Definição de semântica                  | 156 |
| 1.8.9.1.1.     | Enfoque morfológico                     | 159 |
| 1.8.9.1.2.     | Enfoque etimológico                     | 159 |
| 1.8.9.1.3.     | Enfoque semiótico                       | 160 |
| 1.8.9.1.4.     | Enfoque sintático                       | 160 |
| 1.8.9.1.6.     | Enfoque lexical                         | 160 |
| 1.8.9.1.7.     | Enfoque paradigmático                   | 161 |
| 1.8.9.2.       | Paradigma                               | 161 |
| 1.8.9.2.1.     | Etimologia de paradigma                 | 161 |
| 1.8.9.2.2.     | Antecedentes do paradigma               | 162 |
| 1.8.9.2.3.     | Tipos de paradigmas                     | 164 |
| 1.8.9.2.3.1.   | Paradigma sociológico                   | 164 |
| 1.8.9.2.3.2.   | Paradigma cientifico e tecnológico      | 164 |
| 1.8.9.2.3.3.   | Paradigma linguístico                   | 167 |
| 1.8.9.2.3.3.1. | Flexão verbal                           | 168 |
| 1.8.9.2.3.3.2. | Flexão nominal                          | 169 |
| 1.8.9.2.3.4.   | Paradigma facetado                      | 172 |
| 1.8.9.2.4.     | Relações paradigmáticas                 | 174 |
| 1.8.9.2.5.     | Princípios de associação                | 178 |
| 1.8.9.2.5.1.   | Princípios de associação semântica      | 179 |
| 1.8.9.2.5.1.1. | Princípio de equivalência               | 181 |
| 1.8.9.2.5.1.1. | 1. Sinonímia                            | 184 |
| 1.8.9.2.5.1.1. | 1.1. Sinonímia total                    | 185 |
| 1.8.9.2.5.1.1. | 1.2. Sinonímia parcial                  | 186 |
| 1.8.9.2.5.1.1. | 2. Polissemia                           | 187 |
| 1.8.9.2.5.1.1. |   |     |
| 1.8.9.2.5.1.1. |   |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. | Princípio de pertença e inclusão        |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. | , ,                                     |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. | ,                                       |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. | r · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. | •                                       |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. |   |     |
| 1.8.9.2.5.1.2. |   |     |
| 1.8.9.2.5.3.   | Princípio de união e interseção         |     |
| 1.8.9.2.5.3.1. | Relação de união                        |     |
| 1.8.9.2.5.3.2. | Relação de interseção                   |     |
| 1.8.9.2.5.1.3. | Princípio de exclusão                   |     |
| 1.8.9.2.5.1.3. | , ,                                     |     |
| 1.8.9.2.5.1.3. | , ,                                     |     |
| 1.8.9.2.5.1.3. | , <b>v</b> ,                            |     |
|                | Fraseologia                             |     |
|                | Grafologia                              |     |
| 1.8.12.        | Textologia                              | 214 |

| 1.8.12.  | 1. Texto                             | 214 |
|----------|--------------------------------------|-----|
| 1.8.12.  | 1.1. Texto narrativo                 | 215 |
| 1.8.12.  | 1.2. Texto descritivo                | 215 |
| 1.8.12.  | 1.3. Texto dissertativo              | 215 |
| 1.8.12.  |                                      |     |
| 1.8.13.  | Pragmática                           |     |
| 1.8.10.  |                                      |     |
| 1.8.14.  | Estilística                          |     |
| 1.8.11.  |                                      |     |
| 1.8.11.  |                                      |     |
| 1.8.11.  |                                      |     |
| 1.8.11.  | •                                    |     |
| 1.8.11.  | ·                                    |     |
|          | UBLINGUAGENS                         |     |
| 2.1.     | LINGUAGENS ESPECIALIZADAS            |     |
| 2.1.1.   | Lexicologia especializada            |     |
| 1.9.2.1. |                                      |     |
| 2.1.2.   | Lexicografia especializada           |     |
| 2.1.2.1. |                                      |     |
| 2.1.3.   | Vocabulários especializados          |     |
| 2.1.4.   | Terminologia especializada           |     |
| 2.1.5.   | Glossários especializados            |     |
| 2.1.6.   | Tesauros especializados              |     |
| 2.1.6.1. | •                                    |     |
|          | LUSÕES                               |     |
|          | M QUANTO A LINGUAGEM                 |     |
|          | M QUANTO AOS AUXILIARES DA LINGUAGEM |     |
|          | M QUANTO A TERMINOLOGIA              |     |
|          | M QUANTO A GRAMÁTICA                 |     |
|          | M QUANTO A SINTAXE                   |     |
|          | M QUANTO OS SINTAGMAS                |     |
|          | M QUANTO A SEMÂNTICA                 |     |
|          | M QUANTO OS PARADIGMAS               |     |
|          | M QUANTO AS RELAÇÕES PARADIGMÁTICAS  |     |
|          | M QUANTO AS ASSOCIAÇÕES LÓGICAS      |     |
|          | M QUANTO A SUBLINGUAGENS             |     |
| _        | OGRAFIA                              | 247 |

# **FIGURAS**

| Figura 1. Núcleo da linguagem   |    |
|---|----|
| Figura 2. Linguagem. (Sintetizada de imagens de Google)                                 | 22 |
| Figura 3. Linguagem. (Sintetizada de imagens de Google)                                 |    |
| Figura 4. Origem da linguagem. (Sintetizada de imagens de Google)                       | 23 |
| Figura 5. Linguagem. (Sintetizada de imagens de Google)                                 |    |
| Figura 6. Línguas. (Sintetizada de imagens de Google)                                   |    |
| Figura 7. Sons da palavra cafeeiro. (Sintetizada de imagens de Google)                  | 24 |
| Figura 8. Linguagem como meio de expressão. (Sintetizada de imagens de Google)          | 25 |
| Figura 9. Linguagem como meio de comunicação. (Sintetizada de imagens de Google)        |    |
| Figura 10. Semiologia. (Sintetizada de imagens de Google)                               | 26 |
| Figura 11. Semiótica. (Sintetizada de imagens de Google)                                |    |
| Figura 12. Sinal. (Sintetizada de imagens de Google)                                    | 27 |
| Figura 13. Contrassenha. (Sintetizada de imagens de Google)                             | 28 |
| Figura 14. Sema. (Sintetizada de imagens de Google)                                     | 28 |
| Figura 15. Origens da semiótica. (Sintetizada de imagens de Google)                     | 28 |
| Figura 16. Semiologia patológica  | 29 |
| Figura 17. Semiótica medica. (Sintetizada de imagens de Google)                         | 29 |
| Figura 18. Semiologia medica. (Sintetizada de imagens de Google)                        | 29 |
| Figura 19. Semiologia do café. (Sintetizada de imagens de Google)                       | 30 |
| Figura 20. Semiótica. (Sintetizada de imagens de Google)                                | 30 |
| Figura 21. Semiologia e semiótica. (Sintetizada de imagens de Google)                   | 31 |
| Figura 22. Semiótica do café. (Sintetizada de imagens de Google)                        | 31 |
| Figura 23. Definição de signo   | 32 |
| Figura 24. Teorias do signo   | 32 |
| Figura 25. Signos. (Sintetizada de imagens de Google)                                   | 32 |
| Figura 26. Signos. (Sintetizada de imagens de Google)                                   | 33 |
| Figura 27. Signo de Saussure  | 33 |
| Figura 28. Teoria triádica do signo   | 34 |
| Figura 29. Teoria diádica do signo  | 34 |
| Figura 30. Signo linguístico  | 35 |
| Figura 31. Significado de arvore de café  | 35 |
| Figura 32. Significado de arvore de café  |    |
| Figura 33. Signo segundo Saussure   | 36 |
| Figura 34. Signo segundo Saussure   | 36 |
| Figura 35. Arbitrariedade do signo  | 37 |
| Figura 36. Linearidade dos signos.  |    |
| Figura 37. Imutabilidade do signo. (Sintetizada de imagens de Google)                   |    |
| Figura 38. Mutabilidade do signo. (Sintetizada de imagens de Google)                    | 38 |
| Figura 39. Sincronia e Diacronia  | 39 |
| Figura 40. Estruturalismo. (Sintetizada de imagens de Google)                           | 40 |
| Figura 41. Método dedutivo. (Sintetizada de imagens de Google)                          |    |
| Figura 42. Estruturalismo. (Sintetizada de imagens de Google)                           | 41 |
| Figura 43. Glossemática   | 41 |
| Figura 44. Glossemática. (Sintetizada de imagens de Google)                             | 42 |
| Figura 45. Teoria triádica do signo   | 42 |
| Figura 46. Princípio triádico do signo  | 43 |
| Figura 47. Níveis linguísticos do signo   |    |
| Figura 48. Representação triádica do signo  | 44 |
| Figura 49. Relação significativa dos signos. (Sintetizada de imagens de Google)         | 44 |
| Figura 50. Objeto dinâmico e imediático   |    |
| Figura 51. Primeiridade, segundidade e terceiridade. (Sintetizada de imagens de Google) | 46 |
| Figura 52. Associação de características do signo                                       | 47 |

| Figura 53. Signo, presencia e ausência   |    |
|--|----|
| Figura 54. Lugares de produção de café do Brasil. (Sintetizada de imagens de Google) | 47 |
| Figura 55. Sinal do aroma do café. (Sintetizada de imagens de Google)                | 48 |
| Figura 56. Signos sociais. (Sintetizada de imagens de Google)                        | 48 |
| Figura 57. Signos instrumentais e formais. (Sintetizada de imagens de Google)        | 49 |
| Figura 58. Signos instrumentais e formais. (Sintetizada de imagens de Google)        | 49 |
| Figura 59. Pragmática. (Sintetizada de imagens de Google)                            | 50 |
| Figura 60. Sentido do signo  | 50 |
| Figura 61. Sentido do signo café   | 51 |
| Figura 62. Sentido e Referencia de Frege   | 52 |
| Figura 63. Caráter. (Sintetizada de imagens de Google)                               | 52 |
| Figura 64. Definição de caráter. (Sintetizada de imagens de Google)                  | 53 |
| Figura 65. Derivações do termo caráter   | 53 |
| Figura 66. Aprendizado dos caracteres. (Sintetizada de imagens de Google)            | 54 |
| Figura 67. Caracteres dinâmicos.   | 54 |
| Figura 68. Classes de caracteres.  | 55 |
| Figura 69. Caracteres alfabéticos latinos.   | 55 |
| Figura 70. Caracteres alfabéticos hispano-portugueses                                | 55 |
| Figura 71. Regiões que usam o alfabeto latino. (Sintetizada de imagens de Google)    | 56 |
| Figura 72. Origem dos caracteres numéricos   |    |
| Figura 73. Base dos caracteres alfanuméricos   |    |
| Figura 74. Caracteres alfanuméricos  |    |
| Figura 75. Caracteres especiais. (Sintetizada de imagens de Google)                  |    |
| Figura 76. Tipos de caráter  |    |
| Figura 77. Caráter das pessoas. (Sintetizada de imagens de Google)                   | 58 |
| Figura 78. Caráter morfológico. (Sintetizada de imagens de Google)                   |    |
| Figura 79. Caráter gráfico. (Sintetizada de imagens de Google)                       |    |
| Figura 80. Caráter tipográfico. (Sintetizada de imagens de Google)                   |    |
| Figura 81. Caráter idiomático. (Sintetizada de imagens de Google)                    |    |
| Figura 82. Caráter taquigráfico. (Sintetizada de imagens de Google)                  |    |
| Figura 83. Caráter informático. (Sintetizada de imagens de Google)                   |    |
| Figura 84. Caráter matemático. (Sintetizada de imagens de Google)                    |    |
| Figura 85. Caráter musical. (Sintetizada de imagens de Google)                       |    |
| Figura 86. Caráter musical. (Sintetizada de imagens de Google)                       |    |
| Figura 87. Caráter industrial. Café Colômbia. (Sintetizada de imagens de Google)     |    |
| Figura 88. Caráter industrial. Café Brasil. (Sintetizada de imagens de Google)       |    |
| Figura 89. Índices. (Sintetizada de imagens de Google)                               |    |
| Figura 90. Sinais. (Sintetizada de imagens de Google)                                |    |
| Figura 91. Sinal de distúrbio. (Sintetizada de imagens de Google)                    |    |
| Figura 92. Aroma do café. (Sintetizada de imagens de Google)                         |    |
| Figura 93. Avaliação do aroma  |    |
| Figura 94. Ícone religioso. (Sintetizada de imagens de Google)                       |    |
| Figura 95. Ícone sensitivo. (Sintetizada de imagens de Google)                       |    |
| Figura 96. Símbolos. (Sintetizada de imagens de Google)                              |    |
| Figura 97. Símbolos. (Sintetizada de imagens de Google)                              |    |
| Figura 98. Codificação geográfica do Brasil  |    |
| Figura 99. Códigos e comunicação. (Sintetizada de imagens de Google)                 |    |
| Figura 100. Códigos. (Sintetizada de imagens de Google).                             |    |
| Figura 101. Denotação do código. (Sintetizada de imagens de Google)                  |    |
| Figura 102. Conotação do código. (Sintetizada de imagens de Google)                  |    |
| Figura 103. Tipos de códigos.  |    |
| Figura 104. Tipos de códigos   |    |
| Figura 105. Códigos linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google)                 |    |
| Figura 106. Tipos de códigos linguísticos.   |    |
|  |    |

| _           | Exemplos de códigos linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google)  |    |
|-------------|---|----|
|             | Códigos idiomáticos. (Sintetizada de imagens de Google)               |    |
|             | Códigos lógicos   |    |
|             | Códigos não linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google)          |    |
|             | Códigos não linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google)          |    |
| Figura 112. | Códigos não linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google)          | 72 |
|             | Tipos de códigos não linguísticos                                     |    |
| Figura 114. | Códigos universais. (Sintetizada de imagens de Google)                | 73 |
| Figura 115. | Códigos visuais. (Sintetizada de imagens de Google)                   | 74 |
| Figura 116. | Códigos auditivos. (Sintetizada de imagens de Google)                 | 74 |
| Figura 117. | Códigos gestuais. (Sintetizada de imagens de Google)                  | 75 |
|             | Códigos mistos. (Sintetizada de imagens de Google)                    |    |
| Figura 119. | Códigos especiais. (Sintetizada de imagens de Google)                 | 75 |
|             | Aquisição da linguagem  |    |
| Figura 121. | Aquisição da linguagem. Nativismo. (Sintetizada de imagens de Google) | 76 |
| Figura 122. | Aquisição da linguagem. Nativismo. (Sintetizada de imagens de Google) | 77 |
| _           | Aquisição da linguagem. Empirismo. (Sintetizada de imagens de Google) |    |
|             | Aquisição da linguagem  |    |
|             | Componentes da linguagem  |    |
|             | Forma na linguagem. (Sintetizada de imagens de Google)                |    |
| -           | Formas da linguagem   |    |
|             | Conteúdo da linguagem. (Sintetizada de imagens de Google)             |    |
| _           | Níveis de conteúdo  |    |
| -           | Usos da linguagem   |    |
| _           | Complementos da linguagem   |    |
| -           | Auxiliares da linguagem   |    |
| _           | Morfologia. (Sintetizada de imagens de Google)                        |    |
|             | Classes gramaticais.  |    |
| _           | Classes de palavras, variáveis e invariáveis.                         |    |
| -           | Classes de morfologia   |    |
| _           | Unidades menores da forma   |    |
|             | Morfemas  |    |
|             | Lexemas   |    |
| _           | Infixos   |    |
|             | Fonologia. (Sintetizada de imagens de Google)                         |    |
|             | Fonologia   |    |
| _           | Fonemas.  |    |
| Figura 144. | Fonologia e morfologia dos sons                                       | 87 |
|             | Fonemas. (Sintetizada de imagens de Google)                           |    |
| -           | Fonética e fonologia  |    |
| _           | Fonética. (Sintetizada de imagens de Google)                          |    |
| _           | Fonética. (Sintetizada de imagens de Google)                          |    |
| _           | Fonética. (Sintetizada de imagens de Google)                          |    |
| _           | Classificação da fonética   |    |
| -           | Etimologia  |    |
| _           | Etimologia de fitopatologia   |    |
| -           | Léxico  |    |
| _           | Lexicologia   |    |
|             | Lexicografia. (Sintetizada de imagens de Google)                      |    |
|             | Lexicografia. (Sintetizada de imagens de Google)                      |    |
| _           | Terminologia. (Sintetizada de imagens de Google)                      |    |
| _           | Enfoques terminológicos   |    |
| _           | Gramatica. (Sintetizada de imagens de Google)                         |    |
| -           | Esquema tripartite da linauaaem                                       |    |

|             | Definição de gramatica. (Sintetizada de imagens de Google)    |     |
|-------------|---|-----|
| Figura 162. | Regras gramaticais. (Sintetizada de imagens de Google)        | 98  |
|             | Tipos de gramáticas   |     |
| Figura 164. | Gramatica histórica. (Sintetizada de imagens de Google)       | 99  |
| Figura 165. | Mudanças linguísticas   | 100 |
|             | Fatores de mudança linguística                                |     |
| Figura 167. | Mudança linguística   | 100 |
| Figura 168. | Tipos de mudanças linguísticas                                | 101 |
| Figura 169. | Variações fonéticas.  | 102 |
| Figura 170. | Supressão de sons   | 102 |
| Figura 171. | Adição de sons  | 103 |
| Figura 172. | Variância por assimilação.                                    | 103 |
| Figura 173. | Variações lexicais.   | 105 |
| Figura 174. | Variações semânticas  | 106 |
| Figura 175. | Variações sintáticas  | 107 |
| _           | Gramatica normativa. (Sintetizada de imagens de Google)       |     |
| _           | Enfoque semântico da gramática.                               |     |
| _           | Níveis gramaticais.   |     |
|             | Nível fonético fonológico. (Sintetizada de imagens de Google) |     |
|             | Nível sintático morfológico.                                  |     |
|             | Nível sintático morfológico                                   |     |
| _           | Campo lexical   |     |
| _           | Campo semântico   |     |
|             | Nível pragmático. (Sintetizada de imagens de Google)          |     |
| _           | Gramatica descritiva. (Sintetizada de imagens de Google)      |     |
|             | Contrastes. (Sintetizada de imagens de Google)                |     |
|             | Gramatica contrastiva.  |     |
|             | Gramatica contrastiva. (Sintetizada de imagens de Google)     |     |
| _           | Contrastes. (Sintetizada de imagens de Google)                |     |
|             | Tipos de análise contrastivo.                                 |     |
|             | Gramatica gerativa  |     |
| _           | Competência linguística.                                      |     |
|             | Atuação linguística   |     |
| -           | Estrutura da oração.  |     |
|             | Componentes da gramatica gerativa                             |     |
| _           | Noção de sintagma. (Sintetizada de imagens de Google)         |     |
|             | Gramática sintagmática. (Sintetizada de imagens de Google)    |     |
| _           | Sintaxe   |     |
|             | Estruturas sintáticas. (Sintetizada de imagens de Google)     |     |
| _           | Sintaxe estrutural. (Sintetizada de imagens de Google)        |     |
| _           | Unidades sintáticas menores.                                  |     |
| _           | Unidades sintáticas intermedias.                              |     |
| -           | Unidade sintática maior. Frase.                               |     |
| _           | Análise estrutural.   |     |
|             | Função da sintaxe. (Sintetizada de imagens de Google)         |     |
| _           | Função da sintaxe. (Sintetizada de imagens de Google)         |     |
| _           | Funções das palavras na oração.                               |     |
| -           | Requerimentos de relações sintáticas                          |     |
|             | Tipos de relações sintáticas                                  |     |
| _           | Estrutura dos termos.   |     |
| -           | Classe de termos.   |     |
| -           | Análise semântica e campos semânticos.                        |     |
| -           | •   |     |
| _           | Estrutura da oração ou do enunciado.                          |     |
| riguia 214. | Pautas para a análise sintática                               | 134 |

|             | Análise morfossintático   |     |
|-------------|---|-----|
|             | Sintagma  |     |
|             | Sintagma  |     |
|             | Sintagmas. (Sintetizada de imagens de Google)                   |     |
| _           | Tipos de sintagma   |     |
| Figura 220. | Sintagma nominal  | 140 |
| Figura 221. | Funções do sintagma nominal                                     | 140 |
| Figura 222. | Sintagma adjetival.   | 141 |
| Figura 223. | Sintagma nominal e verbal.                                      | 142 |
| Figura 224. | Sintagma verbal.  | 142 |
| Figura 225. | Sintagma  | 143 |
| Figura 226. | Sintagma verbal. Análise em latim                               | 143 |
| Figura 227. | Sintagma adverbial.   | 144 |
| Figura 228. | Sintagma preposicional  | 144 |
| Figura 229. | Sintagma preposicional. Preposições                             | 145 |
| _           | Preposições   |     |
| _           | Sintagmas preposicionais  |     |
| _           | Sintagma preposicional  |     |
|             | Complemento circunstancial                                      |     |
|             | Expressões para reconhecer o C.C.                               |     |
|             | Relações sintagmáticas  |     |
| _           | Relações sintagmáticas.   |     |
| -           | Relações sintagmáticas.   |     |
|             | Gramatica formal. (Sintetizada de imagens de Google)            |     |
| _           | Gramatica formal. (Sintetizada de imagens de Google)            |     |
|             | Categorias gramaticais.   |     |
|             | Sintaxe informática. (Sintetizada de imagens de Google)         |     |
| _           | Processo de significação  |     |
| _           | Significado igual de palavras em diferente idioma               |     |
| _           | Significado dos dados. (Sintetizada de imagens de Google)       |     |
|             | Compreensão do significado. (Sintetizada de imagens de Google)  |     |
|             | Entendimento do significado. (Sintetizada de imagens de Google) |     |
|             | Origens dos paradigmas. (Sintetizada de imagens de Google)      |     |
|             | Enfoque morfológico   |     |
|             | Enfoque etimológico   |     |
| _           | Enfoque semiótico.  |     |
| _           | Enfoque sintático   |     |
| -           | Enfoque lexicológico  |     |
| -           | Enfoque paradigmático   |     |
| _           | Paradigma. (Sintetizada de imagens de Google)                   |     |
| _           | Paradigma   |     |
| _           | Criação de paradigmas.  |     |
| _           |   |     |
|             | Paradigma científico  |     |
|             |   |     |
|             | Paradigma científico. (Sintetizada de imagens de Google)        |     |
| -           |   |     |
| _           | Paradigma tecnológico. (Sintetizada de imagens de Google)       |     |
|             | Desinências linguísticas.                                       |     |
|             | Paradigma linguístico verbal                                    |     |
| _           | Paradigma linguístico verbal                                    |     |
| _           | Paradigma linguístico verbal.                                   |     |
| _           | Flexão nominal. (Sintetizada de imagens de Google).             |     |
| _           | Paradigma linguistico de concordancia.                          |     |
| riqura 268. | Paradigma linguístico léxico-semântico                          | 1/0 |

| Figura 269. | Paradigma linguistico léxico semântico com prefixo             | 170 |
|-------------|--|-----|
| Figura 270. | Paradigma linguistico lexico semantico com sufixo              | 171 |
|             | Paradigma linguístico por analogia                             |     |
| Figura 272. | Paradigma linguístico, intercambio de unidades linguísticas.   | 171 |
|             | Paradigma linguístico comutável                                |     |
| Figura 274. | Paradigma linguístico composicional                            | 172 |
| Figura 275. | Paradigma linguístico composicional                            | 172 |
| Figura 276. | Paradigma facetado   | 172 |
| Figura 277. | Paradigma facetado   | 173 |
|             | Campos semânticos  |     |
| Figura 279. | Relações associativas. (Sintetizada de imagens de Google)      | 174 |
|             | Paradigma do artigo científico                                 |     |
|             | Relações paradigmáticas. (Sintetizada de imagens de Google)    |     |
| _           | Relações paradigmáticas.                                       |     |
|             | Paradigmas e sintagmas   |     |
|             | Relações paradigmáticas. (Sintetizada de imagens de Google)    |     |
| _           | Relacoes paradigmáticas.                                       |     |
|             | Paradigma do café  |     |
|             | Princípios. (Sintetizada de imagens de Google).                |     |
| -           | Categorias de princípios.                                      |     |
| -           | Tipos de princípios  |     |
|             | Campos léxico-semântico  |     |
| _           | Associações lógicas. (Sintetizada de imagens de Google)        |     |
| _           | Princípios de equivalência. (Sintetizada de imagens de Google) |     |
| _           | Propriedades da equivalência.                                  |     |
|             | Propriedades da equivalência.                                  |     |
| _           | Equivalência reflexiva. (Sintetizada de imagens de Google)     |     |
| _           | Equivalência simétrica. (Sintetizada de imagens de Google)     |     |
| _           | Equivalência transitiva. (Sintetizada de imagens de Google)    |     |
| _           | Sinonímia. (Sintetizada de imagens de Google)                  |     |
|             | Característica transitiva.                                     |     |
|             | Sinonímia total  |     |
|             | Sinonímia total  |     |
| _           | Sinonímia total.   |     |
| _           | Sinonímia parcial. (Sintetizada de imagens de Google).         |     |
|             | Sinonímia parcial. (Sintetizada de imagens de Google)          |     |
|             | Polissemia. (Sintetizada de imagens de Google)                 |     |
| -           | Polissemia   |     |
| -           | Homonímia  |     |
| 3           | Classes de homónimos.  |     |
| -           | Homónimos perfeitos.   |     |
| -           | Homónimos homógrafos   |     |
| -           | Homónimos homófonos.   |     |
| -           | Paronímia. (Sintetizada de imagens de Google).                 |     |
| -           | Síntese da relação dos termos.                                 |     |
| _           | Pertença e inclusão.   |     |
| -           | Conjuntos e subconjuntos.                                      |     |
| -           | Pertença e inclusão.   |     |
| -           | Relação de pertença  |     |
| -           | Relação de inclusão.   |     |
| -           | Princípios de inclusão.  |     |
| -           | Princípios de inclusão.  |     |
| -           | Relações de pertença.  |     |
| -           | Relações de inclusão.  | 196 |
| TIMULU JZ/. | TICINCUCU NC IIICINJUU   | エノリ |

| -           | Relações de pertença.  |     |
|-------------|--|-----|
| Figura 324. | Relação de holonímia   | 197 |
|             | Holonímia e meronímia  |     |
| Figura 326. | Fruto do café e suas partes                                      | 198 |
| Figura 327. | Relação meronímica tipo objeto- componentes                      | 199 |
| Figura 328. | Relação meronímica tipo objeto- componentes                      | 199 |
| Figura 329. | Relação meronímica tipo objeto – materiais                       | 200 |
| Figura 330. | Relação meronímica tipo objeto – porções                         | 200 |
| Figura 331. | Relação merinímica entre os países membros da OIC                | 201 |
| Figura 332. | Relação meronímica entre os países membros da OIC.               | 201 |
| Figura 333. | Relação meronímica de operação-procedimentos                     | 202 |
| Figura 334. | Relação meronímica de processos com processo mais genérico       | 202 |
| Figura 335. | Relação de meronímia. Lugar área                                 | 203 |
| -           | Relação de holonímia de pertença. Lugar área                     |     |
| Figura 337. | Relação de meronímia. Lugar área                                 | 204 |
| _           | Relação de holonímia de pertença. Lugar área                     |     |
| _           | União de conjuntos   |     |
| Figura 340. | Casos de união de conjuntos.                                     | 205 |
| -           | União de conjuntos   |     |
| Figura 342. | Interseção de conjuntos. (Sintetizada de imagens de Google)      | 207 |
|             | Interseção de conjuntos.   |     |
| _           | Princípio de interseção.   |     |
| -           | Relação interseção.  |     |
| _           | Relação interseção.  |     |
| Figura 347. | Princípio de exclusão. (Sintetizada de imagens de Google)        | 209 |
| _           | Relação de diferença entre conjuntos                             |     |
| Figura 349. | Relação de diferença de conjuntos                                | 210 |
| -           | Exclusão simétrica de conjuntos                                  |     |
| Figura 351. | Relação de exclusão simétrica.                                   | 210 |
| Figura 352. | Relação de exclusão simétrica.                                   | 211 |
| Figura 353. | Relação de negação. (Sintetizada de imagens de Google)           | 211 |
| Figura 354. | Relação de negação   | 211 |
| Figura 355. | Relação de negação   | 212 |
|             | Níveis de negação  |     |
| Figura 357. | Fraseologia especializada  | 213 |
| Figura 358. | Grafologia. (Sintetizada de imagens de Google)                   | 214 |
| Figura 359. | Grafologia. (Sintetizada de imagens de Google)                   | 215 |
| Figura 360. | Pragmática. (Sintetizada de imagens de Google).                  | 217 |
|             | Pragmática da comunicação  |     |
| Figura 362. | Estilística. (Sintetizada de imagens de Google)                  | 218 |
| Figura 363. | Divisões de estilo. (Sintetizada de imagens de Google)           | 218 |
| Figura 364. | Figuras de estilo.   | 219 |
| Figura 365. | Sublinguagens informáticos                                       | 220 |
| Figura 366. | Linguagens especializadas  | 221 |
| Figura 367. | Características das linguagens especializadas                    | 221 |
| Figura 368. | Linguagens especializadas  | 222 |
|             | Léxico, definições e léxico especializado.                       |     |
| -           | Lexicologia. (Sintetizada de imagens de Google)                  |     |
|             | Lexicografia. (Sintetizada de imagens de Google)                 |     |
|             | Vocabulários especializados. (Sintetizada de imagens de Google)  |     |
| -           | Terminologias especializadas. (Sintetizada de imagens de Google) |     |
| Figura 374. | Linguagens especializadas. (Sintetizada de imagens de Google)    | 226 |
| Figura 375. | Glossários especializados. (Sintetizada de imagens de Google)    | 228 |
| Figura 376. | Tesauro hierarquizado e facetado sobre CAFÉ                      | 229 |

| Figura 377. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café       | 230 |
|---|-----|
| Figura 378. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café       | 231 |
| Figura 379. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café       |     |
| Figura 380.Tesauro hierarquizado e facetado sobre café        |     |
| Figura 381. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café       | 233 |
| Figura 382. Estrutura dos Termos ou descritores do tesauro    |     |
| Figura 383. Classificação Facetada. Área geográfica do Brasil |     |
| Figura 384. Descritores e palavras-chave                      |     |
|   |     |

### **RESUMO**

MAYA-MONTALVO, LUIS ALEJANDRO. Linguagem e terminologias nos sistemas de informação do café. Rio de Janeiro (Brasil), InforSisTec, 2020. 252 p.

Se estuda e analisa a linguagem e seus componentes como vínculos de compreensão na intercomunicação das pessoas, em particular das que trabalham em instituições agrícolas especializadas como é o caso do CAFÉ. Com base neste objetivo, se definem as relações entre a linguagem e a comunicação escrita e oral. Se indica que para uma eficiente compreensão destas relações é necessário do estudo, conhecimento, domínio e aplicação dos princípios e normas que regem a linguagem e consequentemente as terminologias. Assim, com base na importância do conhecimento das profundezas da linguagem, se faz uma análise das possíveis fontes da sua origem, quais são as formas de aprendizado, qual é a sua morfologia, também, qual é o seu conteúdo e uso. Se dá ênfase nos complementos da linguagem, pesquisando quais são as suas funções e como as exercem. Se determinam como complementos ou auxiliares da linguagem: a morfologia, fonologia, fonética, etimologia, lexicologia, terminologia, gramática, pragmática e estilística. Se dá especial atenção a outro complemento importante como é a semântica, estudando seus enfoques como: o morfológico, etimológico, semântico, sintático, lexical e paradigmático, Dentro da sintaxe e a semântica, também, se analisa o aspeto paradigmático e sintagmático e suas inter-relações, dando ênfase aos princípios de associação linguística. Finalmente se estudam os vocabulários especializados como tipos de sublinguagens.

**Palavras-chave**: 1. Informação. 2. Linguagem. 3. Linguagens especializados. 4. Terminologias 5. Sublinguagens. 6. Café. 7. Brasil. 8. Colômbia

#### **ABSTRACT**

MAYA-MONTALVO, LUIS ALEJANDRO. Linguagem e terminologias nos sistemas de informação sobre café. Rio de Janeiro (Brasil), InforSisTec, 2020. 252 p.

A study and analysis of language and its components as bonds of understanding of intercommunication of the people took place, particularly those working in agricultural research institutions, as is the case of COFFEE. Taking on this common goal, the relationship between language and written and oral communication are defined. Indicates that for efficient understanding of these relationships is necessary to study, knowledge and application of the principles and rules governing the language and sublanguage. Based on the importance of language proficiency, an analysis of possible sources of their origin, what are the methods of learning, which is its morphology and likewise what their content and the way is used. Emphasizing in supplements of language, their functions and how they are exercised. Gives emphasis in the language complements and what's are their functions and as they exercise them. Emphasizing in supplements of language, their functions and how they are exercised. They are assumed as supplements or auxiliary language: morphology, phonology, phonetics, etymology, lexicology, terminology, grammar, pragmatics and stylistics. Special attention is given to the fundamental aspects of semantics and their approaches, these being: morphological, etymological, semantic, syntactic, lexical and paradigmatic. Within the syntax and semantics, also the paradigmatic and syntagmatic aspects and their inter-relationships analysis, emphasizing the principles and relations of linguistic association. Finally, specialized vocabularies sublanguage rates are studied.

**Key-words**: 1. Information. 2. Language. 3. Sspecialized languages. 4. Sublanguages. 5. Terminology 6. Coffee. 7. Brasil. 8. Colombia

#### RESUMEN

MAYA-MONTALVO, LUIS ALEJANDRO. Linguagem e terminologias nos sistemas de informação do café. Rio de Janeiro (Brasil), InforSisTec, 2020. 252 p.

Se realizó un estudio y análisis sobre el lenguaje e sus componentes, como vínculos de compresión de la intercomunicación de las personas, en particular de las que trabajan en instituciones de investigación agrícola, como es el caso del CAFÉ. Con base en este objetivo, se definen las relaciones entre el lenguaje e la comunicación escrita y oral. Se indica que para una eficiente compresión de estas relaciones es necesario el estudio, conocimiento, dominio y aplicación de los principios y normas que rigen al lenguaje y las terminologías. Con base en la importancia del dominio del lenguaje, se realiza un análisis de las posibles fuentes de su origen, indicando cuales son los métodos de aprendizaje, cual es su morfología y así mismo, cual es su contenido y uso que se le da. Dando énfasis en los complementos o auxiliares del lenguaje, se determinan sus funciones y como se ejercen. Se asumen como complementos o auxiliares del lenguaje: la morfología, fonología, fonética, etimología, lexicología, terminología, gramática, pragmática e estilística. Se da especial atención a los aspectos fundamentales de la semántica e sus enfoques, siendo estos: el morfológico, etimológico, semántico, sintáctico, lexical e paradigmático. Dentro de la sintaxis y la semántica, también se analizan los aspectos paradigmático e sintagmático y sus inter-relaciones, dando énfasis a los principios y relaciones de asociación lingüística. Finalmente, se estudian los vocabularios especializados, concebidos como tipos de sublenguajes.

**Palabras-clave**: 1. Información. 2. Lenguaje. 3. Lenguajes especializados. 4. Terminolgías. 5. Sublenguages. 6. Café. 7. Brasil. 8. Colombia

# **INTRODUÇÃO**

Começaremos lembrando que o CAFÉ é o principal produto agrícola do Brasil e da Colômbia, e como tal, forma parte da convivência de nossos costumes. Assim, desde que acordamos pela manhã nos deleitamos com o "café da manhã" se moramos no Brasil ou com o "desayuno" se estamos na Colômbia, e encerramos o dia com um "cafezinho" ou com um "tintico", respetivamente no Brasil ou na Colômbia. Deste modo, diariamente estamos em convívio com o CAFÉ. Um cafezinho é uma bebida deliciosa, saboreada desde tempos imemoráveis.

O café possui uma série de curiosidades, entre elas se pode mencionar, a sua capacidade de congregar pessoas, seja em reuniões familiares, intelectuais ou sociais, como também em grupos de instituições como os de pesquisa ou de empresas comerciais, onde se intercomunicam fazendo uso de uma linguagem de uma terminologia próprias da área . Por isso, sendo o **CAFÉ** um produto de estimação de nossos países e de outros do mundo todo, além de ser uma base sustentável da economia agrícola, forçava a necessidade do estudo da linguagem e da terminologia utilizadas nestas comunidades associadas ao produto CAFÉ.

Como preambulo, cabe lembrar que as terminologias especializadas, chamados também linguagens de especialidade e entre elas, o vocabulário do assunto CAFÉ, se caracterizam por ser uma espécie de linguagem e formam parte deste tópico.

O antes expressado, alude e faz presumir que estes tipos de linguagens devem reger-se por princípios, normas e regras que norteiam o tratamento da linguagem em forma geral. Neste sentido, e segundo Hoffman (1998), uma linguagem especializada está formada pelo conjunto de todos os recursos linguísticos que são utilizados em um âmbito comunicativo, delimitado por uma especialidade. Em consequência, serve para garantir a compreensão entre as pessoas que nesse âmbito trabalham.

Também, cabe indicar que as linguagens especializadas são aquelas que se geram no exercício duma profissão ou oficio, conformando uma terminologia ou sublinguagem, e esta terminologia constitui parte do inventario total da linguagem.

É bom ressaltar e advertir que a associação das linguagens especializadas ou terminologias com a linguagem em geral, como com outras sublinguagens, se expressa mais claramente, não somente pelo léxico ou pela terminologia utilizados, mas também, pelo uso de determinadas categorias gramaticais, de construções sintáticas e de outras estruturas textuais que lembram a inclusão da terminologia especializada num subsistema da linguagem general.

Porém, não parece fácil delimitar a fronteira entre a linguagem e as linguagens especializadas. Neste sentido, existe consenso entre os estudiosos desta disciplina em assinalar que as linguagens especializadas formam parte da linguagem, observando-se que empregam os mesmos recursos linguísticos y comunicativos, embora com uma frequência de ocorrência específica, pelo que se apresenta uma relação de complementaridade. Também, segundo Cabré (1993), as terminologias especializadas exibem uma série de características comuns entre si (pragmáticas e linguísticas) que permitem inferir que elas são subconjuntos da linguagem, que mantem uma certa unidade.

Lehrberger (1986), referindo-se à linguagem e às sublinguagens ou terminologias especializadas, menciona que a primeira é um sistema de signos linguísticos que servem para a comunicação entre membros de uma comunidade onde é usada. Em contrapartida, as terminologias especializadas são um tipo de registro linguístico com um objetivo funcional, isto é, que é uma variedade linguística que se adapta a uns parâmetros determinados, como são:

- Assunto especifico
- Particularidades léxicas e semânticas
- Regras gramaticais apropriadas
- Frequente uso de determinadas construções sintáticas
- Constante estrutura textual
- Uso de signos, símbolos e códigos específicos

Tudo isto, força que as pessoas que fazem uso da linguagem, tanto geral como especializada, estejam na imperiosa obrigação de entender e compreender e utilizar as normas e princípios que guiam estas disciplinas. Cabe mencionar que não entender-se-ia que especialistas da informação, tanto no aspecto de gestão, como de uso e seu aproveitamento ignorassem as regras de funcionamento daquilo que estão usando cotidianamente.

Particularmente, neste ensaio se analisa a linguagem em suas diferentes facetas ou aristas. Fiéis com este sentido, se começa por indagar as possíveis fontes da sua origem, como é que adquire a linguagem e quais são as formas de aprendizado. Assim mesmo, se analisa a morfologia linguística, indicando e determinando o tipo de conteúdo e uso.

Adicionalmente, se dá ênfase aos complementos da linguagem, indicando quais são as suas funções e como as exercem. Se assumem como complementos ou auxiliares da linguagem:

- Morfologia
- Fonologia
- Fonética
- Etimologia
- Lexicologia
- Terminologia
- Gramática
- Semântica
- Fraseologia
- Grafologia
- Textologia
- Pragmática
- Estilística.

Como um auxiliar ou complemento da linguagem, também, se dá especial atenção aos aspetos da semântica e seus enfoques, como são: o *morfológico*, *etimológico*, *semiótico*, *sintático*, *lexical* e *paradigmático*.

Dentre da **sintaxe** e da **semântica**, neste estudo, também, se examina o aspeto paradigmático e sintagmático e suas inter-relações, dando ênfase aos princípios de associação linguística.

Finalmente, se dá preponderância ao estudo e análise das terminologias especializadas, estabelecendo a premissa que este tipo de vocabulários forma parte da linguagem, que utilizam os mesmos recursos linguísticos e comunicativos, concluindo-se que apresentam uma relação de complementaridade.

#### 1. LINGUAGEM

De início, tentar-se-ia indicar o que se entende por linguagem. Assim, dir-se-ia que

linguagem, conceituado como um núcleo, é o conjunto ou sistema de signos, mediante os quais as pessoas adquirem a capacidade comunicativa de *ouvir, falar, escrever e ler*. (Figura 1).



Figura 1. Núcleo da linguagem.

Também, a linguagem é a forma de poder comunicar-se usando outras capacidades conexas, por exemplo, pela percepção de signos que



são detectados pelos diversos órgãos dos sentidos.

Finalmente, se entende por linguagem a

capacidade das pessoas de produzir, reproduzir, desenvolver e compreender os processos de uma língua ou de outras manifestações, utilizados nas expressões comunicativas. (Figura 2).

Figura 2. Linguagem. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.1. ORIGEM DA LINGUAGEM

É inevitável começar qualquer tema sem tocar a sua origem, isto é, seus inícios, por isso, se começará o estudo da linguagem esquadrinhando como se originou.

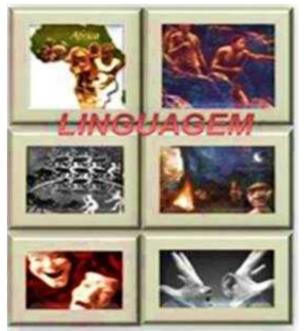
Falando sobre sua história, concordar-se-ia com Montoya (2002) que a pesar das inumeráveis pesquisas realizadas, não se sabe com certeza quando e como nasceu a linguagem. Assim, pouco se sabe como começou essa faculdade que o homem tem para comunicar-se com seus semelhantes, fazendo uso de um sistema formado por um conjunto de signos linguísticos e suas diversas relações. (Figura 3).



Figura 3. Linguagem. (Sintetizada de imagens de Google).

Continuando com o mesmo interrogante, há muitas discussões, ainda, acerca de sua procedência, sendo várias as hipóteses sentadas. Uma, que não deixa de ser curiosa, diz que a linguagem surgiu por imitação dos ruídos do entorno, e outra, por gestos com intenções comunicativas.

Aparte destas interrogantes, o que sim se sabe, é que a origem da linguagem está no



homem e está relacionada aos atos do pensamento. Indicando isto, que tanto linguagem como pensamento não podem existir o um sem o outro, sendo impossível pensar sem palavras ou falar sem ideias.

Embora muitos pesquisadores tratassem de dar luzes sobre este mistério, se acredita e menciona que sua origem está na África, mas, isto também, não passa de ser mais que mera especulação.

Como se percebe, a linguagem tem a peculiaridade de ser algo abstrato, é o produto de um processo mental que emprega signos para a sua expressão.

Assim, quando se apresenta um ato comunicativo, se dá início à comunicação através de diferentes médios e canais, percebendo-se que os signos utilizados são portadores de significados. (Figura 4).

Figura 4. Origem da linguagem. (Sintetizada de imagens de Google).

Estudos linguísticos indicam que, estrutural e sistematicamente, a linguagem é algo

privativo do gênero humano. Com a linguagem, as pessoas têm a capacidade de articular signos e formar estruturas complexas, que progressivamente vão adquirindo novos significados e manifestando diferentes e diversas situações.

A esse respeito, confirma Sapir (1954) que a linguagem é um método exclusivamente humano. O autor afirma que a sua essência está no fato de tomar, de forma voluntária e subjetiva, sons convencionais e invertebrados ou seus equivalentes, para representar, em forma ordenada, os diversos panoramas da vivencia e convivência humana. (Figura 5).



Figura 5. Linguagem. (Sintetizada de imagens de Google).

Portanto, chega-se a concluir que, a linguagem se caracteriza pela possibilidade de permitir a comunicação entre diferentes pessoas, que de

outra forma não poder-se-iam entender.

Por outro lado, a existência da linguagem implica a presença das suas derivações como são as línguas ou idiomas. Nesta ótica, os idiomas se caracterizam por formar modelos codificados e particularmente constantes, que são adotados por todos os membros de uma coletividade linguística.

Estas comunidades ou coletividades adotantes dão origem a um infinito número de atos comunicativos, representando-os mediante um número finito de elementos linguísticos. Então, estas representações só são possíveis mediante os signos da língua. (Figura 6).



Figura 6. Línguas. (Sintetizada de imagens de Google).

Enfocando-nos no processo linguístico, se percebe que a essência da linguagem está no ato de escolher livre e voluntariamente sons reconhecidos e compartilhados, como também arbitrários (não motivados) e desordenados. Estes sons escolhidos são susceptíveis de algum

tipo de organização, e por meio dela representar os diversos fatos da experiência humana.

Assim, quando a mente tem escolhido, por exemplo, dentro do assunto CAFÉ, a palavra: *cafeeiro*, ao realizar a sua análise indica o seguinte:

Este termo ou palavra não é um objeto físico linguístico, é somente o efeito acústico que sobre o ouvido produzem as consonantes e vocais que estão unidas num determinado ordem (c-a-f-e-e-i-r-o), e vão formando a palavra: cafeeiro. Esta palavra representa uma realidade física, isto é a planta do café. (Figura 7).



Figura 7. Sons da palavra cafeeiro. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.2. DEFINIÇÃO DA LINGUAGEM

Parece que, com base no anteriormente exposto, já se pode tentar dar uma definição aproximadamente adequada da linguagem, assim, poder-se-ia dizer que é a linguagem é a representação do pensamento por meio de signos que permitem e facilitam a expressão e a comunicação.

Com base na definição anterior, já pode advertir-se que a linguagem vai contornando-se entre dois fins primários, *a expressão e a comunicação*, (RUSSELL, 1992).

#### 1.2.1. Linguagem como meio de expressão

Como meio de *expressão*, a linguagem é o caminho para exteriorizar e dar a conhecer as



experiências mentais. Não obstante, não só serve para expressar pensamentos, além disso, para possibilitar pensamentos que não poderiam existir sem a linguagem.

Neste sentido, a expressão é a capacidade das pessoas de utilizar os signos para um ato de interlocução e nesta interlocução, já se detecta e perceve a regência de normas sintáticas da gramática que facilita a intercomunicação, a mesma que exige um contexto, que pode ser dirigido ou provocado, onde se observa o uso de uma linguagem espontânea. (Figura 8).

Figura 8. Linguagem como meio de expressão. (Sintetizada de imagens de Google).

A abordagem, como médio de expressão, permite afirmar, como manifesta Russell (1992), que todo pensamento elaborado requer de palavras que permitam efetuar transações com o mundo externo, usando signos revestidos de uma significação e com certo grau de permanência espaciotemporal.

#### 1.2.2. Linguagem como meio de comunicação

Já, como meio de comunicação, a linguagem é o caminho para transmitir ideias e

pensamentos, revestidos de conteúdo e expressão, com o objetivo de pô-los em comum com outro ou outros.

Este médio pressupõe a utilização de um código de comunicação que seja compartilhado, e este código é conformado pelas palavras. (Figura 9).



Figura 9. Linguagem como meio de comunicação. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3. ESTRUTURA DA LINGUAGEM

Analisando a estrutura da linguagem, já se pode começar afirmando que são os signos a fonte de sua estrutura e estudo. Fazendo uso deste princípio, foi Saussure (2008), quem propôs que os signos linguísticos deveriam ser estudados pela **Semiologia**, que também é conhecida como **Semiótica**.

Assim, se observa que a **semiologia** ou **semiótica** se fundamenta nos princípios dos sistemas da comunicação humana, nos que as pessoas utilizam para intercambiar mensagens. Deste jeito, constata-se que se utilizam os signos em todas suas variedades para dar e receber informação, sendo que estes estão constituídos por palavras faladas ou escritas, pictogramas, ou sons em alguns casos, associados a ações determinadas.

Neste caminho, se consideram signos, sempre e quando servirem para comunicar, para fazer chegar uma mensagem, e possam ser recebidos pelos sentidos.

Entre os signos, mas representativos encontram-se: os caráteres, índices, sinais, ícones, símbolos, códigos. Comecemos pelo estudo dos signos.

### 1.3.1. Signos

A ideia de signo faz referência de um objeto mediante a menção de algum indício, marca, símbolo, sinal ou indicativo. Assim, se pode afirmar que tudo o que existe e é conhecido pode ser representado por um signo. Mas, estudemos algo sobre a origem dos signos.

### 1.3.1.1. Origem dos signos



Parece que o interesse pelo estudo dos signos tem sua origem nos inícios da *Filosofia*. Assim, o vocábulo deriva da raiz grega *semeion* que denota *sinal*. Também, da mesma procedência, está a *semiologia*, como um método de análise ou estudo dos signos. (Figura 10).

Figura 10. Semiologia. (Sintetizada de imagens de Google).

Também está a palavra semiótica (**semeiotiké**), como a arte interpretar os sinais. Então, tanto a palavra "**semiologia**" como o termo "**semiótica**" foram usados para estudar e compreender os sinais. (Figura 11).

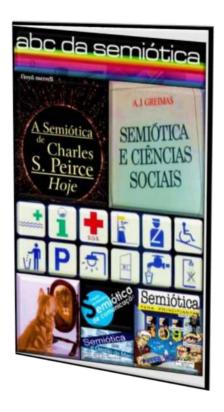


Figura 11. Semiótica. (Sintetizada de imagens de Google).



Figura 12. Sinal. (Sintetizada de imagens de Google).

Retrocedendo no tempo, perceve que a palavra semeion tem sua origem num termo ainda mais antigo: sema (sinal), cuja história se remonta nas tradições orais dos gregos. Foi aí que, o vocábulo sema iniciou-se em dois sentidos: semiologia e semiótica. e destes dois sentidos se pode fazer uma melhor abstração das suas características, as que agora são identificadas semiologia e a semiótica. (Figura 12).

Na mesma época, **sema** queria dizer sinal, signo, indício, marca e senha. Deste termo derivou, posteriormente, a significação das palavras: "**santo e senha**" e o logo "**contrassenha**", servindo para designar a marca de identidade que delimitava a fronteira entre uma e outra coisa. (Figura 13).



Figura 13. Contrassenha. (Sintetizada de imagens de Google).



Continuando com a origem do termo signo e seguindo a tradição oral, se diz que já Homero usava o termo "**sema**" para designar o sinal do céu, o presságio, o augúrio, um fato prodigioso.

Deste modo e em referência a apreciação anterior, o termo "signo" possui o sentido de sinal de advertência de bons ou maus acontecimentos futuros. Podendo também interpretarse como o pressagio ou vaticínio de feitos futuros por interpretação ou intuição.

Neste caso, se tomam como sinônimos ou quase sinônimos as palavras: agouro, adivinhação, vaticínio, presságio, profecia, pressentimento, previsão, prognóstico, conjetura, interpretação, decifração. (Figura 24).

Figura 14. Sema. (Sintetizada de imagens de Google).

Historicamente e especificamente, fazendo associação da **semeiotiké** com a área da medicina, se corrobora que como tal, este termo foi usado por um grego chamado Galeno (130 a 200 anos depois de Cristo).

Galeno foi filósofo e médico. Sabe-se que investigou anatomia, fisiologia, patologia, sintomatologia e terapêutica. Há notícias que foi o mais destacado médico de seu tempo e o primeiro que conduziu pesquisas fisiológicas do homem.

Este personagem se fez famoso salvando a muitos patrícios, membros de famílias nobres, que tinham sido declarados sem esperança de vida por outros curandeiros. (Figura 15).



Figura 15. Origens da semiótica. (Sintetizada de imagens de Google).



Nesta perspectiva, em medicina, foram adquirindo uso frequente os termos "**semiologia**" e "**semiótica**" para designar o estudo e a arte de observar e interpretar os sintomas de distúrbios da saúde. (Figura 16).

Figura 16. Semiologia patológica. (Sintetizada de imagens de Google).

Continuando com o campo da saúde, esta pratica interpretativa foi concebida como o processo semiótico com o qual o médico examinava o paciente e lhe fazia uma análise detalhada, descartando, umas vezes, o que não podia ser distúrbio, e outras, concretizando e chegando a um diagnóstico. (Figura 17).



Figura 17. Semiótica medica. (Sintetizada de imagens de Google).



Este procedimento se mantém até hoje em dia, e prevalece, na medicina, observando-se uma preferência pelo uso da palavra **semiologia**. (Figura 18).

Figura 18. Semiologia medica. (Sintetizada de imagens de Google).

Anteriormente, se mencionou que o interesse pelo signo é muito antigo, entretanto que, o uso do termo **semiologia**, como o estudo das teorias dos signos, tem os seus inícios em época relativamente recente.

Assim, a semiologia vai crescendo no sentido de ser uma disciplina que abarca um conjunto ordenado de métodos e procedimentos para estudar e analisar os signos, seu funcionamento, seu agrupamento, sua origem e suas inter-relações.

Mas, para facilitar sua fundamentação, se faz necessário de teorias linguísticas, e é quando aparece Saussure (1916), com ideias de índole europeia, quem considera o signo conformado de um "significante" e "significado". Também, aparece a teoria anglo-americana do Peirce, (1978) que considera três aristas do signo: significante (o suporte material), um significado (a imagem mental) e um referente (o objeto real ou imaginário ao qual faz alusão o signo).

Especificamente, o significado está vinculado com o sentido e interpretação dos signos, onde exista uma correspondência entre as expressões e determinadas situações ou coisas, já estejam no mundo material ou abstrato.

Em outras palavras, pode dizer-se que a realidade e os pensamentos podem ser descritos e analisados através de expressões semiológicas.

Nestes casos, a semiologia, agindo como uma disciplina, trata de encarregarse de todos os estudos relacionados com a análise do *signo*, seus *componentes* (partes, tipos, agentes, produtos) e na sua *interpretação* vão aparecendo as figuras, símbolos, códigos alfabéticos, numéricos, alfanuméricos. (Figura 19).



Figura 19. Semiologia do café. (Sintetizada de imagens de Google).

Em seus inícios, a teoria dos signos, primeiro, foi chamada de semiologia por Saussure

A semiótica é um saber muito antigo, que estuda os modos como o homem significa o que o rodeia.

(Luís Carmelo)

Semiótica das cores

(1916), depois o termo entrou em disputa com a palavra semiótica, que já foi usada antes por John Locke em sua obra: "Ensaio sobre o entendimento humano" (1690), quem já falava de uma doutrina dos signos com o nome de **semiotiké**.

Também, Johann Lambert (1764), em seu tratado: "Neues Organon, oder Gedanken über die Erforschung und Bezeichnung des Wahren", no segundo volume, tem um capitulo chamado de semiótica. (Figura 20).

Figura 20. Semiótica. (Sintetizada de imagens de Google).

Não obstante, o termo **semiologia** segue sendo usado de forma preferencial nos tratados da área científica com a denotação de indícios ou sinais de algo.

Ainda que, seja corrente o uso dos termos semiótica e semiologia, como sinônimos, eles, segundo sua origem teórica, são diferentes, dado que tem pressupostos distintos que apontam para orientações diferentes.

Embora, ambas denominações, convencionalmente, têm compressão como *Ciência Geral dos Signos*. (Figura 21).

Tanto a semiologia quanto a semiótica fazem referência a interpretação dos signos. Com a diferencia que a primeira decifra o significado dos signos linguísticos (palavras e frases) e a segunda explica o sentido dos signos utilizados (termos e expressões). Assim se dissermos café, seu significado é o fruto do cafeeiro. Mas se dissermos cafezinho (bebida de café), interpretamo-lo como o efeito mental que se percebe pelo o sabor e o aroma do café.

Figura 21. Semiologia e semiótica. (Sintetizada de imagens de Google).

Tanto o sentido de **semiologia** quanto o de **semiótica** tinham um enfoque gramatical e linguístico, acorde e próprio de esse tempo. Com relação a isto, manifesta Saussure (1916) que a linguagem é um sistema mais entre outros sistemas de signos, por conseguinte, é uma parte da ciência geral dos signos, ou seja, da semiologia, sugerindo a dependência desta disciplina.

Entre tanto, o linguista Charles Peirce (1978), com referência aos signos, tinha introduzido o termo: **semiótica** para indicar o tratado dos signos. Este autor concebeu esta disciplina como uma ciência articulada em torno de reflexões de caráter lógico-filosófico, de cujo estudo encarrega-se a **semiose**, conceito que denota o processo de interpretação e significação dos signos.



Finalmente, o "The International Association for Semiotic Studies". "IASS", (1969) conveio em unificar as duas posições, e se adotou o termo semiótica, conceituando como a disciplina que estuda a teoria dos signos, na que seu propósito seria analisar os conceitos básicos e gerais relacionados com a problemática deles.

Ampliando a abrangência da semiótica, se detecta que a esta lhe corresponde verificar a estrutura dos signos e a sua validez, observadas tanto nas percepções culturais, quanto nos fenômenos que envolvem a comunicação humana.

É com base nesta acepção, que posteriormente, aperfeiçoam-se os aspetos periféricos, mas mantendo esse núcleo fundamental. (Figura 22).

Figura 22. Semiótica do café. (Sintetizada de imagens de Google).

Parece agora, que já se pode intentar dar uma ideia da definição de signo:

#### 1.3.1.2. Definição de signo

Como se indicou ao início da exposição, a definição de signo faz referência a um objeto mediante a menção de um indício, de uma marca, símbolo, sinal ou indicativo. (Figura 23).

O que nos força a pensar é o signo. O signo é objeto de um encontro; mas é precisamente a contingência do encontro que garante a necessidade daquilo que ele faz pensar. O ato de pensar não decorre de uma simples possibilidade natural; ele é, ao contrário, a única criação verdadeira. A criação é a gênese do ato de pensar no próprio pensamento.

Figura 23. Definição de signo.

(Gilles Deleuze)

Assim, todo objeto pode ser representado por um signo, que a vez, composto, segundo a

Significado Conceito
Significante Imagem acústica

Peirce
Significante Chefo

teoria de Saussure (1916), por duas partes: **significante** e **significado**, e segundo a teoria de Peirce (1978), por três partes: **significant**e, **interpretante** e **objeto**.

Nas duas teorias, o significante é a imagem acústica, a ideia, isto é, aquilo que existe quando se pensa em algo conhecido, é como se um som ressoasse no cérebro.

O significado corresponde não ao objeto ou coisa em si, senão à imagem criada pelo significante, com a qual se forma um conceito ou ideia. Por outra parte, na teoria de Peirce (1978), já intervêm um interpretante, implicando o papel singular da semiose em relação do contexto, nesta ótica, o autor diz que o significado de uma palavra ou ação nasce do contexto no que se emite, já que, deriva-se de seu efeito sobre o receptor social. (Figura 24).

Figura 24. Teorias do signo.

Particularmente, o signo oferece dados sobre uma realidade representada, sendo o conjunto de elementos que está em lugar de algum objeto ao que o designa. Neste sentido, o signo chega a ser um simulacro da realidade que começa na mente das pessoas. (Figura 25).



Figura 25. Signos. (Sintetizada de imagens de Google).



Figura 26. Signos. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.1.3. Teorias e correntes

Ao analisar o conceito de signo, percebe-se que existem duas concepções marcantes, uma binária ou "diádica" e a outra de três elementos ou "triádica". Na primeira, é o linguista Ferdinand do Saussure (1916), seu principal representante, quem manifesta que o signo é uma entidade maior conformada por duas entidades psíquicas menores: significante e significado. (Figura 27).

Cabe igualmente ressaltar, concordando com Zecchetto (2002), que diz, também são signos muitos outros objetos construídos com o propósito de estar em lugar de outras coisas: uma foto, o sinal de trânsito, um gesto para cumprimentar, e tudo aquilo que podemos tomar convencionalmente como signo.

Assim, já se chega à definição clássica do signo: "aliquid stat pró aliquo" (algo está em lugar de algo), e aparece a sua dimensão relacional, como um objeto presente relacionado com outro ausente.

Essa relação, entretanto, requer de alguém que perceba o elo de conexão entre os dois objetos, querendo dizer que alguém deve estabelecer a realidade do signo. (Figura 26).

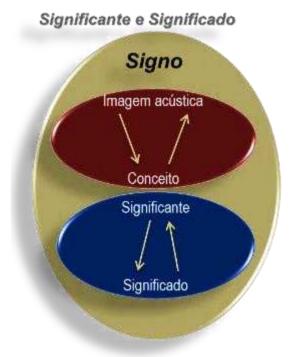


Figura 27. Signo de Saussure.

Na segunda concepção, a sustentada por Peirce (1978), o autor se baseia numa

sign sign object

Interpretant

Sign

composição pragmática e *triádica* dos signos. Nesta corrente, o autor define o signo como algo que, para alguém, representa ou se refere a algo, em algum aspecto, característica ou situação, onde a *semiose* é o médio de interpretação.

Entendendo-se por semiose ao processo de significação, a atividade de identificação dos processos de mediação, de interface, que dão sustentação a todas as relações do signo com o contexto.

Assim, o signo é algo, que para alguém, está em vez de alguma coisa, associada a alguma relação, característica, situação ou atributo. Também, signo é aquilo que, em algum aspecto, representa alguma coisa para alguém. Esse alguém é quem cria, mediante um processo mental (semiose), um signo próprio de seu pensamento, inclusive, até um signo mais evoluído. (Figura 28).

Figura 28. Teoria triádica do signo.

#### 1.3.1.3.1. Teoria diádica

É válido destacar também que o estudo do signo ocupa um posto central no estudo da linguagem. Assim, Saussure (1916), como um dos pioneiros dentre a linguística, se dedicou a analisar este tópico.

O autor apresenta uma nova teoria do signo, abordando uma relação mais abrangente entre signos e linguagem. Assim, a teoria saussuriana caracteriza os signos da língua como

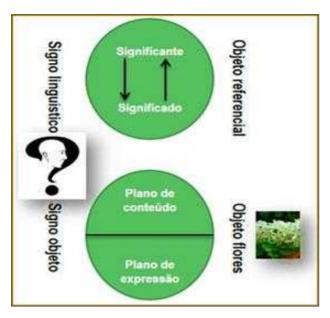
entidades mentais, que precisavam de uma conceituação mais apropriada.

Em esta nova abordagem, o signo linguístico decorre de uma relação binaria ou diádica, em que se inclui só dois componentes: *significante e significado*. Segundo esta apreciação, o autor chama de signo a combinação de pensamento (ideia, conceito) e imagem acústica e estes são substituídos por *significante e significado*.

A imagem acústica corresponde à imagem mental de um nome, podendo ser acústica como são os sons das palavras (senha psíquica de um som), e outra mental, dando a ideia de algo evocado no pensamento, e que permite ao falante dizeo, (Figura 29).



Figura 29. Teoria diádica do signo.



Por outra parte, Peirce (1978), no desenvolvimento de sua definição, une duas entidades que pertencem à linguagem: **significante** e **significado**, colocando aparte o plano da realidade, o dos **objetos**.

Surge assim, o porquê, tanto os significantes quanto os significados são entidades mentais. Já nesta ótica, se evidencia que seu marco teórico é exclusivamente mental, onde se rompe o nexo entre o plano linguístico e o plano do mundo externo.

Finalmente, esta definição de signo linguístico se completa quando lhes dá o nome de significante à imagem acústica e significado ao conceito mental. (Figura 30).

Figura 30. Signo linguístico.

O signo, além disso, faz referência a alguma coisa, a algo verdadeiro, chamados de realidade referencial, neste caso, é o objeto, a coisa ou o fenômeno, ao qual se alude mediante

o signo. Peirce (1978), cita como exemplo a palavra: *árvore*, neste caso, o significante é a forma física do *objeto*, que é referido com um *termo*, enquanto que o significado é a *ideia* mental da árvore. Por analogia e como exemplo, se optará por: arvore de café, suas flores e seus frutos. (Figura 31).



Figura 31. Significado de arvore de café.

Na figura anterior, segundo a teoria de Saussure (1916), se teriam três imagens

(significantes), que correspondem a uma realidade visual formada por: árvore, flores e frutos (significados). (Figura 32).

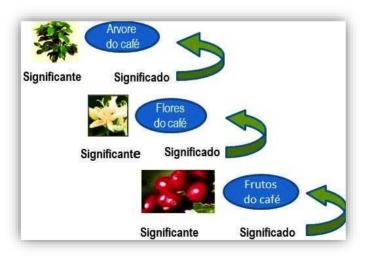


Figura 32. Significado de arvore de café.

Por si só um signo não tem valor, é necessário estima-lo dentro de um sistema ou estrutura

e esta é a língua. Assim, no exemplo anterior: **arvore de café, flores do café e frutos do café** são as expressões de três significantes, correspondentes a três imagens mentais provocadas pela pronunciação de três palavras.

Estes sons conduzem a formar um raciocínio, dando como resultado três imagens visuais. É neste raciocínio, quando entra a funcionar a inter-relação entre signos, é onde se vinculam outros elementos de todo o sistema linguístico.

Para realizar a escolha da imagem pertinente, dentre do sistema linguístico, já é necessário evocar as características e propriedades dos signos para, assim, distingui-los. Esta é a concepção diádica dos signos sustentada por Saussure (1916).

Concretamente, quando a ideia de um sinal chega à mente da pessoa como uma imagem acústica, é quando vai sendo acoplada a um significante ou referente, sendo que este referente reveste o signo com um significado, proporcionando-lhe um conteúdo.

Sequencialmente, este conteúdo ou significado é percebido pela mente e logo, nela é representado como uma imagem virtual ou mental. (Figura 33).

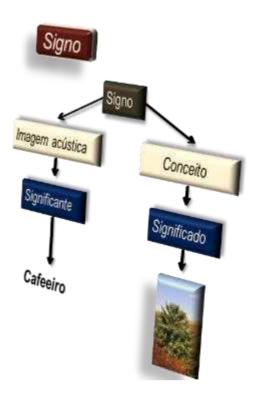


Figura 33. Signo segundo Saussure.

Neste caminho, o significado só tem existência nas mentes das pessoas e é independente dos referentes externos. Da mesma forma, o significante, também é mental por carecer de



Figura 34. Signo segundo Saussure.

materialidade externa, já que um som não é um significante material, é só uma imagem acústica que se forma na mente.

Desta forma, a imagem acústica permite distinguir um signo de outro, e esta distinção é mais precisa quando se identificam e distinguem apropriadamente a suas respetivas características. (Figura 34).

### 1.3.1.3.1.1. Arbitrariedade dos signos

Outro aspecto que caracteriza o signo linguístico é a arbitrariedade. Esta característica

indica que a conexão entre significante e significado depende da mente, e diretamente depende de quem o pensa.

Pela característica da arbitrariedade, as distintas línguas desenvolveram diferentes signos para uma mesma imagem acústica, criando assim, diferentes vínculos entre significantes e significados, de outro modo, só existiria uma língua no mundo, (SAUSSURE, 1916). (Figura 35).

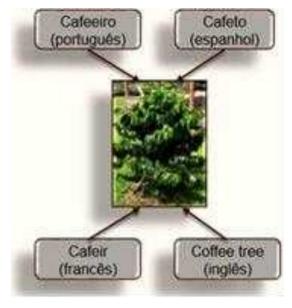


Figura 35. Arbitrariedade do signo.

Mas, se aceitasse a arbitrariedade do signo, no relativo ao vínculo entre significante e significado, se deduziria que o significado não pode existir para quem não usa ou entende a língua ou idioma que no que é expressado o significante. Neste caso, o significado não seria estável e falharia o ato da comunicação. Por tanto, o princípio de arbitrariedade opera sempre com um significante e caracteriza-se por ser linear.

# 1.3.1.3.1.2. Linearidade dos signos

O princípio de *linearidade* refere-se ao nível de expressão e é de natureza auditiva. Compreende a cadeia de signos linguísticos articulados e organizados em forma linear, desenvolvendo-se exclusivamente no tempo e manifesta-se em forma sequencial. Percebe-se a linearidade quando se pronunciam os sons que compõem os significantes.

A propriedade de linearidade da linguagem faz e impede de ouvir vários significantes simultaneamente. Por exemplo, ao dizer: *As flores do café*, primeiro se ouvirá o termo: *as,* 



depois o termo: *flores*, logo e de último: *café*. Não poder-se-ia ouvir as quatro palavras ou termos simultaneamente, esta é a característica unívoca da linearidade. (Figura 36).

Figura 36. Linearidade dos signos.

Enquanto que a menção do significante funciona em cadeia sequencial e linear, por outro lado, a arbitrariedade é um nexo único e permanente entre significante e significado.

Continuando com as teorias de Saussure (1916), o autor adverte, também, sobre a imutabilidade e mutabilidade dos signos.

### 1.3.1.3.1.3. Imutabilidade dos signos

A característica de *imutabilidade* se manifesta quando, ao estudar o signo em relação

aos usuários, se observa que a linguagem é livre de estabelecer um vínculo entre qualquer som ou sequência de sons com qualquer pensamento. Mas, uma vez estabelecido este vínculo, nem o falante individual nem a comunidade linguística toda é livre para desfazê-lo.

Nesta mesma ótica, tampouco é possível substituir um signo por outro. Por exemplo, a língua portuguesa poderia ter elegido qualquer outra sequência de sons para o significado que corresponde à sequência de letras *C-A-F-E*, mas, uma vez que dito vínculo se consolidou, esta combinação tem que perdurar e continuará e seguirá chamando-se **café**, tanto em português como em espanhol. (Figura 37).



Figura 37. Imutabilidade do signo. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.1.3.1.4. Mutabilidade dos signos

Ao contrário da imutabilidade, a propriedade de *mutabilidade*, entretanto, percebe-se quando a traves do tempo, a língua e seus signos mudam. Assim, pela mutabilidade do signo,

Café (bebida)
Café (cor)

"A necessidade básica do coração humano durante uma grande crise é uma boa xícara de café quente."

vão aparecendo, lentamente, modificações nos vínculos entre significantes e significados.

Por isso, os significados antigos se modificam, em outras ocasiões, se vê que se adicionam novos ou se classificam de modo diferente.

Por exemplo, a palavra "café" adquire um significado distinto em relação às cores que representa, neste caso, dois vínculos entre significado e significantes coexistem simultaneamente, café (vegetal) café (cor). (Figura 38).

Figura 38. Mutabilidade do signo. (Sintetizada de imagens de Google).

Durante o transcurso do tempo, a língua há evoluído e os signos também. Em consequência, uma língua pode ser estudada tanto em um momento particular como através de sua evolução no tempo. Neste sentido, se diferenciarão duas modalidades respeito ao uso da linguagem: **sincrônica** e **diacrônica**, SAUSSURE (1916).

# 1.3.1.3.1.5. Sincronia dos signos

O aspecto da **sincronia** dos signos estuda a língua num momento determinado de sua evolução, examina as relações entre os elementos coexistentes da língua com dependência do fator tempo.

A sincronia permite descrever o estado dum sistema linguístico, sendo esta descrição inclusiva da totalidade dos elementos atuantes na língua. Assim, sincronia quer dizer ao mesmo tempo, isto é, num tempo fixo e determinado.

# 1.3.1.3.1.6. Diacronia dos signos

A *diacronia* ao contrário da sincronia, estuda a língua a través do tempo de sua evolução. Neste caminho, a diacronia enfoca-se no processo evolutivo, centrando-se naqueles

fragmentos linguísticos que se correspondem com certos momentos históricos. Assim, diacronia quer dizer durante e através do tempo. (Figura 39).

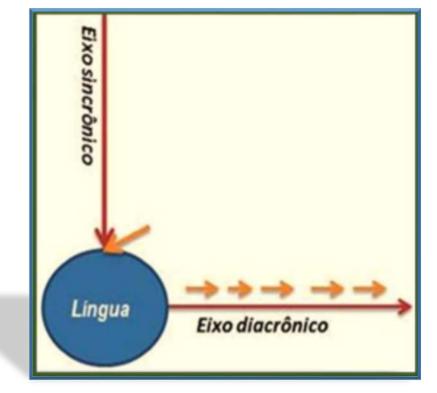


Figura 39. Sincronia e Diacronia.

Uma vez estudado parte do segmento diádico da linguagem, corresponde prosseguir com as teorias da estrutura lógica da linguagem, contempladas pelo estruturalismo.

#### 1.3.1.3.1.7. Estruturalismo



As teorias saussurianas são compartilhadas por Hjelmslev (1971) e Brondal (1943), bem consideradas como as bases do estruturalismo. Estes dois autores criam em 1934, o Círculo Linguístico de Copenhague (Dinamarca).

Brondal junto Hjelmslev, aproveitam a autoridade da revista "Acta Linguística" e difundem as suas ideias e teorias, e a consideram o meio para publicar o seu "*Manifesto Estruturalista*". Dentro deste Circulo, Brondal intentou sentar as bases da estrutura lógica das línguas, fundamentando-se, sobretudo, no francês. As suas teorias de relacionamento entre elementos linguísticos tiveram influência no estruturalismo clássico (Figura 40).

Figura 40. Estruturalismo. (Sintetizada de imagens de Google).

Neste manifesto, Brondal (1943) adverte que a ciência tem cambiado de óptica, dando primazia aos níveis e as mudanças de estado, abordando, sincronicamente, as relações logicas no interior do objeto de estudo, e indicando que o termo **estrutura** traduz esse conceito.

Desta forma, se começa a perceber que, no estruturalismo, a descrição de uma língua consiste em tomar um texto (oral ou escrito), dividi-lo sucessivamente em elementos até esgotar a sua análise, até chegar a um sistema linguístico.

Isto é o que se conhece como processo dedutivo, e este procedimento, também, é compartido por Russell (1992), coincidindo todos em indicar que no signo linguístico se distinguem dois planos: um *plano do conteúdo* (significado) e um *plano da expressão* (língua). (Figura 41).



Figura 41. Método dedutivo. (Sintetizada de imagens de Google).

Nesta mesma ótica, dentro do estruturalismo, o signo, tomado desde o interior da linguagem, desempenha uma função de relação entre dois componentes: *a expressão e seu conteúdo e vice-versa*, indicando que não existe uma função do signo, em forma relacional, sim que estejam presentes e simultaneamente a expressão e o conteúdo, por isto a função signo é uma entidade solidaria.

Seguindo com os princípios da escola estruturalista, Saussure (1916), manifesta que a união entre significante e significado é arbitrária e momentânea, não existindo nenhuma razão natural ou lógica para que fique como um vínculo permanente.

Esta teoria leva a duas implicações: Uma, na que o vínculo formado é convencional e surge por concordância. A outra, que por ser um acordo, então, está sujeita a implicações

diacrônicas e sincrônicas.

Estruturalismo

- Ao linguista caberia função de analisar tal organização e verificar como seus elementos se inter-relacionam.
- Qualquer sistema é composto de unidades com características comuns e que seguem determinados princípios de funcionamento Ex.: sistema solar, sistema circulatório, sistema respiratório, sistema digestivo, etc.
- Descrever cada um desses sistemas significa revelar a organização de suas unidades constituintes e os princípios que orientam tal organização.

  (Costa, 2009)

Assim, por um lado, apresenta-se implicação diacrônica, quando ao evoluir o sentido de uma sociedade, também evoluem os processos de significação (significante e significado), e como são unidades que refletem a realidade, também vão adequando-se as novas realidades.

Por outro lado, apresenta-se implicação sincrônica, quando, na medida em que a sociedade, como um sistema, torna-se progressivamente mais complexa, também, os signos que tentam apreendê-la, tornam-se mais complexos. (Figura 42).

Figura 42. Estruturalismo. (Sintetizada de imagens de Google).

Tudo isto está manifestando que se apresentam relações cambiantes entre signos, surgindo novos signos, desaparecendo outros e outros mudando, implicando que os vínculos entre significante-significado também se ajustem.

#### 1.3.1.3.1.8. Glossemática

Mas, ainda faltava o como projetar esta estrutura linguística, e é assim, que surgem três preceitos básicos de apoio: *sincronia, língua e estrutura*, e estes conformam a *expressão de conteúdo.* 

A **sincronia** é a linha em que se manifestam as relações de significação entre os diversos significantes da língua.

A **língua** é o modo como uma comunidade expressa suas ideias através de um sistema organizado e relacionado de signos.

A **estrutur**a está formada por um conjunto de signos, compondo um sistema articulado e relacionado em forma solidária, donde cada elemento adquire seu valor pela sua posição estrutural. (Figura 43).



Figura 43. Glossemática.

Para abarcar o estudo da expressão de conteúdo, tanto Hjelmslev como Brondal propõem o nome de *glossemática*. Tratam que esta disciplina trate de referir-se às pesquisas puramente estruturais, donde se considera à língua como um padrão de relações mútuas.



Para estes linguistas, glossemas são os rasgos fonológicos, não analisáveis linguisticamente, sendo a *glossemática* a corrente linguística adotada por esta escola.

Assim, a glossemática tem por objetivo o intentar reduzir o fator humano, para permitir um tratamento científico mais exato da linguagem. (Figura 44).

Figura 44. Glossemática. (Sintetizada de imagens de Google).

Neste sentido, a glossemática considera a língua como uma entidade de significado, composta de dois planos: expressão e conteúdo.

Tanto a expressão quanto o conteúdo conduzem à implementação de um conjunto de regras que ajudem a uma descrição exata da linguagem.

Nesta linha, para a glossemática, a língua é uma entidade autônoma de dependências internas, isto é, que sua significação transcendente é a relação formal entre os elementos dos distintos níveis linguísticos.

Uma vez analisada a corrente diádica, cujas teorias são sustentadas por Saussure, corresponde agora o estudo da corrente triádica.

#### 1.3.1.3.2. Teoria triádica

O avanço dos estudos linguísticos aponta a outra concepção, a sustentada por Peirce (1978), e baseada numa composição **pragmática** e **triádica** dos signos.

Para começar, o autor define o signo como algo que, para alguém, representa ou se refere a algo em algum aspecto, propriedade ou característica. Isto é, que se dirige a alguém, criando na mente da pessoa um signo equivalente a esse algo ou ainda mais desenvolvido.

Quando se manifesta que um signo é aquilo que, em algum aspecto, representa alguma coisa para alguém (significante), está-se indicando que o receptor do signo, primeiro, cria outro signo similar ou até com significado mais avançado (interpretante) mediante um ato mental (semiose). A coisa representada ou referente é conhecida pela designação de *objeto*. (Figura 45).

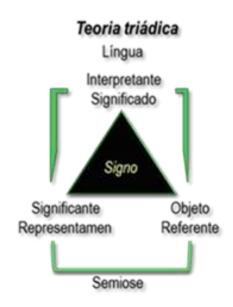


Figura 45. Teoria triádica do signo.

Assim, o signo estaria formado por um significante, um interpretante que bem poderia ser outro signo, e o objeto ou referente. Concluindo-se, que a inter-relação entre estes três polos, a interpreta a **semiose**, constituindo o fenômeno significativo total do signo.

O mérito desta teoria está em indicar que um signo mantém uma relação solidária entre



três polos e não apenas entre dois, como propôs Saussure.

Na definição de signo de Peirce (1978), incorpora o interpretante, implicando a presença de uma relação e influência do signo sobre o interpretante.

Nesta mesma ótica, o interpretante é um sujeito, uma pessoa, caracterizado pelas suas experiências dentre dum ambiente, e são quem determinam ou caracterizam o objeto.

Assim, se percebe que todos esses elementos estão inseridos dentro de um conjunto ou contexto, e tudo isto o abrange a **semiose**. (Figura 46).

Figura 46. Princípio triádico do signo.

O segundo signo, chamado de interpretante do primeiro signo, está em lugar de algo e esse algo é o objeto que pode estar em alguns casos, em lugar dele mesmo. Mas não sempre em todos seus aspectos, senão só como referência a uma serie de ideias que Peirce (1978) as chama de fundamento do signo.

Desta forma, para que exista um signo, é necessário, sobre tudo, que se apresentem os três polos correlatos, formando uma relação triádica: o *significante*, o *interpretante* e o *objeto* a ser representado. Este objeto, tanto pode ser animado ou inanimado.

Portanto, a falta de qualquer um dos elementos desta relação triádica, resulta em uma expressão incompleta. Isto aconteceria, por exemplo, quando o receptor (interpretante) não consegue entender determinados signos.

Por outro lado, Peirce (1978) divide em três níveis a concepção de signo: **sintático**, **semântico** e **pragmático**. Na figura se indica a função destes níveis. (Figura 47).

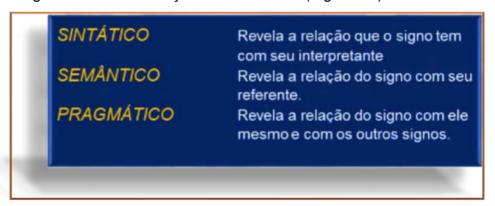


Figura 47. Níveis linguísticos do signo.



Um signo significa algo e este signo está em lugar desse algo. Assim, no assunto do CAFÉ, ao escolher a palavra: cafeeiro (*significante*), em seguida vem à mente uma imagem de uma planta (*interpretante*), ao buscar no dicionário se encontrará uma definição equivalente, que diz: vegetal que produz café, (*objeto*). Estes três processos são sintetizados pela *semiose*.

O conjunto destas palavras representam o cafeeiro, da mesma forma que este termo define seu significado, inferindo-se que existe uma representação (*imagem*) que atua por mediação.

Em outras palavras, os signos fazem algo mais que substituir às coisas, basicamente funcionam como fatores em processos de mediação. Esta função mediadora é o que Peirce (1978), chama de interpretante, onde um signo representa ao outro, e outras vezes o inverso. (Figura 48).

Figura 48. Representação triádica do signo.

Este razoamento implica uma cadeia infinita de interpretantes, uma semiose ilimitada. Então, a semiose, enquanto seja um processo de significação, também é um processo de mediação.

Peirce (1978), ao afirmar que o signo está em lugar de outro signo ou de algum objeto, também adverte que pode ser, não em todos os seus aspectos. Indicando com isto, que o signo

pode não representar um objeto em forma completa, senão em modo parcial, e dentro de uma determinada perspectiva, proporcionando uma espécie de limitação do significado.

Em relação a isto, ao analisar o seguinte exemplo: "clima e floração do café", só se terá em conta, por um lado, o aspecto significativo do clima em certa época do ano, por outro, a capacidade da planta para poder florescer. Esta capacidade se reflete numa idade requerida da planta, em fatores ambientais como as chuvas, mas, não em outros aspetos diferentes. Neste caso, já se tem uma ideia da significação da frase. (Figura 49).



Figura 49. Relação significativa dos signos. (Sintetizada de imagens de Google).

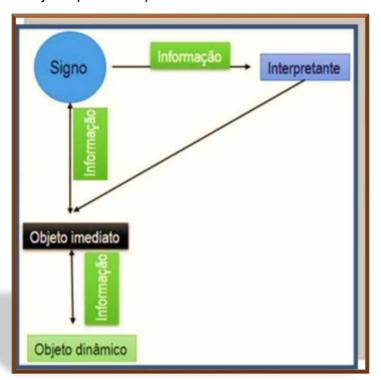
Este conceito de "ideia" deve ser entendido como uma convenção ou acordo sobre a maneira de interpretar o signo. Portanto, A mediação (interpretante) funciona por regras convencionais de interpretação. Assim, todo signo é representador, tomado no sentido de que a interpretação alude sempre à representação de uma experiência acumulada, que também está codificada mediante signos.

Em relação ao aspecto triádico e em particular no tópico do objeto linguístico, Peirce (1978) distingue duas classes de objetos: dinâmico e imediato.

### 1.3.1.3.2.1. Objeto dinâmico

O objeto dinâmico é a realidade em si mesma, é aquilo cujo significado depende do mesmo objeto. Assim, mediante o objeto dinâmico, se identifica aquilo que está fora da cadeia do significado, e corresponde a um objeto real ou simplesmente a uma realidade, mas, que pode também ser um objeto imaginário.

O objeto dinâmico, mediante diversos indícios, consegue que o signo o represente de uma forma similar a ele mesmo. Então, corresponde à visão de realidade, como aquilo que não depende de apreciações pessoais particulares.



Assim, o objeto dinâmico constitui a ligação do processo de significação com a origem do signo, chegando a ser o significado externo denotado pelo signo. O objeto dinâmico constitui o fundamento da identidade. (Figura 50).

Figura 50. Objeto dinâmico e imediático.

A informação que se emite do objeto dinâmico permite constituir a ideia do objeto imediato do signo. Isto é, que o que fundamenta a relação entre o signo e o objeto imediato é a informação que chega ao interpretante. Sobre o objeto dinâmico, Peirce (1978) afirma que este é algo exterior ao signo, expressado por algum indício, chamado de objeto imediático.

#### 1.3.1.3.2.2. Objeto imediático

O objeto imediático, segundo a definição do próprio Peirce (1978), é a coisa tal como o signo a representa e sua existência depende da completeza de sua representação como signo. Está dentro do signo e depende de sua representação no próprio signo.

Prosseguindo com o eixo dos signos, Pierce (1978) indica que o signo não é um ente isolado, se caracteriza por ter uma composição triádica, composição que analisa a forma como as coisas aparecem na mente de modo consciente, não sempre condicionadas com a realidade. Para este caso, o autor propõe três grandes e essenciais classes conhecidas como categorias peirceanas: "primeiridade", "segundidade" e "terceiridade".

#### 1.3.1.3.2.3. Primeiridade

A primeiridade é a primeira impressão, sensação ou ideia de algo no seu início, é o mesmo significante, está antes de qualquer definição, não tem nada atrás de si de forma condicionante. A primeiridade é uma possibilidade, é aquilo que ainda não é, mas, que pode chegar a ser. Compreende a categoria das coisas que são indefinidas e que damos conta delas com a primeira impressão, é a ideia que se forma, por exemplo quando miramos por primeira vez uma arvore de café, uma obra pictórica, uma paisagem duma zona cafeeira, uma cor, a percepção do aroma da bebida de café.

Deste modo, a primeiridade é a primeira ideia, e ela está composta pelo o conjunto das primeiras características, ainda indeterminadas, aspecto que Peirce (1978) o encerra com o nome de primeiridade. Mas, quando se tem o pressentimento que estas características existem em algo que não é ele mesmo, vai aparecendo a ideia da **segundidade**.

### 1.3.1.3.2.4. Segundidade

Esta segunda categoria está compreendida na ideia de dualidade, corresponde as características de algo que lhe é externo que já existe, as que estão associadas a atributos que se contemplaram em algo analisado na primeiridade. Assim, a segundidade consiste no raciocínio sobre as características de dados concretos, relacionados a experiências já adquiridas, estabelecendo-se uma relação de afinidade, na que se ressalta o vínculo de dependência entre dois referentes a modo de uma associação diádica. Portanto, a segundidade é uma atividade mental de relação entre as características de referentes, com base em conhecimentos que se têm destes.

Em conclusão, tudo o que percebe a mente, seja real ou imaginário, seja uma imagem ou um som, seja o que for, tudo isto constitui o marco da relação da segundidade com a primeiridade, a maneira de ligamento associativo de um signo com outro. Corresponde a toda a experiência pasada sobre aqual não se tem qualquer forma de modifica-la.

#### 1.3.1.3.2.5. Terceiridade

Entende-se por terceiridade ao processo de representação e interpretação da união de um signo com o outro, onde resulta um terceiro. A terceiridade é a síntese entre o primeiro (primeiridade) e o segundo (segundidade) através da mediação.

A terceiridade é a ação concreta e reguladora, gerada pela união e síntese das características da primeiridade com a segundidade, criando um processo, formado pela união dos dois atos entre si. (Figura 51).



Figura 51. Primeiridade, segundidade e terceiridade. (Sintetizada de imagens de Google).



Como conclusão sobre estes três elementos, entender-se-ia que o significado está diante um jogo de relações de características. Assim, no exemplo seguinte:

As características do o signo "A" (floração), estão associadas e representadas pelas características do signo "B" (frutificação), e essa associação é reconhecida pelo signo "C" (maduração), que também tem suas próprias características. A soma destes três elementos forma parte das características do signo "*processo fisiológico*"

Segundo este esquema, qualquer coisa pode assumir uma relação de significado, com tal que "esteja em lugar de..." e "para algo" ao que se destina, neste exemplo, estamos diante um caso no nível pragmático. (Figura 52).

Figura 52. Associação de características do signo.

Por outra parte, o signo funciona sobre o binômio *presencia-ausência*.

### 1.3.1.4. Presencia e ausência do signo

Com base no binômio *presencia-ausência* do signo, se detecta que, neste princípio, a função do signo centra-se em fazer referência a alguma coisa não presente (ausente). Assim, se analisasse, como exemplo, a frase "*lugares de produção do café no Brasil*". (Figura 53).



Figura 53. Signo, presencia e ausência.



Seguindo com a mesma frase, se observa que se alude à zona cafeeira brasileira (objeto), sendo a entidade ou área que está ausente aos nossos olhos. Têm-se então, estes elementos que se citarão antes, primeiro: o significante do signo, o referente ou realidade aludida (*ausente*), e segundo: o significado (*presente*). (Figura 54).

Figura 54. Lugares de produção de café do Brasil. (Sintetizada de imagens de Google).

Por outra parte, se adverte que a mente é a protagonista no ato da significação. Assim, o processo mental na leitura do signo permite captar simultaneamente tudo o conjunto de seus elementos, de modo que a relação entre eles de lugar à significação.

Então, o signo caracteriza-se, sempre, por ser institucional, existindo só para um grupo limitado de usuários. Tal grupo pode reduzir-se desde uma sociedade a uma pessoa, e fora dele, por mais reduzido que seja, os signos não existem.

É bom lembrar que algumas consequências ou componentes dos objetos ou entidades, há tratadistas que não todos os consideram como signos. Assim, se se diz: "*O aroma do café*", a palavra aroma não seria um signo, chega a ser uma característica natural de um objeto, é uma consequência, e neste caso, seria um sinal que leva ao signo café. (Figura 55).



Figura 55. Sinal do aroma do café. (Sintetizada de imagens de Google).

Os signos são instituídos por uma comunidade de usuários, por tanto, a sua concepção é, em essência, um estimulo gerido por um grupo social, cuja função é manifestar e expressar aspectos de seu entorno. Para manifestar e expressar o entorno se começou a usar as vocais e



as consonantes, sendo os signos mais usados, conformando logo, os carácteres e com eles se criam os dados e as palavras.

Assim, com os signos se logra designar os objetos circundantes, traduzindo os pensamentos que se formulam sobre os mesmos e gerando informação. (Figura 56).

Figura 56. Signos sociais. (Sintetizada de imagens de Google).

Prosseguindo neste eixo da análise dos signos, observa-se que estes podem ser instrumentais e formais.

#### 1.3.1.5. Signos instrumentais

São instrumentais aqueles signos que podem ser apreendidos pelos sentidos como

objetos visuais (arvore de café), acústicos (música do café) e olfativos (aroma do café). (Figura 57).



Figura 57. Signos instrumentais e formais. (Sintetizada de imagens de Google).

#### Signos formais 1.3.1.6.

São formais aqueles signos que representam abstrações formadas na mente, como os

conceitos e as imagens psíquicas.

(Figura 58).

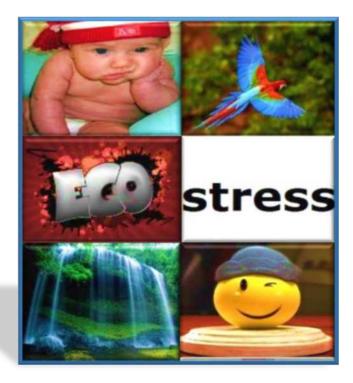


Figura 58. Signos instrumentais e formais. (Sintetizada de imagens de Google).

### 1.3.1.7. Pragmática dos signos

Os signos funcionam dentre de um contexto e isto o considera a *pragmática*. Para compreender melhor o que é pragmática, é conveniente indagar sobre a origem desta palavra.

Este termo vem do vocábulo grego "*pragma - praxis*" e sua tradução literal é "ação".

Segundo o pragmatismo, o signo é qualquer objeto, pensamento ou ação que proporcione efeitos práticos.

Segundo concepção pragmática de Pierce (1978), o significado de algo se configura como o conjunto de implicações praticas (pragmática) que algum objeto possui para algum sujeito. Desta forma, conhecer quer dizer captar essas implicações e isto é o seu significado.

Em tal caso, esse pensamento ou ação estão sustentados na verdade. Isto quer dizer, que para julgar algo em verdadeiro, se tem que considerar única e exclusivamente os efeitos práticos.

Então, por pragmática se entende ao ato de relação dos signos com seus intérpretes. Esta dimensão pragmática está conectada com a dimensão semântica e ela, a sua vez, com a dimensão sintática, dando lugar a uma relação dos signos com seus objetos e destes com seus intérpretes. (Figura 59).



Figura 59. Pragmática. (Sintetizada de imagens de Google).

Particularmente, na pragmática, um signo linguístico é usado em combinação com outros signos pelos membros de um grupo social. Assim, uma linguagem converte-se num sistema social de signos, usado nas perguntas e respostas dos membros de uma comunidade dentre de seu entorno.

Significante
Som
Imagem
Nome
Representa
Icano
Referente
Significado
Ideia
Conceito
Conteúdo

Segundo Peirce (1978) e de acordo a sua teoria, um signo é algo que, para alguém, representa ou se refere a algo em algum aspecto.

Este signo dirige-se a alguém, criando nas mentes das pessoas outro signo equivalente ou ainda mais evoluído, tornando-se em interprete do primeiro signo.

No caso anterior, o signo está em lugar de algo, de seu objeto, mas não todas às vezes, em todos seus aspetos. (Figura 60).

Figura 60. Sentido do signo.

Dando continuação ao aspecto triádico, mas desde outro ponto de vista, Frege (1982),

apresenta uma teoria complementar e sugere um novo modelo para a análise do signo.

O autor distingue três elementos: significante, sentido e referente. (Figura 61).

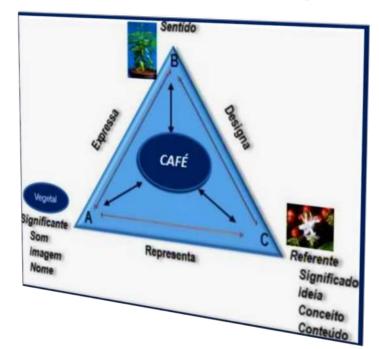


Figura 61. Sentido do signo café.

Assim, as relações estabelecidas entre o significante, o sentido e a referente podem analisar-se em relações pares (diádicas), ou seja, as relações:

- "Signo em relação ao sentido"
- "Signo em relação ao significante"
- "Signo em relação a seu referente"
- "Sentido em relação a seu referente"
- "Sentido em relação ao significante"
- "Significante em relação a seu referente"

Com base no texto do "Sobre o sentido e a referência" que é relativamente entendível, já que é difícil acompanhar e explicar a o conceito que Frege (1978) utiliza para fazer uma distinção entre o sentido e o referente.

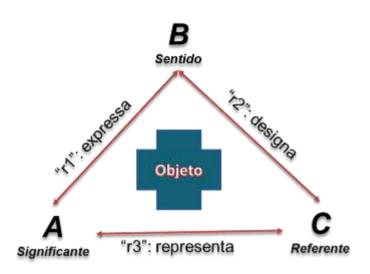
Este texto se refere à filosofia da lógica e da linguagem, tratando-se de uma reflexão sobre a distinção entre o sentido e a referência, no intuito do que dois juízos podem ser vistos em identidade, em relação aos seus conteúdos, quando estes foram verdadeiros e tenham as mesmas consequências, então, também é verdadeiro que tenham o mesmo conteúdo.

Deste modo, os signos são apenas representantes de seus conteúdos, de tal modo que em cada cadeia na qual entram exprimem apenas a relação entre os seus conteúdos, pois nesse caso indica-se a circunstância que dois nomes têm o mesmo conteúdo.

A distinção de Frege (1978) entre o sentido e a referência, é considerada uma importante contribuição para uma teoria do significado em sentido amplo, que inclui a linguagem natural.

Para Frege (1982), é prioritária esta relação diádica, especialmente no que diz respeito às linguagens chamadas de naturais (qualquer linguagem desenvolvida naturalmente pelo ser humano). Mediante esta teoria, um signo pode não ter referência, mas em nenhum caso, um signo pode carecer de sentido.

Então, para que algo seja considerado signo é condição necessária que tenha sentido.



consequência. Em relação semântica signo-referente torna-se dispensável nas linguagens naturais. O contrário se observa nas linguagens científicas. nelas. relação lógica fundamental é que signo tenha 0 referência, embora, o signo não tenha sentido. (Figura 62).

Figura 62. Sentido e Referencia de Frege.

Depois de realizar um breve estudo sobre os signos a seguir se analisará aspectos relacionados com o tipo de signos. Começaremos com o caráter.

#### 1.3.2. Caráteres

Etimologicamente, a palavra caráter tem origem no grego, no termo "*kharak*", significando marca e do sufixo "*ter*" com a conotação de: agente, querendo expressar "*aquilo que marca*", "*o que é marcante*". Deste modo, caráter é um símbolo, podendo-se afirmar, por exemplo, que cada símbolo alfabético, alfanumérico que compõe uma palavra e mesmo que os signos diacríticos das frases são caráteres. Também, a palavra *caráter* tem um significado relacionado aos símbolos analógicos.

Então, por caráter entender-se-ia como "algo que é marcante", sugerindo a ideia de algo

fixo e inato, constituindo-se numa estrutura básica da natureza humana, profundamente enraizada e sendo relativamente imutável.

Porém, o caráter, quando é referido às pessoas, se vê que é fortemente influenciado pela cultura, pela educação, e o entorno social e familiar. Nestes casos, um dos fatores essenciais do caráter se distingue pela vontade unida ao temperamento.

Nas pessoas, o temperamento é expresso no autodomínio, especialmente, nas decisões em que se expressa e exerce liberdade, em decisões condicionadas pelo dever, pela responsabilidade, e o respeito.

Assim, o caráter é o selo marcante que identifica uma pessoa, é a diferença que a distingue de seus semelhantes. Também, é o produto do aprendizado social. (Figura 63).



Figura 63. Caráter. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.2.1. Definição de caráter

Linguisticamente, definir-se-ia o caráter como a expressão idiomática que individualiza aquilo que designa, sendo a marca que fixa uma coisa, afeiçoando a sua estrutura básica.



Também, caráter é o carimbo escrito que identifica, á vez diferença. Deste modo, a palavra caráter pode assumir vários significados, dependendo do assunto ao qual se refere. (Figura 64).

Figura 64. Definição de caráter. (Sintetizada de imagens de Google).

Ao analisar mais detalhadamente este termo, se observa também, que dele derivam outras palavras com diferentes sentidos como:

/ras com diferentes sentidos como:

Caracterizar (converter) Característica (pertença) Caracterização (ação) Caracterologia (estudo). (Figura 65).

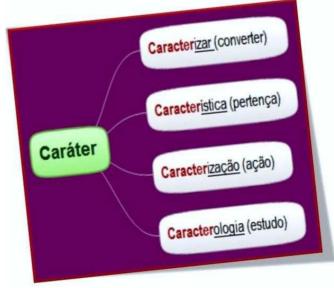


Figura 65. Derivações do termo caráter.

### 1.3.2.2. Aprendizado dos caráteres

A aprendizagem dos caráteres, como parte da aquisição de uma linguagem, seja algo que



deve realizar-se desde a infância, de modo de fixar na pessoa os conhecimentos requeridos para a expressão escrita. (Figura 66).

Figura 66. Aprendizado dos caracteres. (Sintetizada de imagens de Google).

Do ponto de vista das inter-relações das propriedades dos caracteres, estes são

conceituados como signos-objetos dinâmicos, Peirce (1978) divide-lhes em índices, ícones, sinais, símbolos e códigos. (Figura 67).

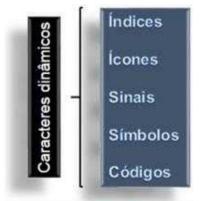


Figura 67. Caracteres dinâmicos.

A seguir se estudará a classificação dos caracteres.

# 1.3.2.3. Classificação dos caráteres

Segundo o critério de classe, o caráter pode ser qualquer signo, seja este alfabético, numérico, alfanumérico ou especial. Estas categorias de caracteres podem ser empregadas tanto na escritura quanto nas operações matemáticas e em outras de outra índole.

Portanto, um caráter é um símbolo que pode representar uma letra, um dígito numérico, um signo de pontuação (diacrítico) ou um signo de controle informático.

Também são considerados caracteres os símbolos especiais como os góticos, os

Alfabéticos

Numéricos

Alfanuméricos

Diacríticos

Matemáticos

Informáticos

Taquigráficos

símbolos especiais como os góticos, os caracteres binários, entre outros. Em informática, um caráter é um símbolo que representa cada signo da linguagem natural. (Figura 68).

Figura 68. Classes de caracteres.

#### 1.3.2.3.1. Caráteres alfabéticos

O caráter alfabético, pode ser de origem latina ou romana, chega a ser a base do sistema de escritura mais usado no mundo. Compõe-se de 26 letras principais. (Figura 69).



Figura 69. Caracteres alfabéticos latinos.

A,a B,b Cc Ç,c D,d E,e F,f G,g H,h I,i J,j K,k L,l M,m N,n Ñ,ñ O,o P,p Q,q R,r S,s T,t U,u V,v W,w, X,x Y,y Z,z

Os caracteres alfabéticos têm certas modificações e letras adicionais segundo o idioma de que se trate. Assim, em espanhol se inclui a letra " $\tilde{\it N}$ ", em francês e português a " $\it C$ ".

O alfabeto latino internacional e moderno tem como base o alfabeto romano, acrescentando as letras *J, U, W, Z* e sua correspondente forma em minúsculas. (Figura 70).

Figura 70. Caracteres alfabéticos hispano-portugueses.

O alfabeto latino utiliza-se na maioria das línguas da União Europeia, América, África do

Sul, Saara e nas Ilhas do Oceano Pacífico (cor verde da ilustração). Atualmente, a expressão "alfabeto latino" se utiliza para qualquer derivação direta do alfabeto usado pelos romanos.

Como variação, pode apresentar-se o caso de perder ou acrescentar letras com respeito ao alfabeto romano clássico. Na figura que segue, em cor verde se mostra as regiões, onde se usa o alfabeto de origem latina. (Figura 71).



Figura 71. Regiões que usam o alfabeto latino. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.2.3.2. Caráteres numéricos



Os caracteres numéricos que comumente se usam são de origem árabe. Existem muitas teorias sobre a sua procedência, e falar dela é muito extenso e confuso. Mas, é bom salientar que o desenho da escrita dos números parece fundamentar-se na ideia dos ângulos observados nas figuras geométricas. (Figura 72).

Figura 72. Origem dos caracteres numéricos.

# 1.3.2.3.3. Caráteres alfanuméricos

Particularmente, o sistema alfanumérico tem como base 36 caracteres. Este sistema utiliza, na sua representação, os símbolos numéricos e alfabéticos. (Figura 73).



Figura 73. Base dos caracteres alfanuméricos.



Recebe o qualificativo de alfanumérico, devido a que os símbolos que utiliza o sistema para sua representação concordam com a definição computacional tradicional de caráter alfanumérico.

No caso do vocabulário facetado do CAFÉ, deve-se ter presente que os caracteres alfabéticos utilizados correspondem ao alfabeto latino com a supressão das letras "Ç" em português e das letras "Ñ", "Ch", "LI", em espanhol. (Figura 74).

Figura 74. Caracteres alfanuméricos.

### 1.3.2.3.4. Caráteres especiais

São caracteres que não são alfabéticos, nem numéricos, nem alfanuméricos, mas que são de continuo uso, entre outros, estes são: os diacríticos, os matemáticos e os informáticos. Por exemplo, um caráter diacrítico é um sinal gráfico que se coloca sobre, sob ou através de uma

letra para alterar a sua pronunciação fonética. Em outro caso, um caráter matemático é usado para simbolizar as operações numéricas e informáticas. Estes caracteres simbolizam os processos automatizados. (Figura 75).

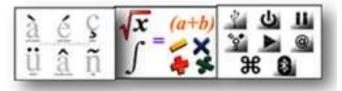


Figura 75. Caracteres especiais. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.2.4. Tipos de caráter



Figura 76. Tipos de caráter.

O conceito caráter, ao assumir vários significados, também vai contornando os diversos tipos de caráteres, como são: pessoal, morfológico, gráfico, tipográfico, idiomático, taquigráfico, informático, matemático, musical, industrial, entre outros que podem apresentar-se. (Figura 76).

# 1.3.2.4.1. Caráter pessoal

Individualmente, se fala do caráter de uma pessoa, quando se faz referência a sua personalidade, a sua forma de ser, a sua individualidade. Neste caso, trata-se de um constructo psicológico, donde se manifestam as características dinâmicas e anímicas de uma pessoa. (Figura 77).

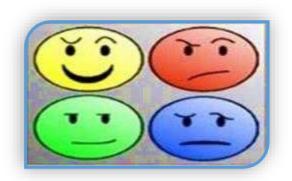


Figura 77. Caráter das pessoas. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.2.4.2. Caráter morfológico

Em relação aos aspectos biológicos, chama-se caráter a cada rasgo que se utiliza na descrição dos seres vivos.



Estes caracteres podem ser morfológicos, anatômicos, fisiológicos, bioquímicos, genéticos, geográficos ou de outra natureza, como também, podem ser qualitativos ou quantitativos.

Assim, diz-se que o câmbio evolutivo de uma espécie acontece quando um caráter é substituído por outro, ou que uma série destes está formada pelos estádios consecutivos de sua evolução. (Figura 78).

Figura 78. Caráter morfológico. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.3.2.4.3. Caráter gráfico

Os caracteres, também, são os símbolos ou gráficos que se utilizam para compor os diferentes alfabetos, constituindo-se em emblemas necessários para a conformação dos idiomas escritos. (Figura 79).

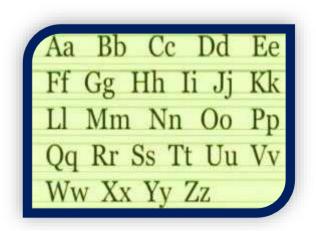


Figura 79. Caráter gráfico. (Sintetizada de imagens de Google).

### 1.3.2.4.4. Caráter tipográfico

Os caracteres tipográficos se definem pelo instrumento usado para imprimir, provem do grego  $T\dot{u}\pi\sigma c$  tipos, golpe e  $v\rho\dot{a}\phi\omega$  grafo, escrever.

O caráter tipográfico é uma forma gráfica, e serve para escrever as expressões idiomáticas



ou linguísticas. Com este fim, dispõem-se corretamente os caracteres, chamados de tipos, segundo um propósito específico.

O caráter tipográfico está ligado com a arte de colocar as letras, repartindo e organizando os caracteres e os espaços para obter uma maior compreensão do texto. (Figura 80).

Figura 80. Caráter tipográfico. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.2.4.5. Caráter idiomático

Os caracteres idiomáticos variam de singulares maneiras entre idiomas, passando de ser simples e primitivos a muito complexos e difíceis de interpretar. Também, há casos nos que um só caráter pode significar todo um conceito, toda uma ideia, como é o caso do caráter japonês. (Figura 81).



Figura 81. Caráter idiomático. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.2.4.6. Caráter taquigráfico



Também e imaginativamente, o ser humano há estabelecido outros tipos de caracteres, específicos a cada cultura, e muitos deles ainda existem. Nesta ótica, subsistem diferentes tipos de caracteres de acordo ao idioma, embora, a maior parte deles correspondem ao alfabeto e aos caracteres ocidentais.

Portanto, os caracteres taquigráficos diferem dos caracteres gregos, dos chineses, dos japoneses, dos russos, dos indianos, por mencionar alguns. (Figura 82).

Figura 82. Caráter taquigráfico. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.2.4.7. Caráter informático

Por outro lado, tem grande importância o fato de que nas últimas décadas se estabeleceram os caracteres da linguagem da informática, aplicados na linguagem dos computadores. Os caracteres informáticos são altamente complexos obviamente, sequem uma estrutura específica que estabelecer de maneira gráfica 0 funcionamento das diferentes secões de tais máguinas e sua compreensão. (Figura 83).

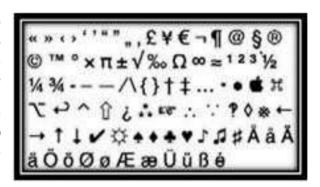


Figura 83. Caráter informático. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.2.4.8. Caráter matemático



Este tipo de caracteres está formado por números ou símbolos que facilitam operações matemáticas. O caráter matemático se caracteriza pelo atributo de ser real, imutável e onipresente.

O caráter desta natureza representa aquilo que é exato, quantitativo e contável, constitui é o fundamento da possibilidade de toda ciência.

Mediante os caracteres matemáticos se garante a objetividade e com ela, uma exata mensuração, permitindo a obtenção do rigor científico, como traço fundamental da ciência moderna.

Os exercícios de razoamento matemático medem a habilidade para processar, analisar e utilizar caracteres informativos na aritmética, cálculo, álgebra e geometria, permitindo compreender conceitos, propondo e efetuando algoritmos e desenvolvendo aplicações a través da resolução de problemas. (Figura 84).

Figura 84. Caráter matemático. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.2.4.9. Caráter musical

Um caráter musical não é mais que um som caracterizando uma frequência e uma perseverança definidas. Neste sentido, cada som corresponde a uma vibração, marcada por uma frequência própria, que se denominam notas musicais.

Estes caracteres conformam um pentagrama, que de acordo a sua duração caracterizam as figuras musicais. Os caracteres musicais são sete: **Do, Ré, Mi, Fá, Sol, La, Si**. O caráter musical e sua combinação com outros são os elementos com os quais se armam as melodias e harmonias musicais. (Figura 85).



Figura 85. Caráter musical. (Sintetizada de imagens de Google).

No campo da música, também se entende por caráter ao estilo de uma obra musical, sendo o modo em que um compositor deseja que o diretor da

orquestra e os músicos a executem. (Figura 86).



Figura 86. Caráter musical. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.2.4.10. Caráter industrial

Outro uso do termo caráter aparece no desenho industrial, neste caso, se ressalta um elemento como um caráter singular, de tal forma que produza um impacto diferente e particular á que produz qualquer outro desenho.

Existem numerosas marcas de café, mas como tudo, há algumas marcas que são mais populares e a bebida mais deliciosa ainda. A maioria das marcas de café que se consomem consistem em mesclas de cafés de diversas origens, com diferentes níveis de qualidade, cuja origem verdadeira se desconhece. (Figura 87).



Figura 87. Caráter industrial. Café Colômbia. (Sintetizada de imagens de Google).

Existem marcas de café que são 100% produtos nacionais como Café da Colômbia ou



Café do Brasil, cuja qualidade está garantida porque contém somente café colombiano ou café brasileiro, sem mesclas de cafés de outras origens. (Figura 88).

Figura 88. Caráter industrial. Café Brasil. (Sintetizada de imagens de Google).

Assim, complementando o caráter, estão os índices que são indícios de algo.

#### 1.3.3. Índices

Um índice é um indicativo, um gesto ou outro fenômeno que informa ou avisa de algo. Estes obedecem a convenções, por isso são facilmente interpretados. O caso dos gestos, são feitos pelas pessoas mediante atos corpóreos.

# 1.3.3.1. Definição de índices

Define-se ao índice como um signo determinado por um objeto dinâmico em virtude de estar em relação real com ele.

Um nome próprio é um índice, também é um índice a presença do sintoma de uma doença, uma expressão de admiração, de medo, como também de alegria. Os índices mantêm uma relação causal de contiguidade física com o que representam, como é o caso dos signos chamados naturais. (Figura 89).



Figura 89. Índices. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.4. Sinais

Na concepção referencial da semiótica, o conceito de sinal é entendido como um tipo de signo.

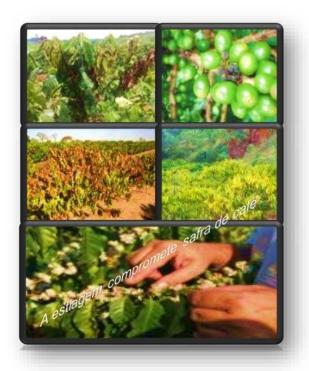
### 1.3.4.1. Definição de sinais

O sinal, as vezes chamado também de índice é um estímulo que pertence à ordem da natureza e ante o qual se reage. Peirce (1978) denominava os sinais de índices. Todos os seres vivos emitem sinais e também respondem a eles mediante as reações de sua estrutura orgânica.

Vinculados ao acondicionamento sensitivo corporal e instintivo, os sinais são fatos, aos quais se estabelecem reações previsíveis e universais, embora existam variações nas respostas dadas segundo as diversas espécies de seres vivos da natureza. (Figura 90).



Figura 90. Sinais. (Sintetizada de imagens de Google).



Em relação ao CAFÉ, o aroma das flores, a cor das folhas da planta, a cor vermelha dos frutos maduros, são sinais que referem imediatamente à experiência sensorial da natureza.

Mas, esta experiência pode ser distinta e apresentar-se reações diferentes ante um mesmo estímulo, dependendo, em uns casos, do marco social, do contexto, do entorno, e sobre tudo, da natureza de quem os percebe. Assim, as folhas murchas da planta do café é sinal de um distúrbio fisiológico e a planta adverte acerca da anomalia com a **seca das folhas**. (Figura 91).

Figura 91. Sinal de distúrbio. (Sintetizada de imagens de Google).

Neste caso, os agrônomos se valem deste sinal para emitir um diagnóstico. Mas, este

diagnóstico será mais acertado, se quem diagnostica é um especialista em fisiologia vegetal.

Se observa que nesta acepção, o sintoma forma parte da mesma doença, de modo que não é possível separa-lo de seu objeto referencial. Os sintomas não são fenômenos com um significado autônomo, porém, sim ligados aos estímulos que os provocam.

Por outro lado, ao perguntar-se se um sinal pode converter-se em signo, este interrogante tem uma resposta afirmativa. Neste sentido, o signo aparece quando um sinal passa a integrar-se no espaço de um código. Por exemplo, o aroma do café é um sinal da presença de café torrado ou da sua bebida quente. (Figura 92).



Figura 92. Aroma do café. (Sintetizada de imagens de Google).

Mas, se essa propriedade for manifesta num laboratório de análise de caráter físico-



químico, donde se avalia a qualidade da bebida do café, mediante códigos mesuráveis, então e neste caso, o aroma é um signo, que deve interpretar-se dentro do sistema de normas de avaliação do aroma, cujo código foi fixado previamente com regras que regem a sua avaliação. (Figura 93).

Figura 93. Avaliação do aroma.

#### 1.3.5. Ícones

O ícone é um tipo de signo que tem alguma semelhança o se confunde com o objeto representado.

#### 1.3.5.1. Definição de ícones

Assim, entender-se-ia por ícone a representação de algum objeto, conceito ou dado mediante uma imagem gráfica, permitindo a sua rápida identificação. O termo deriva do grego *eikon* com significação de imagem.

Também, no campo da arte pictórica religiosa, o ícone identifica uma representação sacra pintada sobre um painel de madeira, também pode ser uma escultura ou uma fotografia de uma arvore. (Figura 94).



Figura 94. Ícone religioso. (Sintetizada de imagens de Google).



Também, define-se o *ícone* como um signo que está determinado por seu objeto dinâmico em virtude de sua própria natureza interna. Por exemplo, uma visão, um sentimento provocado por um aroma, por uma peça musical, a que é considerada como representação do que o compositor quis expressar. Também um Ícone pode ser um diagrama, uma linha de distribuição da temperatura. (Figura 95).

Figura 95. Ícone sensitivo. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.3.5. Símbolos

O símbolo é outro tipo de signo, denotando algum objeto em virtude de uma associação de ideias produzidas por uma convenção. Assim por exemplo, a bandeira simboliza a pátria, a pomba simboliza a paz e a balança simboliza a justiça.

# 1.3.5.1. Definição de símbolos

O termo símbolo tem sua origem no grego **symbolon**, indicando o signo de uma realidade concreta e visível, que permite pensar numa ideia de uma realidade invisível, que tanto, pode ser um objeto, um conceito, como também uma determinada quantidade ou qualidade.

Vale afirmar que o símbolo é a representação determinada por seu objeto dinâmico somente no sentido de que assim e só assim será interpretado.

Portanto, a interpretação do símbolo depende de uma convenção, de um hábito, ou de uma aptidão de seu interprete de interpreta-lo assim e só assim, pelo fato de pertencer a uma identidade determinada. Nestes casos, o símbolo converte-se em um elemento essencial no processo de comunicação, encontrando-se difundido pelo cotidiano e pelas mais variadas vertentes do saber humano. (Figura 96).



Figura 96. Símbolos. (Sintetizada de imagens de Google).



Não obstante, existam símbolos que são reconhecidos internacionalmente, outros somente são compreendidos dentro de um determinado grupo ou contexto (religioso, cultural, econômico, social, científico e tecnológico). De todas as formas, eles intensificam a relação com o transcendente.

O símbolo também pode ser uma palavra ou uma imagem que designa outro objeto ou pode ser uma qualidade, com os quais tem uma relação de semelhança. (Figura 97).

Figura 97. Símbolos. (Sintetizada de imagens de Google).

### 1.3.6. Códigos

O código é o meio para a representação de algo. Foi criado com o intuito de facilitar o encaminhamento na identificação de algo, chegando a ser uma chave de acesso de um significante para chegar a seu significado.

No âmbito sociocultural, o meio (código) que se utiliza para efetuar todo tipo de comunicação é a linguagem. Assim, com a linguagem se explora, se conhece, se transmite e se recebe qualquer informação do entorno. Historicamente, a comunicação entre as pessoas tem evoluído através do tempo, e é a palavra o código mais decifrador de significados.

Para explicar melhor o que é o código, vejamos o seguinte exemplo:

"Um lugar geográfico onde se cultiva um tipo de café é considerado como fonte de uma informação. Esta informação, uma vez codificada pode ser divulgada, começando a circular quando um transmissor (o agrônomo) emite um sinal através de um determinado canal, até que é recebida por um receptor que é um destinatário (o agricultor), capaz de converter o sinal que lhe chega numa mensagem, graças ao artifício de decodificação."

Como foi dito anteriormente, o estudo do significado dos signos o faz a semiologia e a semiótica os decifra. É com estas disciplinas que está relacionada a linguística, e a sua função é interpretar os signos usados na comunicação humana. Mas, para poder interpretar os signos se necessita um sistema interpretativo, e o indicado é o sistema de códigos. Assim, os códigos têm a função de mostrar a relação existente entre o significante (que é o sinal ou representação percebida) e o significado (que é a ideia, o conteúdo ou conceito do que se recebe).

Neste caminho, em qualquer sistema de códigos, embora seja uma simples lista, deve-se dar as equivalências destes. (Figura 98).



Figura 98. Codificação geográfica do Brasil.

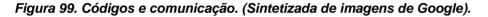
De todos modos, seja que se utilize em forma restringida ou complexa, a semântica e a gramática, em torno do conceito de código, são de iniludível inclusão, já que os códigos estão constituídos por artifícios que devem mostrar as regras sintáticas e semânticas, como é o caso

da linguística. Isto outorga um caráter ativo e dinâmico aos códigos.

Na comunicação, uma língua utiliza os códigos para as situações de expressão, neste caso, o código está conformado por um conjunto de sinais, convencionados socialmente, imprescindíveis na transmissão de mensagens.

Assim, os códigos e os campos de significação da linguagem, em geral, ao igual que os códigos das linguagens especializadas num determinado assunto, se caracterizam por ser compartilhados. Isto constitui uma garantia de entendimento homogêneo, atributo que facilitará conhecer e reconhecer o que está sendo veiculado.

Assim, o código da língua remete a um saber prévio, implícito, sendo a condição primeira para que se realize a comunicação, e para isto, é preciso ter domínio da língua na qual as informações são veiculadas. (Figura 99).



## 1.3.5.1. Definição de códigos

Em torno do conceito de código, sempre esteve presente, como razão básica, a ideia de regra ou de norma. A partir da abordagem, sempre houve um consenso ou convenção social, para que se assume alguma regra para ser obedecida.

Assim, na formação do código se utilizam um conjunto de normas que servem para associar, semanticamente, os valores dos significantes e, de essa maneira, organizar os significados representados por esses códigos. Os códigos carecem de sentido enquanto estão desligados uns de outros (códigos e significados). (Figura 100).

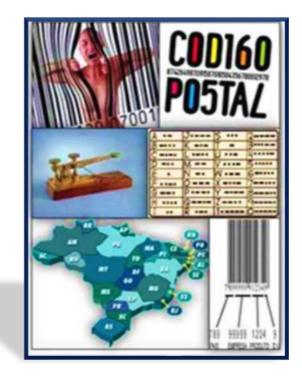


Figura 100. Códigos. (Sintetizada de imagens de Google).

Deste modo, o código estabelece as equivalências dos elementos de um sistema, caracterizado por regras sintáticas e semânticas, que lhe outorgam inteligibilidade, articulação e coerência, claves de compreensibilidade de qualquer linguagem. Por isso, todo código prevê um acordo prévio de regras compartilhadas pela comunidade que o assume.

Ao contrário, quando um sistema de códigos ou um código em particular se desbaratam, o valor dos signos também, já que perderiam o seu fundamento estrutural de construção. Então, os signos só se fazem compreensíveis, unicamente e quando, mediante um código convencional do sistema significativo, se direciona semanticamente à função dos signos.

Em geral, os códigos funcionam em duas ordens de significação: denotação e conotação.

### 1.3.5.2. Denotação de códigos



Mediante a **denotação** se confere significação objetiva aos signos, produzindo informação imediata e direta. Um exemplo comum disto é o código do semáforo que é exato e claro no assinalamento do significado de cada cor. (Figura 101).

Figura 101. Denotação do código. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.5.3. Conotação de códigos

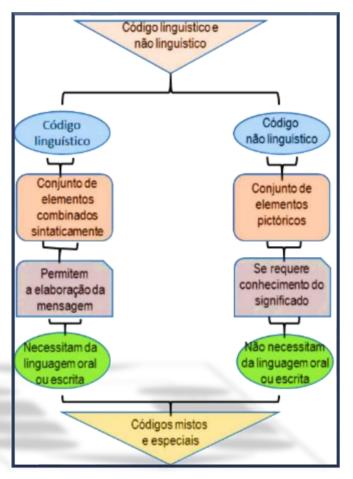
Pela *conotação*, os usuários ampliam o sentido dos signos, abrangendo novos espaços semânticos. Neste sentido, o código cumpre a função de direção e encaminhamento, estabelecendo condições de funcionamento de significados.

Segundo as circunstancias, o código pode assumir diferentes associações, ou seja, diferentes conotações. Mas, se deve ter precisão na interpretação da conotação do código, evitando ambiguidades que conduziriam a confusões, tratando de lograr a sua correta aplicação num dado contexto. (Figura 102).



Figura 102. Conotação do código. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.3.5.4. Tipos de códigos



Desde o ponto de vista linguístico, um código é um conjunto de elementos que se combinam seguindo certas regras de interpretação sintática e semântica.

Tem o intuito de intercâmbio de informação. Neste procedimento de informação se dá início à distinção dos tipos de códigos e as suas características. (Figura 103).

Figura 103. Tipos de códigos.

Neste contexto, as pessoas, valendo-se de sons significativos, conseguem comunicar-se através destes códigos que, tanto, podem ser linguísticos quanto não linguísticos, como também mistos e especiais. Nestes casos, tanto o emissor quanto o receptor devem compartilhar a compreensão do mesmo código. (Figura 104).

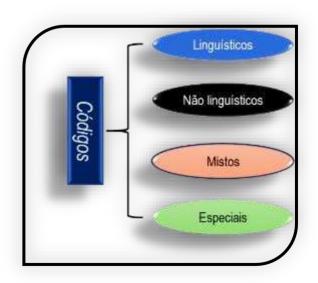


Figura 104. Tipos de códigos.

### 1.3.5.4.1. Códigos linguísticos



Mediante os códigos linguísticos as pessoas comunicam seus pensamentos, emoções e afetos. Neste caminho, por código linguístico, entende-se que é o conjunto de signos de uma língua, combinados de acordo com certas regras, permitindo a comunicação mediante a criação e emissão de mensagens.

Seguindo esta perspectiva, as diversas comunidades humanas organizam suas próprias línguas utilizando sons incompressíveis, mas, que uma vez associados, vão tomando sentido.

Por meio do sentido, as línguas vão constituindo os códigos fonéticos, sendo estes simples e de fácil aprendizagem, como é o caso das letras. Com base nas letras se podem formar uma infinidade de palavras, o que há possibilitado compor uma quantidade incomensurável de frases, textos e discursos. (Figura 105).

Figura 105. Códigos linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google).

Com a premissa de que os códigos linguísticos requerem da intervenção de regras sintáticas e semânticas para sua compreensão, então, o seu entendimento corresponde a um ato vivo e dinâmico, entendendo-se que sempre existirá a possibilidade da aparição de novos códigos que substituam uns ou reavaliem outros.

Levando em consideração o raciocínio anterior, pode-se inferir que o código linguístico é o conjunto de unidades de uma língua que se combinam de acordo com certas regras, permitindo a elaboração de mensagens.

Previamente, cave indicar que os signos linguísticos carecem de sentido enquanto não estejam ligados uns de outros. Assim, uma língua só se faz compreensível unicamente a partir de algum código que atua, convencional e significativamente, indicando em forma unificada o endereço semântico dos signos.

Em relação aos códigos linguísticos, nestes podem apresentar variantes como: os códigos verbais, não verbais e também os especiais ou mistos.

Os códigos verbais podem ser escritos ou falados (orais), por outra parte, os não verbais se caracterizam por ser visuais, auditivos e gestuais, e finalmente os mistos ou especiais podem ser não verbais-falados e não verbais-escritos. (LUQUE, 2007). (Figura 106).

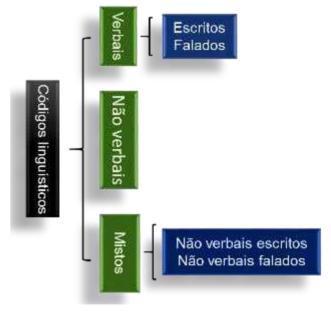


Figura 106. Tipos de códigos linguísticos.



A modo de exemplo do anteriormente exposto, a figura que segue mostra uns casos do tipo de códigos. (Figura 107).

Figura 107. Exemplos de códigos linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google).

### 1.3.5.4.2. Códigos idiomáticos

Particularmente, no aspecto dos idiomas, se observa que não todos os signos linguísticos se leem a partir de um mesmo código. Observando-se que certo tipo de códigos funciona dentro de um sistema homogêneo e parcial, abrangendo só aqueles signos que dependem deste sistema.

Este fato se faz explicito no ato de diferenciação das línguas e na aparição dos idiomas. (Figura 108).

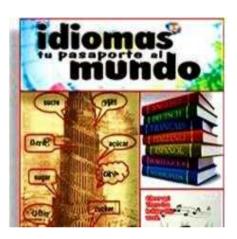


Figura 108. Códigos idiomáticos. (Sintetizada de imagens de Google).

Neste sentido, as diversas comunidades humanas têm organizado suas próprias línguas, utilizando sons invertebrados que se hão associado a distintos significados. Portanto, tanto o emissor quanto o receptor devem utilizar o mesmo sistema de códigos para que a comunicação seja possível. Embora, ainda que todos os outros elementos do circuito comunicativo funcionem adequadamente, a comunicação não terá êxito se o emissor e receptor não compartilham o mesmo código.

### 1.3.5.4.3. Códigos lógicos



Os principais códigos de significação são os códigos lógicos que denotam exatamente o valor semântico do signo, por exemplo, os códigos químicos ou matemáticos refletidos em fórmulas como: (Figura 109).

Figura 109. Códigos lógicos.

# 1.3.5.4.4. Códigos não linguísticos

Em contrapartida, o código não linguístico não requer de um idioma determinado para transmitir a mensagem e esta seja entendida.

Para que estes códigos sejam úteis, tanto o emissor como o receptor devem saber seus significados, porém, eles não têm que saber ler nem escrever. (Figura 110).



Figura 110. Códigos não linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google).



Dentro dos códigos não linguísticos se podem encontrar aqueles formados pelas cores, formas, luzes, entre outros.

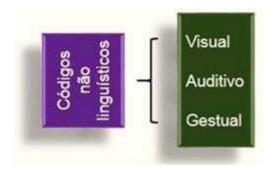
Também, são códigos não linguísticos os códigos de trânsito, os gráficos como os encontrados nos mapas geográficos, alguns códigos numéricos vistos nas operações matemáticas (Figura 111).

Figura 111. Códigos não linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google).

Alertando que este tipo de códigos não necessita de um idioma determinado, nem de uma escrita para transmitir uma mensagem. Contudo, tanto o emissor quanto o receptor devem saber seus significados, sem necessidade de saber ler nem escrever. (Figura 112).



Figura 112. Códigos não linguísticos. (Sintetizada de imagens de Google).



Especificamente, o código não linguístico pode-se dividir em:

- Visual, como piscar o olho
- Auditivo, como um som de alarme
- Gestual, como um gesto de dor. (Figura 113).

Figura 113. Tipos de códigos não linguísticos.

A característica destes códigos, é que não requerem de uma linguagem para serem entendidos, não são escritos nem falados e tendem a ser universais. (Figura 114).



Figura 114. Códigos universais. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.3.5.4.4.1. Códigos visuais

Um código visual não linguístico permite uma interpretação através da visão. Porém, não se deve confundir ver com ler, já que um código linguístico escrito, também se pode ver, mas não basta com isso, porque neste caso se terá que saber ler e conhecer o idioma para compreender e decifrar a mensagem.

Por outro lado, quando há uma comunicação com um código não linguístico visual, só basta vê-lo e está entendido. É o caso dos códigos de trânsito, servindo estes como um exemplo clássico de um código não linguístico visual, neste caso, não é necessário conhecer o idioma nem saber ler e escrever.

Assim, se vê que o código é um item inamovível em relação às normas fundamentais de seu funcionamento contextual. Por isto, o código do semáforo, dentro do contexto do trânsito, deve ser claro e exato no significado de cada cor, ser unívoco na disposição e matiz. De isto depende o assegurar a vida dos transeuntes.

No caso do assunto Café, por exemplo, a cor vermelha dos frutos é um código indicador,



a maneira de sinal, que estes devem ser coletados, de caso contrário, sua colheita fora de tempo, danificaria a qualidade da bebida do café. (Figura 115).

Figura 115. Códigos visuais. (Sintetizada de imagens de Google).

Dentro deste contexto, para transmitir ou receber uma mensagem numa língua, é obrigação iniludível conhecer os códigos dessa língua. Geralmente, o aprimoramento de um código é convencional, estabelecido por um grupo de pessoas ou por uma comunidade, sendo em muitos casos de caráter internacional.

## 1.3.5.4.4.2. Códigos auditivos

Os códigos sonoros ou auditivos servem para encaminhar ou guiar a interpretação dos significados sonoros não linguísticos, selecionando uns e rejeitando outros.

Existem códigos de sons correspondentes a vários ruídos, como também a efeitos especiais que associam transições ou movimentos de objetos.

Também existem códigos auditivos que atuam como mediadores de significação que remetem a uma determinada configuração espacial indicando onde estão localizadas as fontes sonoras que se escutam.

Geralmente, a origem do som é provocada pela vibração que sofrem os corpos quando lhes aplicam uma força, a sua vez, estas vibrações provocam outras em outros corpos físicos que os rodeiam, gerando nos ouvidos uma percepção de um som. É, nestes casos, quando, mediante um código auditivo, se cria uma imagem sonora. Prova disto, é o caso do latido de um cachorro, o som de uma música folclórica.

Em outros casos, a imagem auditiva se emprega para reforçar o impacto que produz uma imagem visual, chegando inclusive a ser o ponto de interesse e se deixa a um lado a informação visual. (Figura 116).



Figura 116. Códigos auditivos. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.3.5.4.4.3. Códigos gestuais



Mediante o código gestual, que é não linguístico, as mensagens são transmitidas através de gestos procedentes de uma pessoa emissora, que utiliza os membros de seu corpo para produzi-los.

Ao parecer, se poderia confundir com o código não linguístico visual, mas a diferencia está em que a origem deste código está nos gestos produzidos por uma pessoa, quem utiliza seu corpo para emitir a mensagem, e só é necessário ver para interpreta-lo. Um exemplo clássico é a linguagem dos surdos-mudos. (Figura 117).

Figura 117. Códigos gestuais. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.3.5.4.4.4. Códigos mistos

Por outra parte, aparecem os códigos mistos, formados pela mistura de signos dos distintos códigos. (Figura 118).



Figura 118. Códigos mistos. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.3.5.4.4.5. Códigos especiais



Um tipo de código especial é, por exemplo o Código ASCII (acrónimo inglês do *American Standard Code for Information Interchange*).

Este é um código padrão americano para o intercâmbio de informação. É um código especial de caracteres, apoiado no alfabeto latino, tal como se usa em inglês moderno e em outras línguas ocidentais. (Figura 119).

Figura 119. Códigos especiais. (Sintetizada de imagens de Google).

# 1.4. AQUISIÇÃO DA LINGUAGEM

Sobre o tema da forma de aquisição da linguagem, tanto estudos psicológicos e fisiológicos das pessoas, quanto análises históricas da linguagem, apontam indicando que, na linguística, se percebe uma disputa entre o *nativismo* e o *empirismo*. (Figura 120).

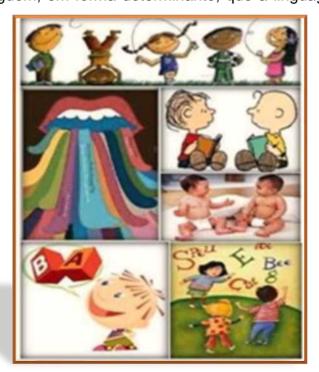


Figura 120. Aquisição da linguagem.

## 1.4.1. Nativismo da linguagem

O *nativismo* sustenta que as capacidades sensórias de *ver, ouvir, pensar e falar* são processos inatos e de origem genético.

Expoentes de esta corrente teórica como Noam Chomsky (2004) e Steven Pinker (2007) indicam e arguem, em forma determinante, que a linguagem oral é inata e instintiva, isto é, a



linguagem não precisa ser ensinada. Em consequência, o cérebro humano está preparado, física e geneticamente, para ativar o módulo fonológico que instintivamente une os fonemas escutados e forma palavras. (Figura 121).

Figura 121. Aquisição da linguagem. Nativismo. (Sintetizada de imagens de Google).

Continuando com a mesma teoria, também, se deduz que a linguagem oral se desenvolve a um nível subconsciente e não requer de esforço algum, isto quer dizer, que é um atributo ou propriedade inerente ao ser humano, ou seja, é natural.

Porém e ao contrário, a linguagem escrita, a diferença da linguagem oral, não é natural. Ela é arbitrária e requer do ensino, de uma intervenção externa.

Assim sendo, o cérebro possui módulos aptos para aprender a ler e escrever a linguagem oral, mas necessita da intervenção humana para ativá-los, querendo dizer com isto que é artificial. (Figura 122).



Figura 122. Aquisição da linguagem. Nativismo. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.4.2. Empirismo da linguagem

Por outra parte, outros estudos linguísticos apontam ao *empirismo* como meio de aquisição da linguagem. Esta teoria sustenta que estas capacidades humanas são motivadas pelo contato com o médio ambiente ou contexto, e se fundamentam na necessidade de comunicação das pessoas. Assim, segundo a teoria empirista, se aprende a linguagem da mesma maneira que outras destrezas físicas e mentais.

As hipóteses cognitivas, cuja teoria apoia-se no conceito de que primeiro se aprende e

depois se fala, apoiam-se, entre outras, nas teorias Jean Piaget (1984). Pois, para este autor, o pensamento baseia-se no processo mental, no que, a linguagem é uma das formas de manifestar e expressar esse pensamento já elaborado.

Desta forma, para Piaget (1984), a linguagem como atividade mental, depende dos processos mentais do homem. Nesta linha, a aquisição da linguagem é um processo evolutivo no tempo, se apresenta influenciado pelas experiências e as interações com o mundo exterior.

Esta teoria induze a pensar que a aquisição da linguagem, primeiro se forma ao nível interior, donde se constrói um corpo de conceitos, de ideias, formando a linguagem interior e logo se exterioriza com palavras ou outros signos. Esta é outra teoria. (Figura 123).

Figura 123. Aquisição da linguagem. Empirismo. (Sintetizada de imagens de Google).

Por outra parte, também, se tem consciência de coisas quando se ouve e se fala, neste caso se está diante duma linguagem natural auditiva ou falada, é quando se forma tanto o nível receptivo (compreensão) como o nível expressivo (fala), conformando o **nível primário** de aquisição da linguagem.

Assim mesmo, quando se percebem os objetos, as coisas, neste caso, se está diante duma linguagem visual, abarcando tanto um nível receptivo (leitura), como um nível expressivo (escrita), e em consequência, se está em presença do **nível secundário** de aquisição.

Para Piaget (1984), o homem constrói, primeiro, imagens mentais, depois, símbolos e finalmente, expressa por meio de signos linguísticos. (Figura 124).

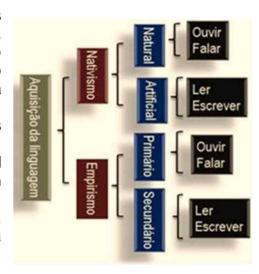
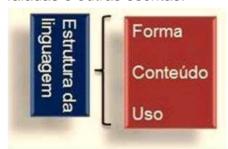


Figura 124. Aquisição da linguagem.

Uma vez indagado o como os seres humanos tem consciência da cognição da linguagem, o passo seguinte é olhar as formas de expressão e comunicação, sendo estas umas vezes faladas e outras escritas.



Levando em consideração aspectos históricos, constatase que a partir da década dos setenta, segundo Menezes (1995), a linguagem passou a ser considerada como resultado da integração de três aspectos básicos: forma, conteúdo e uso. (Figura 125).

Figura 125. Componentes da linguagem.

### 1.5. FORMA DA LINGUAGEM

A forma, na linguagem, é o meio empregado para embelecer, valorizar o texto, tornandoo mais expressivo, atraente, isto é mais bonito.

Diz-se que na comunicação, tanto falada como escrita, o importante é o conteúdo, significando que a mensagem que se transmite seja entendida pelo receptor. Isto em parte é assim, mas, também existe um componente muito importante, o compreendido pela forma, aspeto importantíssimo e indispensável para dar brilho à mensagem, proporcionando-lhe uma vestimenta elegante e atraente, por isso o interesse de pôr maior atenção à forma em que se leva a cabo uma comunicação oral ou escrita.

Ineludivelmente, é necessário que exista uma forma na linguagem para falar de um determinado conteúdo e em um determinado ambiente. Já que, não só é questão de estilo, é questão do modo, porque a forma pode condicionar, objetivo da própria mensagem e provocar indesejáveis equívocos em seu receptor.

A deficiência de falar e escrever corretamente leva a confundir modos verbais, mesclando o subjuntivo e o indicativo de modo inapropriado, usando preposições e advérbios, nomes e adjetivos incoerentes, muitas vezes, os signos de pontuação são escassos ou inexistentes ou incorretos. (Figura 126).



Figura 126. Forma na linguagem. (Sintetizada de imagens de Google).

Daí que existem várias formas de expressão e comunicação. Por meio de uma forma, o homem utiliza a palavra, e com ela, se está valendo da linguagem oral ou escrita, neste caso, se diz que se está utilizando uma linguagem verbal, pois o código usado é a palavra.

A presença deste código se observa, quando se fala com alguém, quando se lê, ou quando se escreve. Então, a linguagem verbal é a forma de expressão e comunicação mais presente em nosso dia a dia.

O uso do código verbal é imprescindível e está presente em textos escritos, falados e

Verbal

Visual
Auditiva

Gestual
Tonal
Sonal

Visual
Auditiva

Mista

Movimentada

auditivos. Deste modo, a forma verbal da linguagem está formada pela palavra articulada e pode ser oral ou escrita.

Também, existem as formas não verbais, sendo aquelas que conformam a linguagem não verbal. Estas formas envolvem outros elementos enrolados na comunicação, como são: gestos, tom de voz, postura corporal, etc. e se valem dos sons, como a música e todas as linguagens visuais.

Há também formas de linguagens que são mistas, como as usadas no teatro, na televisão, no cinema, nas histórias em quadrinhos, que envolvem a visão, a audição e o movimento. (Figura 127).

Figura 127. Formas da linguagem.

A linguagem oral e escrita pode expressar-se nas formas de prosa e verso. A prosa é o modo habitual y cotidiano de comunicação de forma livre, sem ritmo, nem métrica, mas correta e claramente expressado. O verso é a forma estilizada que utiliza a rima, a métrica, o ritmo, a musicalidade.

## 1.6. CONTEÚDO DA LINGUAGEM

O conteúdo na linguagem expressa o pensamento da pessoa, as suas ideias, as suas opiniões, os seus desejos os seus acordos e desacordos. Assim, o conteúdo da linguagem conforma o conjunto de conhecimentos desenvolvidos em relação com pessoas, objetos, eventos e as suas interrelações. (Figura 128).



Figura 128. Conteúdo da linguagem. (Sintetizada de imagens de Google).

O conteúdo estuda o ato pelo qual a comunicação é facilmente entendida, tanto no nível sintático quanto semântico e tanto no plano da fala ou verbal como da escrita. Para isto, a

linguagem deve ser clara, simples e direta.

Sintático Semântico Claro Simples Direto

Assim, se é *claro* quando se evita o uso de palavras complicadas e abstratas, como também se foge de modismos ou analogias complexas. Para ser *simples* é aconselhável o uso da estrutura básica da oração: sujeito e predicado. Por fim, ser *direto* significa ir ao objetivo, ao ponto que se quer apresentar, sem o uso de termos e descrições desnecessários.

Uma comunicação escrita ou falada é entendida, na medida em que se prefere o uso de palavras ou termos simples, comuns e compreensíveis. Isto permitiria que a mensagem e seu conteúdo alcançassem um maior número de pessoas. Dentro das linguagens especializadas, o aspecto conteúdo na linguagem é substancial para a análise e descrição da informação. (Figura 129).

Figura 129. Níveis de conteúdo.

## 1.7. USO DA LINGUAGEM

A linguagem é o médio de expressão omnipresente na sociedade, por conseguinte, ela assume várias formas de uso segundo o contexto em que atua. Isto indica que, o contexto em que se está inserido, força a adequar-se à situação comunicativa, que requisita da existência de um modelo tido como padrão de acordo à circunstância. Assim, o uso se caracteriza pela capacidade de eleição do tipo de linguagem que se quere utilizar.

Esta eleição está relacionada com as ideias, situações e ambientes, como também, depende do que se quer dizer, como se quer dizer, quando e a quem se queira dizer, de tal forma que provoquem, nos ouvintes ou leitores, determinados sentimentos ou emoções. Isto quer dizer que o resultado desejado de um ato de linguagem pode ser mais eficaz mediante eleições apropriadas do tipo da linguagem, atos considerados pelo nível pragmático do uso da linguagem.

Os quatro casos linguísticos do nível pragmático mais frequentemente usados são: o coloquial, o científico, o literário e o misto.

- O **coloquial** é o que se usa correntemente nas conversações e consultas verbais, caracterizando-se pela presença física de interlocutores.
- O **cientifico**, busca a precisão, trata de expor o maior número de conceitos com o menor número de palavras. A sua terminologia é especializada e é essencialmente denotativa e referencial.
- O **literário** se caracteriza pela seleção cuidadosa dos termos e seu acurado ordenamento, com o fim de obter uma maior qualidade e beleza no uso da língua. A linguagem literária se caracteriza pela conotação e pela busca da expressividade original.
- O **misto** está caracterizado por ser cerimonial e inclui desde as saudações convencionais até o usado nas reuniões sócias, nos documentos oficiais e nos ritos religiosos verbais. (Figura 130).



Figura 130. Usos da linguagem.

### 1.8. COMPLEMENTOS DA LINGUAGEM

Na perspectiva de que a linguagem natural se caracteriza por ser um conjunto de signos codificados mediante palavras, se entende que estas palavras devem estar regidas por normas quando formam as orações e as frases. Estas regras estão compreendidas nos auxiliares ou complementos da linguagem, sendo a sua função facilitar uma apropriada apresentação de uma mensagem, permitindo que as pessoas possam extrair sentido das interlocuções e comunicações geradas.



Neste sentido, a linguagem, para facilitar a sua compreensão, se vale destes complementos que asseguram a composição de uma mensagem de forma clara, entendível e amena.

Assim, a clareza, compreensão e estilo das palavras dependem da sua ordenação em orações e em frases, seguindo certas normas e conforme à função que desempenham no texto.

Neste sentido, os complementos da linguagem permitem padronizar as formas de comunicação, minimizam erros de interpretação e comportam que cada sentença possa ser detalhadamente analisada morfológica, sintática e semanticamente. Em conclusão, os enfoques complementários da linguagem coadjuvam no seu funcionamento, acerca disto, Pignatari (1968) menciona que a linguagem está auxiliada por sua morfologia, fonologia, fonética, etimologia, lexicologia, lexicografia, terminologia, gramatica, semântica, fraseologia, grafologia, textologia, pragmática e estilística. (Figura 131, 132).

Figura 131. Complementos da linguagem.

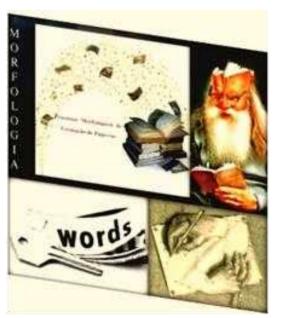


Figura 132. Auxiliares da linguagem.

## 1.8.1. Morfologia

O enfoque morfológico da linguagem baseia-se na forma, e ele permite determinar a estrutura, formação, flexão e classificação das palavras.

A forma, também, permite observar o modo em que se estruturam fonológica, fonética, morfológica e sintaticamente as unidades menores de significação da linguagem.



Etimologicamente, este termo provém do grego **morpho**: forma e **logos**: tratado ou estudo, indicando o estudo da forma das palavras.

A palavra morfologia foi introduzida no século XIX e originalmente tratava, simplesmente, da forma das palavras. Agora, de acordo a sua acepção mais moderna, também estuda a estrutura interna das palavras, descreve as relações gramaticais e como vão configurando-se lexicalmente. (Figura 133).

Figura 133. Morfologia. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.1.1. Definição de morfologia

Assim, já se pode dizer que a morfologia é a parte da gramática que estuda as palavras de acordo com a classe gramatical a que elas pertencem.

Nesta ótica, a morfologia estuda as palavras segundo sua função, é o que que origina as classes gramaticais como: substantivos, artigos, pronomes, verbos, adjetivos, conjunções, interjeições, proposições, advérbios e numerais. (Figura 134).



Figura 134. Classes gramaticais.



Segundo a composição das classes gramaticais, as palavras estão compreendidas em duas divisões: *variáveis* (substantivos, adjetivos, pronomes, artigos e verbos), e *invariáveis* (advérbios, preposições, conjunções, interjeições e numerais). (Figura 135).

Figura 135. Classes de palavras, variáveis e invariáveis.

Em termos específicos, a Morfologia estuda as formas das palavras, isoladas de seu contexto significativo, centrando-se nas flexões e derivações como: gênero, número, caso, e nas formas verbais como: voz, modo, tempo, pessoa, entre outros.

Assim, a morfologia é o ramo da linguística que estuda a estrutura interna das palavras, com o fim de delimitar, definir e classificar seus

componentes.

Em outro aspecto, a morfologia também tem a função de determinar as classes ou categorias nas que se enquadram as palavras, indicando a que outro termo dá origem (morfologia flexível) e como contribui na formação de novos termos (morfologia léxica). (Figura 136).



Figura 136. Classes de morfologia.

Estruturalmente, a forma, igualmente se refere à ação de decompor as palavras em partes menores, e nesta decomposição aparecem morfemas. Quando se identificam as partes, é quando aparecem as palavras compostas e cada parte toma o nome de afixos. Os afixos são entendidos, como outros morfemas que se adicionam a outros para modificar o significado de uma palavra. Estes morfemas (afixos) se caracterizam por ter significação própria e autônoma e estão contemplados pelos **prefixos**, **núcleos** ou raízes e pelos **sufixos**.

Linguisticamente, as unidades menores da linguagem se denominam *morfemas* e isto

Morfemas (forma)

Fonemas (som)

Lexemas (Significação)

acontece quando se referem à forma. Por outro lado, são **fonemas**, quando se referem aos sons. Finalmente, são **lexemas** quando funcionam como unidades mínimas e autônomas de significação.

Especificamente, um lexema vem a ser qualquer elemento temático que não está submetido a nenhum cambio flexional e pode formar outras palavras quando tem adição de morfemas. Assim, o lexema contribui na significação essencial da palavra. Complementarmente, os morfemas são segmentos posteriores que subministram a ideia de: número, caso, pessoa, modo e aspecto. (Figura 137).

Figura 137. Unidades menores da forma.

Dentro do estudo da forma, também, se incluem as regras que determinam a formação estrutural das palavras ou termos, sendo a guia de sua compreensão em suas mais variadas formas.

A peculiaridade da morfologia é estudar as palavras isoladamente e não dentro da sua participação na frase ou texto. Esta abordagem morfológica permite o estudo das classes de palavras, que quando, estas são analisadas a partir dos seus morfemas, este procedimento facilita delimitar o significado das palavras. Em relação a isto, diz Cernera (2003) que, nesta associação se observa uma relação entre a morfologia com a etimologia, a semântica, a sintaxe, a lexicologia, e com a fonologia.

Assim, ao analisar os semantemas, vê-se que são portadores de significados, embora, este aspecto pertença à semântica, é a morfologia a que tem a capacidade de reconhecer a raiz, o lexema ou a base léxica das palavras.

Por exemplo, ao analisar a palavra Fitofisiologia, termo utilizado na terminologia do cultivo do café, cuja conformação está composta pelos **morfemas**: *fito* (prefixo), *fisio* (núcleo), que também é a raiz, e *logia* (sufixo). (Figura 138).



Figura 138. Morfemas.



Todos estes morfemas têm significado próprio, e quando compõem uma palavra, em forma morfossintática, levam consigo a sua significação particular, chamados **lexemas**. (Figura 139).

#### Figura 139. Lexemas.

Também, existem certas vogais ou consoantes de ligação que entram na formação das palavras para facilitar a pronúncia e estes se denominam **infixos**.

Estes se apresentam, a modo de intermediadores, em algumas palavras e são usados por necessidade fonética.

Os *infixos* não são significativos e não são considerados como morfemas. (Figura 140).



Figura 140. Infixos.

O primeiro conhecimento linguístico que se tem é a compreensão de que as palavras estão formadas que as caracterizam e está compreensão é conhecida como consciência morfológica e fonológica. Neste caminho, este processo é o primeiro passo para o domínio da leitura e escritura.

A leitura e a escritura, ao contrário da fala, não é um ato natural, senão incentivado. Assim, quando se trocam os fonemas por letras, se está dando início à formação dos morfemas e das palavras e aos poucos, vá surgindo um sentido.

Os morfemas e as palavras, uma vez associadas com a linguagem oral, são facilmente escritos e aceitos pelo circuito neuronal, adequado para processar a linguagem falada.

Em síntese, a *morfologia* analisa a estrutura interna das palavras, constituindo-se em uma das partes vitais da gramática, que além de estudar as suas estruturas, descreve os elementos de relação gramatical e de configuração lexical.

Além, a morfologia guarda estreita relação com a fonologia, etimologia, a lexicologia, a semântica e a sintaxe.

## 1.8.2. Fonologia

Outro complemento elementar da linguagem é a fonologia. Esta palavra, etimologicamente, vem das vozes gregas **phone**: som, voz e de **logos**: tratado, estudo. Neste



sentido, a fonologia estuda, sistematicamente, os sons das línguas, e seu interesse é os sons e sua organização como um sistema.

No mesmo sentido, a fonologia se fundamenta nos caracteres articulatórios dos sons e em sua distribuição nos contextos em que podem aparecer. Por outro lado, a fonologia, também estuda a influência que os sons têm uns sobre outros, o como constroem o sentido dos dados fonéticos, e como se definem os elementos que permitem reconhecer um mesmo som. (Figura 141).

Figura 141. Fonologia. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.2.1. Definição de fonologia

Prosseguindo com o conceito da fonologia como um sistema, se adverte o como os sons se organizam, e como, mediante sua organização, se tem a capacidade de diferenciar e distinguir os seus significados.

Estes sons são chamados de fonemas e em cada língua se faz uso de um número abundante de sons. Estes são ordenados por normas que determinam o modo como esses sons fazem possível a comunicação.

Acerca dos fonemas, Jakobson (1996), os define como o conjunto de rasgos sonoros que os falantes se acham adestrados em produzir, reproduzir e reconhecer dentro da corrente sonora da fala.

Com isto, o autor manifesta que um fonema está formado por um conjunto de características, mediante as quais, um som de uma língua dada, se distingue de outros sons, permitindo identificar e diferenciar os significados das palavras que eles formam.

Nessa perspectiva, a fonologia define e estuda as diferenças fônicas dos sons, facilitando diferenciar os seus significados.

Também, a fonologia trata de determinar o como esses elementos ou marcas de diferenciação comportam-se entre si, e como, mediante regras preestabelecidas, se combinam uns com outros para formar as palavras e as frases.

Então, a fonologia estuda os sons do ponto de vista de seu funcionamento na língua, de sua utilização para formar signos linguísticos. Com base nisto, a fonologia pode diferenciar-se em: fonologia sincrônica, diacrônica e contrastiva.

- Fonologia sincrônica. Estuda os sistemas fonológicos em determinadas circunstâncias e estados temporais de uma língua.
- Fonologia diacrônica. Analisa as mudanças fonológicas, a mudança do sistema fonológico de uma língua a outra numa época determinada, ocupando-se dos fenômenos de fonologização, defonologização.
- Fonologia contrastiva. Estuda as diferenças e semelhanças dos sistemas fonológicos de dois ou mais línguas. (Figura 142).

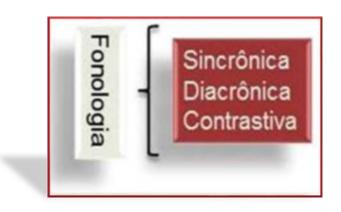
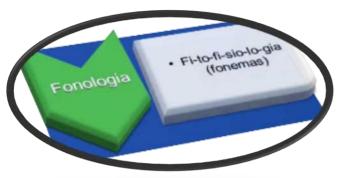


Figura 142. Fonologia.

Agora bem, o que é um fonema. Costuma-se definir como o elemento fônico mínimo e



distintivo de uma língua determinada, não necessariamente, está provido de sentido. Assim o termo Fitofisiologia tem os seguintes 6 fonemas:

# Fi-to-fi-sio-lo-gia

(Figura 143).

#### Figura 143. Fonemas.

A fonologia, como um fator auxiliador da linguagem, relaciona-se com outros, tais como: a fonética, a morfologia, a sintaxe, e a semântica. Assim, a sua relação com a morfologia está

dada quando se formam as palavras, isto é, na maneira como os prefixos, os núcleos ou raízes e os sufixos se unem para formar palavras sonoras (Figura 144).



Figura 144. Fonologia e morfologia dos sons.

Entretanto, sintaticamente se adverte como, em algumas línguas, os sons são afetados

Sintale

Lin Noco

Lin Noc

quando se juntam para formar as palavras. Assim, a pronunciação e a sequência de sons, em alguns casos, dependem do contexto, isto dá para pensar de que o modo como se organizam os sons destas palavras é a essência da fonologia.

Assim, quando as palavras se pronunciam dentro de unidades maiores, frequentemente há diferenças na maneira como estas soam e se ouvem. Assim, podem apresentar-se omissões ao falar rapidamente ou modificações de certos sons ao começo ou ao final de palavras ou enunciados. Tudo isto está dentre o domínio da fonologia ao igual que da sintaxe. (Figura 145).

Figura 145. Fonemas. (Sintetizada de imagens de Google).

Também, a *fonologia* se associa com a *fonética*, no sentido de que a segunda (*fonética*) se

ocupa da descrição do som (análise descritiva), enquanto que a primeira (*fonologia*) vai mais à frente do nível fonético e se ocupa dos fonemas.

Em síntese, os fonemas são rasgos característicos da fonologia, em quanto que os sons da fonética. (Figura 146).

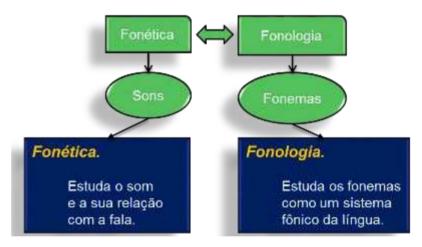


Figura 146. Fonética e fonologia.

O inventário de fonemas forma o sistema fonológico de uma língua e este está regido por um conjunto de regras de aplicação automática, regras que permitem a pronúncia dos fonemas dentro da cadeia da fala e isto o contempla a sintaxe.

Um fonema não é um som, é um constructo mental. Cada fonema é uma classe de equivalência de sons, caracterizada por uma especificação incompleta de rasgos fonéticos (acústicos e articulatórios).

A pronúncia concreta de um fonema dependerá da sua posição na palavra ou no contexto fonético, isto determinará os outros rasgos fonéticos relevantes, para possuir uma forma articulatória completa dentro da língua ou da fala.

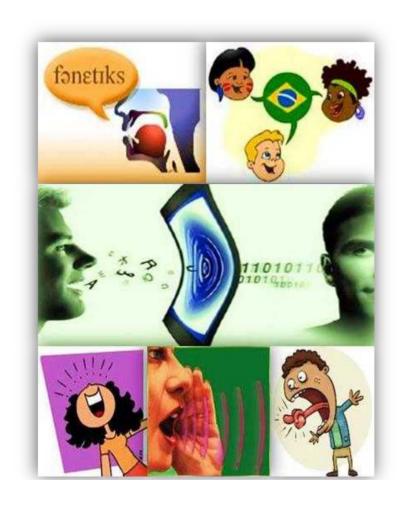
A língua, como fenômeno social, é um modelo geral e constante para todos os membros de uma coletividade linguística. A fala é o fenômeno individual de materialização desse modelo em cada membro de uma coletividade linguística.

### 1.8.3. Fonética

O termo: fonética tem sua origem nos morfemas gregos, *fone*: som, voz e *tik*e: arte, habilidade. Pode-se conceituar como a habilidade de articular e pronunciar corretamente os sons de uma língua, em relação a sua produção e percepção.

## 1.8.3.1. Definição de fonética

A fonética estuda os sons concretos como:



- Tom
- Intensidade
- Duração
- Quantidade
- Timbre
- Produção
- Percepção

A fonética se dá na esfera da fala, pois é um sistema existente socialmente. Assim, a fonética se encarrega do estudo das características dos sons humanos, como se formam, as suas variantes, e especialmente, dos sons utilizados na fala, proporcionando métodos para sua descrição e classificação. (Figura 147).

Figura 147. Fonética. (Sintetizada de imagens de Google).

Na aquisição da linguagem, a fonética sempre é uma ferramenta fundamental para o processo de aprendizado, pois, ensina como pronunciar cada som, cada palavra da maneira correta. Com esta finalidade, a fonética cria diferentes símbolos que procuram representar cada um desses sons a fim de fazê-los mais fáceis de reconhecer e analisar.

Continuando com razoamentos da fonética, se observa que cada palavra se compõe de um conjunto específico de sons, articulados pelas diferentes letras do alfabeto. Então, para a compreensão destes símbolos, também por meio da fonética, se procura entender como cada som é produzido pelas diferentes partes da boca e do sistema de cordas bucais com o fim de repeti-los facilmente. (Figura 148).

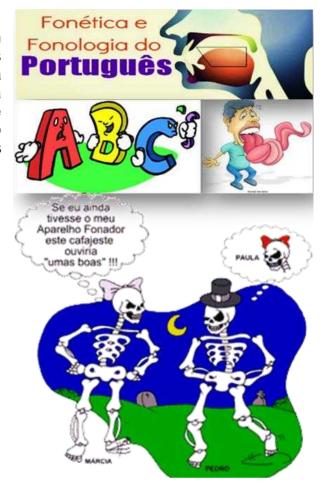


Figura 148. Fonética. (Sintetizada de imagens de Google).

Ao analisar o como as pessoas produzem os diferentes sons, e que logo são utilizados na



fala, está-se referindo ao estudo do fenômeno físico da fala. Este estudo se faz dentro de diferentes parâmetros, e estes têm a ver com a forma de como o som é produzido, além de como o som é percebido externamente. (Figura 149).

Figura 149. Fonética. (Sintetizada de imagens de Google).

Desta forma, se observa que a fonética, acorde com as distintas aplicações e maneiras de fazer uso da língua, abarca três áreas distintas: fonética articulatória, acústica e auditiva. (Figura 150).

- Na fonética articulatória, a ênfase é dada na forma como os sons da fala são emitidos pelo aparelho fonador.
- Na fonética acústica, se estudam os sons da fala sob o prisma da acústica, ou seja, de como se ouvem. Tem relação com aspetos da Física enquanto estuda os sons em forma geral.
- Na fonética auditiva, estudam-se como os sons da fala são percebidos e tratados pelo aparelho auditivo e como são decodificados e compreendidos pelo cérebro humano.

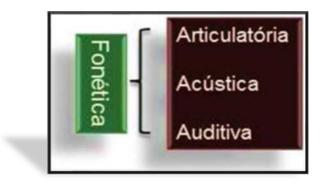


Figura 150. Classificação da fonética.

Enquanto que a fonética estuda a natureza acústica e fisiológica dos sons, em forma complementar, a fonologia tem seu campo de estudo na análise dos sons das línguas, como um sistema, desde o do ponto de vista de seu funcionamento na linguagem e de sua utilização para formar signos linguísticos.

A fonética e a fonologia se complementam até certo ponto, embora muitos autores tratem á fonética e á fonologia como áreas distintas, mas, não é fácil traçar uma linha divisória que separe essas duas áreas da linguagem. Também a linguagem se auxilia da etimologia, tema de estudo seguinte.

# 1.8.4. Etimologia

O termo etimologia vem do grego **etymos** (origem) e **logos** (estudo, descrição, tratado) e seu significado atual se refere ao **estudo da origem e evolução das palavras.** 

## 1.8.4.1. Definição de etimologia

A etimologia estuda e explica o significado das palavras através de seus elementos ou morfemas, analisando a sua composição e evolução.

Em muitos casos, se precisa recorrer à etimologia para saber a origem de certas palavras e assim, mediante a sua raiz, tentar identificar seu significado, ou também detectar qual é a



influência de outras línguas ao longo do tempo. Daí que, algumas palavras têm origem em outras línguas, ou foram adaptadas ou adotadas de uma para outra.

Também, quando se faz análise de textos antigos, se descobre a história das palavras, como foram e são as suas estruturas morfológicas, as suas modificações a traves do tempo, e na época, quais eram as regras gramaticais existentes nessa época.

Desta forma, se deduze que a etimologia se fundamenta em três aspectos: Origem, estrutura e significação. (Figura 151).

Figura 151. Etimologia.

Continuando com o tema da etimologia e extraindo exemplos do assunto CAFÉ, se observa que quando se analisa etimologicamente o termo Fitopatologia, seus lexemas constituintes tem significado próprio e contribuem na formação de uma nova palavra com um novo e mais amplo significado.

A união do prefixo *fito* com o sufixo *logos* em torno do afixo *pato*, que vem a ser o *núcleo*, forma a unidade morfossintática fitopatologia, de cujo significado se encarrega a semântica, com o sentido de estudo das doenças das plantas. (Figura 152).

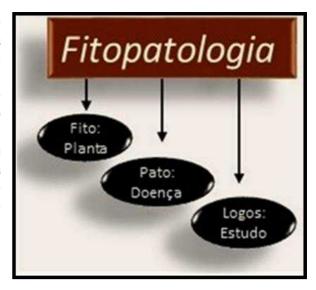
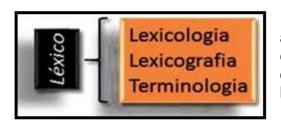


Figura 152. Etimologia de fitopatologia

## 1.8.5. Lexicologia



Etimologicamente, a palavra lexicologia se formou a partir de duas raízes gregas: *léxis*, que significa 'palavra' e logos, que significa 'tratado'. Da raiz léxis, também deriva o termo léxico, que é a base de estudo da lexicologia, lexicografia e a terminologia. (Figura 153).

Figura 153. Léxico.

#### Definição de lexicologia 1.8.5.1.

A lexicologia estuda as unidades linguísticas de um idioma, analisa as vezes que uma palavra de uma língua representa as coisas, expressa as ideias, os sentimentos. La lexicologia indica em que proporção logra obter essa representação e expressão.

Também, se pode dizer que a lexicologia se dedica ao estudo dos morfemas da língua,

isto é, das palavras e das unidades significativas que compõem a essas palavras.

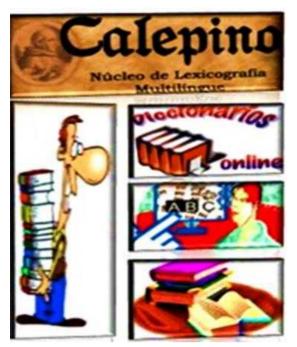
Sendo que a lexicologia é uma disciplina que pertence ao marco da pesquisa e tratamento da linguística, então, o seu propósito ou objetivo é estrutura vocabulário, estudar а do composição, sua variedade e sua origem.

Também deve incluir a análise das mudanças históricas do léxico, e como esse léxico se adaptou às condições sociais das diferentes comunidades linguísticas. (Figura 154).



Figura 154. Lexicologia.

## 1.8.6. Lexicografia



A lexicografia tem origem em duas raízes gregas: léxis, que significa palavra e grafos que significa escrita.

Esta disciplina tem uma orientação prática de ação, se caracteriza pela construção sistemática do vocabulário e a sua transcendência é prática, sendo vital para a língua.

Assim, a lexicografia de uma língua refere-se à descrição do seu vocabulário, de seus termos lexicais, concernentes a conceitos elaborados e usados na linguagem de alguma especialidade.

Complementarmente, esta disciplina analisa as entradas lexicais reportadas no vocabulário de uma ou mais línguas, fazendo referência a sua macroestrutura, conformando a lista total dessas entradas e são as que contornam a nomenclatura do dicionário. (Figura 155).

Figura 155. Lexicografia. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.6.1. Definição de lexicografia

A lexicografia é um ramo da linguística que se dedica ao estudo do desenvolvimento, da composição, do uso e da avaliação de dicionários.

Esta disciplina ajuda na análise teórica em relação aos problemas apresentados na elaboração dos dicionários.

A lexicografia contribui com critérios lexicológicos e lexicográficos para a elaboração da diversidade de dicionários que existem nas diferentes línguas do mundo. (Figura 156).

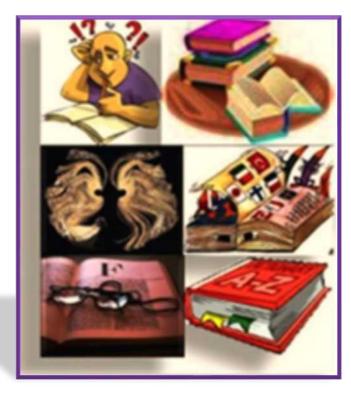


Figura 156. Lexicografia. (Sintetizada de imagens de Google).

Assim, com relação à construção de dicionários, a lexicografia procura ser completa em seu conteúdo e racional em seu método, com o fim de aproveitar eficientemente os materiais coletados e facilitar o trabalho do compilador.

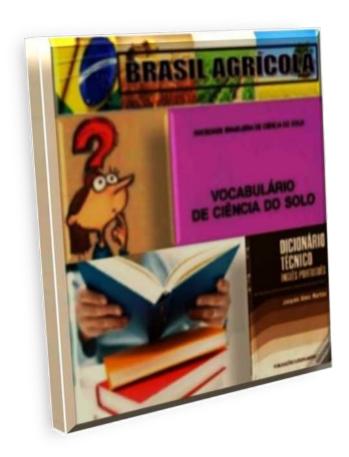
Finalmente, a lexicografia chega a ser uma ciência instrumental cujo fim é a elaboração de dicionários. Deve incluir informações de ordem etimológica, combinatória, semântica, contextual e sistemática das unidades linguísticas tratadas.

## 1.8.7. Terminologia

A *Terminologia*, enquanto disciplina, tem como núcleo de estudo: o *termo*. A sua função baseia-se em tomar do universo lexical os termos técnicos e científicos para a sua estruturação, e assim, ir conformando um conjunto de termos especializados, com o fim principal de server de base de comunicação, informação em todos seus vieses e aplicações.

Complementarmente, a terminologia refere-se ao estudo formal e sistemático dos termos, e à designação de conceitos particulares, relacionados com um ou vários campos do saber. Assim, esta disciplina busca e analisa os termos em determinados contextos, com a intenção de documentar e promover seu uso adequado. Adverte-se, também, que cada área do conhecimento aborda seus termos de forma diferente, pudendo cobrir mais de uma língua ao mesmo tempo.

## 1.8.7.1. Definição de terminologia



Com base nas observações anteriores, se pode dizer que a *Terminologia* é a disciplina que se encarrega do estudo dos *termos* e *conceitos* empregados na língua de uma especialidade.

A **Terminologia** tem a função de identificar características linguísticas específicas, referentes ao emprego de um determinado léxico.

A **Terminologia,** também, abrange o estudo do como e modo de comunicação dentre de uma definida especialidade do conhecimento. (Figura 157).

Figura 157. Terminologia. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.7.2. Enfoques da terminologia

Em contraste da Lexicologia que é essencialmente descritiva, a terminologia tem a característica de ser normativa e refere-se a um assunto especifico. Assim, tanto a *lexicologia* quanto a *terminologia*, ambas dão um tratamento diferente á significação dos termos.

Neste sentido, a terminologia remete a um termo certo, formado por palavras simples e compostas e sua atividade primordial é contribuir na construção de dicionários técnicos de uma área, como a do *CAFÉ*, por exemplo.

Assim, deste processo resultam os diversos dicionários e glossários técnicos (monolíngues, bilíngues, multilíngues), tão essenciais aos tradutores. Terminologia é, portanto, o conjunto de termos próprios a uma área técnico-científica e seu campo de ação está na análise e estudo teórico-prático e metodológico dos termos técnicos e científicos de uma área.

Seguindo esta acepção, a terminologia pode ser abordada sob diferentes enfoques, como é o da tradução, o da significação em diferentes áreas de especialidade.

A terminologia, tomado muitas vezes como sinônimo de vocabulário, torna-se em fundamento de vários produtos, como são as normas terminológicas, os dicionários técnico-científicos, os glossários, os tesauros.

Mas, é conveniente ressaltar que podem apresentar-se delimitações do sentido destes produtos, deste modo, pode ser entendida sob vários enfoques como: o terminológico, lexical, de glossário e de tesauro. (Figura 158).



Figura 158. Enfoques terminológicos.

## Assim, chama-se:

- Terminologia. Quando conforma um sistema de termos significativos de alguma especialidade técnicocientífica.
- Léxica Quando se refere ao conjunto de palavras de uma língua.
- Gossária Quando se refere às listas de termos técnicos de alguma especialidade, ordenadas alfabeticamente e providas de definições.
- Tesaura Quando está-se referindo-se ao conjunto de termos técnicos de alguma especialidade, particularmente estruturado como um sistema, que além, inclui as relações semânticas e as designações.

Uma vez concluída a etapa de estudo da terminologia, área de vital importância nas linguagens de especialidade ou linguagens especializadas, é indispensável a análise e estudo das regras que regem o uso da linguagem e este campo o contempla a gramática.

### 1.8.8. Gramática

A palavra gramática deriva do grego: γραμματική, (grammatiké), onde, gramma quer dizer letra, escritura, literatura e tike: arte, habilidade. O termo grego deu origem à palavra latina grammatica e era utilizado para designar as letras do alfabeto. Gurpilhares (2004), menciona que historicamente e filosoficamente a gramatica tinha como finalidade o estudo da arte de exprimir os pensamentos, conforme às regras estabelecidas pela razão e pelo bom uso. A autora, tendo como base a filosofia, objetiva seu trabalho em:

"Mostrar que a gramática tradicional surgiu como uma parte da filosofia, isto é, uma parte de sua indagação geral sobre a natureza do mundo e das suas instituições sociais, perspectiva que se mantêm, mesmo nos contextos socioculturais posteriores. A título de exemplificação, utiliza-se uma gramática do século XIX, marcado pelos movimentos evolucionistas, que estimulavam a busca das leis da evolução em todas as ciências sociais, para mostrar que, mesmo num contexto adverso, as bases filosóficas se mantêm."

Continuando com a evolução dos princípios da gramática, seu significado foi conceituado como a arte ou a ciência das letras. Hoje em dia, tem a significação de ser o conjunto de regras

ROCHA
-LIMA-

usadas para um determinado uso de uma língua.

Estruturalmente, a gramática estuda os elementos de uma língua e suas combinações. Referindo-se a este tema, Platô e Aristóteles indicam que a gramática era a arte de ler e escrever corretamente, assim, é como se começa a perfilar o objetivo da gramatica.

Por outro lado, também, a gramática estuda as formas fundamentais linguagem. da abarcando conteúdo seu significativo, tendo em conta as formas básicas das palavras como são: os substantivos, adjetivos e verbos, como também, o gênero, o tempo ou as chamadas formas oracionais. (Figura 159).

Figura 159. Gramatica. (Sintetizada de imagens de Google).

Normativamente, a gramatica tem relação com o conjunto de regras e princípios que governam o uso de uma língua determinada, daí que cada idioma tem a sua própria gramática. Por isso, quando se estuda a gramática de uma língua deve-se fundamentar nas características da própria língua, e em forma complementar, nos estudos das gramáticas de outras línguas.

O caso da análise comparativa com outras línguas, só serviria como de referência, para observar o como se manifestam determinadas categorias gramaticais.

Segundo o regime da sintaxe, aspecto estudado dentro da gramática, os constructos da linguagem costumam-se agrupar seguindo um esquema tripartite que reflete uma concepção da língua.

Seguindo esta concepção, por um lado, as letras se agrupam formando sílabas, as sílabas palavras e as palavras orações. Seguindo este sentido, o estudo das silabas ou letras dá lugar à primeira das partes.

Por outro lado, o estudo das distintas classes de palavras e as partes da oração constituem a segunda parte.

Finalmente, a terceira e última parte reúne os vícios e virtudes da linguagem. (Figura 160).

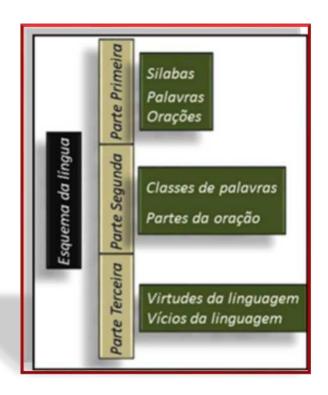


Figura 160. Esquema tripartite da linguagem.

## 1.8.8.1. Definição de gramática

Seguindo a ideia das concepções mencionadas anteriormente e em forma concisa se pode dizer que a gramática faz referência à arte de falar e escrever uma língua de forma correta.

Já, em forma especifica, a gramatica estuda a disposição interna das palavras e o modo

A gramática é a arte de arredar as dificuldades de uma lingua; mas é preciso que a alavanca não seja mais pesada do que o fardo.

(Antoine de Rivarol)

Gramática ao alcance de todos a teoria na prática

Ventula e

Memoral

como se combinam para dar lugar a unidades maiores como a oração, as frases e os textos. Em síntese, a gramática baseia-se em regras e princípios que regulam o uso da linguagem, estuda o como as palavras se organizam dentro de uma oração e as orações dentro dos textos.

Muitas vezes se há querido estabelecer limites entre linguagem e gramática, e em consequência tem aparecido as dificuldades de delimitação. Geralmente, se há estabelecido que a gramatica fosse parte da linguagem e não vice-versa.

Particularmente, se conhece que a linguagem é multiforme e complexa, por tanto, a gramática também. Mas, não todos os gramáticos concordam com estas teorias, tendo diferentes pontos de vista sobre gramática, linguagem e seus sistemas, por isso é impossível dispor de uma teoria gramatical unitária. (Figura 161).

Figura 161. Definição de gramatica. (Sintetizada de imagens de Google).

Sobre o tema gramatical, Jean Perrot (1970) menciona que cada língua tem uma gramática e em sentido amplo, a gramática compreende o conjunto de elementos de uma língua.

Complementando e em um sentido mais restrito, a gramática é o conjunto de marcas, isto é, dados que servem para marcar as oposições e as relações várias entre as noções expressas pelas palavras.

A gramática, baixo um enfoque sistémico, compreende o estudo de teorias e normas extraídas de modo consciente do uso idiomático de uma entidade linguística. Assim, a sua conformação como sistema indica que todos os elementos constituintes de um idioma estão relacionados entre si, formando uma estrutura própria e com ordem estabelecida. (Figura 162).

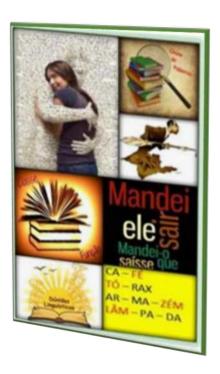


Figura 162. Regras gramaticais. (Sintetizada de imagens de Google).

A gramática também estuda as diferentes categorias gramaticais, observando-se que são variáveis e até alternáveis entre as línguas, e cujas designações são de origem latina. Tais categorias gramaticais se dividem em dois grupos: as portadoras de significado, como o substantivo, que indica estado, o verbo, que indica ação e outras, sem significação como os advérbios e as preposições.

O conhecimento das regras gramaticais é iniludível, já que sua correta aplicação conduz ao fácil entendimento e á agradável expressão das frases. Sem o conhecimento da gramática, diz Queiros (2005), resultaria impossível escrever e interpretar os textos, é por isso que a gramática goza de um enorme prestígio e importância.

As gramáticas, tanto espanhola quanto portuguesa, se apoiam em regras da gramática do latim. A pesar que é uma língua morta, o estudo do latim ajuda, e não pouco, a compreender o modo de funcionar da gramática, também é importante, porque estas línguas moldaram as suas gramáticas e terminologias às do latim.

### 1.8.8.2. Tipos de gramáticas



Entre os distintos enfoques da gramática, podem mencionarse os seguintes tipos: histórica, normativa, funcional, descritiva, gerativa, contrastiva, sintagmática e formal. (Figura 163).

Figura 163. Tipos de gramáticas.

#### 1.8.8.2.1. Gramatica histórica

O propósito da gramatica histórica é estudar as mudanças cronológicas e consecutivas de uma língua tanto no aspecto fonológico, fonético como no gramatical. Assim sendo, a sus missão é estudar as sequências evolutivas de um idioma. Por tanto, gramatica histórica analisa uma língua e a sua evolução em todas suas fases, desde sua aparição até hoje. Como complemento dos aspectos históricos da gramatica está a Filologia, cujo objetivo é comparar textos de diferentes épocas, tratando de decifrar as línguas arcaicas, estudando, também a história literária e os costumes regionais.

## 1.8.8.2.1.1. Definição de gramática histórica

A gramática histórica, chamada também como diacrônica tem como objetivo estudar e analisar uma determinada língua, desde sua origem e, em forma paulatina, detectar fatos e mudanças linguísticos ocorridos, circunstancias e condições em que ocorreram. Assim, seu propósito é estudar a sua evolução tanto no tempo quanto no espaço.

O aspecto histórico da gramatica compreende tópicos fonéticos, morfológicos, léxicos, semânticos e sintáticos, sobre tudo.

Desta forma, a gramatica histórica vai mostrando as mudanças linguísticas dos idiomas, as vezes difíceis de entender.

Estas dificuldades apresentam-se, por exemplo, na leitura de textos medievais, o que

revela como os idiomas tem mudado, mostrando diferenças nas palavras tanto na fala como na escrita, é quando se detectam as mudanças linguísticas. (Figura 164).

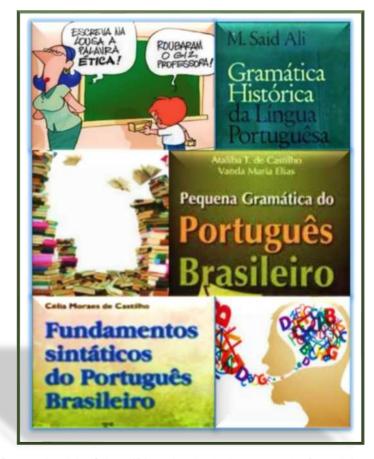
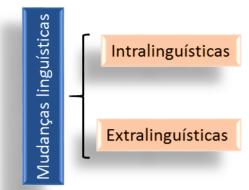


Figura 164. Gramatica histórica. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.8.2.1.1.1. Mudanças linguísticas



Estruturalmente, apresentam-se dois tipos de mudanças linguísticas: um no interior da própria língua, sendo inerente ao sistema linguístico (*intralinguísticas*), e outro no exterior (*extralinguísticas*). Em relação às mudanças, se vem observando que quando existe um sistema dinâmico e coordenado se pode apresentar um equilíbrio entre estes dos níveis e juntamente poderão ser os causadores de mudança. (Figura 165).

Figura 165. Mudanças linguísticas.

Circunstancias históricas, sociais, religiosas, políticas, geográficas podem também condicionar a mudanca linguística.

Uma causa externa de mudança linguística é, por exemplo, a fragmentação política dos territórios, aparecendo câmbios nos idiomas, se tem o caso de Península Ibérica (Portugal e Espanha), mas também pode apresentar-se o contrário, como é o caso das zonas limítrofes de dos estados com idioma diferente. (Figura 166).



Figura 166. Fatores de mudança linguística.

Assim, as mudanças linguísticas não se devem a uma única razão, mas sim a um processo de longa duração e de causas múltiplas. Então, a mudança linguística se deve a causas distintas,



as que se originam em processos linguísticos de criação ou aparição (fatores internos) e difusão (fatores externos). (Figura 167).

Figura 167. Mudança linguística.

## 1.8.8.2.1.1.1.1. Criação

Processo chamado também de aparição. Neste caso, começa-se um processo de modificação e inovação que é ocasional, que sai de maneira espontânea (por exemplo uma mudança fonética) que em princípio não significa nada, e que resulta inevitável, acontece sempre e de forma inconsciente e involuntária por parte do falante.

Isto deve-se a fatores internos e mecânicos que não dependem da pessoa, mas sim do tempo, da idade, dos órgãos articulatórios dos falantes, como também podem dever-se a fatores biológicos, físicos e patológicos.

Outro fator a ter-se presente na aparição são as interferências linguísticas, de contato entre línguas, sobre tudo em caso de indivíduos bilíngues, onde os hábitos de uma língua se cruzam com os hábitos da outra.

### 1.8.8.2.1.1.1.2. Difusão

É importante, indicar que essas mudanças e inovações podem difundir-se e acabar sendo recolhidas por uma comunidade e dessa forma afetar aos falantes de uma língua, aqui estamos frente a um caso de difusão. Esta está motivada por fatores externos à língua, e caracteriza-se por ser lenta no tempo. Também, a difusão pode dever-se a fatores sociais, onde a motivação é a dinâmica dos grupos sociais, como os membros de uma mesma profissão, formação, classe social, gênero (sexo).

Outro aspecto que motiva a difusão são os fatores políticos, como é o caso de mudanças ocorridas por uma conquista territorial por invasores com diferente idioma. Deve-se também lembrar que outro motivador de mudança são os fatores culturais, assim, a literatura e a religião podem afetar, mas só em comunidades e âmbitos pequenos.

Também é fator de difusão de cambio linguístico o aspecto geográfico, assim, a fronteira entre dialetos, entre conjunto de mudanças linguísticas também pode afetar, já que se uma fronteira é um rio, o mar ou uma montanha alta, impede a comunicação entre as duas zonas e a difusão das mudanças.

As mudanças linguísticas podem atribuir-se a variações do tipo fonético, morfológico, lexical, semântico e sintático. (Figura 168).

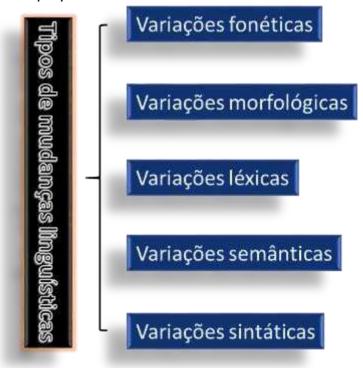
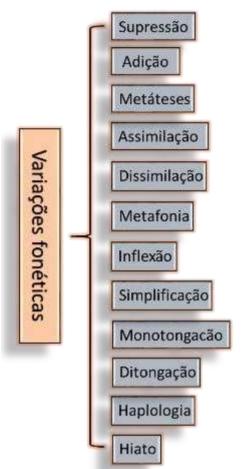


Figura 168. Tipos de mudanças linguísticas.

## 1.8.8.2.1.1.1.3. Variações fonéticas



Trata-se da alteração sonora das palavras, consistindo no acréscimo, supressão ou transformação de sons da língua, ou seja, de seus fonemas.

Historicamente, as mudanças fonéticas aparecem desde quando evoluíram as palavras do latim para o português ou para o espanhol, onde certos sons são transformados em outros sons sempre que ocorrem em um determinado contexto.

Dentre um mesmo idioma podem ocorrer diversas mudanças em diferentes regiões, mostrando diferentes tonalidades de sons para uma mesma palavra ou expressões.

Estes desvios ou desarticulações são próprios da linguagem corrente e oral, mas devem ser evitados, principalmente na escrita, já que existem as regras gramaticais que regulam a expressão escrita e devem ser seguidas. (Figura 169).

Figura 169. Variações fonéticas.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.1. Supressão de sons

São mudanças por desaparição de sons. Fenômenos apresentados na pronúncia pouco cuidadosa em âmbitos informais.

- Aféreses Chamado também deglutição. Mudança ocasionada pela perda de um somao início da palavra. Éumfenômeno de segmentação errônea das palavras
- Apocope. Variância pela desaparição de um som ao final da palavra, está provocado por uma relaxação da pronúncia.
- Sincope. Mudança pelo desaparecimento de um som no interior da palavra. Está vinculado à acentuação. (Figura 170).

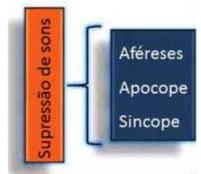


Figura 170. Supressão de sons.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.2. Adição de sons

Adição ou acréscimo de um som de apoio para facilitar a pronúncia, sobre tudo em combinações de sons difíceis de pronunciar.



- Prótese. Acréscimo de um som ao princípio da palavra.
- Paragoge. Chamado também epítese. Acréscimo de um som sonoro ao final da palavra.
- Epênteses. Acréscimo de sons no interior da palavra.
- Anatasses Acréscimo de sons vocálicos no interior da palavra. (Figura 171).

Figura 171. Adição de sons.

#### 1.8.8.2.1.1.1.3.3. Metáteses

Permuta na posição dos sons de sílabas anteriores ou posteriores dentro de uma palavra.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.4. Assimilação

Se entende por assimilação o contágio dos rasgos fônicos de um som por outros de seu redor. (Figura 172).



Figura 172. Variância por assimilação.

- Assimilação total. Conversão de um som emidêntico a outro, assumindo todos os seus rasgos.
- Assimilação parcial. Conversão de um some moutro, mas, sem assumir em os seus rasgos.
- Assimilação progressiva. Variância de um som pela posição em que está, assim O som afetado está situado depois do que o modifica, O elemento assimilador vai diante e o assimilado detrás.
- Assimilação por contagio. Consiste na imitação de um som produzido por outro falante. É uma imitação de uma vocalização de uma palavra que o assimilador já tinha dentro de seu repertorio pero de diferente modo. Os dois sons, contagiante e contagiado estão juntos.
- Assimilação a distância. Os dois sons, contagiante e o contagiado não estão juntos, os dois se encontramempartes distintas da palavra.
- Metafonia. Variância particular da palavra por uma assimilação a distância das vocais fracas e átonas sobre as vocais fortes.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.5. Dissimilação

Fenômeno oposto à assimilação. Se antes aproximávamos sons, agora se afastam para evitar confusão. Assim, os sons consonantais de uma palavra se fazem diferentes.

#### 1.8.8.2.1.1.1.3.6. Inflexão

Chamada também de flexão. Variação de tom da palavra determinada pela entonação ou acento na pronúncia de uma frase. É um caso similar a metafonia, mas solo com vocais em contato. A vocal fechada fecha a vocal tónica, assimila-a, mas, esta vocal fechada deve estar junto a vocal tónica.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.7. Simplificação

Variação de um grupo de consonantes que se reduz por assimilação. Esta variância ocorre quando se apresentam duas consonantes seguidas que dificultam a sua pronuncia. O caso sucede quando dois consonantes são incompatíveis de combinar e não há jeito de articular.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.8. Monotongação

Variação da palavra que se apresenta quando os ditongos estão formados por duas vocais consecutivas e que se encontram em um mesmo núcleo silábico. Neste caso, os ditongos tendem a reduzir-se.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.9. Ditongação

Transformação de uma vocal em ditongo. Está acostumado a ter como origem a dissimilação de uma vocal somente.

## 1.8.8.2.1.1.1.3.10. Haplologia

Redução de dois grupos de sons semelhantes em um.

### 1.8.8.2.1.1.1.3.11. Hiatos

Se caracteriza o hiato pela presença de vocais contiguas em sílabas distintas. Em todas as línguas por razões de comodidade fonética se tende a eliminar o hiato.

## 1.8.8.2.1.1.1.4. Variações lexicais

Referem-se às mudanças da forma da palavra completa. Designação de um mesmo objeto com palavras distintas. (Figura 173).

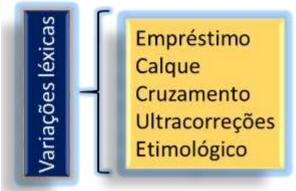


Figura 173. Variações lexicais.

## 1.8.8.2.1.1.1.4.1. Empréstimo

Mudança de uma palavra que provém de uma língua diferente e incorpora-se ao idioma, que acaba usando-se, podendo substituir a que se usava antes.

## 1.8.8.2.1.1.1.4.2. Calque

Adoção de um significado estrangeiro para uma palavra já existente em uma língua.

### 1.8.8.2.1.1.1.4.3. Cruzamento

Variação pela qual a forma de uma palavra está determinada por outra palavra que está em conexão com ela. Para isso é necessário que essas palavras se encontrem dentro de uma série fechada, segmentos de vocabulário muito relacionados.

## 1.8.8.2.1.1.1.4.4. Ultracorreções

Variância que se apresenta quando uma determinada palavra se supõe que está modificada e se corrige além do que se deve.

## 1.8.8.2.1.1.1.4.5. Etimológico

Permuta que tem que ver com a semelhança formal e real de um objeto, no qual, o objeto que se designa tem uma analogia com outro objeto.

## 1.8.8.2.1.1.1.5. Variações morfológicas

Estas mudanças se referem às variações na forma dos elementos formais, dos morfemas das palavras.

## 1.8.8.2.1.1.1.5.1. Analogia

É uma relação de semelhança entre dois ou mais conceitos distintos, mediante a qual se estabelece uma nova forma linguística, com base na similitude, na parecença. A variação por analogia se fundamenta no raciocínio indutivo que parte do princípio de que ao existir determinadas semelhanças entre dois elementos linguísticos, então é provável que existem outras semelhanças.

Assim, a mudança por analogia é o processo pelo qual as desinências irregulares das palavras se modificam e se substituem por desinências regulares. Esta mudança mostra-se na morfologia flexiva e é uma forma nova de apresentação por imitação, semelhança com o modelo frequente, com o natural, com o que segue a regra.

## 1.8.8.2.1.1.1.6. Variações semânticas

As mudanças semânticas compreendem aquelas que se dão no nível do significado da palavra e estas correspondem às seguintes. (Figura 174).



Figura 174. Variações semânticas.

#### 1.8.8.2.1.1.1.6.1. Metáfora

Adoção do significado de uma palavra tomado de outra.

## 1.8.8.2.1.1.1.6.2. Metonímia

Mudança de significado de uma palavra por cercania de outra. Por exemplo o fato de designar o tudo com o nome de uma de suas partes, ou do continente pelo conteúdo, do autor pela obra.

### 1.8.8.2.1.1.1.6.3. Eufemismo

Palavra que substitui o tabu e resulta mais neutro e não tão carregado de conotações negativas. Em alguns casos se chegam a substituir palavras desagradáveis por nomes próprios.

## 1.8.8.2.1.1.1.6.4. Hipérbole

Caracteriza-se pela substituição do término próprio e adequado por outro que transborda os limites do verossímil. O exagero assim conseguido se pode efetuar bem aumentando, bem diminuindo o objeto.

#### 1.8.8.2.1.1.1.6.5. Tabuísmo

Esta variação caracteriza-se pelo uso de palavras suplentes para suprir outras malsoantes. São palavras com conotações negativas que se evitam nomear e designar, geralmente tudo o que resulta nocivo ou desagradável, malsoante ou grosseiro.

## 1.8.8.2.1.1.1.7. Variações sintáticas

São mudanças de construção gramatical que diferem levemente de outras construções sintáticas para designar o mesmo conceito. Estas variações caracterizam-se por apresentar combinações sintáticas de elementos capazes de representar diversidade de conteúdo de um modo compreensível.



Estas variações permitem emitir construções sintáticas similares, com significados iguais, para uma situação comunicativa concreta. Afinal, a variação sintática se constitui em um dos maiores potenciais linguísticos de significado que possuem todas as línguas. As principais variâncias sintáticas são: diatónicas, diastráticas e difásicas. (Figura 175).

Figura 175. Variações sintáticas.

## 1.8.8.2.1.1.1.7.1. Diatópicas

Correspondem a mudanças das palavras apresentadas entre regiões do mesmo idioma.

#### 1.8.8.2.1.1.1.7.2. Diastráticas

São mudanças linguísticas entre diferentes classes sociais, onde prevalece a gíria e os jargões. Assim, esta variação corresponde ao estrato social e cultural do indivíduo.

## 1.8.8.2.1.1.1.7.3. Diafásicas

Mudanças de caráter interno da língua, dependem do grau de formalidade ou informalidade de uso da linguagem, onde apresentam-se formações vocabulares e sintáticas próprias da situação. O modo formal é rigoroso na observância das regras gramaticais, entre tanto que, o informal é mais espontâneo.

#### 1.8.8.2.2. Gramatica normativa

A Gramática Normativa ou prescritiva, também conhecida como expositiva, estuda a forma adequada de falar e escrever. Portanto, este tipo de gramatica caracteriza-se pelo conjunto de formas reguladoras, de normas de uso para uma língua específica.

## 1.8.8.2.2.1. Definição de gramatica normativa

Assim, a gramática normativa tem por objetivo codificar o uso do idioma, e estes códigos normalizados regem a expressão correta tanto escrita como falada de uma língua. Geralmente, as regras desta gramática se fundamentam nas obras dos grandes escritores, quando tratavam de falar e escrever elegantemente.

Igualmente, a importância da gramática normativa se fundamenta em regras que indicam o que é certo e errado na hora da elaboração dos textos. (Figura 176).

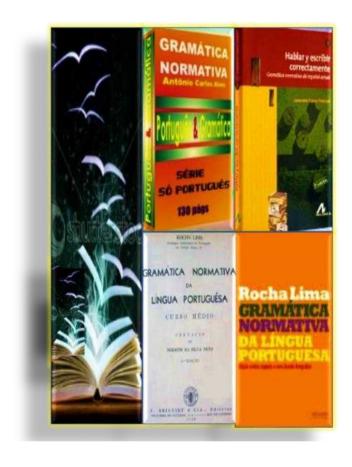


Figura 176. Gramatica normativa. (Sintetizada de imagens de Google).

Mas também, sem ser totalmente estritos, é importante considerar os outros tipos de gramáticas, com o fim de entender todos os tipos de texto existentes, além de como foram produzidos. Neste sentido, se deve considerar que uma mesma língua apresenta diversas formas e variedades regionais de expressão, que também são corretas.

Também, a gramática normativa refere-se ao conjunto de regras que regem a construção de uma metalinguagem, formado por termos científicos e técnicos, usados para descrever a língua de modo mecânico.

#### 1.8.8.2.3. Gramatica funcional

A Gramática funcional ou internalizada baseia-se na linguagem natural e atende à competência de expressão do falante de determinada língua. Assim, a gramatica funcional estuda o conjunto de regras que um falante deve observar para permiti-lhe expressar-se com suficiência dentro de um contexto.

## 1.8.8.2.3.1. Definição de gramatica funcional

O propósito da gramatica funcional é proporcionar regras para o uso adequado da linguagem, como também verificar o modo como determinada língua é utilizada por seus falantes para fins de comunicação. Então, quando se apresenta um entendimento do enunciado, neste caso, o objetivo da gramatica funcional foi atingido. Deste modo, a gramatical funcional prioriza a competência comunicativa, isto é, não só o fato de codificar e decodificar expressões, mas também, de interpreta-las de maneira apropriada.

Segundo o aspeto semântico, apresentam-se dois enfoques da gramatica funcional: o *da oração* e o *do texto*, em ambos casos, caracterizando-se por dar valor à coerência de significado tanto na oração quanto no texto.



De acordo ao primeiro enfoque, a gramática da oração tenta definir a sua estrutura, fazendo explícita a forma em que os constituintes das orações se relacionam semanticamente. De acordo ao segundo enfoque, se pode dizer que o propósito dá gramática do texto é tentar proporcionar uma descrição explícita das estruturas gramaticais dos textos. (Figura 177).

Figura 177. Enfoque semântico da gramática.

Para uma melhor compreensão semântica das orações e dos textos, a gramática funcional se vale da contribuição de significação dos níveis gramaticais da língua.

#### 1.8.8.2.3.1.2. Níveis gramaticais

Em consequência, tanto as regras gramaticais da oração quanto de texto têm como propósito o estabelecer, em forma coerente, as relações semânticas entre as palavras, as orações, os textos e outros elementos do discurso. Estas relações observam-se e apresentam-

se tanto nos níveis: fonético-fonológico, sintático-morfológico, léxico-semântico, quanto no pragmático. (Figura 178).

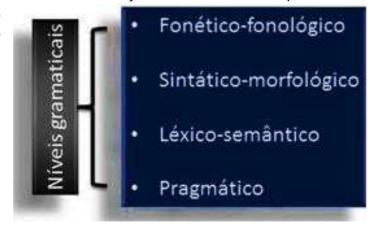


Figura 178. Níveis gramaticais.

## 1.8.8.2.3.1.2.1. Nível fonético fonológico



No nível fonético-fonológico, as regras gramaticais permitem a análise e o estudo de como agrupar sons próprios dos fonemas de cada língua e seu adequado desenvolvimento, permitindo construir uma linguagem que possibilite a comunicação. (Figura 179).

Figura 179. Nível fonético fonológico. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.8.2.3.1.2.2. Nível sintático morfológico

O nível sintático-morfológico ou morfossintático está formado pelos níveis morfológico e

sintático. Por médio do nível morfológico, a gramatica considera a palavra individualmente, já no nível sintático, se estuda a palavra em relação às outras que estão antes ou depois e que formam a mesma frase ou oração.

Assim, no nível morfológico, a palavra é analisada segundo a classe que pertence (substantivo, adjetivo, pronome, entre outros). Complementarmente, no nível sintático se analisa a função que exerce a palavra em relação a outras dentro da oração (sujeito, verbo, predicado, etc.). (Figura 180).



Figura 180. Nível sintático morfológico.

Sintagma verbal verbal nominal

Nome Sintagma verbal nominal

Nome Café

O Determinante

O Determinante

O Determinante

Figura 181. Nível sintático morfológico.

Por outro lado, o estudo do conjunto destes dois níveis da como resultado o sintagma no nível sintático-morfológico. (Figura 181).

#### 1.8.8.2.3.1.2.3. Nível léxico semântico

Antes da análise da contribuição do nível léxico-semântico, é prudente definir primeiro o que é léxico e semântica.

Assim por uma parte, léxico é o conjunto de palavras usadas na fala e na escrita de uma

língua, também se entende por léxico ao grupo de palavras usadas em uma especialidade do conhecimento. Complementa ao léxico o campo lexical das palavras, ou seja, aquelas que derivam de um mesmo radical, compondo uma mesma família. Assim, o campo lexical ou a família da palavra "café", seria: *cafezinho, cafeicultura, cafezal, cafeeiro, cafeína,* entre outros. Cabe indicar que, dentro do campo lexical, a língua é um ente vivo e dinâmico, isto é, que umas palavras vão desaparecendo, enquanto outras vão surgindo. (Figura 182).



Figura 182. Campo lexical.



Por outra parte, a semântica estuda as significações das palavras, ou seja, a conceituação dos termos de uma língua. Com a significação se associa o campo semântico e este é o conjunto de palavras unidas pelo sentido como: café do Brasil, café da Colômbia, café com leite, doces de café, cor café, café caturra, café catai, café da esquina, café verde, café maduro, entre outros. (Figura 183).

Figura 183. Campo semântico.

Deve-se ter presente que não é o mesmo campo semântico que campo conceptual, este último tem por fundamento a associação de significados donde, não necessariamente, as relações linguísticas entre os termos são consideradas. Neste sentido, o conjunto das significações assumidas por uma palavra e as relações precisas que se podem estabelecer entre os termos diz-se que contornam o campo semântico. Em resumo, se pode dizer, de forma prática, que o campo lexical remete para os significantes e o campo semântico para os significados.

Com base no anteriormente exposto, já se pode indicar que o nível léxico-semântico estuda tanto a origem quanto à forma das palavras de uma língua (aspetos lexicais) como também seu significado e as relações de sentido que as palavras estabelecem entre si (aspetos semânticos).

## 1.8.8.2.3.1.2.4. Nível pragmático

O nível pragmático estuda o uso das palavras no contexto da comunicação. Assim, este nível se ocupa dos princípios que regulam o uso da linguagem nas mensagens, isto é, analisa as condições que determinam tanto o emprego de um enunciado concreto por parte de um falante em uma situação comunicativa, como sua interpretação por parte do destinatário.

Deste modo, o nível pragmático toma em consideração os fatores extralinguísticos que determinam o uso da linguagem. Seu sentido está na utilidade, no efeito prático que qualquer palavra ou proposição possa ser capaz de gerar. No campo pragmático, o significado das palavras assume, em ocasiões, outros sentidos distintos, dependendo do entorno em que estão sendo utilizadas.

O nível pragmático, portanto, estuda os significados linguísticos definidos não propriamente pela semântica, senão pela conotação do contexto extralinguístico, seja este discursivo ou situacional.

O enunciado e a unidade de análise do nível pragmático, considerado como um ato elocutivo mínimo, formando uma unidade mínima de comunicação que tem sentido concreto e completo. (Figura 184).



Figura 184. Nível pragmático. (Sintetizada de imagens de Google).

Dentre o enunciado, o nível pragmático se define como uma sequência linguística concreta, realizada por um emissor em uma situação comunicativa. Então, o nível pragmático e considerado dentre da unidade do discurso e a sua interpretação depende de seu conteúdo semântico e das condições de emissão.

Embora a separação entre estes níveis não seja precisa, costuma-se restringir o estudo da gramática, sobretudo, ao nível sintático-morfológico.

#### 1.8.8.2.4. Gramatica descritiva



A Gramática Descritiva se refere ao uso atual de uma língua, explica as línguas tais como elas são faladas, sem que seja completamente normativa, abarcando o conjunto de regras que podem ser aplicadas.

A Gramática Descritiva registra os dialetos usados em um determinado tempo, além de tratar a língua escrita, também privilegia a língua oral. (Figura 185).

Figura 185. Gramatica descritiva. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.8.2.4.1. Definição de gramatica descritiva

A *gramática descritiva* estuda o mecanismo pelo qual uma língua funciona como meio de comunicação entre seus falantes.

Esta gramática encarrega-se da estrutura formal da língua e complementa-se com a descrição de regras, tanto para a língua escrita como para a língua falada. A gramatica descritiva prioriza a descrição das regras par um uso adequado da língua.

Por outra parte, como a língua sofre mudanças, a gramática descritiva não tem como objetivo de apontar erros, mas sim de identificar todas as formas de expressão existentes e verificar quando e por quem são produzidas.

Tem sido denominada de *gramática descritiva*, porque faz, uma descrição da estrutura e funcionamento da língua, de sua forma e função. Ela trabalha com o falante ouvinte ideal, permitindo associar a cada expressão da língua uma descrição estrutural e estabelecer suas regras de uso, de modo a separar o que é gramatical do que não é gramatical.

#### 1.8.8.2.5. Gramatica contrastiva

A gramática contrastiva pesquisa as aproximações de contrastes entre dois ou mais idiomas. Este tipo de gramática se fundamenta na análise de amostras autênticas de um idioma, onde se estudam as formas de apresentar os conteúdos, partindo de etapas graduais de análise. Já, na análise, se compara salientando diferenças marcantes entre itens da mesma natureza.

Em linguística sempre se há tratado de averiguar aspetos contrastivos das línguas. Por isso, a aplicação da linguística contrastiva, especialmente da gramática contrastiva, como diz Ciesielkiewiz (2009), sempre foi uma das estratégias da forma de aprendizagem de um idioma. Com este fim, especialmente o uso da gramática da língua materna, torna-se o ponto de partida e um grande apoio no aprendizado de línguas estrangeiras. (Figura 186).



Figura 186. Contrastes. (Sintetizada de imagens de Google).



Figura 187. Gramatica contrastiva.

Em relação à língua materna, o idioma nativo parece orientar, e inclusive controlar, o desenvolvimento de um novo processo de aprendizado linguístico, já que um novo conhecimento idiomático leva a submeter a um estrito controle ou revisão sob os parâmetros ou esquemas da língua nativa.

Por outra parte, a língua materna e seu domínio gramatical constituem um potencial de conhecimento linguístico fundamental, permitindo servir de guia, de marco de referência, na construção do novo conhecimento linguístico.

Também, tem importância a gramatica contrastiva, quando se aplica ao ensino de línguas, já que o conhecimento das diferenças e semelhanças de duas ou mais línguas constitui uma ferramenta útil no desenvolvimento dos conhecimentos linguísticos. (Figura 187).

Por tanto, a aplicação dos princípios da *gramática contrastiva* constituem-se em estratégia de aprendizagem, dado que os contrastes facilitam a compreensão e a memorização dos conceitos estudados.

Também pode ser considerada como uma estratégia de comunicação, já que se recorre à língua nativa como um instrumento para poder superar determinadas dificuldades ou desafios comunicativos.

Como estratégia serve para compensar as carências ou insuficiências do conhecimento da língua estrangeira. (Figura 188).



Figura 188. Gramatica contrastiva. (Sintetizada de imagens de Google).

Então, além de server como uma estratégia direta cognitiva, favorecendo a compreensão e a memorização da gramática da língua objeto de estudo, também se faz uma análise dedutiva, associando um conhecimento prévio, que ajuda na comunicação para evitar incompreensões no intercâmbio comunicativo.

## 1.8.8.2.5.1. Definição de gramatica contrastiva

Com base no exposto anteriormente, já se pode intentar dar uma definição de gramática contrastiva, que também é conhecida como gramática transferencial. A gramatica contrastiva estuda, descreve e compara as normas gramaticais de duas as mais línguas ao mesmo tempo, evidenciando as suas diferencias e semelhanças.

Por tanto, a gramatica contrastiva analisa, estuda e é a base de soluções a problemas específicos surgidos na contrastação dos sistemas gramaticais de dois idiomas.



Existem técnicas para a análise dos corpos dos textos, correspondentes a estudos contrastivos de índole intralingual e interlingual. Assim, se tem o caso da análise de textos paralelos dentro de um idioma ou em idiomas diferentes.

O contraste intralinguístico supõe uma etapa prévia de análise dos itens de cada uma das línguas que desejam confrontar-se, e determinando o enfoque descritivo.

O contraste intralinguístico pressupõe uma análise, onde se estudam os conteúdos linguísticos, relacionados com aspetos práticos da fala e da escrita. (Figura 189).

Figura 189. Contrastes. (Sintetizada de imagens de Google).

Particularmente, a traductologia, por sua natureza interdisciplinar, tem contribuído muito, já que, a tradução, requere, o contato de dois sistemas linguísticos com especificidades morfossintáticas próprias. Neste caso, nas descrições por contrastes, se determinam em detalhe as diferenças e similitudes entre conteúdos de dois ou mais idiomas, como o fônico, o morfológico e o sintático, nos que prevalece princípios da linguística diferencial, que também é conhecida linguística de contrastes.

A aplicação de diversos enfoques (fonológico, grafológico, morfológico, semântico, lexicológico, fraseológico, sintático, textológico) na descrição por contrastes é necessário, posto que nenhum tipo de comparação, tomado isoladamente, pode dar conta de uma visão completa de duas línguas. As descrições contrastivas podem ser feitas a nível da estrutura linguística,

como mediante a aplicação de um

tipo análise.

Deste jeito, entre os vários propósitos da gramática contrastiva está a de aiudar no aprendizado de idiomas, além de que as normas desta gramática são utilizadas para mostrar padrões parecidos entre idiomas. (Figura 190).

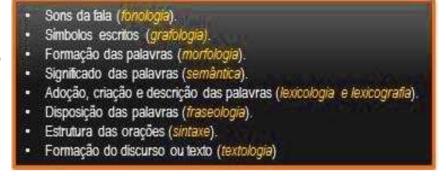


Figura 190. Tipos de análise contrastivo.

Assim sendo, a gramatica contrastiva chegaria a ser a base para uma identificação, como também, a solução, quando se apresentam interferências inter-linguísticas ou culturais.

Finalmente, o conhecimento detalhado desta gramática levaria aplicar soluções eficientes, constituindo-se na base para o conhecimento de uma metalinguagem, cujo domínio seria aplicado nas traduções, além de dar a pauta para o estabelecimento de diferencias e semelhanças morfossintáticas de duas línguas.

#### 1.8.8.2.6. Gramatica gerativa



Figura 191. Gramatica gerativa.

Como preambulo, se pode dizer que uma gramatica, em sua concepção geral, é incapaz de alcançar a decifrar e explicar os mecanismos pelos quais os falantes de uma língua são capazes de produzir e entender as frases e orações.

Assim, se sabe que em cada idioma se podem produzir um infinito número de orações, portanto, deve-se assumir que as pessoas estão providas de um mecanismo finito de conhecimentos que lhes permite construir e interpretar um infinito número de orações. Portanto, se percebe que uma grande parte dessa gramática interna é inata, constitui-se em propriedade ou mecanismo genético que os seres humanos possuem e que lhes facilita aprender uma língua. (Figura 191).

A gramatica gerativa se originou com a revolução cognitiva dos anos 50, é quando surge um câmbio de perspectiva da linguagem. Assim, do campo do comportamento se passa ao estudo dos mecanismos internos que intervém no pensamento e na ação.

Assim sendo, o paradigma da gramatica gerativa parece basear-se no preceito de que de um conjunto de finito de regras e unidades linguísticas podem gerir um número infinito de orações gramaticais, entendíveis por um ouvinte.

## 1.8.8.2.6.1. Definição de gramatica gerativa

Entrando no campo da definição, a *gramática gerativa* estuda o enfoque sintático das línguas, se refere ao conjunto de marcos teóricos para o estudo da sintaxe das línguas.

Os modelos teóricos da *gramática gerativa* permitem o estudo do dispositivo mental inato das pessoas, dispositivo que é o responsável pela produção linguística.

Assim, cada um dos modelos propostos representa uma tentativa de formalizar esse conhecimento linguístico de jeito simples, exaustivo e geral.

Na formalização do conhecimento linguístico, já pode-se perceber que se apresenta algo que lhe permite e facilita a uma pessoa expressar-se e é aqui quando intervém a *competência linguística*, que não e mais que o conhecimento do sistema linguístico de uma língua que permite produzir um conjunto de orações indefinidamente.

## 1.8.8.2.6.2. Competência linguística

Esta característica se refere à *competência* que um usuário tem de uma língua, alude-se ao conhecimento do *sistema linguístico* que lhe permita e facilite compor um ilimitado conjunto de orações gramaticais.

Assim mesmo, a *competência linguística* está associada com o componente sintático, léxico, morfológico, fonológico e semântico. (Figura 192).



Figura 192. Competência linguística.

O principal exponente destas teorias gerativas da gramatica é Chomsky (2004), quem indica que existem, nos seres humanos, transformações operacionais de movimentação, permutação, agregação, apagado do material linguístico, permitindo captar ligações entre orações emparentadas e isto o contempla a atuação linguística.

#### 1.8.8.2.6.3. Atuação linguística



É o modo como um falante faz uso da sua própria língua. É a conduta linguística relacionada com a competência linguística, com os fatores sociais, culturais e emocionais. (Figura 193).

Figura 193. Atuação linguística.

#### 1.8.8.2.6.4. Estrutura da oração

Cada *oração*, dentre a *gramatica gerativa*, compreende duas faces, uma *interna* e outra *externa*. A primeira corresponde à *estrutura profunda* ou *semântica*, é a parte que determina o *significado* da oração.

A segunda corresponde à **estrutura superficial** e está formada pelo **componente fonológico**, é o que se escuta e lê. (Figura 194).



Figura 194. Estrutura da oração.

## 1.8.8.2.6.5. Componentes da gramatica gerativa

A gramatica gerativa está formada por um *componente sintático* e dois adicionais: o *componente semântico* e o *componente fonológico*. O primeiro é considerado o principal ou fundamental e os outros dois são os interpretativos ou transformacionais. (Figura 195).

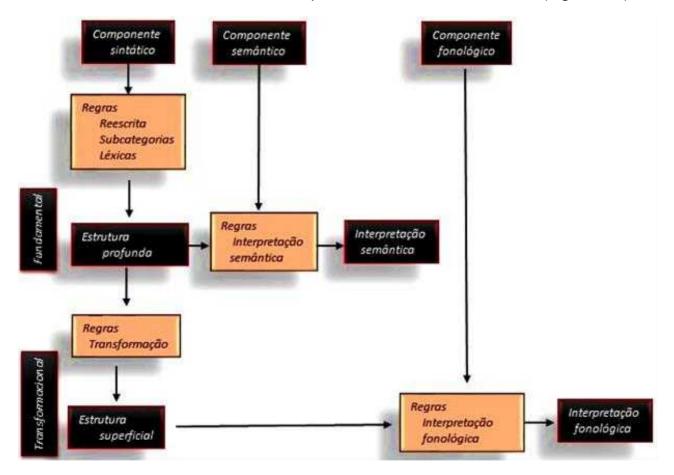


Figura 195. Componentes da gramatica gerativa.

## 1.8.8.2.7. Gramatica sintagmática

Previamente e antes de entrar no estudo da gramática sintagmática, cabe mencionar que o termo sintagmático tem a sua procedência na palavra sintagma (**Syn**=com, **Take**=ordem, **Ma**=procedimento), associando a ideia de organização de acordo a uma ordem estabelecida, implicando uma relação de dependência a um elemento principal o núcleo. (Figura 196).



Figura 196. Noção de sintagma. (Sintetizada de imagens de Google).

Também, o conceito de sintagmática, não só se refere à concatenação das palavras na oração, mas também à combinação de morfemas não separáveis (caracteres), que formam as palavras e estas conformando um grupo composto inter-relacionado, que em conjunto, desempenha uma função dentre da oração, dentro da frase e consequentemente dentro do texto.

Deste modo, se observa que a combinação das palavras está regida por regras da gramática, as que propiciam a formação de conjuntos de palavras em torno de um núcleo, e é esse conjunto (o sintagma) que vai desempenhar uma função no conjunto maior, que é a frase.

#### 1.8.8.2.7.1. Definição de gramatica sintagmática

A gramática sintagmática pode-se definir como o *conjunto de modelos* formalizados que permitem determinar a capacidade descritiva dos componentes das frases, com base numa determinada *organização sintática* de caráter estrutural.

Assim, a gramática sintagmática se fundamenta na estrutura da frase, que é analisada sintaticamente de modo diferente ao observado nas outras gramáticas. Deste modo, a gramática

Gramática Sintagmática

Estuda as unidades mínimas da oração entre as quais se establece uma relação de determinação, onde un dos elementos modifica ou determina o outro de alguma forma.

COMPREENDENDO A GRAMÁTICA

sintagmática consolida-se como um tipo de gramática cujo mecanismo generativo baseia-se em regras capazes de gerar estruturas e definir o caminho de analisar os seus constituintes.

Já em forma geral, poder-se-ia dizer que este tipo de gramática constitui um marco para descrever estruturalmente a sintaxe e a semântica das linguagens naturais.

Segundo os princípios da *gramatica sintagmática*, considera-se que a frase é formada por sintagmas, ou seja, por segmentos que indicam uma relação de dependência uns dos outros. Nessa relação de dependência, temos um elemento determinante (*subordinante*) e outro determinado (*subordinado*). Cada um destes elementos, em conjunto, constitui um sintagma. (Figura 197).

Figura 197. Gramática sintagmática. (Sintetizada de imagens de Google).

Também, a *gramática sintagmática* conceitua-se como um tipo de gramatica formal, composta por um conjunto de parâmetros que permitem e facilitam o estudo da informação com base na estrutura das frases, onde se considera sintaticamente os seus constituintes imediatos e se determina em forma precisa o alcance da sua capacidade descritiva. Para isto, a gramática de estrutura sintagmática caracteriza-se por possuir os seguintes componentes:

- Vocabulário o conjunto de elementos léxicos básicos.
- Conjunto de regras sintáticas.
- Símbolo inicial de derivação.

Assim, na gramática sintagmática, a análise da estrutura da frase se faz de um modo particular. Por exemplo, mediante esta gramática, nas frases são determinados os componentes interligados chamados de sintagmas, gerados a modo de sequencias de expressões. Isto é, por elementos inter-relacionados e interdependentes, regido por regras da sintaxe, e nestes casos, cada um destes elementos constitui um sintagma.

Por outro lado, cada sintagma também possui um núcleo ou símbolo inicial de derivação, que particulariza o tipo de sintagma objeto de estudo, assim por exemplo, se o núcleo for um verbo, o sintagma será verbal, se o núcleo for um nome o sintagma será nominal. Deste modo, se chega a detectar que os principais elementos da gramática sintagmática são a sintaxe e o sintagma. Então, já dentre do estudo da gramática sintagmática é necessário definir o que compreende a sintaxe e o sintagma.

#### 1.8.8.2.7.2. Sintaxe

A palavra sintaxe deriva dos termos grego **Syn**: com e **take**: ordem, arranjo. Este termo deu origem a palavra latina **syntaxis** com o significado de coordenação. Neste sentido, a sintaxe evoca o acerto, a boa disposição dos distintos elementos gramaticais, que além, também são portadores de significação.

Continuando com este raciocínio, a sintaxe tem a função de estudar as relações que as palavras estabelecem entre si nas orações e das relações que se estabelecem entre as orações no período.

Assim, a oração é uma frase ou parte de uma frase que se estrutura em torno de um verbo, e período é a frase verbal que se estrutura em torno de um ou mais verbos, possuindo sentido completo.

Então, de princípio, dir-se-ia que a **sintaxe** é a parte da gramatica que estuda a **função** que as palavras desempenham dentro da oração, como são as categorias gramaticais de: sujeito, predicado e complementos. (Figura 198).

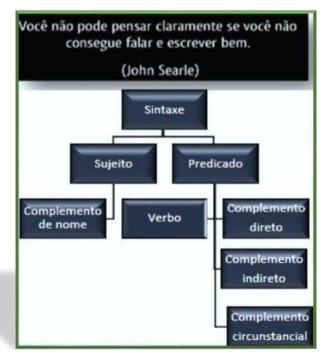


Figura 198. Sintaxe.

Mediante os preceitos da sintaxe organizam-se pensamentos, conceitos, ideias e opiniões segundo as regras que norteiam a sintaxe de uma língua determinada, colocando cada palavra no seu devido lugar, onde, cada elemento passa a exercer uma função distinta dentro do próprio contexto oracional, de modo a conferir clareza aos enunciados. Assim, tais funções levam o nome de **funções sintáticas.** 

#### • Os pesquisadores científicos trabalham em projetos apropriados de pesquisas do café

Se observa que, em termos linguísticos, a oração se encontra devidamente estruturada, clara e precisa.

## 1.8.8.2.7.2.1. Definição de sintaxe

Originalmente, os primeiros intentos de definir a *sintaxe* foram dados pelos antigos gregos, começando por Aristóteles, que foi quem propôs a divisão da frase em *sujeito* e *predicado*.

Um segundo razoamento fundamental deve-se a Frege (1973) que critica a análise aristotélica e propõe uma divisão da frase em *função* e *argumento*. Do razoamento inovador deste autor, deriva toda a lógica formal contemporânea, bem como a *sintaxe formal*.

Já no século XXI, a filologia dedicou-se, sobretudo, à pesquisa nas áreas da fonologia e morfologia, fazendo caso omisso as contribuições de Frege (1973), que só em meados do século

XXI foram verdadeiramente apreciadas as suas teorias.

Por outra parte, a *forma estrutural* de abordar o estudo da sintaxe foi estabelecida pelo Leonard Bloomfield (1887-1949), é considerado o fundador da *linguística estrutural*. No capítulo 6, dedicado à sintaxe, de seu livro "*An introduction to the study of language*" (1914), elaborou e aplicou suas teorias ao aspeto sintático. Assim, para o autor, a sintaxe se fundamenta no estudo da *forma das palavras*, que a sua vez, compõem outras estruturas formais maiores.

De tudo isto, pode-se ressaltar aqui que o importante é que pela primeira vez se considerou que os componentes da linguagem podiam estudar-se como *estruturas* e *sistemas estruturados* e relacionados, ou seja, no *nível sintagmático*. (Figura 199).

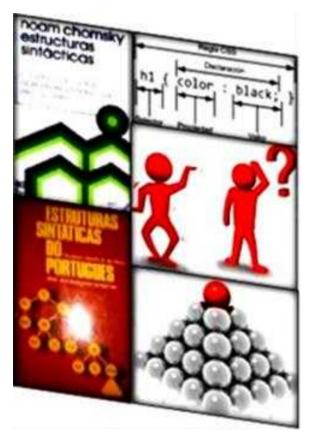


Figura 199. Estruturas sintáticas. (Sintetizada de imagens de Google).

Mais adiante, com as teorias gerativas de Noam Chomsky (2004), o estudo da sintaxe evoluiu para novos paradigmas, e se adota os princípios do sistema estrutural que veio enriquecer este novo sistema.

É assim que as orações passaram a analisar-se através de *diagramas arbóreos*, permitindo o estudo com base na sua raiz estrutural que tem todo enunciado, deste modo, prosseguiu-se com base nos princípios da *gramática estrutural*, onde o mais importante é o posicionamento das palavras e sua combinação. (Figura 200).

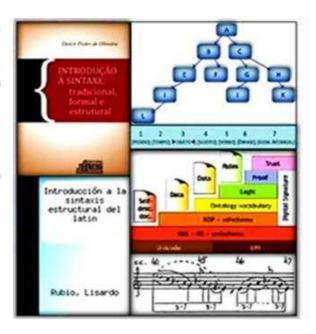


Figura 200. Sintaxe estrutural. (Sintetizada de imagens de Google).



Mediante a sintaxe estrutural, um grupo de palavras são objeto de análise para inferir de que modo os elementos se agrupam entre si para constituírem unidades (constituintes). Estas, a sua vez, se vão associando a outros constituintes para com eles formarem novas unidades de menores, intermedias e maiores, e assim sucessivamente até se alcançar o constituinte maior que é a frase e o texto. (Figura 201).

Figura 201. Unidades sintáticas menores.

Já, modernamente, a sintaxe está formada pelo conjunto de princípios que determinam como se podem combinar as palavras, de uma forma compreensível, para que haja entendimento. (Figura 202).



Figura 202. Unidades sintáticas intermedias.

Neste sentido, a importância da sintaxe se apoia no fato de que ela orienta a construção apropriada e adequada das orações, dando como resultado uma expressão coerente.

Nesta ótica, a sintaxe é o procedimento que se encarrega de dar ordem e estrutura às



palavras, determinando a sua função, como também concatenando as orações dentro dos textos, incluindo e definindo o domínio das relações entre estes elementos dentro das frases, indicando o como expressar estas relações.

Ao juntar as unidades linguísticas do exemplo anterior, se dará uma ordem sintática, incluindo um sentido, e a frase ficaria assim (Figura 203).

Figura 203. Unidade sintática maior. Frase.

• O agricultor brasileiro cuida diariamente as plantas de Café Catuai.

A mesma frase anterior, já em forma estrutural ficaria assim. (Figura 204).

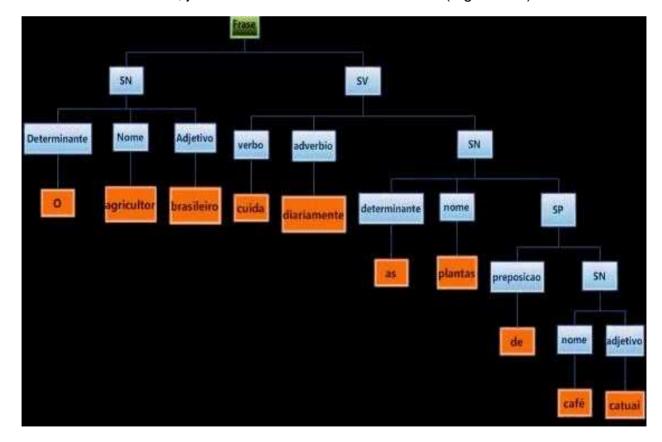


Figura 204. Análise estrutural.



Já, com relação ao aspeto funcional, a sintaxe é a parte da gramática, encarregada de estabelecer a melhor e correta maneira de formar uma oração dentre de uma língua.

Tem que ter presente o antecedente de que idioma tem sua própria gramática, como também tem a sua própria sintaxe.

Assim sendo, a função da sintaxe seria estabelecer a ordem adequada para que as palavras formem orações, do mesmo modo, devese determinar a forma correta em que estas devem combinar-se para manter a concordância.

Este procedimento é um trabalho de fundamental importância na hora da comunicação através de uma expressão verbal. Em conclusão, se não se ordenam bem as palavras, é possível que os interlocutores não as entendam a pesar conhecer todos seus significados. (Figura 205).

Figura 205. Função da sintaxe. (Sintetizada de imagens de Google).

Especificamente, analisando a *função sintática* que desempenham as palavras dentro da oração, dir-se-ia que cada elemento constitui uma unidade funcional. Portanto, não é

suficiente que se conheça o significado individual das palavras nas frases, mas também, é necessário que se saiba associar este significado a sua função dentro das expressões.

Assim, ao emitir uma mensagem verbal, o emissor procura transmitir um significado completo e compreensível.

Para isto, as palavras são relacionadas e combinadas entre si, e é a sintaxe o instrumento essencial que proporciona as regras para este tratamento. Este tratamento é satisfatório quando se logra alcançar as múltiplas possibilidades que existem para combinar palavras e orações. (Figura 206).



Figura 206. Função da sintaxe. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.8.8.2.7.2.2.1. Funções Sintáticas

Começaremos indicando que quando os elementos das orações são analisados separadamente, se vê que desempenham certas *funções especificas*. Nota-se que cada elemento passa a exercer uma função distinta dentro do próprio contexto oracional. Neste caso, tais funções levam o nome de *funções sintáticas*. Assim, a pessoa, o tempo, o modo, a voz caracterizam o verbo, enquanto que o número e o género caracterizam o substantivo, o adjetivo e os determinantes.

Estes elementos, quando integram as frases, exercem determinadas *funções sintáticas*, que são também conhecidas como *categorias funcionais* como são:

- Sujeito
- Predicado
- Complementos

Concretamente, sobre as funções sintáticas, dir-se-ia que além das relações semânticas ou paradigmáticas, existentes entre os constituintes da oração, aparecem outros tipos de relações, as baseadas na estrutura gramatical, aquelas que tem seu fundamento na sintaxe e são chamadas de *funções sintáticas*.

Em consequência, as *funções sintáticas* se determinam a partir de *critérios estruturais*, baseados na posição que uma palavra ocupa na organização interna da oração, como também a partir de outro tipo de critério sintático, como a aparição de certas marcas formais, como é o caso determinante das preposições, que se comportam como *marcas de função*.

## 1.8.8.2.7.2.2.2. Definição de funções sintáticas

Segundo os pensamentos anteriores, denominar-se-ia *função sintática* ao papel que desempenha uma palavra ou morfema ou qualquer outro constituinte linguístico dentro de uma construção sintática que o inclui.

Nominal Verbal Complemento

Direto Indireto Circunstancial Predicativo Suplemento

Figura 207. Funções das palavras na oração.

Estruturalmente, estas funções se fundamentam nas relações de combinação ou *relações sintáticas* que mantem uma palavra com outras dentro de um contexto. Ao examinar as funções sintáticas das palavras, se observa que um dos elementos modifica ou determina o outro, especificando-o de alguma maneira.

Com base no princípio de que as funções sintáticas se determinam a partir de critérios estruturais, com base também, em que a organização interna das palavras na oração se ordenam de acordo a critérios sintáticos, como é o caso da concordância entre sujeito e o verbo ou segundo certas marcas que imprimem, por exemplo, as preposições para determinar certas funções. Segundo o anterior, as palavras desempenham estas funções na oração. (Figura 207).

Assim, a concordância entre sujeito e predicado dentro da oração permite identificar e determinar as suas partes e suas funções. Assim, denomina-se função sintática ao papel que desempenha uma palavra ou morfema ou constituinte sintático dentro de uma construção sintática.

Começaremos por identificar as funções das partes da oração.

## 1.8.8.2.7.2.1. Oração

Como uma função, uma oração é um tipo de enunciado que se caracteriza por sua constituição formado por dois partes chamadas de *sujeito e predicado*.

## 1.8.8.2.7.2.1.1. Sujeito

Chama-se *sujeito* à pessoa, o animal ou a coisa de quem se diz algo na oração.

- Chegaram alegres
- A árvore cresceu robustamente
- O cafeeiro tinha as folhas sadias
- Vieram anteontem

A maneira de reconhecer a função do **sujeito** é perguntar-se que ou quem realiza a ação do verbo que aparece na oração.

#### 1.8.8.2.7.2.1.2. Predicado

Chamamos predicado ao que se diz do sujeito. Numa oração, quando se sabe com segurança qual o sujeito, pode dizer-se que formam parte do predicado todas as palavras que não formam parte do sujeito.

Os fazendeiros pagam os custos de produção de café.

- Os fazendeiros (Sujeito)
- Pagam os custos de produção de café (predicado).

#### 1.8.8.2.7.2.1.2.1. Predicado nominal

Chama-se assim a aquele predicado que cumpre estas duas condições: Primeiro, os verbos que formam o núcleo deste tipo de predicado são estes três:

- Ser
- Estar
- Parecer

Ditos verbos levam um complemento chamado de atributo e são identificados como predicado nominal ou predicado da oração:

- O cafeeiro está doente
- A colheita foi satisfatória
- Parece que vai chover

Onde doente, satisfatória e chover são os atributos.

Mas, não é um predicado nominal o da oração o seguinte caso:

• Os agricultores estão em seus lares

Em seus lares não é um atributo, é um complemento circunstancial de lugar.

#### 1.8.8.2.7.2.1.2.2. Predicado verbal

O predicado verbal está formado por qualquer outro verbo que não seja um dos três ditos anteriormente. O predicado verbal nunca pode levar atributo.

#### • Os proprietários das fazendas chegaram pontualmente

Uma vez que se conhece o sujeito de uma oração gramatical, o resto de palavras que não forma parte do sujeito conformam o predicado desta.

O predicado da oração tem um núcleo, que sempre é um verbo.

• Os exportadores de café exigiram as cotas preestabelecidas

Neste exemplo, exigiram é o verbo e, portanto, o núcleo do predicado.

Mas, além disso, acompanhando ao núcleo do predicado podem existir outros complementos, como são os do predicado:

#### 1.8.8.2.7.2.1.3. Complementos do predicado

Conformam o grupo de complementos do predicado o complemento direto, indireto e circunstancial, complemento de regime, complemento preposicional e complemento suplemento:

- Direto
- Indireto
- Circunstancial
- Complemento de regime
- Complemento preposicional
- Complemento suplemento

## 1.8.8.2.7.2.1.3.1. Complemento direto

Chama-se complemento direto (CD) ao objeto destino da ação nomeada pelo verbo. A função do complemento direto pode ser desempenhada por um grupo nominal sem e com preposição.

- Degustou o seu cafezinho
- Ontem visitamos os meus cultivos de café.

A melhor forma de comprovar se existir um complemento direto, em caso de dúvida, é converter a oração ativa a uma oração passiva. (*O cafezinho foi degustado*).

## 1.8.8.2.7.2.1.3.2. Complemento indireto

Chama-se complemento indireto (CI) ao objeto designado pela ação nomeada pelo verbo mais o objeto direto.

#### • Entregarão o café às cooperativas

Onde *entregarão* é verbo, *o café* é complemento direto e *às cooperativas* será o complemento indireto.

A função do complemento indireto pode ser desempenhada por um grupo nominal precedido pelo geral pelas preposições: para á, às, ao, aos.

- Compramos os adubos para os cultivos
- Aplicou-se a vacina à menina
- Aplicou-se a vacina ao menino
- Controlaram a doença das folhas
- Controlaram a doença aos cafeeiros

Onde, *para os cultivos, á menina, ao menino, às folhas, aos cafeeiros,* formam o complemento indireto.

#### 1.8.8.2.7.2.1.3.3. Complemento circunstancial

Chama-se complemento circunstancial (CC) ao objeto que expressa as diversas circunstâncias de lugar, tempo, modo, causa, etc. da ação do verbo.

Este complemento está desempenhado na oração bem por advérbios, bem por um grupo nominal com preposição ou sem ela:

- As pesquisas realizaram-se responsavelmente. (CC de modo)
- A produção de café na Colômbia (CC de lugar)
- Revisão de cafezais todos os dias (CC de tempo)
- Aplicaram as cinco doses recomendas de adubos (CC de quantidade)
- Convocaram aos donos das fazendas com suas esposas (CC de companhia)
- Anuncia-se visita dos supervisores na terca fera próxima (CC de tempo)
- Aplicaram as doses de fungicidas com aspersoras manuais (CC de instrumento)

#### 1.8.8.2.7.2.1.3.4. Complemento de regime

O complemento de regime (CR) é um argumento que delimita o significado do verbo, e sua construção se faz com uma preposição exigida pelo verbo.

- Sempre discutimos de pesquisas na instituição.
- Nunca se fala de preços.

Se distingue o complemento de regime do complemento circunstancial por que o primeiro é exigido pelo verbo, enquanto que o circunstancial não o é.

Podem ter função de complemento regime uma construção agente:

- A colheita do café foi feita pelo agricultor.
- A produção de café foi adquirida por quem trabalhou.

## 1.8.8.2.7.2.1.3.5. Complemento preposicional

Conhecido também como complemento de regime preposicional. Este é um complemento verbal adentrado por uma preposição exigida pelo verbo:

• Confiamos na longa experiência dos pesquisadores.

Neste caso o verbo confiar necessita (exige) uma preposição para poder ter sentido. Sem a preposição não teria sentido nenhum.

Alguns verbos requerem um complemento preposicional para completar seu significado: acostumar-se a algo, pensar em algo, queixar-se de algo, arrependeu-se de sua conduta.

A preposição vem regida pelo próprio verbo. Por isso se chama Complemento de regime. É imprescindível para concretizar o significado do verbo. Sempre é desempenhado por um Sintagma preposicional.

- Os agricultores acreditam nas políticas agrarias
- O pesquisador confia em superar o desafio

Sempre, ao complemento preposicional acompanha um verbo de regime preposicional. Este complemento caracteriza-se pelo fato de que quando se acrescenta um complemento, já seja direto, indireto ou circunstancial, o verbo requer de uma preposição concreta.

• Desentendeu-se daquele assunto.

## 1.8.8.2.7.2.1.3.6. Complemento predicativo

O complemento predicativo expressa uma qualidade ou um estado do sujeito ou do complemento direto. Assim, o complemento predicativo é parecido a um complemento circunstancial de modo, só que a diferencia entre ambos é que o complemento predicativo concorda com o sujeito da oração, enquanto que o complemento circunstancial não:

#### • Os cafeeiros floresceram formosos

É complemento predicativo porque ao trocar o número do sujeito, também ter-se-ia que trocar o complemento predicativo.

#### • O cafeeiro floresceu formoso

Se fora complemento circunstancial seria:

- Os cafeeiros floresceram bem
- O cafeeiro floresceu bem

## 1.8.8.2.7.2.2. Relações sintáticas

A oração, como uma sequência de elementos é uma unidade básica de predicação, que possui uma estrutura interna, que é resultado das relações interiores que se apresentam entre seus elementos, conhecidas de *relações sintáticas*. Este tipo de relações se dá entre os elementos da oração e os de outra oração, dentre de um mesmo texto, sejam estes elementos anteriores ou posteriores dos componentes da oração.

Sendo um resultado da aplicação das regras da sintaxe, as relações sintáticas encarregam-se de analisar as associações entre as palavras da oração e destas dentro da frase e das frases dentro do texto.

Mas, isto não é fácil, se requere de um domínio, de saber identificar, reconhecer e definir as funções que desempenham os constituintes sintáticos da oração, tais como o sujeito e o predicado (gramatica clássica), ou entre o sintagma nominal e verbal (gramatica sintagmática), além de interpretar o sentido desses constituintes.

Quando se analisam, individualmente, as relações sintáticas, observa-se, por uma parte, que estas se fundamentam no princípio de linearidade de ordenação dos termos nas frases, tomados como unidades básicas de descrição. Por outra parte, o encadeamento das orações que formam o texto, não é outra coisa que a manifestação ordenada e coerente das ideias. Nesta ótica, para que exista clareza e compreensão das relações sintáticas, estabelecidas entre as palavras das frases é necessário ter claro o seu significado, e para entender os seus significados é necessário ter definidos e presentes seus significantes.

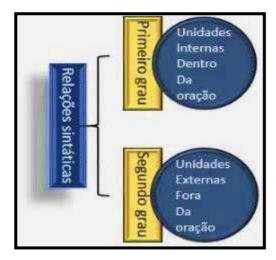
As relações sintáticas se fundamentam na propriedade coesiva do texto, consistente em ir conectando as frases de tal modo que o passo de uma ideia a outra constitua uma continuidade lógica.

Neste caminho, entre os constituintes da oração se estabelecem determinadas relações sintáticas. Estas relações estão associadas a certos requerimentos expostos na figura que segue. (Figura 208).

# Relações Sintáticas

- Uma ordem estabelecida das palavras
- Determinar a função que desempenham
- Definir a sua inter-relação
- Qual a sua dependência de um núcleo
- Determinar o grau de valência de um modificador
- Estabelecer a sua concordância

Figura 208. Requerimentos de relações sintáticas.



As relações sintáticas oracionais são de *primeiro grau* quando se apresentam entre unidades internas de uma oração, são de *segundo grau*, quando ocorrem fora da oração, ou seja, entre orações.

Assim, trata-se, pois, de categorias que pertencem a planos distintos de análise. Podendo-se deduzir que o objetivo das relações sintáticas é analisar a complexidade das **associações sintáticas e semânticas** que, de forma paralela, levam-se a cabo no interior e exterior de uma oração. (Figura 209).

Figura 209. Tipos de relações sintáticas.

Então, para que existam relações sintáticas é necessário que exista a concordância das palavras na oração, das orações nas frases e destas no texto, todo concatenado de modo que se facilite o seu entendimento.

Mas, para entender melhor as relações sintáticas, é necessário compreender o papel das funções sintáticas das partes da oração e do período. Estas funções constituem-se em fundamento de definição de cada uma das relações sintáticas, entendendo-se que, uma oração é uma frase ou parte de uma frase que se estrutura em torno de um verbo, e o período é a frase verbal que se estrutura em torno de um ou mais verbos, possuindo sentido completo.

Com base na função das palavras, e com a finalidade de esclarecer e determinar, o melhor possível, os princípios das relações sintáticas, acha-se interessante o conceito que Pottier (1974), em relação à função das palavras e a suas relações sintáticas, ele diz que os termos estão formados por três elementos: uma forma de conteúdo e uma substância de conteúdo que juntas definem significado e a expressão do conteúdo que identifica o significante.

Especificamente, a forma de conteúdo constitui a estrutura sintática da oração, enquanto

que a substância de conteúdo constitui a sua estruturação semântica. Estes dois aspectos, segundo Pottier (1974) formam o significado, enquanto que os meios de expressão, com sua estrutura fonética e fonológica, formam o significante.

Por outro lado, analisando a substância de conteúdo, constata-se que esta característica facilita expressar o significado do signo, permitindo determinar conceitos que podem representar substâncias (substantivos), qualidades (adjetivos) ações (verbos) como também quantidades (numerais), entre outros. (Figura 210).

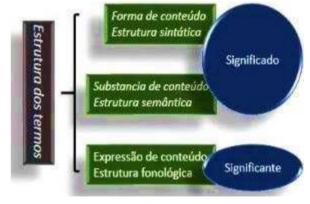


Figura 210. Estrutura dos termos.

Também e complementarmente, as palavras revestem-se de uma determinada forma que é acidental, como a pessoa, tempo, modo, aspecto, caso, número, gênero, a qual lhes permitem funcionar em forma compreensível no discurso e estes são os que constituem a forma de conteúdo.



Tanto a substância de conteúdo como a forma de conteúdo juntam-se para formar unidades que são expressas mediante morfemas, vocábulos e enunciados. Estes são os meios de expressão que identificam o significante.

Estudando particularmente os morfemas, vocábulos ou termos, como partes constituintes das orações, distingue-se que uns são *principais* como o substantivo, o verbo, o adjetivo, enquanto outros são *secundários* como os artigos, conjunções, preposições, advérbios, etc. Os primeiros, diferem dos segundos, no sentido que caracterizam os seres, os objetos, as coisas e os conceitos. (Figura 211).

Figura 211. Classe de termos.

Nesta forma, observa-se que o texto está formado por uma sequência de elementos ordenados mediante padrões pré-estabelecidos, os quais se enquadram em normas de unidades formando sua sintaxe.

#### 1.8.8.2.7.2.2.1. Análise semântica

A *análise semântica* se refere à identificação do significado, sentido ou interpretação de significado de um determinado signo, caráter, símbolo, código, palavra, frase ou qualquer outra expressão linguística, identificando as inter-relações e os seus campos semânticos.

Mediante a análise semântica, trata-se de comprovar o significado do elemento linguístico que se vai analisando. (Figura 212.)



Figura 212. Análise semântica e campos semânticos.

Observa-se que o significado, obtido mediante a análise semântica, é essencial na conformação de um vocabulário especializado Bierwisch (1976) referindo-se ao valor da análise semântica diz:

"A análise semântica tem como finalidade explicar como as orações de uma língua são entendidas, interpretadas e relacionadas com estados, processos e objetos de universo. Para entender o significado de urna frase e suas relações semânticas com outras expressões, precisa-se saber, não apenas, o significado de seus elementos léxicos, mas também saber como elas se correlacionam. Isso por sua vez depende da estrutura sintática da oração. A análise semântica deve fazer referência, de modo preciso à estrutura sintática. Deve representar sistematicamente o significado das palavras; deve mostrar como interagem as estruturas dos significados das palavras e as relações sintáticas para constituir a interpretação das frases. "Finalmente deve mostrar como tais interpretações selecionam-se com as coisas de que se fala"

#### 1.8.8.2.7.2.2.2. Análise sintática

Análise sintática é uma técnica analítica usada no estudo da estrutura da sintaxe das orações. Mediante este tipo de análise chega-se a descrever as estruturas sintáticas, como também, esta técnica facilita o decompor um texto em unidades sintáticas a fim de entender o

| Enunciado       | Tipos de palavras | Palavras compostas  |
|-----------------|-------------------|---------------------|
| Hoje            | Adverbio          |                     |
| realizou-se     | Verbo combinado   | Verbo+pronome       |
| uma             | Determinante      |                     |
| análise         | Nome              |                     |
| fitofisiológica | Adjetivo          | Raiz+lexemas        |
| do              | Artigo combinado  | Preposição + artigo |
| café            | Nome              |                     |
| procedimento    | Nome              |                     |
| necessário      | Adjetivo          |                     |
| na              | Artigo combinado  | Preposição +artigo  |
| identificação   | Nome              |                     |
| de              | Preposição        |                     |
| seu             | Determinante      |                     |
| vigor           | Nome              |                     |
| vegetativo      | Adjetivo          |                     |

modo pelo qual os elementos sintáticos são organizados.

Seu estudo é importante, já que de uma correta análise sintática depende a interpretação e compreensão dos textos.

Existem diversas correntes da linguística que têm proposto diversos métodos de análise, mas, o mais comum é o da gramática tradicional apoiado na estrutura da oração, também é aceito, atualmente, a análise que tem seu fundamento nos modelos da gramática gerativa e transformacional, apoiada em estruturas arbóreas.

Para decompor as orações em seus elementos gramaticais existem normas já estabelecidas pela própria gramática, fundamenta-se no fato de que cada elemento exerce uma *função distinta* dentro da oração. (Figura 213).

Figura 213. Estrutura da oração ou do enunciado.

Assim, apresentam-se várias formas de assumir uma análise gramatical, as mais comuns são as análises baseadas na gramática tradicional, essas mesmas funções são analisadas por intermédio da chamada "**análise sintática**", cujo propósito é classificar cada palavra segundo a função desempenhada, tais como:

- Sujeito
- Predicado (complementos).

Outra forma diferente, além de complementar, é a analise com base na gramática sintagmática, que fornece subsídios mais adequados para a descrição dos elementos de ordem estrutural, componentes de uma determinada oração.

Para tanto, mediante este tipo de análise aparecem os chamados sintagmas, consistentes em conjuntos de elementos que conformam unidades significativas, com relações de dependência e ordem, organizados em torno de um núcleo: *Sintagma nominal e Sintagma verbal.* 

Os elementos constituintes identificados, tanto de um sintagma nominal quanto de um verbal, o fazem a "*analise sintagmática*".

Nesta análise, costuma-se utilizar a análise gramatical que melhor se ajuste aos dados, considerando a mais útil. Porém, sendo a análise um modelo, seu uso estarão, sempre, supeditados e justificados em função da pesquisa que se vá há realizar.

No procedimento de análise é preciso determinar se o texto a analisar é uma *oração* simples ou composta.

É simples quando aparece um verbo só, se aparecer mais de um, é oração composta. (Figura 214).

## Pautas para a analise sintática

- Identificar o sintagma nominal (sujeito)
- · Identificar o sintagma verbal (predicado)
- · Delimitar, separar e classificar os constituintes dos sintagmas
- Identificar e classificar outros elementos alheios aos sintagmas
- · Localizar e definir os núcleo dos sintagmas
- Delimitar, separar e classificar os complementos de cada núcleo

Figura 214. Pautas para a análise sintática.

Mediante a análise sintática se determinam quais são as funções das palavras da oração e com base nestas pode-se determinar as suas relações, sendo estas, as sintáticas e as de caráter semântico (hierarquia, sinonímia). Também se apresentam as relações sintagmáticas e constituem as de concordância que se encontram no interior de qualquer oração.

Dentro da análise sintática, o complemento nominal constitui um termo integrante, referente a substantivo, adjetivo e advérbio, que completa o sentido de um nome. Deste modo, as relações sintáticas compõem a parte da gramática que estuda as relações entre as palavras dentro de uma frase. Sua função é identificar e reconhecer os constituintes sintáticos de uma oração como são: sujeito, verbo, complemento nominal, direto, indireto e circunstancial, também, seu propósito é interpretar o sentido desses constituintes.

A tendência atual é seguir as normas da gramática gerativa impulsada por Chomsky (2004) cujos princípios fundamentam-se na descrição sintática, permitindo decompor as frases em seus constituintes. Segundo estes princípios, as frases estão formadas por um sintagma nominal mais um sintagma verbal (SN+SV). O sintagma nominal está formado por artigo mais nome e sintagma verbal por verbo mais sintagma nominal.

A análise destes aspectos sintáticos do discurso torna-se fundamental nas linguagens documentarias, já que mediante esta análise sintática pode-se descobrir a função das unidades linguísticas e seu caráter semântico, desta forma identificar as categorias nas quais podem enquadrar-se.

Tratarei de explicar, mediante um exemplo, como estas normas podem ser usadas para analisar sintaticamente as frases do assunto CAFÉ:

#### O agricultor cultiva café.

Nesta frase observa-se que todos os números ã direita reenviam a regra da gramática SN+SV que servirá para formar linhas a partir da linha precedente. Neste exemplo pode-se observar que a segunda linha é feita com base na primeira, a terceira com base na segunda, a quarta com base na terceira e assim sucessivamente.

As expressões destas relações realizam-se mediante indicadores que são empregados no momento de exploração da linguagem documentaria, no momento da síntese dos termos em relação direta com a análise dos documentos a serem processados. Referindo-se aos signos para manifestar as relações sintáticas nas linguagens documentárias, Chaumier (1974), Coyaud (1972) e Farradane (1952) manifestam que este tipo de signos é conhecido como indicadores de função, de rol, ou símbolos de conexão. Estes são utilizados para indicar aspectos tais como: efeito, modificado por sujeito principal, função, etc.

A utilização destes signos pode ser arbitraria, isto é, cada linguagem documentária pode escolher os signos que sejam mais convenientes para especificar o sentido das frases de indexação, evitando dúvidas de interpretação. Até agora temos referido as relações sintáticas como um tipo de relação sintagmática com a finalidade de identificar os elementos das frases e determinar sua função. A seguir, vamos estudar as relações sintagmáticas aplicadas na organização dos termos nas linguagens documentárias. Já, modernamente, a sintaxe está formada pelo conjunto de princípios que determinam como se podem combinar as palavras de uma forma compreensível.

Acerca da importância de determinar a análise sintática, o sentido e semântica das frases, Lyons (1976) comenta, dizendo, que existe um sistema de regras que especificam com precisão as combinações permissíveis dos elementos linguísticos, que regem a sintaxe das orações.

Nesta ótica, primeiro, se dá lugar às orações de uma língua, segundo, se deixa de gerar todas as não orações ou combinações malformadas de elementos básicos. Estas regras são as que regem as relações sintáticas dos elementos da oração dentre da gramatica gerativa.

Sendo assim, estas regras podem ser facilmente aplicadas para estabelecer as relações sintáticas dos elementos das frases, sendo recomendável optar por estes princípios ou regras para identificar e determinar as relações sintáticas dos elementos das orações, das frases, dos documentos com a fins de seleção e escolha de termos para a formação de vocabulários e linguagens especializados.

Por outra parte, os princípios das relações sintáticas utilizam-se, uma vez que os vocabulários estão formados, para formar as frases de estratégias de busca e recuperação de informação. A nível de indexação, as relações sintáticas mostram o tipo de relacionamento entre os termos que formam estas frases.

Se, sintaxe é o estudo das relações que as palavras estabelecem entre si nas orações e nos períodos, então, o propósito da análise sintática seria descobrir e examinar a estrutura de um período, das orações e das palavras que o compõem. Os componentes de um período são conhecidos como termos e cada um exerce uma determinada função sintática dentro da oração.

Assim, no período seguinte:

• Amamos mais a cafeicultura quando trabalhamos no campo.

Segundo a análise estrutural do período acima, é possível identificar duas orações:

- Amamos mais a cafeicultura
- Quando trabalhamos no campo.

Existem oito palavras. Cada uma delas exerce uma determinada função nas orações:

- Amamos
- Mais
- A
- Cafeicultura
- Quando
- Trabalhamos
- No
- Campo

A análise sintática permite nos ajudar a compreender como funcionam as palavras na oração: sozinhas ou em relação às outras.

Porém, é diferente uma análise sintática que uma morfológica, que às vezes, são



Figura 215. Análise morfossintático.

confundidas. Assim, em uma análise morfológica se considera a palavra em si (sozinha), já na sintática se estuda a palavra em relação às outras que se acham na mesma oração.

Em síntese, os termos exercem na oração duas funções: a morfológica que indica a que classe pertencem (artigo, substantivo, adjetivo, pronome, etc.) e a sintática, que indica o exercício em relação a outros termos da oração (sujeito, predicado, complementos, etc.), isto é o que conforma a análise morfossintático. (Figura 215).

## 1.8.8.2.7.2. Sintagma

Etimologicamente, o vocábulo sintagma vem do grego e está formado do prefixo **syn** (com junto), a raiz **take** (ordem), e o sufixo **ma** (resultado, operação). Nesta ótica, a palavra sintagma teria uma denotação de: **o resultado de uma ordem estabelecida**. Também, o prefixo **syn** observa-se nas palavras: **sin**cronia, **sín**tese, **sin**alefa, **sin**apses, **sín**cope, **sin**fonia, **sin**ónimo, **sin**opses. Assim mesmo, a raiz taxe é a base das palavras: sintaxes, taxonomia, táctica. Por outra parte, o sufixo **ma** é encontrado em diversas palavras como: anáte**ma**, axio**ma**, cronogra**ma**, teore**ma**, entre outras.

Então, o sintagma é a combinação de caracteres, signos, códigos, sinais ou palavras que têm por suporte a extensão, a contiguidade e o espaço. Neste caminho, entende-se por sintagma a relação *in presencia*, observada numa determinada estrutura.

Igualmente, na linguagem articulada esta extensão é linear e imutável, devido a que, dois ou mais elementos linguísticos não podem ser pronunciados ao mesmo tempo.

Estruturalmente, no sintagma se detectam as relações sintagmáticas, onde o valor de cada elemento linguístico depende de sua relação tanto com os que o *precedem* como com os que lhe *seguem*. Desta forma, os sintagmas se refletem na sucessão ordenada de unidades linguísticas, conformando uma combinação de signos, palavras ou frases numa mesma *cadeia linear*.

Semanticamente, um sintagma é um lexema, uma palavra ou um grupo de palavras que formam uma unidade dotada de sentido e significado e que tem uma função sintática. Deste modo, o sintagma desempenha uma unidade funcional dentro de um enunciado. (Figura 216).

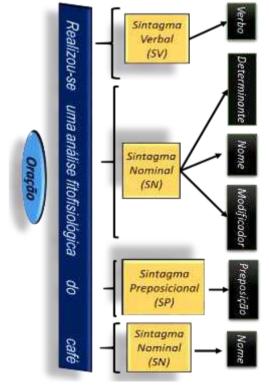


Figura 216. Sintagma.

#### 1.8.8.2.7.3.1. Definição de sintagma

Agora, já podemos definir o que é sintagma, então, chamar-se-ia sintagma à combinação de signos, códigos, sinais ou palavras que têm por suporte a extensão, a contiguidade, o espaço. Deste modo, sintagma é uma relação de "*in presencia*", existente numa determinada estrutura. Na linguagem articulada esta extensão é linear e imutável, devido a que, dois ou mais elementos linguísticos não podem ser pronunciados ao mesmo tempo.

Acerca do sintagma Saussure (1916) indica que no discurso, os termos estabelecem entre si, em virtude de seu encadeamento, relações baseadas no caráter linear da língua, que exclui a possibilidade de pronunciar dois elementos ao mesmo tempo. Estes se alinham um após outro na cadeia da fala. Tais combinações, que se apoiam na extensão, são chamadas de sintagma.

Estruturalmente, o sintagma se compõe sempre de duas ou mais unidades consecutivas, assim com relação ao café, complementando o exemplo anterior:

- Café
- Do
- Realizou
- Se
- Fisiológica
- Análise
- Uma
- Frutos
- Dos

Quando uma palavra está adequadamente colocada num sintagma, ela só adquire seu valor porque se opõe à que a precede ou à que segue ou a ambas.

#### Realizou-se uma análise fisiológica dos frutos do café

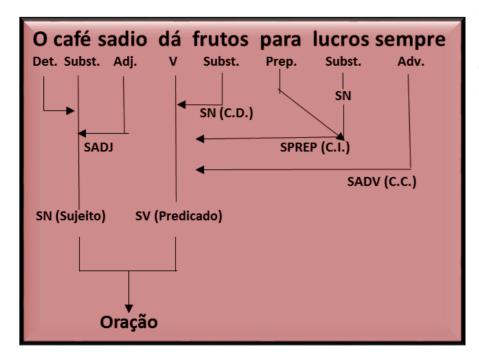
O valor de cada termo depende de sua relação tanto com os que o precedem como com os que lhe seguem. Desta forma, nas línguas, os sintagmas se refletem na sucessão dos termos. Assim, o sintagma é uma combinação de caracteres, signos, palavras ou frases numa mesma cadeia linear. Cada palavra é, em si, um sintagma, mas também é sintagma cada termo em relação com o anterior e o posterior, como também há sintagma a oração inteira posta em relação com a oração anterior e a frase posterior, em presença de um texto mais amplo:

#### Nos próximos dias, serão fixadas as datas de adubação do café, para a zona cafeeira do Paraná.

O valor de cada termo depende de sua relação tanto com os que o precedem como com os que lhe seguem. Desta forma, nas línguas, os sintagmas se refletem na sucessão dos termos. Assim, o sintagma é uma combinação de caracteres, signos, palavras ou frases numa mesma cadeia linear.

Então, se observa que a combinação das palavras está regida por normas e princípios da gramatica, os mesmos que propiciam a formação de conjuntos de palavras em torno de um núcleo, e é esse conjunto (o sintagma) que vai desempenhar uma função no conjunto maior, que é a frase.

O sintagma, como função de caráter sintático, expressa uma relação de dependência, que permite ver os processos generativos ou combinatórios das partes da palavra, das palavras, das



orações e frases, e determinar com especificidade as suas estruturas internas е seu funcionamento. Neste sentido. o sintagma expressa o modo em que se combinam os signos, códigos. sinais, palavras, orações e frases com suporte na extensão, contiguidade, na linearidade e no espaço. (Figura 217).

Figura 217. Sintagma.

## 1.8.8.2.7.2.2. Tipos de sintagmas

O sintagma é uma unidade função, isto é, uma palavra o conjunto de palavras que tem uma função sintática definida dentre da oração ou da frase. Isto indica que quando se determina um sintagma, há que especificar sua função, e isto se faz identificando os tipos de sintagmas. (Figura 218).



Figura 218. Sintagmas. (Sintetizada de imagens de Google).

O sintagma está composto, principalmente pelo sintagma nominal e verbal.

Previamente, precisa-se deixar claro que sempre o núcleo do sintagma nominal será um termo com função nominal (substantivos, pronomes substantivos, numerais); entretanto, o núcleo do sintagma verbal será o verbo.

#### • Um cafezinho delicioso constitui um aliciante para começar a trabalhar.

Junto ao núcleo do sintagma nominal há a presença do artigo ("*Um*") e do adjetivo ("*delicioso*"). Esses termos alteram o sentido do núcleo determinando ou modificando seu sentido.

O sintagma nominal está formado pelo o conjunto de palavras que compõe o sujeito, ou seja:

"*Um cafezinho delicioso*". Esta frase corresponde ao sujeito da oração, sendo que o substantivo "*cafezinho*" é o núcleo do sintagma nominal.

O sintagma verbal está composto pelo grupo de palavras que formam o predicado, ou seja:

"constitui um aliciante para começar a trabalhar". Esta frase corresponde ao predicado da oração, sendo o núcleo do sintagma verbal o verbo: "constitui".

Especificamente e para começar, cabe recalcar que cada sintagma se caracteriza pelo seu núcleo, que é a palavra mais importante de sua estrutura, que a vez, lhe confere sua identificação ou nome, assim, um sintagma nominal (*SN*) com função de sujeito unido com um sintagma verbal (*SV*) com função de predicado gera uma unidade maior chamada de oração. (Figura 219).



Figura 219. Tipos de sintagma

## 1.8.8.2.7.2.2.2. Sintagma nominal (SN)

Chama-se sintagma nominal (SN) a palavra ou conjunto de palavras que rodeiam o substantivo, termo que é o núcleo deste sintagma.

Existe dentro do sintagma nominal uma organização em que as palavras dependem de sua posição e da relação que estabelecem entre si.

Estruturalmente está formado por um *determinante*, um *núcleo* e um *adjacente*. Cabe notar que é imprescindível o núcleo, mas não o determinante e o adjacente. (Figura 220).



Figura 220. Sintagma nominal.

O determinante delimita a extensão do núcleo e pode ser um artigo (o, a, os, as) ou um adjetivo demonstrativo (este, esse, aquele, meu, teu seu, um, dois, três, primeiro, segundo, terceiro, tudo, que, qual). Podem formar o núcleo um substantivo (café, casa, fazenda), o pronome (eu, tu, ele, nos) ou um termo substantivado que inclua um determinante (o pensar, o útil). O adjacente concreta o significado do núcleo e pode ser um adjetivo, um sintagma preposicional, outro sintagma nominal (aposição), ou uma proposição substantivada (o azul do céu) ou adjetivada (o número de agricultores).

Funcionalmente, o sintagma nominal desempenha-se como sujeito, sendo o constituinte

FUNÇÕES DO SINTAGMA NOMINAL (SN)

Sujeito: O café é delicioso.
Atributo: Meu irmão é cafeicultor.
Predicado: Nomearão São Paulo estado produtor.
Comp.Dir.: Comprei adubos.
Comp.Ind.: Comprei adubos para o cafezal.
Comp.Circ.: Comprei adubos na cooperativa.
Comp.Nom.:Cultivo de café.
Comp.Adj.: O silo está cheio de café.
Comp.Adv.: A Fazenda está longe da estrada.
Aposição: Rio de Janeiro, cidade maravilhosa.
Vocativo: Do mundo, o melhor café.

principal. Em caso de que o sintagma nominal (SN) esteja dentro do sintagma verbal (SV), este desempenharia as funções de complemento direto (o cafezal de minha fazenda completa dez anos de vida), indireto (Luiz comprou o fungicida para o controle da ferrugem do café), circunstancial (Luiz comprou o fungicida na cooperativa), pudendo ser também de vocativo (que dia esplendoroso) e genitivo (Luiz de São Pulo veio a assessor). O sintagma nominal (SN) pode apresentarsintagma preposicional num (SPREP). (Figura 221).

Figura 221. Funções do sintagma nominal.

## Sintagma adjetival (SADJ)

O sintagma adjetival (**SADJ**) está formado pelo quantificador, adjetivo (núcleo) e complemento adjetival, sendo só indispensável o adjetivo

Estruturalmente, pode aparecer modificando o adjetivo, sendo neste caso um adverbio quantificador, que expressa o grau ou intensidade da qualificação indicada pelo adjetivo (*muito maduro*). Também aparece como núcleo, sendo sempre um adjetivo qualificativo e gera o nome do sintagma (*Café Conilón*). Em alguns casos pode ser um complemento do adjetivo, conformando um sintagma preposicional e a sua estrutura será a do sintagma preposicional (SPREP).

Funcionalmente, quando aparece dentro de um sintagma nominal, a sua função é de adjacência do nome (*colheita de café maduro*). (Figura 222).

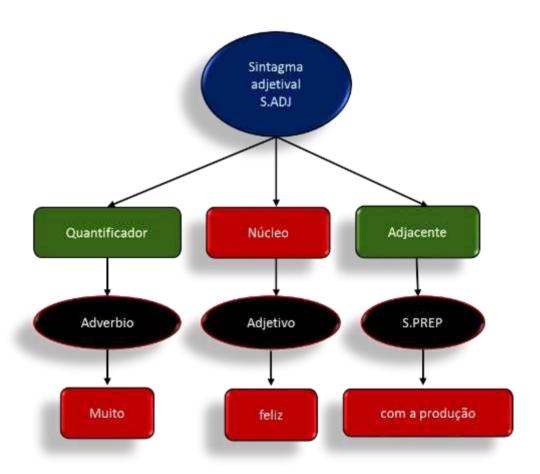
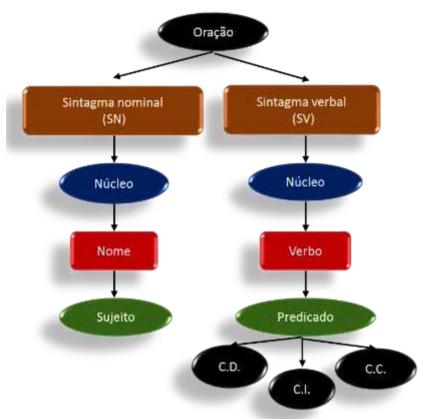


Figura 222. Sintagma adjetival.

Por um lado, quando aparece dentro do sintagma verbal, o sintagma adjetival funciona como atributo, constituindo-se em predicado nominal (*o cafezinho está quente*). Por outro lado, pode funcionar como complemento predicativo, isto é, formando um predicado verbal que lhe proporciona uma qualidade ao sujeito (*trabalho muito contente na fazenda cafeeira*). Também pode funcionar como complemento predicativo do complemento direto.

O cafeicultor tem quebrado o aquecedor

## 1.8.8.2.7.3.2.3. Sintagma verbal (SV)



Estruturalmente, o sintagma verbal (**SV**) está formado pelo verbo como núcleo e junto com o sintagma nominal (**SN**) são os constituintes imediatos da oração.

Podem formar o sintagma verbal os complementos verbais como são o complemento direto (*C.D.*), o complemento indireto (*C.I.*) e o complemento circunstancial (*C.C.*). (Figura 223).

Figura 223. Sintagma nominal e verbal.

Dentro do predicado nominal, a estrutura do sintagma nominal, está formado pelo verbo, atributo e complementos. Deste modo, no predicado verbal, a sua estrutura pode estar formada pelo verbo (núcleo) e complementos.

Funcionalmente, o sintagma verbal conforma o predicado do sujeito, concordando com este em número e persona. Cabe indicar que a forma conjugada do verbo e as locuções verbais são constituintes essenciais na oração. (Figura 224, 225).

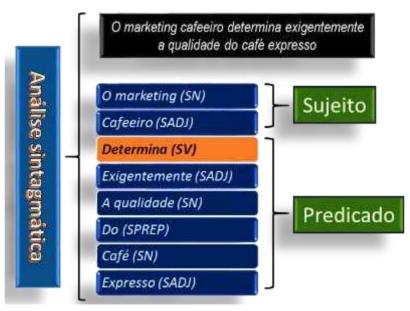


Figura 224. Sintagma verbal.



Figura 225. Sintagma.

No caso do latim a análise seria assim: (Figura 226).

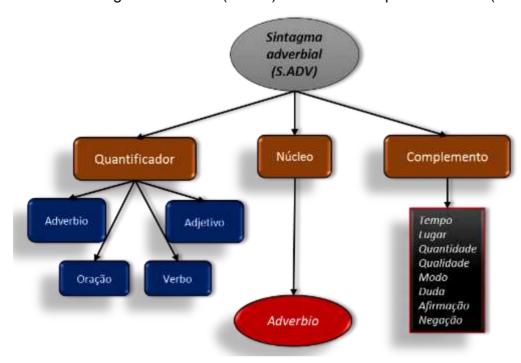


Figura 226. Sintagma verbal. Análise em latim.

Também, o núcleo verbal pode estar formado por um verbo copulativo (ser, estar, parecer), e estes verbos, também, podem usar-se como predicados em alguns contextos.

## 1.8.8.2.7.5.2.4. Sintagma adverbial (SADV)

O sintagma adverbial (SADV) está formado pelo adverbio (núcleo), o quantificador e o



complemento adverbial ou adjacente. Neste caso é indispensável o adverbio, pudendo faltar o quantificador e o adjacente. O quantificador pode ser outro adverbio.

O núcleo deste sintagma é o adverbio, o que tem conteúdo lexical e semântico. (Figura 227).

Figura 227. Sintagma adverbial.

Funcionalmente, se desempenha como complemento circunstancial, complemento adjetival, complemento adverbial, atributo, complemento oracional.

## 1.8.8.2.7.5.2.5. Sintagma preposicional (SPREP)

O sintagma preposicional (**SPREP**) está formado por uma palavra gramatical com função conetiva e subordinante, indicando que a palavra que lhe segue se subordina á que antecede.

Ao analisar as preposições, detecta-se que estas se distinguem das conjunções, quando são subordinativas, pelo facto de poderem ter um grupo nominal como seu complemento, isto não acontece com as conjunções subordinativas. (Figura 228).

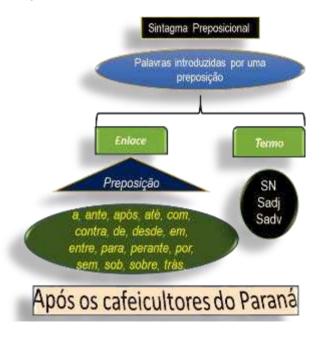
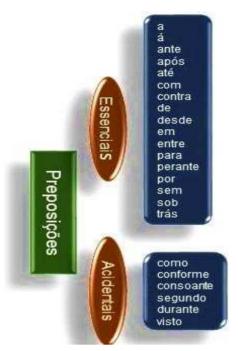


Figura 228. Sintagma preposicional.



O **sintagma preposicional** está composto, por uma parte, pelas preposições essenciais, chamadas de simples ou próprias e por outra, pelas acidentais.

As primeiras estão conformadas pelas preposições tais como: a, á, ante, após, até, com, contra, de, desde, em, entre, para, perante, por, sem, sob, trás.

As segundas são o grupo de palavras pertencentes a outras classes gramaticais, mas com a possibilidade de funcionar como preposições, por exemplo: como, conforme, consoante, visto, segundo, durante, entre outros. (Figura 229).

Figura 229. Sintagma preposicional. Preposições.

A característica linguística das preposições é que são palavras invariáveis, elas não sofrem flexão de gênero, número, pessoa, tempo ou modo.

No entanto, em diversas situações as preposições se combinam a outras palavras, caracterizando um fenômeno de combinação e contração, onde se estabelece uma relação de concordância em gênero e número com essas palavras às quais se ligam.

Também, no processo de junção de uma preposição com outra palavra pode se apresentar a partir de dois procedimentos: combinação e contração. (Figura 230).

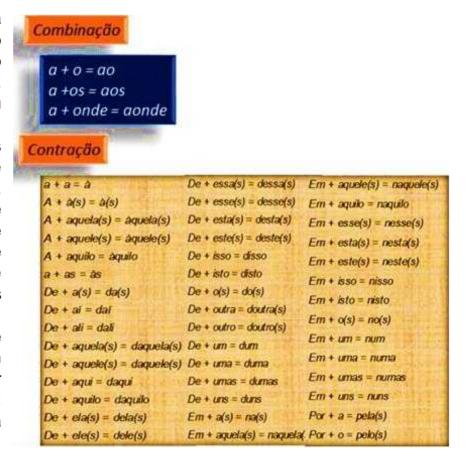


Figura 230. Preposições.

Salientando que na combinação, não se trata de uma variação própria da preposição, mas sim da palavra com a qual ela se funde. Não assim, no caso contração onde a preposição sofre

alteração.



O sintagma preposicional (SPREP), leva o nome por sua palavra subordinante e denomina-se assim porque enlaça um termo mediante uma preposição.

Estruturalmente está formado por um enlace e um termo, pudendo ser o primeiro uma preposição ou locução preposicional. A preposição pode apresentar-se dentro de um sintagma nominal, adjetival, adverbial, proposicional ou proposicional subordinado substantivo. (Figura 231).

Figura 231. Sintagmas preposicionais.

Funcionalmente e segundo a parte da oração onde se presente, o sintagma preposicional

se desempenha deste modo, quando o sintagma preposicional está incluído dentro um sintagma nominal, adjetival, adverbial, sua função é complementar os seus núcleos.

Assim, por uma parte, o sintagma preposicional pode funcionar como complemento de nome, se apresenta quando está dentro de um sintagma nominal (café com leite). Por outra, também pode funcionar como complemento adjetival, nestes casos, tem a função de complemento adverbial, complemento direto, complemento indireto, complemento circunstancial. (Figura 232).



Figura 232. Sintagma preposicional.

## 1.8.8.2.7.5.2.5.1. Funções do sintagma preposicional

Gramaticalmente, estas são as funções do sintagma preposicional:

#### Complemento do nome

A preposição funciona como complemento do nome quando a sua função sintática é completar o significado do substantivo.

- Café com leite.
- Fazenda de café.

Pode funcionar como adjacente ou modificador:

- Livro de fisiologia vegetal.
- Também, dentre de uma aposição:
- Brasil, país produtor de café, presidirá o congresso.

## Complemento direto

Chamado também de objeto direto compreende a palavra ou expressão que recebe de forma direta a ação do verbo (transitivo).

- Alonso pegou o copo de café.
- O trator nivela a terra.

## Complemento indireto

Chamado também de objeto indireto compreende o paciente da ação, é o objeto sobre o que recai a ação expressa pelo verbo de maneira indireta.

- O agricultor comprou o fungicida para ferrugens das plantas.
- Maria preparou o cafezinho para os trabalhadores.

## Complemento circunstancial

Chamado também de objeto circunstancial e corresponde em latim ao caso ablativo. É uma função sintática que descreve as circunstancias nas que transcorre a ação do verbo. Estas podem ser de lugar, tempo, modo, finalidade, causa companhia, afirmação, negação, instrumento, médio, matéria, concessão, quantidade. (Figura 233).

Moro em Rio de Janeiro. (Lugar)
Chegarei ao trabalho pela manhã. (Tempo).
Pagarei a dívida com dinheiro (Modo).
O café é para quem tem bom gosto. (Finalidade)
Contigo até a morte. (Companhia)
Nunca estive nesse lugar. (Negação)
Participou com seguridade do seminário. (Afirmação)
Adocei o cafezinho com açúcar. (Instrumento, médio)
Adubarão as plantas com adubos orgânicos. (Matéria)
Não classificou pese a seu empenho. (Concessão)
Logrou alcançar o objetivo por muito persistente. (Quantidade)

Figura 233. Complemento circunstancial.

## Reconhecimento do complemento circunstancial

Para o reconhecimento do complemento circunstancial, ajudam as expressões que estão

na seguinte figura. (Figura 234).

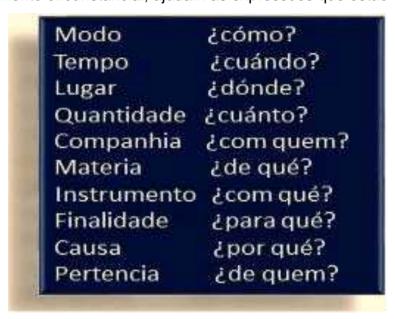


Figura 234. Expressões para reconhecer o C.C.

## 1.8.8.2.7.5.3. Relações sintagmáticas

Sendo que a sintaxe é a parte da gramática que ensina a juntar e a coordenar as palavras para formar sintagmas, e logo, orações e expressar com clareza conceitos, se pressupõe a existência de regras de combinação e coordenação destas unidades linguísticas. Essas distintas formas em que se relacionam essas palavras é o que se conhecem como *relações sintagmáticas*. Na frase:

#### Realizou-se uma análise fitofisiológica do café

Cada palavra é, em si, um sintagma, mas também é sintagma cada termo em relação com o anterior e o posterior, como também há sintagma na oração inteira posta em relação com a oração anterior e a frase posterior, em presença de um texto mais amplo, assim na frase:

# Hoje realizou-se uma análise fitofisiológica do café, procedimento necessário na identificação de seu vigor vegetativo.

Neste caso, existe sintagma determinado pela função sintática de concordância que exercem as palavras entre si, como são os casos de gênero e número entre substantivo e adjetivo, por exemplo. (Figura 235).

Hoje realizou-se uma análise fitofisiológica do café, procedimento necessário na identificação de seu vigor vegetativo.

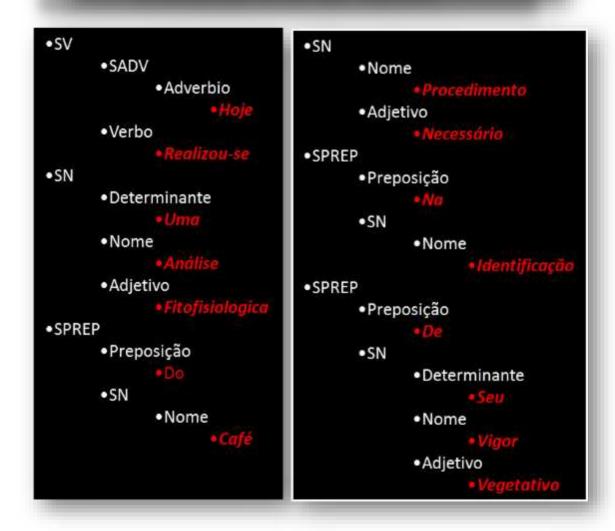


Figura 235. Relações sintagmáticas.

Esta frase pode-se dividir em dois frases claramente definidas, (Figura 236, 237).

- Hoje realizou-se uma análise fitofisiológica do café,
- procedimento necessário na identificação de seu vigor vegetativo

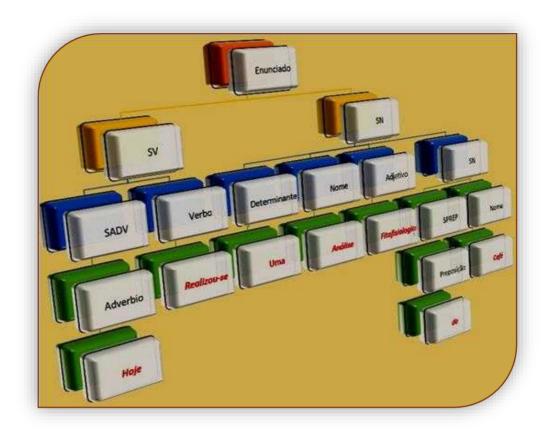


Figura 236. Relações sintagmáticas.

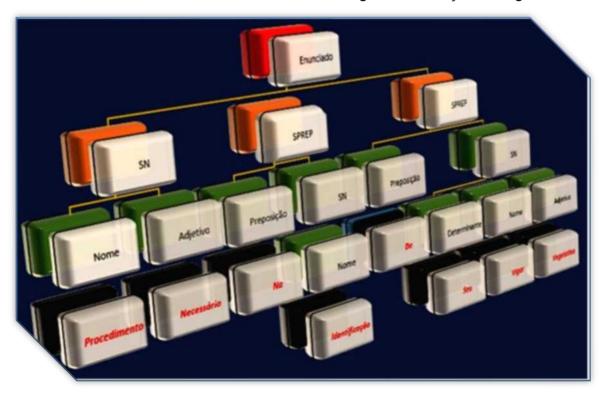


Figura 237. Relações sintagmáticas.

Assim, um sintagma está constituído por um conjunto de elementos, que inseridos numa oração, formam uma unidade significativa, mantendo entre si relações de dependência (gênero e número, ordem e significação), colocados em torno de um elemento raiz chamado de núcleo.

Estas normas são fundamentais para lograr um enlaçamento e ordenamento das unidades linguísticas, e a sua função é explicitada quando se utilizam princípios regentes, que determinam o como devem combinar-se as palavras para lograr uma ordem gramatical com clareza.

Estas regras governam a combinatória dos constituintes sintáticos com o intuito de formar unidades superiores como são os sintagmas e orações gramaticais. Assim, a sintaxe, além de encarregar-se do estudo das formas em que se combinam as palavras, também identifica as relações sintagmáticas e paradigmáticas existentes entre elas. De acordo a Sautchuk (2010), as normas dentre a morfossintaxe têm esta função:

"As leis sintáticas são tão relevantes que a elas se reservam a manutenção da própria identidade da língua, funcionam como uma espécie de guardião da inteligibilidade da superfície linguística de um texto, pois são o elemento gerador e disciplinador das unidades linguísticas que compõem as frases de um texto".

Na formação de estruturas sintáticas de qualquer língua, é necessário reconhecer e estudar as estruturas que a compõem, incluindo o domínio das relações entre as palavras dentre das orações e de como expressar estas relações. Mas também, se deve ter presente que a gramática não é autônoma e independente do lasso significativo, por tanto, sempre existe uma estreita vinculação entre semântica e sintaxe. Assim, uma mudança de significação de uma forma vai unido a uma estrutura sintática, observável através da análise gramatical ou estudo morfossintático, processo que identifica os agrupamentos tanto de primeiro nível ou sintagmas, como as de segundo nível ou orações, e as funções que desempenham estes agrupamentos.

Em conclusão, um enunciado sintaticamente correto, será aquele no que os diferentes sintagmas estejam bem constituídos, bem posicionados e corretamente relacionados os uns com os outros.

Uma análise gramatical começa pelo exame da unidade maior, a oração, e conclui com o elemento mais pequeno, a palavra. Cada palavra se encontra no degrau mais desço do diagrama arbóreo, de modo que, no final de um ligamento só pode estar ocupado por uma palavra.

A estrutura intermédia, o sintagma, não é mais que a projeção da palavra. Por outra parte na análise sintática, a identificação dos sintagmas e seus tipos é substancial, já que esta facilita a compreensão do papel sintático exercido pelas palavras na frase que se analisa.

#### 1.8.8.2.8. Gramatica formal

A *gramática formal* compreende um conjunto de regras de ordem estrutural, aplicáveis para criar cadeias ordenadas e válidas de caracteres de uma linguagem determinada. A sua estabilidade depende da sua consistência logica.

A gramatica formal se originou nas pesquisas da gramática generativa e busca categorizar as línguas em base a regras formais de caráter matemático. Pela sua orientação computacional, a gramatica formal emprega uma sintaxe compreensível para as máquinas (amém de uma terminologia basicamente informática).

Como pode ver-se, a gramática formal procura estabelecer regras fixas, apoiando-se no

sistema próprio de cada linguagem. Em linguagem computacional, aparece a sintaxe de cada linguagem de programação, definido com base na gramática formal. As gramáticas formais permitem descrever a maioria das linguagens de programação, de fato, a sintaxe da maioria de linguagens de programação está definida mediante gramáticas formais. (Figura 238).

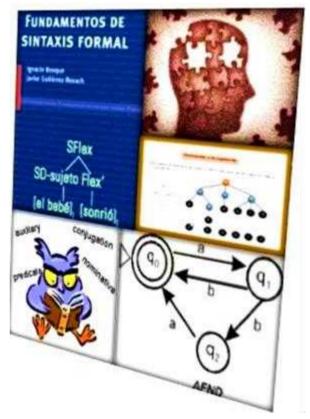


Figura 238. Gramatica formal. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.8.2.8.2. Definição de gramatica formal

A gramática formal, por tanto, pode definir-se como o conjunto de princípios, regras e preceitos que regem o emprego de uma linguagem particular, entendendo-se, neste caso, que cada linguagem possui a sua própria gramática, com suas próprias regras.

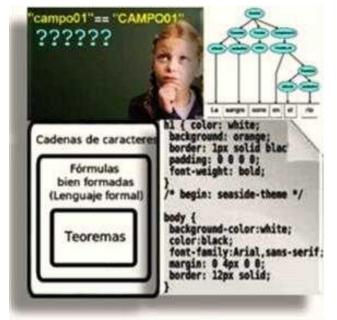
Partindo do exposto na frase anterior pode-se estabelecer, por tanto, que quando se estuda a gramática de uma determinada língua, esta deve abordar-se desde vários pontos de vista. Portanto, uma gramática formal geralmente compreende normas e princípios geradores da formação de um tipo de linguagem.

Também se observa que os princípios da gramatica formal são usados como parâmetros de verificação da validade sintática de uma função num determinado tipo de linguagem. Assim, as normas das gramáticas formais se detectam, por exemplo, na lógica matemática, na informática, nas linguagens de programação, em linguística teórica, entre outras.

Mediante as regras da gramatica formal, as cadeias de elementos estruturalmente organizados, expressam a aplicação de fórmulas bem definidas, constituindo grupos de códigos para decifrar a estrutura de uma linguagem formal. Se pode dizer, então, que a gramática formal não descreve o significado das fórmulas, somente indica sua forma de aplicação.

Por outro lado, se pode dizer que as teorias das linguagens formais estão compreendidas dentro da matemática aplicada e é de caráter distributivo. O seu aproveitamento se observa na ciência computacional teórica, na linguística, na semântica formal, na lógica matemática, entre outras áreas.

Dentre da organização estrutural sintática da gramatica formal se notam umas entidades abstratas denominadas "categorias sintáticas". As categorias sintáticas definem a estrutura da linguagem representando porções mais ou menos grandes das frases.



Existe uma hierarquia interna entre as categorias sintáticas e estas têm um papel similar ao das categorias gramaticais das línguas naturais.

Igualmente o mesmo sistema permite derivar outras orações similares, que são formas léxicas que se encerram entre parêntese. Por debaixo dela se encontram seus componentes.

Há distintos tipos de gramáticas formais que geram linguagens formais. Então, uma gramática formal é um modelo matemático (mais exatamente uma estrutura algébrica) composto por uma série de categorias sintáticas que se combinam entre si por meio de umas regras sintáticas que definem como se cria uma categoria sintática por meio de outras ou símbolos da gramática. (Figura 239).

Figura 239. Gramatica formal. (Sintetizada de imagens de Google).

Na determinação das categorias das gramáticas formais se usa uma análise de abaixo para acima, requerendo a utilização de etiquetas de categoria para cada sequência formada, chamado também como constituinte sintático. Agora, existe uma única categoria superior da qual derivam outras cadeias completas e válidas. (Figura 240).

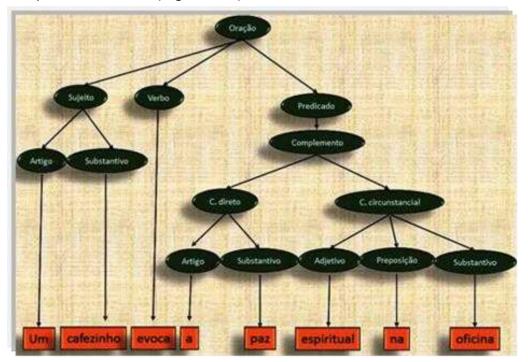


Figura 240. Categorias gramaticais.

Assim, uma gramática formal é um modelo matemático (mais exatamente uma estrutura algébrica) composto por uma série de categorias sintáticas que se combinam entre si por meio de umas regras sintáticas que definem como se cria uma categoria sintática por meio de outras



ou símbolos da gramática. Existem vários tipos de gramáticas formais historicamente importantes. A gramática formal, associada com a linguagem computacional.

Em informática, a sintaxe está conformada pelo conjunto de regras, que geralmente são normas que definem as sequências corretas de instruções organizadas, que se transmite ao computador para que sejam entendidas e executadas, com o intuito de gerar respostas preestabelecidas e adequadas.

Mediante as regras da sintaxe em informática, podem configurar-se programas que controlem o comportamento físico e lógico de um computador, logrando-se uma expressão de algoritmos com precisão e permitindo o seu entendimento. (Figura 241).

Figura 241. Sintaxe informática. (Sintetizada de imagens de Google).

Estes programas estão formados por um conjunto de símbolos e regras sintáticas e semânticas que definem sua estrutura e o significado de seus elementos e expressões. Ao processo pelo qual se escreve, prova-se, depura-se, compila-se e se mantém o código fonte de um programa informático, se conhece como programação.

Ao igual que existem muitos idiomas, existem também, muitos programas informáticos, que requerem diferentes instruções, apoiadas em diferentes normas da sintaxe. Embora, o código binário seja universal, torna-se impossível trabalhar com ele por suas cadeias de milhares de milhões de zeros e uns, daí a necessidade do uso da sintaxe de programação, a que permite traduzir essas instruções ao código binário.

No entanto, em informática, quando é detectado qualquer erro na sintaxe, anula-se a ordem e a faz incompreensível para o computador, e, portanto, impede de executá-la.

A sintaxe de programação se encarrega do estudo das regras que governam a combinatória de elementos para a formação de unidades superiores a estes, como os sintagmas e frases de programação.

O uso de uma linguagem apropriada de programação, como por exemplo HTML, que serve para a marcação das páginas Web, facilita o uso de um conjunto de instruções que permitem estruturar o conteúdo dos documentos.

Mediante a sintaxe, em informática se pode especificar, de maneira precisa, sobre que dados deve operar um computador, como devem ser armazenados ou transmitidos e que ações se deve tomar em diversas circunstâncias.

Já, modernamente, a sintaxe está formada pelo conjunto de princípios que determinam como se podem combinar as palavras de uma forma compreensível.

Uma vez estudada a sintaxe, complementarmente é necessário o estudo da semântica.

#### 1.8.9. Semântica

Se começará indicando que a palavra semântica provém do grego **semantiké**, com denotação de: **significado relevante**. Á vez, o termo está composto pelo prefixo **sema** (unidade mínima de significação), fazendo referência a **signo ou sinal** e pelo sufixo **tykos**: **relativo à**, do qual resulta a significação:

#### • Relativo ao significado dos signos ou dos sinais.

Também, dir-se-ia que tem relação com o termo latino *signum*, significando signo, sinal, marca, significação.

A semântica é um subcampo da semiótica e em consequência, também o é da linguística e se encarrega da interpretação dos signos como: figuras, símbolos, códigos alfabéticos, numéricos, alfanuméricos, cores, dados, entre outros.

Como parte da semiótica, estuda as relações entre significados e significantes. Deste modo, a semântica ocupa-se de estudar o significado tanto das palavras, enunciados, frases e orações, quanto de todos estes quando integram os textos, tanto em forma sintática como pragmática.

O processo de significação compreende a atividade que relaciona os três níveis do significado: o **semântico**, o **sintático** e o **pragmático**. Este processo de significação permite compreender o que se entende, lembrando que o significado involucra a possibilidade tanto de relacionar como de interpretar. Com base nesta teoria, se pode deduzir que o nível semântico (significado) está profundamente ligado, em uma relação triádica básica, com o nível sintático (relação) e com o nível pragmático (contexto ou entorno social). (Figura 242).

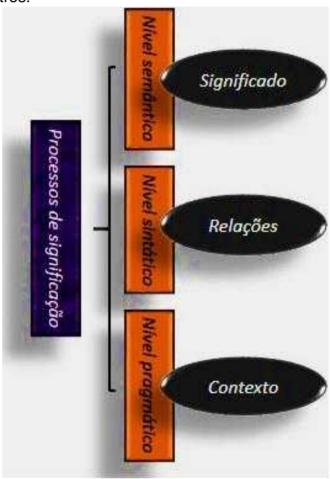


Figura 242. Processo de significação.

A semântica ocupa-se, portanto, da relação entre a forma de expressão e seu conteúdo, entre o significante e o significado nas palavras, nas frases e nos textos. Assim, quando se utiliza uma análise semântica, está-se querendo estabelecer a significação, tratando de dar sentido a determinadas expressões e frases utilizadas em um texto.

Dentro da semântica, a palavra reflete a percepção de um objeto, o qual é classificado e categorizado pelos falantes com um significado. Isto é, que mediante a palavra não se expressa o objeto como é em si, mas sim como é percebido.

Esta percepção implica o que se conhece como significado de um objeto, levando à percepção de colocá-lo dentro de uma categoria, indicando que as palavras não criam o objeto como tal, mas o reconhecem como percebido, o situam em uma categoria.

Já como membro duma categoria, adquire um lugar dentro da estrutura da linguagem, neste caso já se pode perceber o conceito saussuriano de valor dos signos, isto é, a relação significante-significado.

Agora, desde um ponto de vista psicossocial, a semântica trata de descrever os possíveis conceitos de significação (estruturas conceituais) que se expressam mediante palavras, enunciados, orações, frases e textos.

## 1.8.9.1. Definição de semântica

A semântica como disciplina examina as propriedades do significado, bem como o estudo da significação das expressões dentre das línguas naturais. Esta disciplina também estuda os distintos significados das palavras. Significados acrescentados com o aporte significativo dos lexemas ou das raízes destas.

Assim, a **semântica** estuda a **significação** das palavras e o modo em que o seu significado se organiza na linguagem, envolvendo as relações de significação entre o signo e o seu referente, dando lugar em alguns casos, á percepção do nível conotativo das palavras.

A semântica opõe-se com frequência à sintaxe, a primeira ocupa-se do significado, enquanto a segunda encarga-se das estruturas ou padrões formais, do modo como um algo é expresso seja escrito ou falado.

Dependendo da concepção de significado, podem aparecer diferentes tipos de semânticas, assim, a semântica formal, a semântica da enunciação ou argumentativa e a semântica cognitiva, sendo que todas estudam o mesmo fenómeno, mas com aristas e enfoques diferentes. Neste sentido, observemos o aporte dos diferentes enfoques ou níveis.

Sendo que a semântica estuda as propriedades do significado bem como a análise do significado das expressões das línguas naturais, também, indaga os distintos significados das palavras com base em seu étimo, lexema ou raiz destas. Assim, a **semântica** estuda a



**significação** das palavras e o modo em que o seu significado se organiza na linguagem, envolvendo as relações do significado entre signo e referente, isto é o seu nível conotativo.

Acerca do significado das palavras (termos) diz Silva (2007), que estas devem significar a essência daquilo que representam, mesmo que estas palavras variem de uma língua para outra. Em todo caso, cada um deles, sempre deve representar a essência daquilo que nomeiam. (Figura 243).

Figura 243. Significado igual de palavras em diferente idioma.

Além, o autor acrescenta que o significado é um instrumento para conceber a ordem das coisas, recalcando que da mesma forma que existe uma ordem nas coisas, existe também uma ordem na sua descrição linguística, que é tanto mais verdadeira quanto melhor representar a ordem destas. Conclui Silva (2007) mencionando que é necessária uma crítica da linguagem para que ela se torne mais fiel como instrumento para dar expressão à ordem natural das coisas e tal tarefa cabe às línguas, responsáveis por criar os nomes e fazer com que a palavra possa exprimir em sons a ideia correspondente à essência da coisa.

Daí que quando um assunto é definido pelo significado de seus conceitos e termos

especializados (semântica) e suas relações, este aspecto adquire ainda mais força e o entendimento do significado torna-se essencial na compreensão da informação do assunto.

O ser competente no domínio da significação das coisas, não só deve ser atributo de quem comunica, mas também, de quem recebe. Assim, na pesquisa agrícola e em particular do assunto CAFÉ, é preciso compreender o significado que os termos apresentam, para demonstrar uma competência linguística e de domínio dos dados e palavras que se utilizam. (Figura 244).



Figura 244. Significado dos dados. (Sintetizada de imagens de Google).

Mas, entender o sentido expresso nos dados e termos agrícolas requer, entre outras habilidades, conhecimento linguístico e conhecimento conceitual dos fatos que norteiam a área da agricultura, habilidades que não sempre compõem, de modo homogêneo, o perfil dos emissores e receptores da informação. Daí que as interpretações dos dados agrícolas requeiram uma familiaridade com o significado destes, contubérnio estabelecido pelo contato frequente com a sua semântica e a sua especialidade.

Em particular, o significado dos dados é complexo e muitas vezes transcende o significado usual, previsto nos vocabulários de um assunto. Por isso que, a análise dos dados nos textos é

SIGNIFICADO DOS NOMES E SOBRENOMES E SOBRENOMES PAIRVISE DE VISANDO controle da broca-do-café

limitada, levando a utilizar os contextos e o tipo de relacionamento com outros dados para determinar a sua adequada significação

Cabe ressaltar também que, na medida em que se vão usando os dados, estes vão adquirindo novos matizes de sentido, saindo, em ocasiões, da denotação e conotação estabelecidas. Daí que, o sentido semântico dos dados pode apresentar-se com certas maleabilidades.

Por tudo isto, poder-se-ia dizer que a significação dos dados tem valores estáveis e valores variáveis e são os usuários os que modelam o sentido final, seguindo as suas necessidades contextuais de entendimento e comunicação. (Figura 245).

Figura 245. Compreensão do significado. (Sintetizada de imagens de Google).

Particularmente, quando se realiza um estudo analítico-sintético dos signos linguísticos ou palavras, observa-se que, fora das frases, dos textos, os signos linguísticos podem associar-se

e formar grupos relacionados em base a sua função e seu significado, isto é o que se conhece como uma *relação paradigmática*. Neste sentido, quando, estes signos são associados com um tópico determinado, por exemplo o assunto *CAFÉ*, poder-se-ia perceber certas relações de significado destes dados palavras ou termos, podendo-se estabelecer o tipo de associação ou relação existentes entre eles.

É assim, como vá surgindo um fator de entendimento que leva a compreender o significado da informação, entendimento que comparado com o significado de outras informações, facilitam e permitem interpretar as relações de sentido (intertextualidade) observadas em outros textos, por exemplo do referencial teórico. (Figura 246).



Figura 246. Entendimento do significado. (Sintetizada de imagens de Google).

Por outro lado, também, se pode afirmar que o significado é complexo, pois nem sempre existe uma ligação estável entre significante e significado, por isso, a relação entre estes dois

ERTIENTES PARADIGMATICAS

A CONTROL OF THE PARADIGMATICAS

A CONTR

elementos dever-se-ia estudar levando em consideração os textos e contextos onde os signos aparecem, incluindo as suas inter-relações.

Assim, se observa que os signos se associam entre si de algum modo e este modo é o início das relações fonéticas, gráficas e semânticas, contornando os sintagmas e os paradigmas. Este feito, se caracteriza por apresentar duas possibilidades ou alternativas, de como organizar os termos: como "cadeia" (o sintagma) e mediante a "escolha" (o paradigma). (Figura 247).

Figura 247. Origens dos paradigmas. (Sintetizada de imagens de Google).

Dependendo da concepção de significado que se tenha, tem-se diferentes semânticas, assim aparecem:

- Semântica formal
- Semântica da enunciação ou argumentativa
- Semântica cognitiva

Sendo que estes tipos de semântica estudam complementarmente o mesmo fenómeno, mas com ideias e enfoques diferentes, e para chegar a esta finalidade, existem os aportes dos diferentes enfoques como são:

- Enfoque morfológico
- Enfoque etimológico
- Enfoque sintático
- Enfoque semiótico
- Enfoque lexical
- Enfoque paradigmático

## 1.8.9.1.1. Enfoque morfológico

O *enfoque morfológico* da semântica permite determinar a estrutura, formação, flexão e classificação das palavras. Este enfoque estuda o modo em que se estruturam fonológica,

fonética, morfológica e sintaticamente as unidades menores de significação. Com base neste enfoque é que os morfemas conseguem designar os acidentes ou categorias das palavras e permitem, em estreita conexão com a sintaxe, o funcionamento da concordância, da combinação e disposição sintagmática das formas flexíveis das palavras. (Figura 248).



Figura 248. Enfoque morfológico.

## 1.8.9.1.2. Enfoque etimológico



Figura 249. Enfoque etimológico.

O enfoque etimológico da semântica permite estudar e explicar o significado das palavras através de seus elementos ou morfemas, analisando a sua procedência, composição e evolução, isto é, se fundamentando em três aspectos: Origem, estrutura e significação. (Figura 249).

## 1.8.9.1.3. Enfoque semiótico

O enfoque semiótico ou semântico permite a análise do significado das palavras, o

modo em que o seu significado se organiza na linguagem, envolvendo as relações da significação entre signo e referente, é o nível conotativo. (Figura 250).

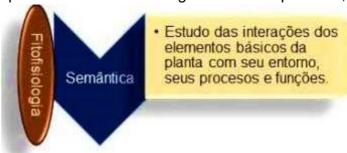
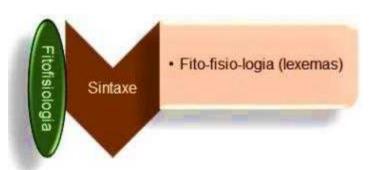


Figura 250. Enfoque semiótico.

## 1.8.9.1.4. Enfoque sintático

O enfoque sintático da semântica permite indicar qual é a ordem de citação dos lexemas,



de tal forma que se poda obter uma significação apropriada. Outra ordem, cambiaria o significado ou daria uma palavra não significativa. (Figura 251).

Figura 251. Enfoque sintático.

#### 1.8.9.1.6. Enfoque lexical

O *enfoque lexical* permite estudar as unidades linguísticas de um vocabulário ou idioma, analisando as vezes que uma palavra representa as coisas, como expressa ideias, sentimentos,

e em que proporção logra obter essa representação e expressão.

Este enfoque, também, analisa os morfemas de uma língua, isto é, das palavras e das unidades significativas que compõem a essas palavras. (Figura 252).



Figura 252. Enfoque lexicológico.

## 1.8.9.1.7. Enfoque paradigmático

O *enfoque paradigmático* da semântica se manifesta no conjunto ordenado de flexões



de uma mesma palavra ou raiz. Indica o conjunto de formas, a modo de modelo, dos distintos tipos de flexões. Apresenta-se como o conjunto ordenado das diversas formas em que podem surgir certas palavras. (Figura 253).

Figura 253. Enfoque paradigmático.

Desta forma, tanto a morfologia quanto a etimologia, como a semântica, a fonologia, a sintaxe e o paradigma compartilham e aportam na descrição semântica das palavras.

#### 1.8.9.2. Paradigma

O plano do paradigma caracteriza-se por conformar um conjunto de elementos associados e distinguidos por ser membros de alguma categoria em virtude de uma função que compartilham, aspecto que identifica o tipo de elementos e suas características constitutivas. Diferente ao sintagma, no que os elementos se encontram no plano da arquitetura, da ordem, do modo como se combinam corretamente.

Na linguagem natural, como é o caso do vocabulário do CAFÉ, como uma linguagem especializada ou sublinguagem, rege um paradigma, e dentre deste existem paradigmas menores, como são os gramaticais, e dentre do paradigma gramatical há outros, tais como o paradigma da conjugação dos verbos ou da declinação dos substantivos.

#### 1.8.9.2.1. Etimologia de paradigma

De acordo a sua etimologia, o termino *paradigma* se origina na palavra grega *paradeigma, c*omposta, á vez, dos morfemas *para* (junto) e *deigma* (modelo, patrão, exemplo). O termo é utilizado no cotidiano como sinónimo de "exemplo", fazendo referência a modelo de procedimento dentro de umas diretrizes limitantes para atuar dentre delas.

Este conceito se usa para denominar elementos que seguem algum modelo padrão. Assim, na gramática se usa para expressar o conjunto de unidades fonológicas, morfológicas, lexicais ou sintáticas que podem aparecer num mesmo contexto, indicando quais unidades estão relacionadas, como e porque contribuem na realização de uma função. (Figura 254).



Figura 254. Paradigma. (Sintetizada de imagens de Google).

Também, o conceito paradigma está relacionado com o termo latino (*paradeigma*) e era conceituado como a fluência e o processo de ideias que vinham ao pensamento sobre um determinado tópico. Sendo a sua vez, fatores da geração de novas ideias, até chegar a um esquema ordenado de pensamentos, que funcionava a modo de guia na solução de algo.

Desta forma, o conceito de paradigma tinha a ver com o caminho, o modelo ou padrão a ser seguido, significado que foi adotado pelo senso comum. Também é conhecido como: arquétipo, exemplo, modelo, matriz, norma e regra, entre outros.

Fala-se de *paradigma* quando há referência a um modelo, princípios, normas, leis ou estrutura teórica que explicam a relação de um conjunto de elementos, que têm entre si, algo em comum. Esse algo em comum é precisamente um modelo referencial que conecta, em profundidade, a grupos ou conjuntos de signos, códigos, sinais, palavras ou de fenômenos culturais, comunicativos, sociais, entre outros.

A tudo isto, Saussure (1916) denominou "*relações associativas*", e referir-se-ia aos paradigmas linguísticos. Com isto, quer-se dizer que na língua não só se percebem os grupos sintagmáticos, mas também, se capta a natureza das relações que os unem, ou seja, os grupos



paradigmáticos. Assim, vai-se criando, em cada caso, tantos grupos associativos como relações diversas existem ou podem existir. Assim, paradigma linguístico consiste em perceber, em cadeias sintagmáticas, as palavras que possuem uma mesma raiz, o mesmo radical ou núcleo. (Figura 255).

Figura 255. Paradigma.

Mas, não sempre o significado de paradigma foi o mesmo, sobre esta conceituação é necessário analisar os seus antecedentes.

#### 1.8.9.2.2. Antecedentes do paradigma

Até 1900, a palavra paradigma foi específica da gramática. Logo, ela foi aparecendo na retórica para referir-se a uma parábola ou a uma fábula.

Concretamente na linguística, Ferdinand Saussure (1916) usa o conceito de paradigma para designar classes de elementos, associados por similitudes, pudendo ser conceitos abstratos ou objetos concretos.

Como caso particular, por exemplo, em psicologia é utilizado o conceito paradigma para indicar acepções de ideias, pensamentos, crenças incorporadas geralmente durante a infância, em que se aceitam como verdadeiras ou falsas sem usar provas de análise. Também, dentro de psicologia, emprega-se o conceito paradigma para se referir aos filtros que impõe o cérebro para discernir. Assim, se estabelecem hipóteses, se definem conceitos, tudo isto baseando-se em valores formados mediante prévia experiência, ou também de acordo a como se olham as coisas.

O físico e filósofo americano, Thomas Kuhn (1922-1996), utilizou a palavra paradigma como um conceito que implica mudança, "*mudança de procedimento*".

Assim, se começa a usar este conceito para descrever uma matriz conceitual, matriz no que se inclui uma formulação, usando paradigmas como conjuntos de feitos, teorias, métodos e supostos sobre a realidade.

Estes modelos permitem aos pesquisadores da área do *CAFÉ* isolar dados, elaborar teorias, e resolver problemas. Da mesma forma, e de modo paulatino, criar novos paradigmas como também abandonar os que não funcionam. (Figura 256).

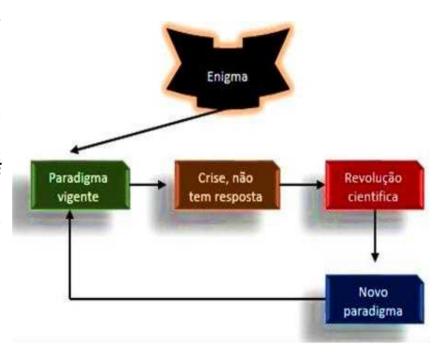


Figura 256. Criação de paradigmas.

Para o mesmo autor, quando se refere à ciência normal, diz que esta tem como tarefa a solução de situações científicas, solução gerida pela aplicação de um determinado paradigma. Dito paradigma é compartilhado pelos integrantes de uma comunidade científica, num determinado assunto de pesquisa, por exemplo o do CAFÉ. Desta forma, ciência normal implica pesquisa apoiada firmemente em uma ou mais realizações científicas passadas, realizações que alguma comunidade científica particular reconhece, durante certo tempo, como fundamento para sua prática posterior.

Os cientistas, cuja pesquisa se apoia em paradigmas compartilhados, estão sujeitos às mesmas regras e normas para a prática científica. Este compromisso e o consentimento aparente que provoca uma aceitação de requisitos prévios para a ciência normal, isto é, para a gênese e a continuação de uma tradição particular da pesquisa científica.

Como tudo ato histórico, Kuhn (1996) dá a entender que a estrutura da ciência se fundamenta em um paradigma associado a uma determinada época e este tem sua gênese, evolução, desenvolvimento e ocaso, até que é substituído por outro. Este pensamento lhe há permitido expressar sua noção de revoluções científicas, que para ele constituem os passos fundamentais no desenvolvimento da ciência, baseado no processo de mudança de paradigmas.

Assim, na ciência, um paradigma é um conjunto de realizações científicas universalmente reconhecidas, que durante um tempo proporcionam modelos de solução de problemas de uma comunidade científica.

Referindo-se ao paradigma das ciências, Mussacchio (2012), em seu artigo "A interdisciplinaridade na contemporaneidade" manifesta que todas as disciplinas têm seus paradigmas, como tem também suas contribuições para outras disciplinas a serviço do entendimento e compreensão dos fenômenos. Estes paradigmas dizem respeito a todas as disciplinas instituírem em seus construtos epistemológicos a existência de outros vieses advindos de outras áreas de conhecimento, sem que se perda a sua essência. Assim, cada ciência possui internamente suas próprias respostas, mas também faz parte de um cenário onde outras ciências precisam desta para entenderem um conhecimento maior.

## 1.8.9.2.3. Tipos de paradigmas

De acordo ao âmbito no qual se desenvolvem, os paradigmas podem apresentar-se e caracterizar-se por diversos tipos. Assim, surgem os paradigmas educativos, sociais, históricos, laborais, científicos, tecnológicos, linguísticos entre outros. O tipo de paradigma emprega-se, sobretudo, para direcionar todas aquelas experiências, descobertas e valores que repercutem e condicionam o modo em que as pessoas olham a realidade e atuam em função disso.

## 1.8.9.2.3.1. Paradigma sociológico

O Paradigma sociológico, também chamado paradigma sociocultural, histórico-cultural estabelece que o homem, embora importante, não é a única variável dentro do paradigma. Sua história, sua classe social, oportunidades sociais, sua época histórica, seu entorno, são variáveis que formam parte integral dele. Esta concepção o diferencia de outros paradigmas.

## 1.8.9.2.3.2. Paradigma cientifico e tecnológico

Este tipo de paradigmas está orientado pelas regras dos *esquemas lógicos*. Neste caso, a ciência e a metodologia científica, como princípios principais do paradigma cumprem uma dupla função. Assim, por um lado, tem uma função positiva, consistente em determinar as direções nas que se tem que desenvolver a ciência normal, indicando propostas de enigmas a resolver dentro do contexto das teorias aceitas. Por outro lado, a função negativa do paradigma, consistente em estabelecer os limites do que tem que considerar-se ciência durante o tempo de sua hegemonia. Portanto, o paradigma, está constituído por supostos teóricos, leis e técnicas de aplicação que deverão adotar as pessoas que se movem dentro de uma determinada comunidade científica.



Figura 257. Paradigma científico.

De acordo a seus princípios, o paradigma científico organiza-se, em forma racional, como um conjunto de teorias, leis e princípios de uma disciplina científica, com o fim de definir formulação sistemática problemas, abarcando, estudando e redefinindo os métodos e técnicas de interpretação. formas de as procedimentos. assim como os critérios de verdade e processos de verificação.

Assim, um paradigma é a imagem do mundo e de crenças básicas da comunidade científica em relação a uma realidade. Desta forma um paradigma se converte na imagem do objeto de uma ciência. (Figura 257).

Em síntese, um *paradigma científico* estabelece aquilo que deve ser observado, que classe de interrogantes deve ser respondidos para obter respostas em torno do propósito

estabelecido, qual é melhor pauta de interpretação dos resultados obtidos de uma pesquisa científica.

Na concepção cientifica, além do conceito anterior, como princípio, critério de trabalho, o paradigma, contorna-se em ferramenta que facilita o raciocínio e que contribui na seleção, organização o processamento de ideias, bases das explicações de suas construções lógicas. (Figura 258).



Figura 258. Paradigma científico. (Sintetizada de imagens de Google).

Assim, no âmbito da pesquisa cientifica e tecnológica do assunto *CAFÉ*, poder-se-ia entender por paradigma o modelo, guia, exemplo, referência, parâmetro, direção, estrutura, ou

seja, algo digno de imitação.

Por tanto, um paradigma, para ser aceito, deve servir de critério de verdade, de validação e autoridade na comunidade em que é adotado.

Com isto está-se querendo dizer que deve ser considerado como uma teoria, um modelo, um padrão, um princípio orientador para estruturar as teorias de um sistema em particular.

Por tanto, um *paradigma cientifico* caracteriza-se por selecionar e colocar limites de procedimentos e ser formulados para ter êxito. (Figura 259).



Figura 259. Paradigma científico. (Sintetizada de imagens de Google).

Por outra parte, conhece-se por *paradigma tecnológico* ao conjunto organizado de conhecimentos e técnicas que permitem um completo domínio da área técnica, seu entorno e o desenvolvimento material do sistema tecnológico em seu conjunto.

Cabe ter presente que o conceito de paradigma, na área da tecnologia, implica que cada empresa, comunidade e cultura constrói seu paradigma sobre uma plataforma tecnológica diferente.

Nestas circunstancias, na menção e referência de paradigma, está-se referindo às características tecnológicas próprias de cada cultura. Assim mesmo, quando se fala de plataforma está-se fazendo referência à base tecnológica que fundamenta todo desenvolvimento cultural.

Por outra parte, o *paradigma tecnológico* não é somente um conjunto de instrumentos físicos, implica igualmente a criatividade científica e a capacidade de manejo do mundo instrumental. (Figura 260).



Figura 260. Paradigma tecnológico. (Sintetizada de imagens de Google).

Operativamente, o conceito de *paradigma tecnológico* tenta captar um conjunto de regras ou princípios que guiam as decisões técnicas e de investimento em um período de tempo

determinado.

PARADIGMA

A longo prazo, cada paradigma é substituído por um novo, o que produz enormes mudanças na organização social e as relações econômicas. Assim, a mudança é um dos atributos de nossa época, especialmente no campo da tecnologia, onde o rápido processo dos avanços tecnológicos dá lugar à aparição de novos paradigmas que impõem, a sua vez, um novo paradigma tecnológico a ser adotado. (Figura 261).

Figura 261. Paradigma tecnológico. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.9.2.3.3. Paradigma linguístico

Dentro da linguística, paradigma é cada um dos esquemas formais nos quais se organizam as unidades linguísticas, sejam nominais ou verbais, incluindo suas respectivas flexões, demarcadas num marco teórico ou conjunto de teorias e normas.

No âmbito da linguística, o paradigma compreende o conjunto ordenado de modos ou matrizes, concebidos a partir de critérios lógicos, para estabelecer os princípios a adotar na flexão e na seleção de formas linguísticas e detectar a influência da sua escolha na significação.

Dentro do *paradigma linguístico*, é necessário fazer diferença, no que se entende por raiz (lexema), morfema, desinência e flexão.

No campo da linguística, a raiz, lexema ou base léxica, é a parte da forma verbal ou nominal que contém um significado básico, é uma unidade mínima com significado léxico, constituindo-se na forma ou parte da palavra que não varia.

- cafe-zal
- cafe-zinho
- cafe-eiro

Por outra parte, o morfema é a unidade mínima, capaz de expressar um significado gramatical. Estas unidades se unem aos lexemas ou raízes

das palavras para modificar ou completar seu significado.

- cultiv-os
- cultiv-ando
- cultiv-ador

Complementarmente, desinência é um morfema dependente que se acrescenta à raiz de uma palavra (nome ou verbo) para indicar diversos aspectos ou estados gramaticais, como: gênero, número, pessoa, caso, tempo e modo.

As desinências, também são conhecidas como morfemas, compreendem as terminações que se acrescentam ao lexema ou raiz para compor as distintas formas das palavras, acrescentando significados gramaticais, conhecidos como acidentes gramaticais. Desta forma, quando se faz referência à raiz se está falando de lexema e quando se faz referência à desinência se está aludindo ao morfema.

Em relação à flexão, poder-se-ia dizer que esta acepção compreende todas as variantes que têm certas palavras em relação com alguns morfemas que as integram, formando categorias. Categorias que entram em conexões sintáticas ou semânticas, originadas pela flexão de: gênero, número, pessoa, tempo, modo, aspecto, caso, e são expressos por sufixos. (Figura 262).

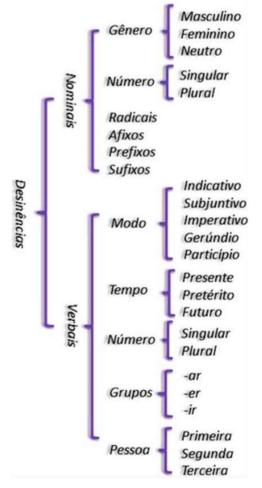


Figura 262. Desinências linguísticas.

Então, a flexão é a alteração que experimentam as palavras para desempenhar ou expressar distintas funções dentro da oração, estabelecendo relações de dependência ou de concordância com outras palavras ou elementos oracionais. Qualquer segmento fonológico acrescentado para indicar um determinado acidente da flexão é conhecido por desinência.

As desinências, como flexão, recebem nomes diferentes conforme às diferentes classes de palavras que se aplicam. Assim, a flexão verbal costuma-se denominar-se *conjugação*, enquanto que a flexão nominal se costuma denominar como *declinação*.

Quando os morfemas se acrescentam diretamente à raiz se dá a flexão radical e quando são acrescentados a um tópico se apresenta a flexão temática.

#### 1.8.9.2.3.3.1. Flexão verbal

Na flexão verbal, a raiz ou lexema está constituída pelo verbo. O estado do verbo é

Paradigma

Paradigma

Persente indicativo
Fertiliza
Fertiliza
Fertiliza
Fertilizais
Fertilizais
Fertilizais
Fertilizais

transformado quando a sua raiz se juntam os morfemas, constituintes gramaticais denominados de desinências, as que expressam: tempo, modo, aspecto, voz, número e pessoa.

Estas variações estão contempladas pela conjugação. Assim, em linguística, estes modelos de conjugação formam o paradigma linguístico, e está constituído pelo conjunto de elementos que podem ocorrer no mesmo contexto ou entorno. Constatandose que estes elementos, ao ser substituídos por outros, vão ocupar a mesma posição. Assim, em gramática, o verbo "fertilizar" serviria, no caso da adubação do café, como paradigma ou modelo da primeira conjugação, e todos os verbos regulares terminados em "ar", para a sua conjugação em todas as suas formas, seguiram este modelo. (Figura 263).

Figura 263. Paradigma linguístico verbal.

Da mesma forma, o tempo futuro do indicativo do verbo cultivar, as suas desinências serviriam como paradigma verbal para conjugar o futuro do indicativo de qualquer verbo terminado em "ar". (Figura 264).



Figura 264. Paradigma linguístico verbal



Usando o mesmo verbo, apresentase, também paradigma linguístico verbal ou paradigma gramatical, quando se conjuga o verbo cultivar em tempo presente e pretérito imperfeito. As suas desinências serviriam como paradigma verbal para a conjugação dos verbos regulares terminados em "ar". (Figura 265).

Figura 265. Paradigma linguístico verbal.

#### 1.8.9.2.3.3.2. Flexão nominal

Na flexão nominal, o nome se compõe de um lexema ou raiz e de outros morfemas que determinam a flexão gramatical de gênero, número ou caso. Deste modo, uma palavra pode assumir uma forma ou outra, segundo seja o fato de seu gênero, número e caso.

Assim, se apresenta um conjunto de formas de um lexema sem variação semântica, mas sim, com diferença gramatical variável conhecida como *declinação*.

Também, existem morfemas que causam derivação, assim como morfemas livres como o artigo que não tem significado léxico, a estes morfemas, entre outros, não são considerados como parte da flexão.

Continuando com esta linha, pode-se aplicar o conceito de paradigma, quando se observa que uma unidade léxica está formada por um conjunto de formas flexíveis que podem aparecer e ser intercambiáveis entre si em um determinado contexto, constituindo o paradigma léxico-semântico. (Figura 266).



Figura 266. Flexão nominal. (Sintetizada de imagens de Google).

Assim, na gramática tradicional se utiliza esta acepção para designar o conjunto de formas flexíveis que assumem as palavras que apresentam flexão, isto é, variações em sua forma como é o caso da conjugação do verbo (presente pretérito, futuro), a declinação das palavras

Adubação orgânica (singular e feminino)
Adubos químicos (plural e masculino)
O cultivo (singular e masculino)
A cafeicultura (feminino e singular)

Figura 267. Paradigma linguistico de concordancia.

Como arquétipo de flexão léxico-semântica, o paradigma proporciona regras de flexão linguística, relacionadas com o gênero e número das palavras, com sua declinação, como também com a estruturação e formação destas. Assim, existe paradigma léxico-semântico quando na troca de sufixos (morfemas) se apresenta também um câmbio de significação. (Figura 268).

futuro), a declinação das palavras (nominativo, vocativo, genitivo, acusativo, dativo, ablativo), o gênero nos substantivos, artigos, pronomes e adjetivos (masculino, feminino, singular, plural).

Também, há paradigma, para os casos nos que o adjetivo e o artigo fazem concordância com o substantivo, como é o caso de gênero e número. (Figura 267).

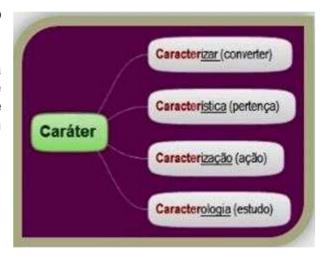


Figura 268. Paradigma linguístico léxico-semântico.

Passando ao tópico de nosso interesse, o *café*, o paradigma linguístico estaria formado pelo conjunto de elementos linguísticos associados entre si, já seja por sua similitude formal, já seja pelas

semelhanças de significado que expressam.

Deste modo, dir-se-ia que há tantos paradigmas como seleções diversas haja. Assim, tomando como mostra o radical ou lexema *café*, pode-se observar paradigma, no seguinte exemplo, entre os termos expostos e com diferentes morfemas. (Figura 269).



Figura 269. Paradigma linguístico léxico semântico com prefixo.

Neste caso, existe paradigma porque há um elemento comum a todos estes termos, o radical *café.* 

Enquanto que no exemplo seguinte, o elemento comum é o sufixo *cultura*, apresentando-se, também, uma relação paradigmática do tipo linguístico entre todos esses termos. (Figura 270).



Figura 270. Paradigma linguistico lexico semantico com sufixo.



Um paradigma linguístico, também pode apoiar-se na mera analogia dos significados dos termos. (Figura 271).

Figura 271. Paradigma linguístico por analogia.

Na linguística moderna, também se designa como paradigma ao conjunto de unidades que podem aparecer e intercambiar-se em um contexto determinado. Assim neste exemplo, o verbo "*cultiva*", pode ser permutado por aduba, poda, recolhe, despolpa, torra e filtra. (Figura 272).



Figura 272. Paradigma linguístico, intercambio de unidades linguísticas.



Sob o aspecto da comutatividade, o paradigma, também é a matriz ou princípio que ajuda agrupar palavras por sua semelhança quanto ao conceito que expressam, sempre e quando aparecerem num mesmo contexto e realizem uma mesma função. Neste caso, as palavras se caracterizam por ser comutáveis e mutuamente exclusivas e susceptíveis de substituição entre si na mesma posição e na mesma estrutura. Assim, no seguinte exemplo, brotação, floração e frutificação são comutáveis (Figura 273).

Figura 273. Paradigma linguístico comutável.

Em relação ao aspecto da composição do léxico, o paradigma apresenta-se como um padrão estrutural. Nesta estrutura se incluem as unidades básicas de formação, como são os componentes "semântico, sintático e fonológico". Estes componentes, englobam tanto uma estrutura de som, como um modelo sintático e um significado, todos estes ordenados simultaneamente, seguindo normas ou regras de ligação. (Figura 274).

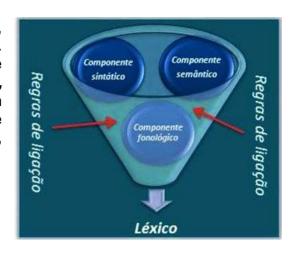
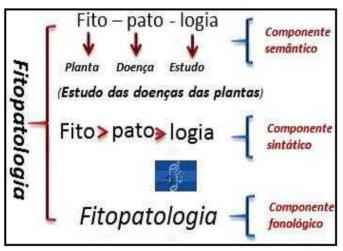


Figura 274. Paradigma linguístico composicional.



Com base no aspecto composicional, vamos a ver um exemplo prático com apalavra "Fitopatologia". Desta palavra, o componente semântico está formado pelos lexemas: fito, pato e logos, significando o estudo das doenças das plantas. Por outra parte o componente sintático está formado em modo ordenado e consecutivo por fito-pato-logia. Finalmente seu componente fonológico está compreendido na pronunciação e entonação da palavra fitopatologia.

Todos estes componentes formam o paradigma lexical de fitopatologia. (Figura 275).

Figura 275. Paradigma linguístico composicional.

#### 1.8.9.2.3.4. Paradigma facetado

Também, há presença de paradigma, quando numa linguagem, um determinado modelo age como matriz na constituição de conjuntos de elementos linguísticos (termos), reunidos pela aplicação de algum princípio de divisão e associação, dando lugar a um paradigma facetado. (Figura 276).



Figura 276. Paradigma facetado.

Assim, um paradigma facetado compreende patrões de organização, baseados na aplicação de sistemas de ordenamento do conhecimento.



Particularmente este paradigma se observa na lógica da classificação facetada ou da taxonomia dinâmica. Este tipo de paradigma é usado como um caminho de aceso aos sistemas de informação.

Mediante este paradigma, as apresentações dos dados organizam-se de tal forma que um usuário poda fazer uma busca personalizada, aprimorada nos princípios do paradigma para busca do tipo facetado. (Figura 277).

Figura 277. Paradigma facetado.

Também, entende-se por paradigma, dentre a associação semântica, o conjunto de

elementos similares que se associam na memória, formando conjuntos relacionados em base a seu significado (campos semânticos).

Assim, a missão do paradigma seria formar conjuntos de elementos linguísticos associados entre si, já seja por sua similitude formal, já seja pelas semelhanças de características ou já seja pela evocação conceitual que estes expressam. (Figura 278).

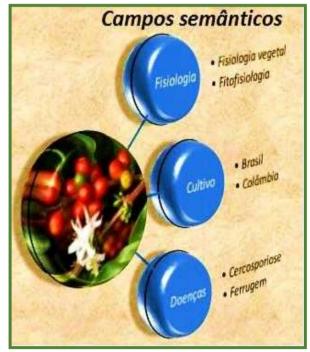


Figura 278. Campos semânticos.

Comprovando-se deste modo, que há tantos paradigmas como seleções diversas haja ou se podam conceber.

Consequentemente, nos vocabulários especializados, como o do CAFÉ, existiria paradigma, quando ao correlacionar os dados ou termos de um documento com outros de outros documentos, constata-se que se formam associações sistemáticas. Desta forma, cada grupo ou conjunto, ordenados por alguma característica distintiva, associados por algum traço permanente e comum entre eles, formariam um paradigma. Nestes casos, originam as relações paradigmáticas.

## 1.8.9.2.4. Relações paradigmáticas

Previamente temos que lembrar que se apresentam duas formas estruturais nas que se organizam lexicamente os signos linguísticos: por paradigmas e por sintagmas.

Nesta perspectiva, este tipo de estrutura da origem e fundamenta as relações léxico semânticas

Associação de la companya de la comp

conhecidas como relações paradigmáticas e sintagmáticas.

Estas relações se projetam sobre dois eixos: o vertical, onde se movimentam as relações paradigmáticas e o eixo horizontal onde se geram as relações sintagmáticas. Tudo isto contorna o ponto chave da análise semiótica estruturalista.

Particularmente, considerando o paradigma como um conjunto ordenado de flexões e associações de signos, então, se entenderia por relação paradigmática á forma de coordenação de resultados, formando conjuntos de signos linguísticos. (Figura 279).

Figura 279. Relações associativas. (Sintetizada de imagens de Google).

Os elementos de um conjunto, produto da aplicação de um paradigma, percebe-se que se organizam em grupos homogêneos, os quais podem ser colocados no nível de um mesmo plano, dentro de uma cadeia sintagmática. Isto é, segundo Ducrot e Todorov (1974), que estes elementos, destes conjuntos são suscetíveis de ser substituídos ou comutados entre si no mesmo lugar dentro de um mesmo contexto vertical.

Em consequência, entre os elementos, produto da aplicação de um determinado paradigma, se suscitam umas associações chamadas de relações paradigmáticas e se fundamentam na correlação dos significados destes elementos.

Dentre dos vocabularios especializados, as relações paradigmáticas, segundo a conceituação de Gardin (1974) e Ducrot e Todorov (1974), são associações entre diversos termos de um vocabulário que pertencem a uma mesma classe morfosintática ou semântica. Assim, um termo só recebe significação pela existência de outros termos que o delimitam, modificam ou contradizem.

Neste sentido, quando se logra estabelecer uma distinção entre as estruturas sintagmáticas e paradigmáticas, é factível chegar ao domínio do modo de realizar a análise semiótico de um modo estruturalista. Concretamente uma relação paradigmática está definida pelo conjunto de signos linguísticos associados, e todos estes signos são membros de alguma categoria que os caracteriza e define, onde também, cada signo é significativamente diferente.

Na linguagem especializada como é o do CAFÉ, o seu vocabulário especifico é o resultado da aplicação de diversos paradigmas, onde as relações paradigmáticas dos termos são definidas pela pertença ao mesmo grupo e pela virtude de uma função que compartilham. Assim, um termo entra em relação paradigmática com outros termos, dentre dum mesmo contexto. Nestes casos, num contexto dado, um membro de um grupo é estruturalmente substituível com outro.

Assim, pode-se observar que o eixo paradigmático está constituído pelas relações virtuais entre as unidades linguísticas que pertencem a uma mesma classe morfossintática ou semântica,

enquanto que o sintagmático é o eixo das combinações sintáticas. Segundo Saussure (1916) os paradigmas linguísticos baseiam-se nas relações associativas, que fazem perceber certa conexão linguística, por exemplo, entre todos os vegetais, que têm algo em comum como é o reino vegetal

Por outro lado, o paradigma em relação ao estilo e quando se escreve, por exemplo, um artigo científico, este tem suas normas mínimas ou paradigmas de apresentação. Podendo-se perceber que todas estas normas estão relacionadas por um único esquema de redigir, constituindo-se num modelo de estilo e de escrever comum. As relações associativas dos elementos que norteiam o como redigir um artigo científico chamar-se-ia paradigma. Mas também podem constatar-se as relações no plano sintagmático, quando se analisa a relação dos termos ou das frases entre si dentro do texto. (Figura 280).



Figura 280. Paradigma do artigo científico.



Assim, adverte-se que estes conjuntos são formados pela aplicação de algum princípio, seja este de associação, de ligação de ideias ou de afinidade de certos signos com outros.

Complementarmente, também, dir-se-ia que existe relação paradigmática quando se apresentam características de similitude ou de associação por semelhanças e não similitudes, como também por hierarquias, entre outras. (Figura 281).

Figura 281. Relações paradigmáticas. (Sintetizada de imagens de Google).

Referindo-se às associações semânticas dos signos linguísticos, Saussure (1916), já percebia que estes podiam associar-se por um arquétipo determinado e a este princípio de associação o denominou como "*relação associativa*" (*relação semântica* ou *relação paradigmática*), envolvendo os paradigmas linguísticos.

Assim, o autor queria advertir que na língua não só se percebem os grupos sintagmáticos, senão que se capta, também, a natureza das relações que os unem, criando, em cada caso, tantos grupos associativos como relações diversas existem ou podem existir.

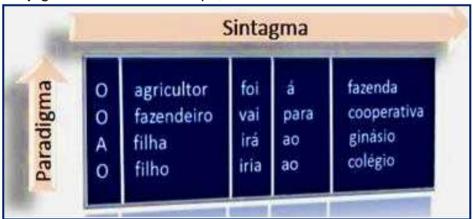
Por tanto, o paradigma, numa linguagem, consiste em perceber, em *cadeias sintagmáticas*, por exemplo, as palavras que possuem uma mesma *raiz*, o mesmo *radical* ou *núcleo*. (Figura 282).



Figura 282. Relações paradigmáticas.

Para a constituição das relações paradigmáticas dos signos de um determinado assunto, é necessário retomar o conceito de significado, lembrando que este não funciona isoladamente, mas sim em relação à significação de outros signos. Também, não se formam no vazio, mas sim da associação com outras unidades linguísticas e assim vão aparecendo de acordo à interpretação que os usuários fazem deles.

Nesta ótica, detecta-se que toda unidade linguística mantém dois tipos de relações: **paradigmáticas** e **sintagmáticas**. Assim, por exemplo, se analisam-se as unidades verbais, adverte-se que elas podem ser compatíveis entre si e todas elas mantêm inter-relação paradigmática, apontada em forma vertical, caracterizando-se por ser seus elementos intercambiáveis, já que tem algo em comum: é a característica de ser verbos e podendo ser conjugados. Ao mesmo tempo, cada uma destas formas exclui-se mutuamente, observando-se,



além, que qualquer destas formas verbais podem incluir-se dentre do contexto da conjugação.

Também, em forma linear, o resto das palavras mantem uma relação sintagmática. (Figura 283).

Figura 283. Paradigmas e sintagmas.

Já, no plano paradigmático, fora das frases, estes signos linguísticos formam grupos com

fundamento em seus significados e são chamados de paradigmas. Estes paradigmas vão formando-se quando se correlacionam, na memória, os componentes de uma mensagem com outros elementos linguísticos, com os quais se pode formar grupos ou conjuntos de elementos em forma de um sistema.

Assim, cada grupo de elementos linguísticos ordenados sistematicamente, pela associação de um traço comum permanente, componem um paradigma.

Dentro das linguagens controladas as relações paradigmáticas, segundo o critério de Dahlberg (1978) são associações que se apresentam entre diversos conceitos, que pertencem a uma mesma classe léxico-semântica e sintática, que contribuem a dar significação a outros termos.

Assim, as relações paradigmáticas (semânticas), neste tipo de linguagens, são de caráter semântico das palavras e as que condicionam o tipo de associação. (Figura 284).

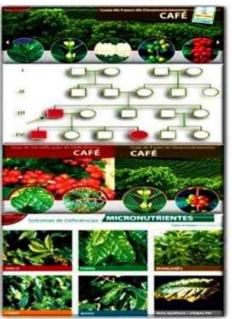


Figura 284. Relações paradigmáticas. (Sintetizada de imagens de Google).



Baixo o contexto analítico, a relação paradigmática das palavras acostuma-se explorar dentre de um texto e contexto, como também, a partir da relação com outros termos de outros textos e contextos. Dos estudos destas inter-relações se observa que as associações passam por vários níveis de diferenciação, comprovando-se que a questão de correlação é complexa, o mesmo que de significação.

Assim, no intercâmbio de informação, tenta-se chegar a um consenso sobre o sentido dos dados, tratando de abordar um entendimento, embora, os interlocutores tinham níveis diferentes de apreciação diferenças na interpretação do significado dos termos, dificultando, às vezes, as associações semânticas.

Desta forma, em um assunto determinado, como é o caso do *CAFÉ*, a função do paradigma será limitar e marcar os termos e dados pertinentes do assunto, em procura de formar grupos ou conjuntos, apreciação compartida com Saussure, (2008), que usava o conceito de paradigma para referir-se a uma classe de elementos com características de relação em algum aspecto.

Assim, no exemplo exposto, a relação paradigmática das regiões de Brasil seria a seguinte (Figura 285).

Figura 285. Relacoes paradigmáticas de carater geográfico.

Particularmente, retomando o caso do assunto *CAFÉ*, se conhece que a planta do café ou cafeeiro pertence ao gênero botânico *Coffea* da família das *Rubiáceas*, que possui muitas espécies. Porém, economicamente, duas são as mais importantes comercialmente: a espécie *Coffea arábica*, variedade caturra e a espécie *Coffea canéfora*, variedade Robusta (Conilón). Na atualidade, o comércio de café está completamente estruturado a partir destas duas espécies.

O *Coffea arábica*, ecologicamente se desenvolve bem nos planaltos das zonas equatoriais, com temperaturas medias de 23°C e o *Coffea canéfora* nas planícies equatoriais com medias de 27°C.

Segundo o aspecto de produção, os países produtores de café estão comumente classificados em três grupos: produtores de grãos exclusivamente da espécie *arábica* (Colômbia e Costa Rica, entre outros), majoritariamente da espécie *canéfora*, variedade Robusta (Vietnam e Costa do Marfim) e produtores de ambas as espécies (Brasil e Índia).

Seguindo este princípio e aplicado às linguagens da área da informação, entenderse-ia por paradigma a cada um dos padrões lógicos ou formais mediante os quais se organizariam os conceitos, termos e dados de um tema ou assunto.

Assim, no caso da linguagem do *CAFÉ*, por exemplo, paradigma consistirá em adotar um modelo ou padrão para enumerar ordenadamente e em forma convencional, todos e cada um dos dados do tema, de acordo a um modelo ou paradigma preestabelecido. (Figura 286).

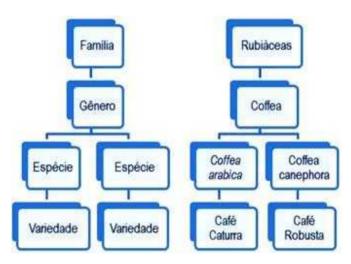


Figura 286. Paradigma do café.

## 1.8.9.2.5. Princípios de associação

Primeiro, é necessário começar definindo o que se entende por princípio.



Assim, com o raciocínio de que "princípio" é concebido como o fator e a forma de início e fundamento de um sistema, lhe concerniria ao conceito princípio abranger a conceito funcional de guia relacionada com as ideias de: fundamentação, estruturação e organização.

Assim, dir-se-ia que os *princípios* são enunciados lógicos que formam a base de validade de certas asserções que conformam algum assunto com relação a sua estrutura, ordem e continuidade. (Figura 287).

Figura 287. Princípios. (Sintetizada de imagens de Google).

Ao analisar a característica funcional dos princípios, se percebe que estes podem classificar-se em três categorias: fundantes, estruturais e organizacionais.

Os princípios fundamentação) e estruturais (estruturação) são os princípios iniciantes

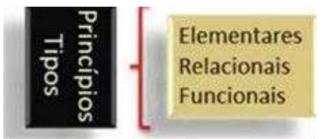
de um sistema, dado que são os que se aplicam no início de sua construção, na sua modelação, logicamente e indispensavelmente associados com as condições e objetivos do sistema.

Por outro lado, os princípios organizacionais estão vinculados ao fator de existência, organização, funcionamento e inter-relacionamento dos elementos do sistema. (Figura 288).



Figura 288. Categorias de princípios.

As associações dos princípios fundantes e estruturais como elementos de um sistema dão procedência aos princípios elementares. Por outra parte, ao estudar as características dos princípios, se detecta que estas reflexam a estrutura do sistema, consequentemente dão origem



aos princípios **elementares**, **relacionais** e **funcionais**.

Estes princípios são concebidos e desenvolvidos na etapa posterior à criação do sistema e exigem ser expressamente formulados. (Figura 289).

Figura 289. Tipos de princípios.

Geralmente os princípios são expostos a modo de normas, conselhos, recomendações, prescrições, mandamentos, comandos, ordens, mandados, leis, regras, formando as diretrizes de orientação e comportamento. Assim, na linguística, os princípios de associação constituem os mecanismos para o estabelecimento de relação entre objetos e as suas características, categorias e facetas, sendo que uma ligação e associação são uma conexão física ou conceitual, onde se trata de identificar, dividir, ordenar e integrar as características dos objetos.

#### 1.8.9.2.5.1. Princípios de associação semântica

Estes princípios, com base na significação das palavras, permitem determinar certas interrelações, identificadas quando se observam as propriedades ou características que compartem, sendo que algumas são mais prováveis de uso do que outras, dependendo das condições contextuais em que as palavras são apresentadas.

Particularmente, ao analisar os principios de associação lógica ou formal, observa-se que estes principios auxiliam na formulação das relações lexico-semânticas.

Sob este pressuposto, tanto os princípios da associação lógica, como os princípios de divisão, pela aplicação de alguma característica marcante, também, oferecem a oportunidade de avaliar o comportamento semântico das palavras, dos termos, como dos dados, contextualizados em contraste uns com outros, o que permitem delimitar o seu campo semântico.

Assim, os princípios de associação interligam alguns conjuntos de dados, como elementos reunidos em virtude de alguma característica de divisão e associação, onde se há considerado alguma diferencia específica. A aplicação destes princípios são os que permitem o mapeamento dos campos léxico-semânticos dos termos.

Assim por exemplo, se tomar-se-ia o caso do fungo patógeno *Hemileia vastatrix*, causante da doença das folhas do cafeeiro, conhecida como *FERRUGEM DO CAFÉ*. Com base neste caso, na figura seguinte, tratar-se-ia de estabelecer os campos semânticos, tratando de aplicar os princípios de associação semântica, tratando de definir categorias, facetas, subfacetas e focos.

É com base nesta análise que se pode determinar suas inter-relações. (Figura 290).

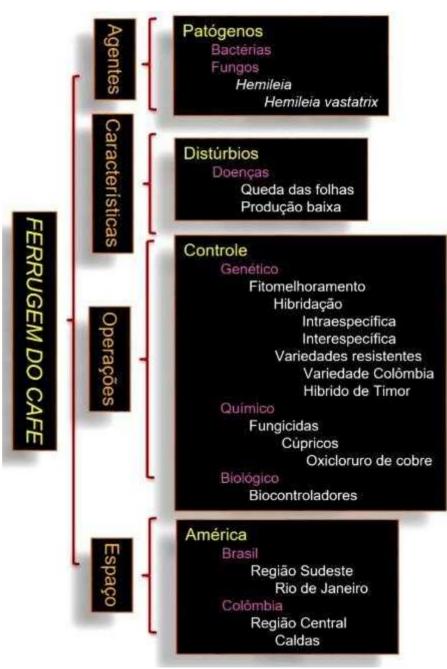
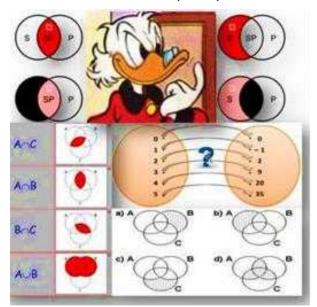


Figura 290. Campos léxico-semântico.

Por outro lado, estes princípios, também, são o modo de avaliar o conhecimento que, sobre o significado dos dados, têm os pesquisadores. Assim, os princípios de associações semânticas convertem-se em ferramentas indispensáveis na pesquisa, permitindo determinar paradigmas ou modelos de associação de significações.

Deste modo, os princípios de associação e divisão hão permitido reunir dados em torno



de nós semânticos, aspecto importante não só para a estruturação de sistemas como também para o processo de limitação do significado dos dados. Por tanto, também serviriam para estruturar os princípios de associação.

Ao estudar os princípios das associações da lógica, observa-se que seus princípios auxiliam na formulação dos princípios das relações semânticas.

Este particular, já foi observado por Dahlberg (1978), quando comenta que, quando conceitos diferentes possuem uma ou mais características em comum, então há de inferir-se a existência de relações entre tais conceitos. (Figura 291).

Figura 291. Associações lógicas. (Sintetizada de imagens de Google).

Os princípios de associação semântica, auxiliando-se da teoria de conjuntos, são instrumentos uteis nos diversos desenvolvimentos das relações semânticas. Previamente cabe indicar que existem três conceitos básicos nesta teoria: conjunto, elemento e relação.

## 1.8.9.2.5.1.1. Princípio de equivalência

Com base nos princípios das relações lógicas, pode-se afirmar que há equivalência entre as proposições A e B somente quando são bi condicionais (A  $\leftrightarrow$  B) e são equivalentes (A  $\Leftrightarrow$  B), apresentando uma tautologia, isto é, quando A e B tem os mesmos valores da verdade.

Em outras palavras, dir-se-ia que o conceito (A) é logicamente equivalente ao conceito (B), se as características destes dois conceitos são idênticas. (Figura 292).

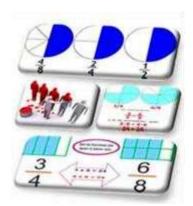


Figura 292. Princípios de equivalência. (Sintetizada de imagens de Google).

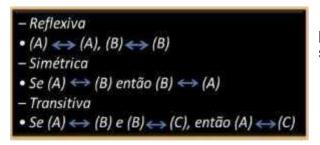


Figura 293. Propriedades da equivalência.

A equivalência caracteriza-se pelas propriedades: reflexiva, simétrica e transitiva, as que se indicam nas figuras seguintes: (Figura 293, 294).



Figura 294. Propriedades da equivalência.

Propriedade reflexiva é uma relação binária em que cada elemento está relacionado consigo próprio, dando como resultado a equivalencia reflexiva. (Figura 295).

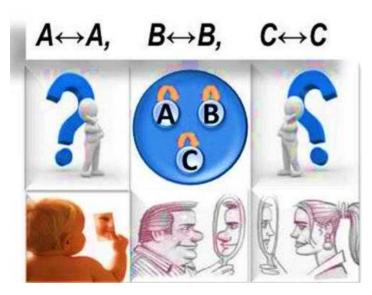


Figura 295. Equivalência reflexiva. (Sintetizada de imagens de Google).

A propriedade simétrica fundaménta-se na relação binária, na que, quando um elemento relaciona-se com outro e este se relaciona com o primeiro, então, dá como resultado a equivalencia simétrica. (Figura 296).



Figura 296. Equivalência simétrica. (Sintetizada de imagens de Google).

A propriedade transitiva fundamenta-se na relação de um elemento com outro e este com

um terceiro, então, existe relação deste com o primeiro ou vice-versa, dando como resultado a equivalência transitiva. (Figura 297).

Figura 297. Equivalência transitiva. (Sintetizada de imagens de Google).

Assim, nas linguagens controladas, quando a soma das características de um dado é igual à soma das características do outro ou outros, gerando um único significado e o mesmo conceito, é quando se apresenta a equivalência. Este princípio é conhecido também como de identidade e a sua aplicação da origem às relações semânticas de sinonímia.

#### 1.8.9.2.5.1.1.1. Sinonímia

Existe sinonímia quando, termos com significado idêntico ou similar se referem aos mesmos objetos, embora se escrivam de forma diferente. Dizem Lopes e Pietroforte (2004) dois termos são chamados sinônimos, quando apresentam a possibilidade de se substituir um ao outro em determinado contexto, no mesmo sentido se manifestam Silva e Sant'Anna (2015).

No caso do assunto CAFÉ (planta), por exemplo, doença é sinônimo de enfermidade, de moléstia e ao expressar "as doenças do cafeeiro", neste contexto, o termo "doenças" pode ser substituído por "moléstias" ou "enfermidades". No entanto, manifestam os autores, não existem sinônimos perfeitos, porque eles não são intercambiáveis em todos os contextos, significando que no discurso, o enunciador pode tornar sinônimas palavras ou expressões que em outro contexto não o são.

Sobre este tema dizem Moura e Rosa (2010) que a determinação da sinonímia de dois ou mais elementos lexicais ou sentenças depende de três pontos básicos:

- Construção gramatical
- Escolha lexical
- Contexto.

Concluem manifestando que na escolha de sinônimos, a construção gramatical e a escolha lexical são os dois fatores determinantes da sinonímia, entretanto, ambos são intermediados pelo contexto.

Por outro lado, os sinônimos se caracterizam por pertencer à mesma categoria gramatical, no que se comprova que os dois termos têm um significado igual, semelhante ou parecido. Assim, a equivalência entre dois ou mais dados se apresentaria ao comprovar-se identidade em suas características constitutivas, sendo equivalentes e possuindo os mesmos valores para qualquer interpretação. (Figura 298).



Figura 298. Sinonímia. (Sintetizada de imagens de Google).

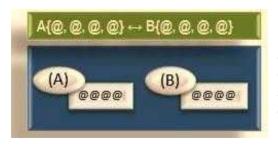


Figura 299. Característica transitiva.

Também, constata-se que a sinonímia tem a propriedade transitiva, onde é possível demonstrar que si as características do dado (A) são iguais ás do dado (B), e estas ás do dado (C), então (A) e (C) são equivalentes, e se os três dados cumprem o princípio de equivalência, então são sinônimos. (Figura 299).

Mas, os dados não sempre são totalmente equivalentes, por isso apresentam-se duas classes de sinonímias: Total e parcial.

#### 1.8.9.2.5.1.1.1.1. Sinonímia total

Sinonímia em sentido estrito é a identidade de significado e chamam de sinonímia total. A observância deste princípio de associação permite que dois ou mais elementos léxicos, podam

ser intercambiáveis numa frase, sem modificar o sentido dela. Em outras palavras, é a circunstância em que dois ou mais dados possuem significado ou acepção igual, mas escritura ou grafia diferente.

Este tipo de sinonímia é observado quando existe equivalência semântica entre dois ou mais termos que convergem ao mesmo referente.

Assim, há equivalência entre as proposições A e B, só quando são bi condicionais  $(A \leftrightarrow B)$  e são equivalentes  $(A \leftrightarrow B)$ , apresentando uma tautologia, então e neste caso, estes dois termos são equivalentes. (Figura 300).



Figura 300. Sinonímia total.

Neste caso, as duas unidades lexicais são totalmente sinónimas e são substituíveis, uma pela outra, em todos os contextos. Se isto acontecer, então, se está diante do caso de sinonímia total, (Figura 301).

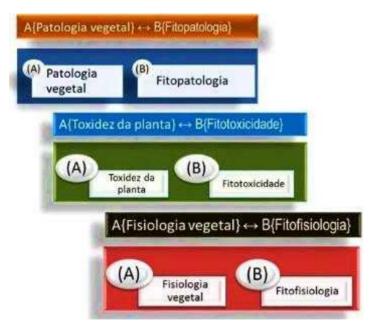


Figura 301. Sinonímia total.

Se deduze, então, que os termos A { fisiologia vegetal} tem equivalência total com B { Fitofisiologia}. Do mesmo modo, os termos A { patologia vegetal} tem equivalência total com B { fitopatologia}. Finalmente, os termos A { toxidez da planta} tem equivalência total com B { fitotoxicidade}. Por conseguinte, estes termos são equivalentes e sinônimos totais. (Figura 302).



Figura 302. Sinonímia total.

# 1.8.9.2.5.1.1.1.2. Sinonímia parcial



A sinonímia parcial também é conhecida como de relativa. Este tipo de sinonímia surge quando elementos linguísticos, com significados parecidos, podem ser substituídos por outros, embora, só em definidos contextos.

Deste modo, a noção de parcial deste tipo de sinonímia repousa na ideia de permutar um termo por outro ou uma frase por outra, mediante algum princípio que estabelece sua equivalência semântica.

Assim, existirá sinonímia parcial, quando duas unidades lexicais são parcialmente sinónimas, isto é, quando ocasionalmente, surge a possibilidade de se substituírem uma pela outra, num único enunciado particular.

Este tipo de sinonímia, em sentido amplo, baseia-se na semelhança de significado ou na proximidade de sentido. (Figura 303).

Figura 303. Sinonímia parcial. (Sintetizada de imagens de Google).

A aplicação do princípio de significação semelhante se usa de propósito para definir a expressão de um termo, além, serve para estabelecer a diferença semântica existente entre palavras parecidas.

Porém, às vezes, pode haver certa preferência de uma forma a outra, como também pode aparecer a preferência por uma forma oposta, tudo, dependendo do contexto. (Figura 304).



Figura 304. Sinonímia parcial. (Sintetizada de imagens de Google).

Mas existem outros casos de sinonímia parcial que se poderiam chamar quase sinônimos, como são a *polissemia*, a *homonímia* e a *paronímia*.

#### 1.8.9.2.5.1.1.2. Polissemia

A definição de **polissemia** está inserida dentro dos estudos semânticos, se refere ao estudo do significado em todos os sentidos do termo.

O brasileiro só tem três problemas: café, almoço e jantar. Chico Anysio O setor do café vendeu 13,7% a mais, mas faturou 8,7% menos ante igual período de 2008. Folha de São Paulo, 30/06/2009 Nem laranjas, nem café: Apenas canaviais Sob um céu vazio. Paulo Franchetti É mais fácil trocar de religião do que de café. **Georges Courteline** No café da esquina, nada como uma xicara de café, antes do café da manha.

Polissemia é a propriedade que define quando uma palavra pode ter mais de uma significação, neste caso, o termo é usado com outro sentido que não é o dele, caracterizando-se, também, por que os conceitos da mesma palavra se separam de tal modo que não evidenciam nenhuma ligação entre eles, mas que mostram alguma conexão etimológica e conceitual.

É próprio da *polissemia*, o emprego de termos, graficamente idênticos e significativamente diferentes, mas em contextos diversos. (Figura 305, 306).

Figura 305. Polissemia. (Sintetizada de imagens de Google).



Figura 306. Polissemia.

Deve-se enfatizar que os termos polissêmicos, ainda que possuíssem sentidos diferentes, sempre estão ligados, entre si, por alguma característica gráfica, fonológica e semântica.

#### 1.8.9.2.5.1.1.3. Homonímia

O caso linguístico da **homonímia** tem a ver com a relação semântica existente entre duas formas da linguagem que possuem igual forma gráfica ou fonológica, mas que referem a significação diferente.

Por outro lado, a *homonímia*, também, está associada a termos iguais na forma, sem ser convergentes, mas de origem distintos.

Neste caso, *homonímia* está mais ligada à formação de palavras, que por suas alterações fônicas, levam à identidade de significantes. (Figura 307).

Os termos soam igual pero seus significados são diferentes. Há uma coincidência gráfica mas têm significados distintos. Existe coincidência de significantes de signos diferentes. Café (frutos) Café (grãos) Café (bebida) Café (bar) Café (cor)

Figura 307. Homonímia.

O fenômeno de *homonímia* apresenta-se em diversos níveis, assim, tem casos em que uma mesma palavra assume mais de um significado, com a característica de ter igual estrutura gráfica e fonológica. Em outros casos, existe *homonímia* quando termos com similar estrutura gráfica e diferente som possuem significados diferentes.

Finalmente, outro tipo de *homonímia* se apresenta quando os termos se caracterizarem por serem semelhantes no som, mas diferentes na grafia. Desta forma, os homónimos se classificam em *homônimos perfeitos*, chamados também de *completos*, *homógrafos* e *homófonos*. (Figura 308, 309, 310, 311).

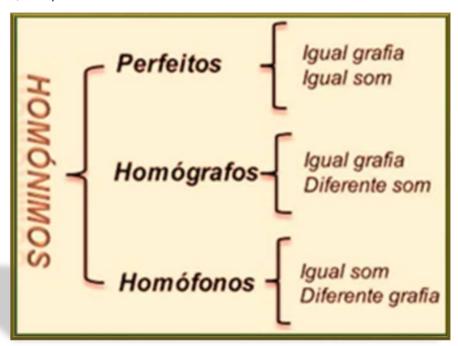


Figura 308. Classes de homónimos.

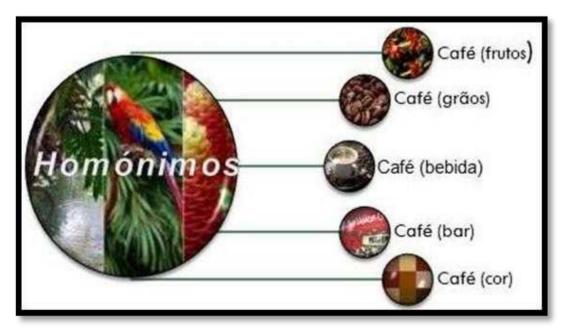


Figura 309. Homónimos perfeitos.



Figura 310. Homónimos homógrafos.



Figura 311. Homónimos homófonos.

#### 1.8.9.2.5.1.1.4. Paronímia

**Parônimas** são palavras significativamente diferentes, mas semelhantes quando se escrivem e quando se pronunciam.

Assim, existem formas linguísticas que se apresentam demarcadas por traços semelhantes, umas vezes no que tange à grafia e outras à pronúncia ou a ambas a vez, apresentando sentidos distintos e de aplicação em contextos específicos.

Isto leva muitas vezes a tropeços linguísticos nas redações textuais. (Figura 312).



Figura 312. Paronímia. (Sintetizada de imagens de Google).

| Termos      | Som       | Grafia    | Significado |
|-------------|-----------|-----------|-------------|
| Sinônimos   | Diferente | Diferente | Igual       |
| Antônimos   | Diferente | Diferente | Oposto      |
| Parônimos   | Parecido  | Parecida  | Diferente   |
| Hiperônimos | Diferente | Diferente | Genérico    |
| Hipônimos   | Diferente | Diferente | Especifico  |
| Holônimos   | Diferente | Diferente | fodo        |
| Merônimos   | Diferente | Diferente | Parte       |
| Homônimos   | Igual     | lgual     | Diferente   |
| Homófonos   | Igual     | Diferente | Diferente   |
| Homógrafos  | Diferente | Igual     | Diferente   |

Finalmente, expõe-se uma síntese dos diversos casos de associação semântica, em quanto ao **som, grafia e significado**. (Figura 313).

Figura 313. Síntese da associação dos termos.

## 1.8.9.2.5.1.2. Princípio de pertença e inclusão

Em primeiro lugar, é necessário esclarecer o que se entende por pertença e inclusão.

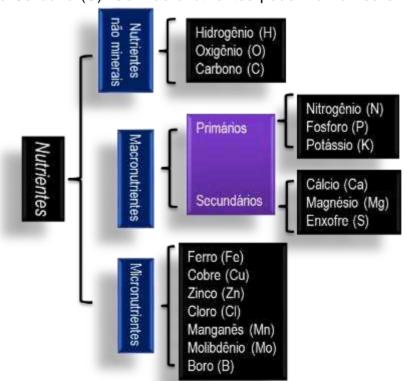
Segundo a teoria de conjuntos, os seus conceitos são bem diferentes, embora linguisticamente se confundem, mesmo que, na fala cotidiana se conceitue como sinônimos. Mas, de acordo aos princípios da técnica da teoria de conjuntos, estes conceitos têm diferente significação, assim, não é apropriado usar o conceito pertença quando se fala de uns conjuntos dentro de outros. Observemos a diferencias. (Figura 314).



Figura 314. Pertença e inclusão.

Fazendo referência ao caso dos nutrientes da planta do café, se sabe que estes elementos nutricionais são vitais para a planta. Desta forma se observa que uns são determinados como *nutrientes não minerais*, outros como *macronutrientes* e finalmente os *micronutrientes*.

Os nutrientes não minerais estão formados pelos elementos Hidrogênio (H), Oxigênio (O) e o Carbono (C). Os macronutrientes podem dividir-se em primários como o Nitrogênio (N), o



Fosforo (P) e o Potássio (K), e em secundários como o Cálcio (Ca), o Magnésio (Mg) e o Enxofre (S).

Os macronutrientes se consideram como as sustâncias indispensáveis que subministram a maior parte de energia metabólica das plantas, constituindo-se em imprescindíveis na produção de energia vital.

Os micronutrientes, por outra parte, são sustâncias que as plantas necessitam em pequenas doses, sendo indispensáveis para os seus diferentes processos bioquímicos e metabólicos e estão constituídos pelo Ferro (Fe), o Cobre (Cu), o Zinco (Zn), o Cloro (Cl), o Manganês (Mn), O Molibdênio (Mo) e o Boro (B). (Figura 315).

Figura 315. Conjuntos e subconjuntos.

Segundo o exemplo que segue, os elementos (*Ca, S, O, Mg, N, K*) do conjunto "*B*" pertencem a este conjunto, entretanto que os elementos (*B, CI, Cu, Fe, Mn, Mo, Zn*) do conjunto "*C*" pertencem a este conjunto.

"K" E "B". Isto é, que o elemento Potássio pertence ao conjunto "B".

Da mesma forma "Cu" ∈ "C". Isto é, que o elemento Cobre pertence ao conjunto "C". Por outro lado, "Fe" ∉ "B", isto quere dizer que o elemento Ferro não pertence ao conjunto "B".

Por outra parte, os subconjuntos "**B**" (**Macronutrientes**) e "**C**" (**Micronutrientes**) estão incluídos no conjunto "**A**" (**Nutrientes**), sendo seus subconjuntos.

"B" ⊂ "A", isto é o subconjunto "B" está incluído no conjunto "A". Também, o conjunto "A" inclui o subconjunto "B".

Também, os subconjuntos "**B**" e "**C**" são conjuntos disjuntos, dado que a interseção entre estes dois subconjuntos é um conjunto vazio, não existindo nenhuma vinculação. Assim, B∩C=Ø

Pode-se dizer que não há relação, devido a que não compartem nenhum tipo de elementos. (Figura 316).

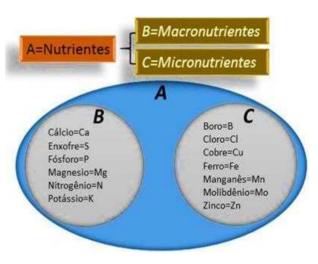
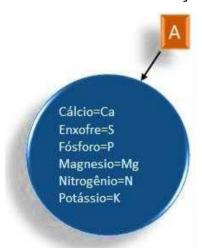


Figura 316. Pertença e inclusão.

# 1.8.9.2.5.1.2.1. Relação de pertença



A relação de *pertença* só se dá entre os elementos de um conjunto e este conjunto.

Assim, é apropriado dizer que um ou mais elementos pertencem a um conjunto. Neste caso, não é válida a expressão de que existe inclusão, portanto não é correto dizer que um elemento está incluído em um conjunto. A relação de pertença tem um símbolo específico para o conector "*pertence*" *E*, e para o conector "*não pertence*" *E*. (Figura 317).

Figura 317. Relação de pertença.

Este conjunto seria definido por extensão assim:

- A = {Ca, S, P, Mg, N, K}, onde A = Macronutrientes. Segundo isto, seria correto dizer qualquer das seguintes afirmações e em símbolos matemáticos.
- O elemento "Ca" pertence ao conjunto "A", "Ca" ∈ "A"
- O elemento "Fe" não pertence ao conjunto "A", "Fe" ∉ "A"

## 1.8.9.2.5.1.2.2. Relação de inclusão

Por outra parte, a relação de *inclusão* dá-se entre conjuntos e subconjuntos. Então, é correto dizer que um subconjunto está incluído em um conjunto maior, mas não é correto dizer que um subconjunto pertence a um conjunto maior. A relação de inclusão tem um símbolo específico para o conector e indicar que "está incluído" "

"a para o conector que indica que "não está incluído" "

"a que significa "inclui".

Assim, quando se fala que um conjunto inclui outro conjunto (subconjunto), está-se falando que se estão relacionando e utilizando nada menos que três conceitos básicos da teoria de conjuntos: conjuntos, subconjuntos e inclusão.

Observa-se este princípio quando se constata que as características dos elementos do conjunto (*C*) estão contidas nos elementos do conjunto (*B*) e as características dos elementos dos conjuntos (*C*) e (*B*) estão contidas no conjunto (*A*). (Figura 318).

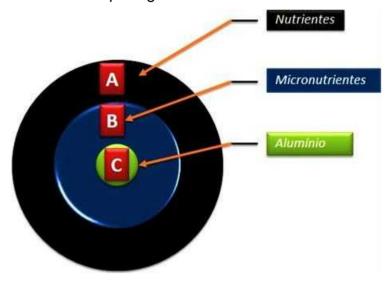


Figura 318. Relação de inclusão.

Assim, aparece esta relação, quando as características dos elementos do conjunto (A) contém pelo menos uma característica a mais que as características dos subconjuntos (B) e (C), (Figura 319, 320).

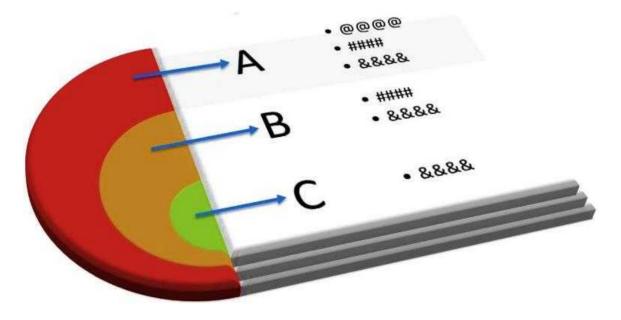


Figura 319. Princípios de inclusão.

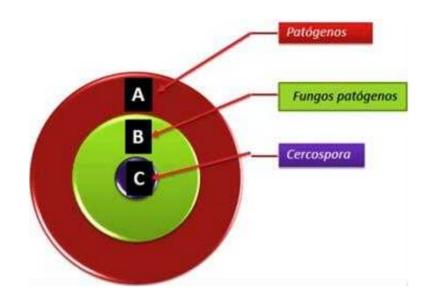


Figura 320. Princípios de inclusão.

Os princípios de pertença e inclusão dão início à formação das relações semânticas de caráter hierárquico tanto de hiperonímia e hiponímia, quanto de homonímia e meronímia.

## 1.8.9.2.5.1.2.2.1. Hiperonímia

A relação de *hiperonímia* se dá entre uma palavra (*hiperônimo*) cujo significado, sendo mais geral, está totalmente incluído nos significados de outras palavras mais específicas (*hipônimos*). Semanticamente um hiperônimo não possui nenhum rasgo semântico, que não compartilhe seu hipônimo. Assim, um hiperônimo gera uma relação que alberga várias classes ou tipos de elementos da mesma natureza.



No caso específico do *vocabulário do café*, em relação com agentes que causam doenças, o princípio de hiperonímia implica uma relação semântica entre um conjunto e seus elementos, partindo do genérico, chamado hiperônimo (PATÓGENOS) para os específicos denominados hipônimos (bactérias patógenas, fungos patógenos, vírus patógenos), apresentando-se a característica de que o *hiperônimo* impõe sempre os seus atributos aos *hipônimos*, formando entre eles uma relação de dependência de significado. (Figura 321).

Figura 321. Relações de pertença.

- {Bactérias patógenas, fungos patógenos, vírus patógenos} ∈ PATÓGENOS.
- Bactérias patógenas ∈ PATÓGENOS.

Um *hiperônimo* pode substituir, em todos os contextos, qualquer um dos seus *hipônimos*, o contrário não é possível.

## 1.8.9.2.5.1.2.2.2. Hiponímia

O princípio de *hiponímia* implica uma relação semântica entre subconjuntos e seus elementos com um conjunto maior.

Esta relação se apresenta partindo do especifico. chamados hipônimos (bactérias patógenos. patógenas. fungos vírus para o genérico patógenos). denominado hiperônimo (PATÓGENOS), apresentando-se a propriedade de que o hiperônimo impõe sempre os seus atributos aos hipônimos, isto é, a seus elementos, formando entre eles uma relação de dependência de significado. (Figura 322).



Figura 322. Relações de inclusão.

- {Bactérias patógenas}, {Fungos patógenos}, {Vírus patógenos} ⊆ {PATÓGENOS}
- PATÓGENOS ⊃ {Bacterias patógenas}.



Tomando o conjunto de bactérias patógenas, se pode observar os elementos deste conjunto, neste caso, se detecta uma relação de pertença. (Figura 323).

Figura 323. Relações de pertença.

- {Agrobacterium, Bacillus, Erwinia, Glomerulla, Xylella} ∈ BACTÉRIAS PATÓGENAS.
- Agrobacterium ∈ BACTÉRIAS PATÓGENAS.
   O caso anterior se trata de uma relação de pertença.

Um hipônimo não pode substituir, em todos os contextos, um hiperônimo, o contrário sim é possível. Também estão relacionados com o princípio de pertença e inclusão os casos de relação semântica de holonímia e meronímia.

As relações de meronímia e holonímia são correlativos, no sentido de que o processo de meronímia é converso ao de holonímia. Estes dois tipos de relações semânticas são tão importantes nas linguagens naturais quanto são relações de hiponímia e de hiperonímia.

As distinções entre as relações de meronímia e holonímia com as de hiponímia e hiperonímia aparecem com clareza na classificação taxonômica do café.

#### 1.8.9.2.5.1.2.2.3. Holonímia

Chama-se relação de *holonímia* (ato partilhado) à designação do conjunto de partes ou elementos integrantes de um objeto.

*Holonímia* é uma relação apoiada no princípio de pertença e inclusão, sendo complementar semanticamente da relação de *meronímia*.

Assim, *holônimo* são aquelas palavras que indicam o todo de uma estrutura e merônimos, os termos que conformam as partes da estrutura total. (Figura 324).

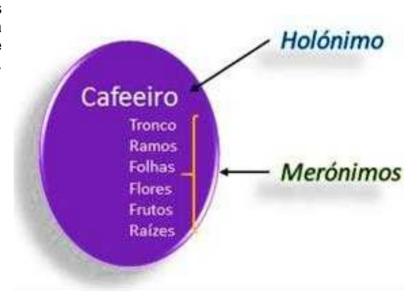


Figura 324. Relação de holonímia.

{Tronco, ramos, folhas, flores, frutos, raízes} € CAFEEIRO

Cafeeiro
Tronco
Ramos
Folhas
Flores
Frutos
Raízes

relação de pertença.

Como pode observar-se, o objeto que

No caso anterior se trata de uma

faz o processo de integrar ou totalizar as partes ou elementos chama-se de *holônimo* e os elementos integrados denominam-se *merônimos*. (Figura 325).

Figura 325. Holonímia e meronímia.

#### 1.8.9.2.5.1.2.2.4. Meronímia

Quando se está referindo à relação de *meronímia* (ato totalizador), está-se pensando no caráter partitivo, está-se pensando nos elementos ou partes com respeito a algo totalizador que os integra.

Isto se desenvolve desde um ponto de vista que tem a ver com a sua *relação associativa*, onde se dá importância particular à parte ou às partes essenciais de um todo, chamados de *merônimos*. O conceito totalizador é denominado de *holônimo*. (Figura 326).



Figura 326. Fruto do café e suas partes.

 $A = \{1,2,3,4,5,6,\}, \text{ onde } \{1,2,3,4,5,6,\} \in A$ 

{Embrião, endosperma, espermoderma, endocarpo, mesocarpo, epicarpo} ∈ FRUTO DO CAFÉ.

Neste caso se trata de uma relação de pertença.

#### 1. Embrião:

Esta parte do fruto está localizada na superfície convexa da semente.

#### 2. Endosperma:

Compreende a semente e está formado pelo tecido de maior volume da semente.

## 3. Espermoderma:

É a película que envolve a semente ou endosperma, sendo de cor prata.

#### 4. Endocarpo:

É o pergaminho ou coberta coriácea que envolve a semente ou endosperma.

#### 5. Mesocarpo:

Conhecido como mucilagem é uma substância gelatinosa e fica entre o epicarpo e o endocarpo.

#### 6. Epicarpo:

Chamado também de exocarpo é a cutícula, casca ou polpa de cor vermelha ou amarela em sua maturidade e envolve todas as demais partes do fruto.

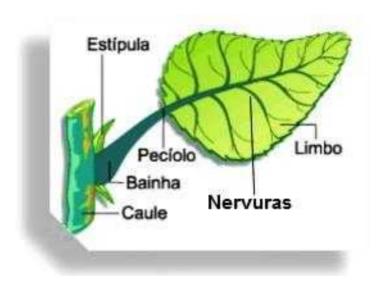
Falando das relações semânticas, Baralo (2007), se refere à meronímia como uma relação não simétrica, apresentada entre os significados de duas palavras dentro do mesmo campo semântico. Assim, denomina-se *holônimo* à palavra cujo significado constitui uma parte do significado total de outra palavra, denominada de *homônimo*. Entendendo-se que os merônimos são aquelas palavras que denotam as partes duma estrutura.

Examinando as unidades léxicas usadas para descrever as partes e o todo, poder-se-ia afirmar que a meronímia é a relação semântica entre uma unidade léxica que significa uma parte com outra que denota o todo.

Também, existe o caso da a relação entre unidades léxicas vizinhas, como partes correlatas, chama-se de relação de *comeronímia* e estes termos são os *comerónimos*.

A *meronímia* é diferente da hiponímia, embora haja uma conexão íntima hierárquica extralinguística entre parte-todo e vice-versa, correspondendo a uma hierarquia léxica distinta e não podem ser confundidas. Em muitos casos, as hierarquias da *meronímia* não são isomórficas, podendo-se apresentar as seguintes modalidades:

# **Objeto - componentes**



É uma relação semântica estrutural e funcional entre as partes e o todo. Assim existe uma relação meronímica entre estípula, bainha, pecíolo, limbo e nervuras e as folhas de planta de café. (Figura 327).

Figura 327. Relação meronímica tipo objeto- componentes.

{Estípula, bainha, pecíolo, limbo e nervuras} € FOLHA Neste caso se trata de uma relação de pertença.

É uma relação semântica estrutural e funcional entre as partes e o todo. Assim existe uma

relação meronímica entre veias primárias, veias secundarias, veias terciarias e veia coletora com nervuras foliares. (Figura 327).



Figura 328. Relação meronímica tipo objeto- componentes.

{Veias primárias, veias secundarias, veias terciarias, veia coletora} € NERVURAS FOLIARES.

## Objeto - materiais



Figura 329. Relação meronímica tipo objeto - materiais.

{Madeira, vidro, metal, cravos, pintura} € MESA

É uma relação semântica estrutural e funcional entre o todo e os materiais dos quais está feito.

Descreve as partes constituintes que estruturam o todo. Assim existe uma *relação meronímica* entre madeira, vidro, metal, cravos, pintura e a mesa. (Figura 329).

## Objeto - porções

Trata da similaridade estrutural entre o todo e as partes. É uma relação semântica

estrutural e funcional entre as porções proporcionais que compõem o todo.

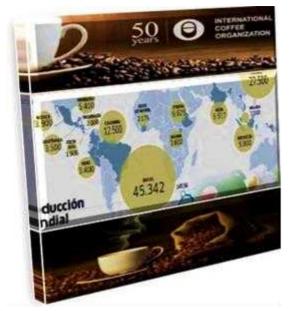
Assim, existe uma relação meronímica entre as porcentagens de dados e a base de dados total. (Figura 330).



Figura 330. Relação meronímica tipo objeto - porções.

{Dados01, dados02, dados03, dados 04} € BASE DE DADOS SOBRE CAFÉ Neste caso se trata de uma relação de pertença.

## **Grupo - membros**



Neste tipo de *relação meronímica*, não existe necessariamente relação estrutural ou funcional entre as partes e o todo.

Tomando como exemplo a *OIC, Organização Internacional do Café*, existe uma relação meronímica entre os países membros deste organismo, tomado como tal e como um todo.

Mais precisamente, existe alguma relação comercial entre Colômbia e Brasil, enquanto são e como membros da OIC (Figura 331).

Figura 331. Relação merinímica entre os países membros da OIC.

Do mesmo modo, existe uma relação meronímica entre o grupo de países produtores, o grupo de países importadores com a *Organização Internacional do Café*, tomada como um todo. (Figura 332).

| Países produtores |                      | Países importadores |              |
|-------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| Angola            | Libéria              | Estados Unidos      | Grécia       |
| Bolívia           | Madagáscar           | Rússia              | Hungria      |
| Brasil            | Malauí               | Noruega             | Irlanda      |
| Burundi           | México               | Suiça               | Itália       |
| Camarões          | Nicarágua            | Tunísia             | Letônia      |
| Colômbia          | Panamá               | Turquia             | Lituânia     |
| Costa Rica        | Papua-Nova Guiné     | União Europeia:     | Luxemburgo   |
| Côte d'Ivoire     | Paraguai             | Alemanha            | Malta        |
| Cuba              | Quênia               | Áustria             | Paises Baixo |
| Equador           | Rep. Centro-Africana | Bélgica             | Polônia      |
| El Salvador       | Ruanda               | Bulgária            | Portugal     |
| Etiópia           | Serra Leoa           | Chipre.             | Reino Unido  |
| Filipinas         | Tailândia            | Croácia             | Rep. Tcheca  |
| Gabão             | Tanzânia             | Dinamarca           | Romênia      |
| Gana              | Timor-Leste          | Eslováquia          | Suécia       |
| Guatemala         | Togo                 | Eslovênia           |              |
| Honduras          | Uganda               | Espanha             |              |
| lêmen             | Vietnã               | Estónia             |              |
| Índia             | Zâmbia               | Finlândia           |              |
| Indonésia         | Zimbábue             | França              |              |

Figura 332. Relação meronímica entre os países membros da OIC.

ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ **⊃** {países produtores, países importadores} Neste caso se trata de uma relação de inclusão.

## Operações - procedimentos



Estas relações correspondem às associações de caráter semântico estrutural e funcional entre as atividades ou procedimentos com a operação como um todo. Descreve os procedimentos que estruturam a operação total.

Assim, existe uma **relação meronímica** entre beneficiamento por via seca e seus procedimentos, como também os procedimentos do beneficiamento por via húmida com a operação geral de beneficiamento do café. (Figura 333).

Figura 333. Relação meronímica de operação-procedimentos.

{Beneficiamento por via seca, beneficiamento por via húmida} 

BENEFICIAMENTO DO CAFÉ

#### Processo - atividade

Estas relações correspondem às associações de caráter semântico estrutural e funcional entre os processos particulares da planta com o processo mais geral da planta. Descreve os processos que estruturam os processos do todo.

Assim, existe uma *relação meronímica* entre germinação, crescimento, enraizamento, foliação, brotação, floração, entre outros, com processos fisiológicos da planta do café. (Figura 333).



Figura 334. Relação meronímica de processos com processo mais genérico.

{Germinação, crescimento, enraizamento, foliação, brotação, floração} € PROCESSOS FISIOLÓGICOS.

## Lugar - área



Estas relações correspondem às associações de caráter semântico estrutural e funcional entre as partes territoriais e uma região total.

Esta relação indica as partes que estruturam um lugar como um todo.

Assim, existe uma *relação meronímica* entre Região Norte, Região Nordeste, Região Centro Oeste, Região Sudeste e Região Sul do Brasil com o Brasil como um todo. É uma relação parte-todo locativa de inclusão. (Figura 335).

Figura 335. Relação de meronímia. Lugar área.

BRASIL → {Região Norte, Região Nordeste, Região Centro Oeste, Região Sudeste, Região Sul} Região Sudeste ← BRASIL.

Neste caso se trata de uma relação de inclusão.

Para o caso seguinte, existe uma *relação meronímica* entre os estados de Minas Gerais,

Espirito Santo, Rio de Janeiro e São Paulo da Região Sudeste do Brasil, sendo a região o holônimo e os estados os merônimos. É uma relação parte-todo locativa de pertença. (Figura 336).



Figura 336. Relação de holonímia de pertença. Lugar área.

Rio de Janeiro ∈ REGIÃO SUDESTE Rio Grande do Sul ∉ REGIÃO SUDESTE Neste caso se trata de uma relação de pertença.



Da mesma forma, no exemplo que segue, existe uma *relação meronímica* entre as regiões: Atlântica, Andina, Pacifica, Orinoquia e Amazônica e o país de Colômbia, sendo este país o holônimo e as regiões os merônimos. É uma relação parte-todo locativa. (Figura 337).

Figura 337. Relação de meronímia. Lugar área.

COLÔMBIA → {Região Atlântica, Região Andina, Região Pacífica, Região Orinoquia, Região Amazónica} Região Andina ← COLÔMBIA.

Neste caso se trata de uma relação de inclusão.

Por outra parte, no caso seguinte, existe uma *relação meronímica* entre os departamentos de: Norte de Santander, Santander, Boyacá, Antioquia, Caldas, Risaralda, Quindío, Cundinamarca, Tolima e Huila com a Região Andina de Colômbia, sendo esta região o holônimo e os departamentos os merônimos.

É uma relação parte-todo locativa. (Figura 338).



Figura 338. Relação de holonímia de pertença. Lugar área.

# Caldas ∈ REGIÃO ANDINA Atlântico ∉ REGIÃO ANDINA

Neste caso se trata de uma relação de pertença.

As relações de "holonímia e meronímia" não são tanto de pertença e inclusão conceptual quanto de inclusão e pertença material.

Analisando os exemplos expostos nas figuras anteriores, pode observar-se que as relações de pertença e inclusão podem apresentar-se em forma alterna.

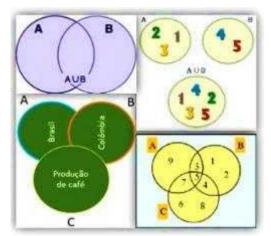
## 1.8.9.2.5.3. Princípio de união e interseção

Este princípio baseia-se nas relações lógicas dos conjuntos. Se apresentam quando seus elementos estão reunidos em função de uma característica que têm em comum.

## 1.8.9.2.5.3.1. Relação de união

A união de conjuntos é outro conjunto formado por todos os elementos desses conjuntos. Quer dizer, é a reunião dos elementos dos conjuntos em um só chamado *União*.

Também, chama-se união de dois conjuntos ( $\mathbf{A}$  e  $\mathbf{B}$ ) ao conjunto formado por todos os elementos que pertencem  $\mathbf{A}$  ou pertencem a  $\mathbf{B}$ . Assim, a união de dois ou mais conjuntos é o conjunto formado pelos elementos que pertencem pelo menos a um deles.



A união de conjuntos é representada pela reunião dos elementos de dois conjuntos ou inclusive mais conjuntos, que conformam um novo conjunto, no que, seus elementos correspondam à soma dos elementos dos conjuntos originais.

Quando um ou mais elementos são repetidos, estes devem aparecer, no novo conjunto, uma vez só.

Cabe indicar que a união de conjuntos é uma operação binária, isto é uma operação matemática, que requer de um operador e de dois argumentos para calcular um valor e que dá como resultado um conjunto universal. (Figura 339).

Figura 339. União de conjuntos.

Podem apresentar-se três casos de união:

- Os elementos do conjunto A não são comuns com os elementos B.
- Um ou Alguns elementos do conjunto A são comuns com os do conjunto B.
- Todos os elementos do conjunto B pertencem ao do conjunto A. (Figura 340).

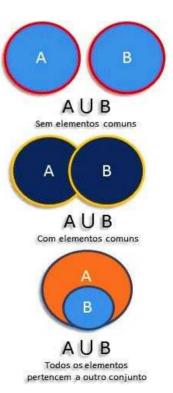


Figura 340. Casos de união de conjuntos.

Assim, sejam os conjuntos:

$$\mathbf{A} = \{1, 2, 3\}$$

$$\mathbf{B} = \{4, 5, 6\}$$

Cada número dentro das chaves são os elementos, donde 1, 2 e 3 são elementos do conjunto **A** e 4, 5 e 6 são elementos do conjunto **B**, então:

**A U B** = 
$$\{1, 2, 3, 4, 5, 6\}$$

Formando um novo conjunto, donde se reúnem os elementos de A y de B, unidos pelo símbolo "U" como notação da união.

Um exemplo de alguns elementos de A que estão no B:

$$A = \{0, 1, 2, 3, 4\}$$

$$\mathbf{B} = \{3, 4, 5, 6, 7\}$$

Neste caso, os elementos **3 e 4** estão tanto no conjunto A como no conjunto B, por isso na união "**A U B**" não é necessário repeti-los, ficando assim:

**A U B** = 
$$\{0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7\}$$

Um exemplo de elementos do conjunto **B** pertencem ao conjunto **A**:



$$\mathbf{A} = \{1,2,3,4\}$$
$$\mathbf{B} = \{1,2,3,4,5,6,7,8,9\}$$

Neste caso os elementos **1,2,3,4** do conjunto **A** pertencem aos elementos do **B**.

**A U B** = 
$$\{1,2,3,4,5,6,7,8,9\}$$

(Figura 341).

A U B
Os elementos de produção de café do Rio de Janeiro
Pertencem aos elementos de produção de café
da Região Sudeste do Brasil

Figura 341. União de conjuntos.

## 1.8.9.2.5.3.2. Relação de interseção

A relação de *interseção* de dos conjuntos apresenta-se, quando se observa outro

conjunto que está formado somente pelos elementos que pertencem aos dois conjuntos á vez. Assim, existe interseção quando um ou mais elementos de um conjunto são comuns também a outro conjunto.

Por exemplo, sejam **A** e **B** dois conjuntos, chamar-se-ia interseção entre **A** e **B**, ao conjunto resultante, donde existem elementos que pertencem tanto a "**A**" como a "**B**". (Figura 342).

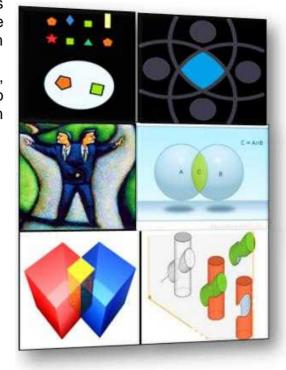


Figura 342. Interseção de conjuntos. (Sintetizada de imagens de Google).

Assim, este tipo de relações apresenta-se quando ao comparar os elementos de um conjunto com os do outro conjunto, constata-se que têm um ou mais elementos em comum. O

símbolo utilizado para a intersecção é ∩. (Figura 342).

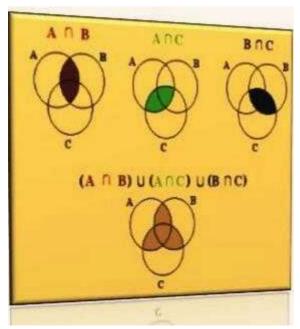


Figura 343. Interseção de conjuntos.

Por exemplo, sejam os conjuntos A e B

- $\mathbf{A} = \{1, 2, 3, 4, 5\}$
- $\mathbf{B} = \{5, 6, 7, 8, 9\}$
- $A \cap B = \{5\}$

Neste caso, **5** é o elemento que pertence aos dois conjuntos. (Figura 344).

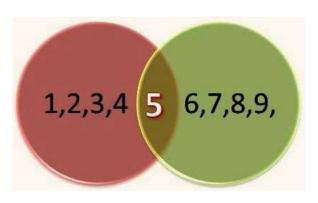
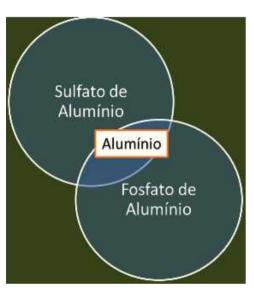


Figura 344. Princípio de interseção.

# Sejam os seguintes conjuntos:



- **A** = {Sulfato de Alumínio}
- **B** = {Fosfato de Alumínio}
- $A \cap B = \{Alumínio\}$

(Figura 345).

Figura 345. Relação interseção.

Outro exemplo:

- **A** = {Variabilidade patogênica}
- **B** = {Variabilidade molecular}
  - A∩B = {Variabilidade} (Figura 346).

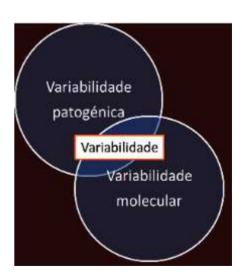
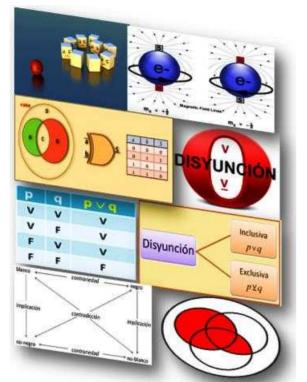


Figura 346. Relação interseção.

## 1.8.9.2.5.1.3. Princípio de exclusão

Agora segue explicar o que é o princípio de *exclusão*. Este princípio baseia-se no fato em



que, definidos uns conjuntos, e sabendo os elementos que pertencem à interseção destes conjuntos, então é possível determinar a exclusão destes ou também a cardinalidade da união destes.

Entendendo-se por cardinalidade de um conjunto ao número de elementos que possui esse conjunto.

O símbolo representativo da cardinalidade é "n(A)" ou "#(A)". Assim, sim o conjunto  $A = \{1,2,3,4,5,6\}$  tem 6 elementos, então n(A) ou #(A) = 6.

Também, se dois conjuntos tem o mesmo número de elementos, se diz que tem a mesma cardinalidade.

Este princípio também contempla as relações de: *diferença, disjunção e negação*. (Figura 347).

Figura 347. Princípio de exclusão. (Sintetizada de imagens de Google).

## 1.8.9.2.5.1.3.1. Relação de diferença

A relação de *diferença* entre dois conjuntos (A-B) é aquela que corresponde à operação

que permite criar um novo conjunto que reúna todos os elementos de (A) que não pertencem a (B). Isto também é igual que dizer o complemento de (B) a respeito de (A).

A diferença entre o conjunto (A) e o conjunto (B), ou o complementar de (B) em (A), é o conjunto constituído pelos elementos que pertencem a (A) e não pertencem a (B).

Escreve-se (**A/B**) para designar o complementar de **B** em (**A**). Se (**B**) é um subconjunto de (**A**), a diferença (**A-B**) é chamada de **complemento de (B)** em relação a (**A**). (Figura 348).

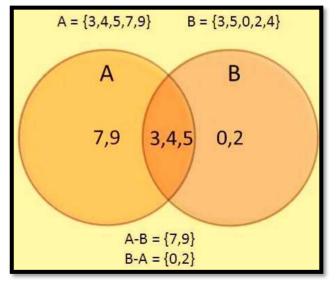
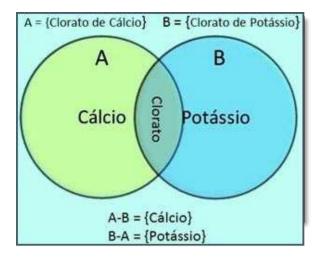


Figura 348. Relação de diferença entre conjuntos.



Em síntese, a relação de diferença apresentase quando se aplica o princípio de **exclusão**, e quando ao compara os elementos do conjunto (**A**), observa-se que exclui os elementos do conjunto (**B**), e vice-versa. (Figura 349).

Figura 349. Relação de diferença de conjuntos.

#### 1.8.9.2.5.1.3.1.1. Relação de diferença simétrica

Também pode apresentar-se o caso da **exclusão** ou **diferença simétrica**. Esta relação se observa quando se forma um conjunto que tem os elementos dos dois conjuntos, exceto os

elementos de sua interseção.

Assim, a diferença simétrica de dois conjuntos é reunir os elementos que pertencem só a (A) e só a (B). Isto é, se ignoram os elementos que pertencem à interseção de ambos conjuntos.

O símbolo para indicar a diferença simétrica é " $\Delta$ ". (Figura 350, 351, 352).

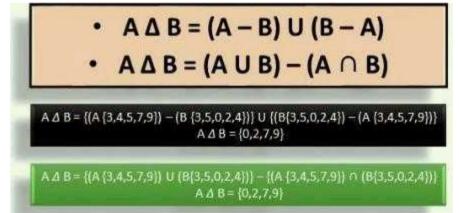


Figura 350. Exclusão simétrica de conjuntos.

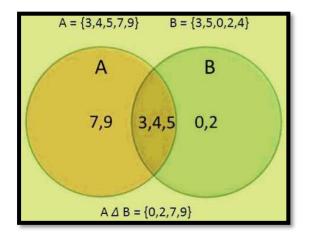


Figura 351. Relação de exclusão simétrica.

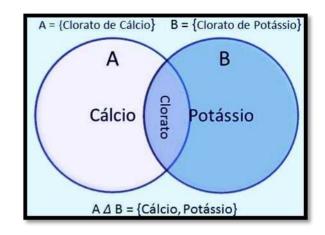


Figura 352. Relação de exclusão simétrica.

## 1.8.9.2.5.1.3.1.2. Relação de negação

Este tipo de relação aparece quando ao analisar os elementos do conjunto (A) observa-

se que um ou mais elementos deste conjunto apresentamse como negação no conjunto (**B**). (Figura 353).



Figura 353. Relação de negação. (Sintetizada de imagens de Google).

Esta relação detecta-se quando ao examinar as características dos elementos dos conjuntos, se percebe que uma ou mais destas são contrarias. (Figura 354).

$$A = \{+@, +\&, +\$, +\#\}$$
  
 $B = \{-@, +\&, +\$, -\#\}$ 

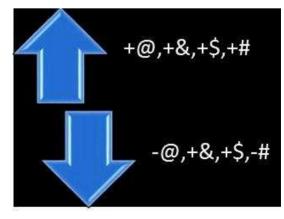


Figura 354. Relação de negação.

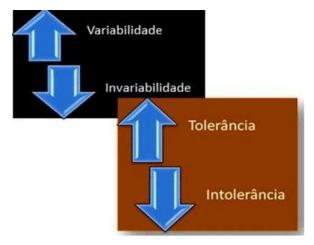


Figura 355. Relação de negação.

Quando se faz uma busca de informação, cave ter presente os casos de negação entre os termos de busca, assim, por exemplo nos vocabulários especializados como o do café, esta relação de negação observa-se nos casos de antonímia. Isto se apresenta quando ao examinar as características dos elementos dos conjuntos, se percebe a presença de algumas qualidades contrarias que, em alguns casos, podem permitir níveis de oposição e em outros, níveis de gradação. (Figura 355, 356).



Figura 356. Níveis de negação.

Esta relação se pode dar por incompatibilidade:

- Masculino/feminino
- Aceso/apagado
- Par/impar
- Vida/morte
- Homem/mulher
- Legal/ilegal

Neste caso, está-se diante uma relação de incompatibilidade e chamam-se de antônimos polares, já que não têm graus intermédios, quer dizer, que a negação de uma unidade léxica implica a afirmação da outra ou, dito em outras palavras, o significado de uma elimina o da outra.

Seja por uma gradação:

- Frio, fresco, morno, quente
- Grande, médio, pequeno
- Seco, úmido, molhado, empapado.

Neste caso, denominam-se antônimos escalares, já que tem níveis nos que se podem intercalar outros, segundo uma gradação. É interessante notar, nestes antônimos, que a negação de um termo não implica a afirmação do outro: ou seja, por exemplo o caso de que uma pessoa não seja alta não implica que seja baixa.

Também por reciprocidade:

- Dar/receber.
- Pagar/cobrar
- Entrega/recepção
- Pai/filho
- Comprar/vender.

Estes denominam-se antônimos recíprocos, nos que, o significado de uma palavra implica o da outra, quer dizer, não se pode dar um sem o outro.

Outro auxiliar da linguagem é a fraseologia.

## 1.8.10. Fraseologia

A *fraseologia* como um auxiliar da linguagem, estuda e descreve as orações, frases, modismos, refrães, gíria, formulas, provérbios, aforismos, frases feitas e outras expressões idiomáticas, baseadas tanto na frequência de expressão, quanto dentre dum contexto ou ambiente nos que são usados. Esta disciplina está conformada por grupos de termos, as vezes com verbos preposicionados, com significados compartilhados por determinadas comunidades ou grupos de pessoas, identificados localmente.



A *fraseologia* se caracteriza pela sua combinação e ordem de palavras, sendo de forma fixa e estável, observando determinados limites, e que formam expressões representando uma unidade de sentido. Ela está relacionada, dentre de um sistema linguístico, com aspetos do caráter semântico dos termos, também com a sintaxe, lexicografia, fonética, estilística e outros auxiliares da linguagem.

Acerca da *fraseologia* opina Saussure (1977) que as pessoas não falam com signos isolados, mas por conjuntos de signos sistematizados e com significação unitária, indicando que numa língua tudo se reduz a diferenças, como também a agrupamentos.

Na *fraseologia*, o grupo de termos lexicalizados são estudados sob dois enfoques: *bilexémico* (dois termos) e *polilexémico* (mais de dois termos), todos eles com relativa estabilidade sintática e semântica, com características idiomáticas próprias, com conotação e notoriedade no texto. (Figura 357).

Figura 357. Fraseologia especializada.

## 1.8.11. Grafologia

A *grafologia* pretende inferir sobre traços da personalidade através da análise da escrita. A escrita é um dos modos de expressão das pessoas, sendo o estudo das suas caligrafias. Em muitas ocasiões o termo tem sido tomado como sinônimo de *grafotécnica* ou *grafoscopia*, especificamente quando se referem análise forense de documentos.

A *grafologia* como uma forma de entender as características e comportamento da escrita provê de ferramentas para compreensão da linguagem usados por determinadas pessoas. A linguagem escrita tem como função substituir de modo gráfico os códigos fonéticos e gestuais, onde a imagem acústica pode ser representada e ordenados pela escrita, ou seja, em modo gráfico

Metodologicamente, compreende as técnicas sistêmicas de tal modo que por meio delas qualquer pesquisador consiga ter uma mesma interpretação. Mediante a grafologia se pretende identificar o caráter, as competências, talentos, inclinações, interesses, aptidões e habilidades das pessoas. Segundo Freud:

"Nenhum ser humano é capaz de esconder um segredo. Se a boca cala, falam as pontas dos dedos"

A personalidade humana é consequência do entorno, do meio e da cultura em que se desenvolvem as pessoas, fatos que inferem na escrita, consequentemente, as caligrafias diferem de cultura para cultura obedecendo as suas características e costumes e também de época para época. (Figura 358).



Figura 358. Grafologia. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.8.12. Textologia

Antes de entrar no estudo da *textologia* se deve ter clareza sobre o que é texto.

#### 1.8.12.1. Texto

Desde a perspectiva da semântica, poder-se-ia dizer que *texto* é uma manifestação linguística dos pensamentos de um autor com o intuito que sejam interpretados por um destinatário ou receptor, caracterizado pelos seus conhecimentos linguísticos e culturais sobre o assunto transmitido.

Também um *texto* é um conjunto organizado de termos, frases ou imagens interrelacionados que facilitam e permitem a transmissão e interpretação das mensagens, sendo estas orais, escritos ou visuais. Cave ter sempre presente que o sentido do texto está supeditado ao seu o contexto e a o nível de conhecimentos do receptor.

Mais detalhadamente, os textos podem classificar-se em três tipos e com características próprias e particulares:

- Texto narrativo
- Texto descritivo
- Texto dissertativo.

#### 1.8.12.1.1. Texto narrativo

O texto narrativo encarrega-se de narrar um fato real ou imaginário, que ocorre num especifico tempo num determinado espaço, com um começo, um meio e um fim (enredo), com citação de personagens ou coisas que intervêm na ação, existindo um narrador quem conta o feito em terceira pessoa. Se conclui o texto, com uma trama, um desenlace e uma finalização.

#### 1.8.12.1.2. Texto descritivo

No texto descritivo se delineiam e explicam verbalmente o observado, é algo que o leitor não tem consciência, provocando nele imaginações concernentes a espaços, objetos, pessoas reais ou imaginarias. Este tipo de texto caracteriza-se por ser estático e se refere a algum objeto dentre dum contexto e na sua elaboração se destacam os substantivos e os adjetivos. Uma característica do texto descritivo é de ser *denotativo*, querendo dizer que neste tipo de texto os termos são usados de forma e sentido real e único. Também o texto descritivo pode ser *conotativo*, isto é, que se pode usar palavras em sentido figurado e com sentido polivalente

#### 1.8.12.1.3. Texto dissertativo



Figura 359. Grafologia. (Sintetizada de imagens de Google).

Neste tipo de texto, os fatos são expositivos, como são os textos didáticos, os artigos técnicos e científicos. Todos eles caracterizados por ser informativos e com função de transmissão do conhecimento.

Dentre destes textos estão os argumentativos, que têm a finalidade persuadir ao leitor sobre um ponto de vista de um assunto, discorrendo sobre ele e tratando de modificar uma conduta. Caracteriza-se por ser impessoal, objetivo e denotativo, empregando-se uma terminologia culta e formal. (Figura 359).

#### 1.8.12.2. Definição de textologia

A **textologia** é a disciplina auxiliar da linguagem, cuja função é facilitar a redação, ordenação (organização), exposição, expressão e interpretação das mensagens verbais e escritas comunicativas do texto.

A *textologia* tem o intuito de assegurar a transmissão das mensagens contidos nos textos, sendo estes tanto de aspeto formal quanto semântico, onde intervém o estudo e análise das interações e reações de entendimento e interpretação apresentadas entre emissores e receptores dos atos comunicativos.

Também, o objetivo da *textologia* é conduzir à melhor forma de usar os médios ou suportes portadores dos signos tipográficos, tratando de otimizar a compreensão destes. É preciso ter presente que os textos levam as ideias sociais, artísticas e cientifico-técnicas dos autores e pensar sempre em alcançar a excelência da sua editoração e textualidade.

Em linguística textual se lhe conhece a *textologia* como teoria da estrutura do texto, nesta ótica tem como complemento o auxílio da gramatica textual, ferramenta que estuda e analisa os elementos sintáticos observados dentro de um contexto, com ela se definem aspetos gramaticais das frases e locuções e tratando de ajudar na decifração dos problemas semânticos do texto, conduzindo a entender melhor seu significado, sentido e pragmática apresentados num contexto extralinguístico.

Existem fatores de observância iniludível nos textos como é a sequência coesiva e a coerência que contribuem na delimitação e diferenciação.

# 1.8.13. Pragmática

O termo "*pragmática*" é derivado do grego *pragma*, significando feito, ação, coisa certa, algo objetivo, no sentido de algo verdadeiro e prático. Desta palavra deriva o verbo *prasso*, significando agir, fazer, *ma*, resultado da ação e *tike*, relativo a. Então, pragmática teria a significação de "agir com objetividade", "relativo ao prático". Em latim existe a palavra *pragmaticus* com a mesma significação.

# 1.8.10.1. Definição de pragmática

Acerca da **pragmática**, Escandell (1996) menciona que esta disciplina estuda os princípios que regulam o uso da linguagem na comunicação, analisando as condições que determinam tanto o emprego de um enunciado concreto por parte de um falante concreto em uma situação comunicativa concreta, como sua interpretação por parte do destinatário.

Linguisticamente, a *pragmática* é um componente da linguagem encarregado do estudo das relações entre os signos linguísticos e os contextos, ambientes e circunstâncias em que as pessoas os usam de uma forma objetiva e prática.

Além, a *pragmática* estuda a utilização e usos comunicativos da linguagem, determinando condutas, tanto no aspeto social quanto cognitivo, provocadas pelo falante e de acordo às situações donde se fala. Assim, o fato pragmático fundamenta-se na implicância do significante com o interprete, isto é, entre aquele que utiliza os signos contextualmente e os seus interpretes.

**Pragmática** é o ramo da linguística que visa a captar a discrepância entre o significado proposicional recuperável pela semântica composicional de um enunciado e o significado visado por um falante numa dada enunciação. Estuda os significados linguísticos determinados não exclusivamente pela semântica proposicional ou frásica, mas dedutível de condições dependentes do contexto extralinguístico: discursivo, situacional, etc.

Assim, o objetivo da *pragmática* é essencialmente o estudo das características dos atos da comunicação. Mas, para que exista uma verdadeira comunicação é necessário que esta esteja fundamentada em competências, conceituadas, estas, como as capacidades de pôr em operação os diferentes conhecimentos, habilidades e valores de maneira integral nas diferentes interações que têm as pessoas.

Em pragmática interagem a competência linguística, comunicativa e pragmática. A primeira analisa contextos e situações comunicativas diversas, a utilização da língua, de seus signos e símbolos. A segunda, ou seja, a competência comunicativa, abrange tanto o

Mi pragmatismo consiste en saber que si golpeas tu cabeza contra la pared, es tu cabeza la que se romperá y no la pared

(Antonio Gramsci)

conhecimento da língua como a habilidade para utilizá-la. Compreende o acesso e seleção da informação. Se resume na capacidade de fazer bem o processo da comunicação.

Finalmente, a capacidade de compreender a intenção do chamada é de locutor pragmática. competência competência pragmática objetiva alcancar resultados bons mediante o uso da língua. consiste em saber utilizar apropriadamente a linguagem de acordo á situação. (Figura 360).

Figura 360. Pragmática. (Sintetizada de imagens de Google).

A importância das competências linguísticas, fundamentais para o desenvolvimento da comunicação.

A clareza na comunicação leva a prever consequências positivas ou negativas, decorrências nascidas da escolha das palavras apropriadas de acordo ao contexto ou situação (pragmática).

Depende da significação das palavras escolhidas (semântica), de como se construí o enunciado para que seja facilmente entendido e aceitado (sintaxe). Depende também, de qual é a forma eficaz das palavras usadas (morfologia), de qual é o grau de som da voz para ser convincente (fonologia) e de qual é o nível de tom da pronuncia das palavras (fonética). Além, tem a ver também o tema o emprego de técnica e métodos de interação humana. (Figura 361).

comunicativas e pragmáticas, são

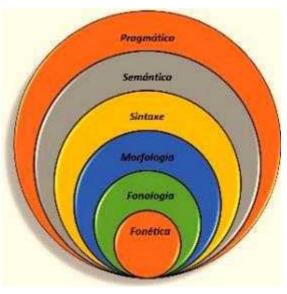
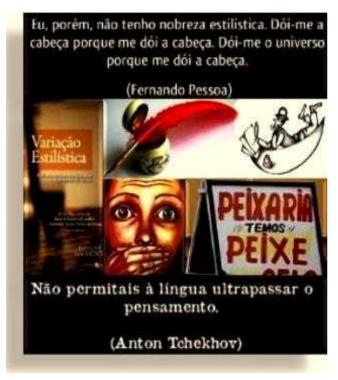


Figura 361. Pragmática da comunicação.

#### 1.8.14. Estilística

O termo "estilística" vem do latim *stilus*, instrumento afiado usado para escrever sobre a madeira. Gregos e romanos usaram o termo para designar e entender-se como o ato da escrita. Em forma associada, a estilística também definia a forma de classificar os diferentes estilos de expressão de acordo com suas características ou de onde provem.

# 1.8.11.1. Definição de estilística



Se define **estilística** como a maneira de expressar o pensamento por meio da linguagem. Também, é a parte da linguística que estuda o uso artístico ou estético da linguagem tanto na língua literária quanto na língua comum, tanto nas formas individuais como coletivas.

Desta forma, segundo Bally (1902) pode entender-se a *estilística* como o componente linguístico que analisa todos os elementos da fala e da escrita. Também descreve o efeito que estes textos, orais ou escritos, têm no leitor ou receptor do discurso falado e como esses termos, giros ou estruturas complexas influenciam no receptor, qual é a sua eficácia e quais são seus efeitos.

Assim, a *estilística* conforma aqueles dizeres que se criam e que acabam virando padrões. Em alguns casos, os conceitos de estilo giram em torno da ideia de característica, personalidade de quem fala ou escrive. (Figura 362).

Figura 362. Estilística. (Sintetizada de imagens de Google).

#### 1.8.11.2. Divisões da estilística

A estilística pode analisar-se, primeiro como o iniciador Bally (1902) e logo segundo Pierre Giraud (1991), como o estilo de expressão, no qual se entende por estilo o médio de expressão, definido pela natureza e intenções da pessoa que o escreve. A estilística de expressão é chamada, também, de estilística descritiva e está relacionada com a forma de expressão geral.

Por outro lado, é entendido como o método de expressão das pessoas, compreendendo a suas características. Por isso, é conhecida, também de estilística individual ou genética e está voltada para a expressão literária. (Figura 363).

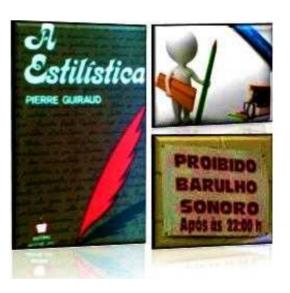


Figura 363. Divisões de estilo. (Sintetizada de imagens de Google).

Continuando com o estudo da estilística, se observa que esta compreende: as figuras de **construção**, as figuras das **palavras** e as **figuras do pensamento**.

# 1.8.11.3. Figuras de construção

São conhecidas também *figuras de sintaxe*, e as mais importantes são: elipse, pleonasmo, polissíndeto, inversão (hipérbato, anástrofe, prolepse e sínquise), anacoluto, silepse, onomatopeia e repetição.

# 1.8.11.3.1. Figuras de palavras

São conhecidas também como *figuras verbais*, estas são: metáfora, metonímia, catacrese e antonomásia.

#### 1.8.11.3.2. Figuras de pensamento



Estas figuras compreendem: antítese, apóstrofe, eufemismo, disfemismo, hipérbole, ironia (antífrase), personificação e retificação. (Figura 364).

Figura 364. Figuras de estilo.

Também, na estilística se pode incluir o estudo dos chamados vícios de linguagem, tais como: ambiguidade (anfibologia), barbarismo, cacofonia, estrangeirismo, colisão, eco, solecismo e obscuridade.

Concluído o estudo dos auxiliares ou complementos da linguagem, a seguir se analisaram aspectos dos sublinguagens.

# 2. SUBLINGUAGENS

As **sublinguagens** se caracterizam por ser um tipo de linguagem, manifesta Sanjuán (2007), complementa o autor indicando que a sua importância radica em intentar dar um tratamento informático a linguagem geral, devido ás várias dificuldades que tem este último em descrever as necessidades linguísticas das profissões e das atividades científicas e tecnológicas.

Cabe indicar que não todas as sublinguagens são terminologias especializadas, mas todas as terminologias especializadas sim são sublinguagens

Embora existam dúvidas enquanto às delimitações, cabe ter claro e presente a relação que tem as sublinguagens com a linguagem em geral. Neste sentido, manifesta Blanco (2010) que existe consenso entre os linguistas ao assinalar que linguagens ou terminologias especializadas são sublinguagens e formam parte da linguagem, observando-se que utilizam os mesmos recursos linguísticos e comunicativos, não obstante, com uma frequência e ocorrência diferente, apresentando-se uma relação de complementaridade.

Ao referir-se às linguagens especializadas, como sublinguagens, manifesta-se Hoffmann (2015) com este conceito:

"As linguagens especializadas não se distinguem apenas por seu léxico, mas sim pela totalidade de meios linguísticos que são usados em seus textos. Uma parte deles é igual aos meios linguísticos usados em outras sublinguagens, outra parte forma sua especificidade, na qual se encontra a justificativa para o conceito de sublinguagem. A maioria das sublinguagens são linguagens especializadas. Uma linguagem especializada, na concepção de sublinguagem é a totalidade dos meios linguísticos que são utilizados em uma área da comunicação delimitada por uma especialidade para garantir que as pessoas ativas nessa área se entendam. Assim, a especificidade das linguagens especializadas diante de outras sublinguagens pode ser vista principalmente no nível do léxico, ou seja, no vocabulário especializado ou terminologia, e na utilização de determinadas classes gramaticais, construções sintáticas e estruturas textuais; existem certas especificidades acerca das palavras, sua grafia e sua pronuncia, assim como no que diz respeito aos símbolos gráficos."

Em relação com as sublinguagens, indica Harris (1968) que a delimitação conceitual da sublinguagem é importante para a compreensão de como se apresenta a informação nos domínios específicos de um assunto dentro da língua, considerando as estruturas sintáticas e

semânticas como faces de um mesmo fenômeno linguístico.

Aplicados aos programas de computação, apresentam-se as sublinguagens de dados. Uma sublinguagem de dados é um subconjunto linguístico dentro de uma linguagem anfitriã, cuja função é a gestão especifica dos objetos e operações de uma base de dados.

Uma sublinguagem de dados, se diz que está acoplada à linguagem anfitriã, quando é difícil distinguilas, de caso contrário, estão debilmente acopladas.

Uma linguagem anfitriã, tomada como um modelo de dados está formada por dois tipos de sublinguagens: DDL, DML. Este último está orientado pelo QL. (Figura 365).

Sublinguagem de definição de dados DDL (Data definition language).

Sublinguagem de manipulação de dados DML (Data manipulation language).

O DML está orientado á recuperação de informação e usualmente chama-se QL (Query language), linguagem de consulta.

Figura 365. Sublinguagens informáticos

Nas *linguagens especializadas*, a característica de especificidade manifesta-se em seu vocabulário, baseado em sua terminologia particular, a mesma que forma parte do subsistema lexical da língua. Por outra parte, com relação a gramática, não há um subsistema gramatical especial, indica Hoffmann (2015), isto é, não ocorrem modificações geradas pela comunicação especializada. Assim, geralmente, os vocabulários especializados se consideram como parte do léxico duma língua, e seu estudo e descrição corresponde, principalmente a lexicologia, terminologia e gramática, sobretudo, no que tem a ver com o plano da expressão e de conteúdo, sendo que esta particularidade os diferencia do léxico e terminologia gerais.

Ao interpretar as linguagens especializadas como sublinguagens, se ressalta a importância de seu objetivo comunicativo, tornando-se em sua função. Segundo este critério,

Assunto específico
 Particularidades léxicas e semânticas
 Regras gramaticais apropriadas
 Frequente uso de determinadas construções sintáticas
 Constante estrutura textual
 Uso de signos, símbolos e códigos específicos

todo texto técnico pode situar-se numa determinada área técnica e virar uma sublinguagem.

As linguagens especializadas são o marco de referência no que se apreciam os termos, sustento da prática comunicativa.

Nesta apreciação a sua característica distintiva é que designam conceitos próprios de uma especialidade, sendo conhecidos pelos especialistas e usados em textos e em atos comunicativos. (Figura 366).

Figura 366. Linguagens especializadas.

Na formação das *sublinguagens*, em relação com as *terminologias especializadas* ou linguagens da especialidade participam algumas disciplinas, volvendo-se caráter interdisciplinar, pois, seus fundamentos procedem das ciências da linguagem, das ciências do conhecimento e das ciências sociais, orientadas pela linguística. Assim, as linguagens especializadas consideram-se parte da lexicologia. Também, segundo Cabré (1993), os vocabulários especializados apresentam uma série de características comuns entre si (pragmáticas e linguísticas) que permitem inferir que são subconjuntos da linguagem, cujos elementos mantem entre si uma certa unidade.

Lehrberger (1986), referindo-se à linguagem às sublinguagens linguagens especializadas, menciona que a primeira é um sistema de signos linguísticos que servem para а comunicação entre membros de uma comunidade onde se usa. As linguagens especializadas. por outro lado, subsistemas da linguagem, sendo um tipo de registro linguístico com um objetivo funcional, quer dizer, que é uma variedade linguística que se adapta a uns usos determinados. (Figura 367).



Figura 367. Características das linguagens especializadas.

Se começará indicando, junto com Blanco (2010), que para a denominação deste tipo de linguagem se tem utilizado diversos termos. O mesmo há sucedido com as especialidades e os diferentes fins e propósitos a que se referem. Em todo caso, se há nomeado estas linguagens de acordo aos enfoques e ferramentas de análise utilizados para seu estudo.

- Linguagens especializadas
- Vocabulários especializados
- Linguagem da especialidade
- Linguagens para propósitos específicos
- Linguagens profissionais e acadêmicos

Também, se percebe que estes tipos de linguagens confrontam dificuldades, não só de denominação, como de delimitação, dada a realidade complexa e mutante dos temas e tópicos de pesquisa e estudo, o que implica um acréscimo terminológico. Isto apresenta-se, porque, não só se referem a textos escritos ou falados, mas também aos termos que paulatinamente vão usando-se no exercício de alguma profissão ou oficio.

# 2.1. LINGUAGENS ESPECIALIZADAS

Previamente, cabe dizer que as *linguagens especializadas* nasceram da necessidade de normalizar e estabelecer os princípios e métodos para a formação de terminologias e léxicos que garantam a comunicação pragmática e professional dentre de alguns setores científicos e técnicos. Também, sob a perspectiva da comunicação, a terminologia especializada, poder-seia dizer que é o veículo cognitivo dos conceitos do âmbito de uma disciplina ou assunto.

Agora, com base no exposto anteriormente, tentar-se-ia dizer com Hoffman (1998), que uma linguagem especializada é uma terminologia especifica, a modo de um tipo de

LEXICO Conjunto de palavras de uma lingua VOCABULARIO Conjunto de palavras de uma língua, comuns e particulares, de uso cotidiano, de competência comunicativa de uma pessoa ou região **TERMINOLOGIA** Sistema de termos significativos de alguma especialidade técnico-científica **GLOSSÁRIO** Lista de termos técnicos e especializados, com definições e em ordem alfabética **TESAURO** Conjunto de termos técnicos especializados, estruturado em forma de sistema, incluindo as relações semânticas e as designações

sublinguagem, formado pelo conjunto dos recursos ou elementos linguísticos, de caráter funcional, que são utilizados âmbito no comunicativo, delimitado por uma especialidade. para garantir compreensão entre as pessoas que nele atuam. Esses recursos conformam, enquanto sublinguagens, uma parte do inventário lexical da língua.

Dentre das *linguagens* especializadas, apresentam-se componentes linguísticos com certas características de similitude, embora com pequenas diferencias, como as que se apresentam nos léxicos, vocabulários, terminologias, glossários e tesauros. (Figura 368).

Figura 368. Linguagens especializadas.

A seguir, dar-se-á especial referência ao estudo destes componentes.

# 2.1.1. Lexicologia especializada

A *lexicologia especializada* é um componente das linguagens de especialidade, encarrega-se da pesquisa e análise da estrutura da terminologia especializada de uma língua, a sua composição e variedade, indagando a sua origem e mudanças a través do tempo. Assim mesmo, qual é a adaptação do léxico aos contextos sociais das comunidades cientificas e técnicas.

Assim, se utilizarmos a imaginação, vai-se supor três conjuntos inclusivos, o primeiro contém, como elementos os termos do léxico geral de uma língua, o segundo inclui as definições destes elementos lexicais e no terceiro está o léxico dos especialistas com a suas respectivas definições e aclarações. (Figura 369).

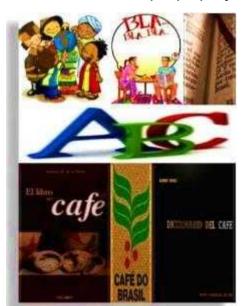


Figura 369. Léxico, definições e léxico especializado.

Etimologicamente, a palavra lexicologia se formou a partir de duas raízes gregas: *léxis*, que significa 'palavra' e *logos*, que significa 'tratado'. Da raiz *léxis*, também provem o termo léxico, que é a base de estudo da lexicologia, lexicografia e a terminologia.

# 1.9.2.1. Definição de lexicologia especializada

A lexicologia especializada estuda as unidades linguísticas de uma terminologia, analisa as vezes que, uma palavra ou termo de uma língua, representa as coisas, expressa as ideias, os sentimentos, e em que proporção logra obter essa representação e expressão. Deste modo, a



lexicologia especializada analisa a estrutura das palavras tanto do ponto de vista morfológico quanto semântico, avalia o léxico de uma especialidade de forma sincrônica, diferente à semântica que o estuda no nível diacrônico, assim um termo especializado é estudado e analisado em quanto seu significado a través do tempo até hoje em dia e as relações estabelecidas.

Também, se pode dizer que a lexicologia especializada se dedica ao estudo dos morfemas de uma terminologia, isto é, das palavras e das unidades significativas que compõem a essas palavras.

Sendo que a lexicologia especializada é uma disciplina que pertence ao marco da pesquisa e tratamento da linguística, então, o seu propósito ou objetivo é estudar a estrutura do vocabulário especializado, sua composição, sua variedade e sua origem. (Figura 370).

Figura 370. Lexicologia. (Sintetizada de imagens de Google).

Como complemento da lexicologia encontra-se a lexicografia.

# 2.1.2. Lexicografia especializada

A *lexicografia* tem origem em duas raízes gregas: *léxis*, que significa palavra e *grafos* que significa escrita. Esta disciplina tem uma orientação prática de ação, se caracteriza pela construção sistemática do vocabulário especializado e a sua transcendência é prática, sendo vital para as linguagens especializadas. Assim, este tipo de lexicografia refere-se à descrição do seu vocabulário e terminologia especializados, de seus termos lexicais, concernentes a conceitos elaborados e usados na linguagem de alguma especialidade.

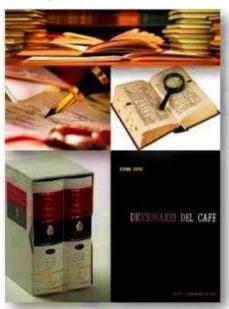
# 2.1.2.1. Definição de lexicografia especializada

A *lexicografia especializada* é um ramo da linguística que se dedica ao estudo do desenvolvimento, da composição, do uso e da avaliação de dicionários científicos e técnicos. Sobre o objeto de estudo da lexicografia (linguagem geral) para Gómez-J. (2005), é a palavra, em contrapartida, o termo é o objetivo da terminologia (linguagem especializada).

A *lexicografia* ajuda na análise teórica a respeito dos problemas apresentados na elaboração dos dicionários especializados, colaborando com critérios lexicológicos e lexicográficos para a elaboração de uma diversidade de dicionários que existem nas diferentes áreas do saber.

Assim, com base na construção de dicionários especializados, a lexicografia procura ser completa em seu conteúdo e racional em seu método, desta forma, aproveita eficientemente os materiais coletados, facilitando o trabalho do compilador da terminologia particularizada. Complementarmente, como resultado dos procedimentos lexicográficos aparecem os diversos dicionários e glossários técnicos (monolíngues, bilíngues, multilíngues), tão essenciais aos especialistas em tradução e indexação científica e técnica.

Finalmente, a *lexicografia especializada* chega a ser uma técnica cientifica e instrumental cujo fim é a elaboração de dicionários de especialidades, que inclui termos com informações de ordem etimológica, combinatória, semântica, contextual e sistemática correspondentes às unidades linguísticas tratadas.



Esta disciplina tem uma orientação prática de ação, se caracteriza pela construção sistemática do vocabulário especializado e a sua transcendência é prática, sendo vital para a língua. Assim, a *lexicografia especializada* refere-se à descrição do seu vocabulário, de seus termos lexicais, concernentes a conceitos elaborados e usados na linguagem de alguma especialidade.

Complementarmente, esta disciplina analisa as entradas lexicais reportadas no vocabulário de uma especialidade, fazendo referência a sua macroestrutura, conformando a lista total dessas entradas, sendo as que contornam a nomenclatura do dicionário

A lexicografia, também tem como missão incluir a análise das mudanças históricas do léxico especializado, e como esse léxico se adaptou às condições sociais das diferentes comunidades linguísticas de uma profissão ou oficio. (Figura 371).

Figura 371. Lexicografia. (Sintetizada de imagens de Google).

# 2.1.3. Vocabulários especializados

O vocabulário é o conjunto de unidades léxicas de uma língua dentre uma especialidade, que são utilizadas numa região ou grupo social determinados e especializados, o que implica ter conhecimento do léxico particular de uma profissão, oficio ou atividade científica ou técnica.

O *vocabulário especializado*, como componente da terminologia, tem por base, para seu tratamento, estudo, organização e descrição o léxico (vocabulário), e como tal se rege pelas regras da lexicologia e a terminologia, implicando um caráter interdisciplinar, onde concorrem a linguística e as ciências sociais.

Assim, se considera o vocabulário especializado como parte do léxico de uma especialidade e por tanto, da língua, quer dizer, que faz parte da lexicologia especializada. O estudo do vocabulário especializado compreende a análise lexical, onde se estabelece a sua relação com a expressão e o conteúdo. (Figura 372).



Figura 372. Vocabulários especializados. (Sintetizada de imagens de Google).

O **vocabulário especializado** difere do léxico geral no referente ao marco de referência, no especializado aparecem os termos, fundamento da intercomunicação, onde se designam conceitos próprios de uma profissão ou oficio, onde os termos são conhecidos pelos especialistas e utilizados nos textos e situações comunicativas da especialidade.

Quando se faz uma análise por categorias tanto do vocabulário geral como do especializado, não é só para estabelecer diferencias que os separa, mas sim, para afirmar que ambos formam parte de uma mesma realidade linguística, embora pertençam a distintos niveles da linguagem. Por conseguinte, métodos e ferramentas uteis no estudo do vocabulário básico servem também no vocabulário especializado.

As designações de **vocabulários especializados** são usadas atualmente para a denominação genérica de estruturas ou conjuntos de elementos descritivos e normalizados usados na internet. É definido como o âmbito de testes, estândares e comandos. Como parte da lexicologia surge a terminologia.

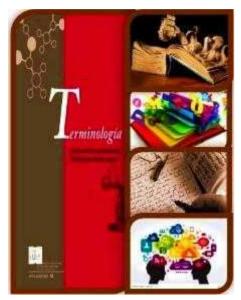
# 2.1.4. Terminologia especializada

Examinando as características da *terminologia especializada*, em contraste com as da lexicologia especializada que é essencialmente descritiva, se observa que a terminologia é normativa e refere-se a um assunto especifico. Em consequência, tanto a terminologia como a lexicologia dão um tratamento diferente á significação dos termos, contudo, são complementares.

A *terminologia especializada* é, portanto, o conjunto de termos próprios a uma área técnico-científica, se ocupa também dos estudos teóricos e metodológicos que atanem aos termos técnicos de uma área. A terminologia deste tipo, então, está formada pelo conjunto de termos próprios a uma área técnico-científica.

Especificamente em referência à *terminologia*, fica estabelecido que é a disciplina que se encarrega do estudo dos termos e conceitos empregados nas línguas de especialidade. Neste caminho, a sua particularidade é apresentar características linguísticas específicas, enquanto ao léxico empregado e ao modo de comunicação dentre de uma determinada especialidade do conhecimento.

Acerca do estudo da especialidade das terminologias, Vague (2012), indica que o estudo da linguagem especializada, como a sua terminologia, além de seu objetivo, das variadas mudanças, incluindo as distintas óticas apresentadas, começando pela estilística até o modo de



apresentação dos textos, desde a forma pragmática até a comunicativa e cognitiva, tudo corresponde à terminologia. Analisando as mudanças substanciais, que se têm apresentado na linguagem professional especializada, hão permitido e facilitado a análise de produção, transmissão recepção de textos especializados, observando-se a presença de modelos mais elaborados.

Funcionalmente, as terminologias especializadas, em relação a seu eficiente desempenho, devem caracterizar-se por ser estruturadas, aspeto que leva a que operem como guias que conduzem os usuários pelo caminho de avizinhar-se à informação especifica desejada. Assim, uma terminologia, estruturada, em primeiro lugar, facilitaria a busca e recuperação da informação, e em segundo lugar, segundo a sua operabilidade dos termos, observar-se-ia que descrevem acertadamente o conteúdo dessa informação. (Figura 373).

Figura 373. Terminologias especializadas. (Sintetizada de imagens de Google).

Por outro lado, quando se estuda a estrutura e composição dos textos especializados, como é o caso da informação tecnológica do café, em quanto a sua terminologia, se infere que a sua seleção e estruturação estão determinadas tanto pelo conteúdo especializado, quanto pela função ou finalidade comunicativa dos seus enunciados. Além, observa-se também, que estão permeados por uma série de outros fatores, como são os objetivos pretendidos e os aspectos subjetivos presentes no processo comunicativo. (Figura 374).



Figura 374. Linguagens especializadas. (Sintetizada de imagens de Google).

Se tem recalcado que as terminologias especializadas e particulares de um assunto compõem o marco de referência para a escolha e eleição dos termos que servem de base para a prática e função comunicativa. Desta forma, pode-se afirmar que a propriedade distintiva destes termos selecionados é designar conceitos próprios de uma especialidade, amplamente conhecidos pelos especialistas, aparecendo em textos e em atos comunicativos da especialidade.

Em referência ao significado especifico deste tipo de termos, diz Silva (2007), que eles devem significar a essência daquilo que representam, mesmo que estes termos variem de uma língua para outra. Em todo caso, cada um deles, sempre deve representar a essência daquilo que nomeia.

Como foi exposto, e reforçando o conceito de terminologias especializadas, Cardero (2003) indica que estas devem tratar-se como parte do léxico duma língua, consequentemente, o seu estudo e análise demarcam-se dentro da lexicologia. Acerca do mesmo item, o autor conclui dizendo que os termos especializados são um conjunto de unidades léxicas de uma linguagem especializada, de uma região ou comunidade, sendo usados por um grupo social determinado, implicando ter um conhecimento particular do léxico de uma profissão, ofício ou atividade científica ou técnica específicos.

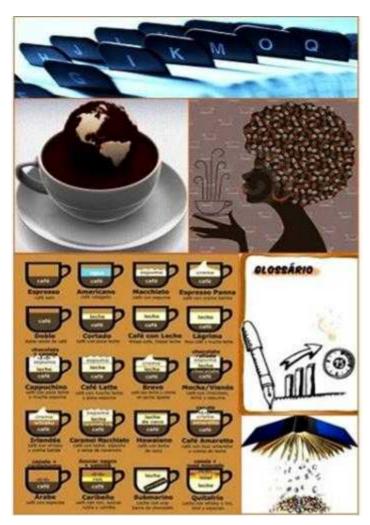
Por outra parte, agrega Garcia (2003), uma das características das linguagens especializadas é seu léxico e a sua terminologia especializada, que não sempre é entendido por qualquer pessoa, tampouco admite diferentes graus de compreensão. O mesmo autor, interpretando as linguagens especializadas como sublinguagens, ressalta a importância de seu objetivo comunicativo, tornando-se em sua função. Segundo este critério, todo texto técnico pode situar-se numa determinada área técnica e tomar-se como uma sublinguagem.

Dentro das linguagens especializadas, o aspecto conteúdo na linguagem é substancial para a análise da informação. Deste modo, em uns casos se entra em contato com ele, seja real ou virtualmente e, particularmente, dentro das linguagens especializadas, contorna-se como o fundamento da análise e síntese, sobre tudo no aspecto de estruturar vocabulários especializados de caráter controlado como é o facetado. Assim, as linguagens especializadas são entendidas como uma variante da linguagem natural, ou seja, como uma sublinguagem, usada para o conhecimento e definição conceitual de objetos especializados e seu entendimento.

#### 2.1.5. Glossários especializados

A palavra glossário tem a sua origem no termo latino *glossarium*, significando a lista ou catalogo de termos ou palavras definidos ou comentados. Também se entende por glossário à lista de glosas usadas no texto de um documento de um determinado autor.

Um glossário costuma-se incluir-se no final de um livro, como um complemento explicativo e ordenado alfabeticamente, de alguns termos que se acredita que o necessitam.



Ao glossário lhe corresponde a coleta de termos, siglas e palavras pouco claros ou com significados pouco comuns. Assim, um glossário compreende a lista de termos mais relevantes para instruir aos leitores de um texto. (Figura 375).

Figura 375. Glossários especializados. (Sintetizada de imagens de Google).

# 2.1.6. Tesauros especializados

Na gestão da informação, as *linguagens especializadas* servem para sintetizar os conteúdos dos documentos por meio de termos caracterizantes chamados de descritores. Estes termos são definidos e denominados de modo unitário, representando um só conceito. Porém, é necessário esclarecer que um termo é a representação sucinta, a maneira de rótulo de algo que designa, cuja função é permitir obter o conhecimento desse algo. Em caso de dúvidas, se deve buscar a sua ideia e significação dentro do texto da procedência do termo ou em outra fonte que tenha o conhecimento faltante.

Para descobrir o conceito representado por um termo é necessária a análise terminológica. Esta análise indica a existência de um conceito e seu conteúdo semântico, o que facilita a escolha e seleção do termo adequado para sua representação.

Mas previamente, é iniludível o fato de que exista uma lista destes descritores, que esteja organizada em forma de tesauro, cuja função é refletir e descrever o conhecimento sintetizado num documento e indexa-lo. Por outra parte, em forma complementar, aos termos utilizados na indexação, apresenta-se a classificação, cuja missão é organizar os documentos em hierarquias, com o fim de coloca-los num só lugar dentro do sistema e de acordo às necessidades da instituição.

Sem lugar a dúvidas, os termos em forma de descritores desempenham um papel guia e importante na classificação, apresentando-se uma relação de associação e interdependência entre os termos e a classificação. Deste modo, a função da classificação privilegia a qualidade, a clareza e a precisão no processamento da informação.

Por outra parte os vocabulários especializados e estruturados, como é o caso, tanto da classificação facetada quanto do tesauro do CAFÉ, Maya-Montalvo (1983, 1988), são usados para a indexação dos documentos seja manual ou automatizada, dando lugar à formação de índices de assuntos como também de termos específicos.

Então e assim sendo, estas ferramentas constituem-se em vocabulários padrões duma linguagem singular, sendo usados, tanto para a indexação, busca e recuperação, como para a

navegação em fontes de informação. (Figura 376, 377, 378, 379, 380,381).

# Tesauro do Café **PATÓGENOS** (7J)NOTA: (Organismos causantes de moléstias e doenças) TERMOS ESPECÍFICOS: Bactérias patógenas Fungos patógenos Hospedeiros Plantas daninhas Plantas parasitas Vírus patógenos TERMOS RELACIONADOS: Fatores de patogenicidade Fatores de virulência TERMOS GENÉRICOS Agentes

Figura 376. Tesauro hierarquizado e facetado sobre CAFÉ.

# Tesauro do Café

| FUNGOS PATÓGENOS    | (7ja)             |
|---------------------|-------------------|
| TERMOS ESPECÍFICOS: |                   |
| Aspergillus         | Nectria           |
| Armillaria          | Nematosphora      |
| Ascochyta           | Oidium            |
| Botrytis            | Omphalia          |
| Capnodium           | Omphiostoma       |
| Cephalosporium      | Pellicularia      |
| Ceratocystis        | Pestalotiopsis    |
| Cercospora          | Penicillium       |
| Clytocibe           | Phoma             |
| Colletotrichum      | Phomopsis         |
| Corticium           | Phyllostatica     |
| Dematophora         | Phytophthora      |
| Fomes               | Phytophthora      |
| Fusarium            | Rhizoctonia       |
| Giberella           | Rosellinia        |
| Hemileia            | Sclerotium        |
| Leptosphaeria       |                   |
| Mycena              |                   |
| Mycosphaerella      | TERMOS GENÉRICOS: |
| Myrotecium          | Patógenos         |

Figura 377. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café.

# Tesauro do Café



Figura 378. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café.

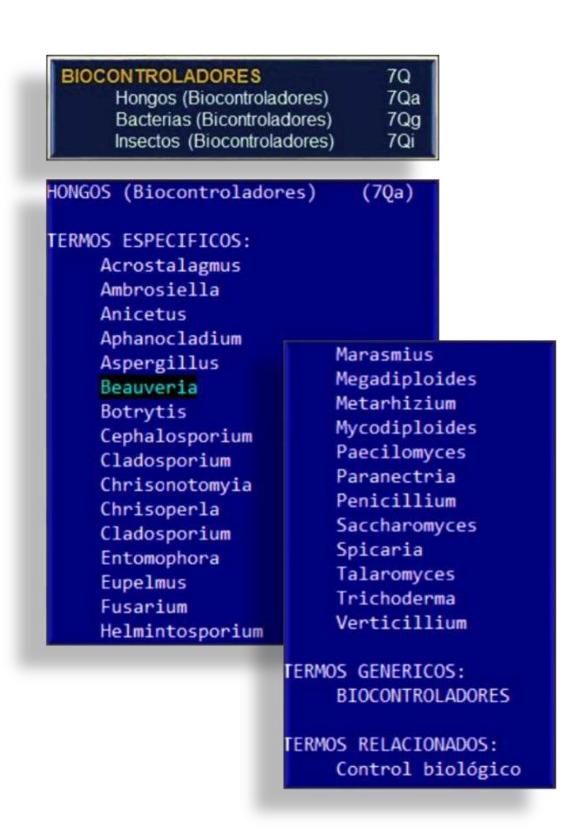


Figura 379. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café.

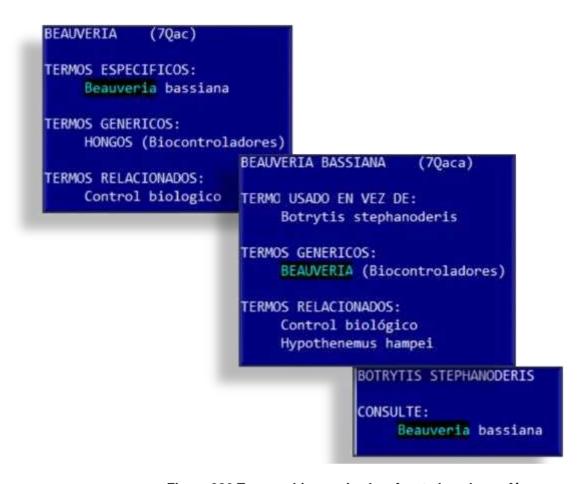


Figura 380. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café.



Figura 381. Tesauro hierarquizado e facetado sobre café.

# 2.1.6.1. Tesauros e palavras-chave

A palavra tesauro tem a sua origem no latim *thesaurus-i* e este termo proveem do grego *θησαυρο*. Em ambos idiomas tem a significação de armazém, tesouraria, tesouro. É usado para indicar uma lista de termos usados numa região, localidade ou comunidade e em alguns casos, comunidades especializadas em assuntos específicos.

Quando conformam o conjunto de termos especializados (terminologias), costuma-se de chamar a estas palavras de descritores e estes têm sua estrutura baseados, sobre tudo, na homonímia, meronímia, sinonímia e na associação temática, fundamentos, também da classificação facetada. (Figura 382, 383).



Figura 382. Estrutura dos Termos ou descritores do tesauro.



Figura 383. Classificação Facetada. Área geográfica do Brasil.

Os *descritores* confundem-se, em seu significado, com as *palavras-chave*, podendo ser parecidas, até sinônimas, mas têm as suas características particulares.

Assim os descritores são termos formados por palavras simples ou compostas, padronizadas e hierarquizadas, selecionadas de um grupo de termos sinónimos o quase-sinónimos de um assunto, cuja definição é realizada por especialistas para representar um conceito, susceptível de aparecer frequentemente em documentos de determinada especialidade.

Por outra parte, as **palavras-chave** são termos que resumem os temas principais de um texto. Estão formadas por palavras simples ou compostas, geralmente selecionadas pelo autor ou indexador, extraídas do texto do documento. A palavra-chave é o termo que caracteriza o texto com clareza para constituir-se em termos que que direcionem uma estratégia de busca deforma unívoca. Elas servem de vinculo linguístico e temático entre o texto e as fontes de referência. (Figura 384).

# **Descritores**

Termos padronizados Selecionados de um assunto Definidos por especialistas Com fins de gestão da informação

# Palavras-chave

Palavras simples ou compostas Selecionadas pelo autor ou indexador Procedentes do texto do documento Com fins de gestão de informação

FIGURA 384. Descritores e palavras-chave.

# **CONCLUSÕES**

A seguir se apresentam algumas conclusões relacionadas com a linguagem, tratando de associar a sus aplicação aos itens terminológicos do assunto CAFÉ.

# 1. EM QUANTO A LINGUAGEM

Entende-se como já está estabelecido que a linguagem é o médio de expressão e representação do pensamento. Agora bem, esta expressão e representação se faz mediante signos e códigos os mesmos que permitem e facilitam a expressão e a comunicação. Assim, com os signos e códigos se exteriorizam e dão a conhecer as experiências mentais, e com eles nos transmitimos nossas ideias e pensamentos, os mesmos que estão revestidos de conteúdo e expressão. Seguindo esta ótica, a linguagem objetiva pô-los, em comum, com outra ou outras ideias.

Tanto a expressão quanto a comunicação pressupõem a utilização de um código de comunicação que seja compartilhado e este código está conformado por palavras ou termos que nos permitem ouvir, falar, escrever e ler, contornando o núcleo da linguagem. Então, já podemos confirmar que, de início já se perfilam tanto as palavras como os termos como objetos de estudo e análise para a conformação de linguagens especializadas ou linguagens de especialidade como é o caso da terminologia do CAFÉ.

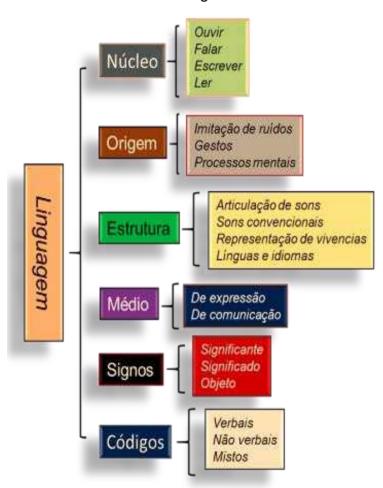


Figura 385. Componentes da linguagem.

Com base lineamentos nos anteriores, se observa que as línguas e os idiomas são os modos como uma comunidade expressa e representa suas ideias e vivencias. Para este fim, a linguagem se vale de um sistema organizado e inter-relacionado de signos, onde prevalece uma estrutura articulada de sons convencionais. Estes sons e signos são elementos linguísticos associados em forma solidária, e cada um deles adquire seu valor segundo a sua posição estrutural.

Assim, os elementos linguísticos conformados por códigos (verbais, não verbais e mistos) arquitetam conjuntos de signos, termos ou palavras de uma língua, que combinados de acordo a certas regras sintáticas. permitem е facilitam comunicação, criando е emitindo mensagens, com os que se contorna o conteúdo da linguagem. Assim, conteúdo da linguagem conforma o conjunto de conhecimentos desenvolvidos em relação com pessoas, coisas, objetos, eventos, pesquisas e as suas interrelações. (Figura 385).

O estudo, o conhecimento e o domínio da linguagem e suas derivações, em todas as suas expressões, chega a ser de necessária obrigação para as pessoas que trabalham tanto na gestão da informação, quanto no uso dela, observando-se que esta necessidade se faz mais clara nas pessoas que utilizam a comunicação, tanto escrita quanto oral.

A existência do entendimento entre gestores e usuários da informação deve dar-se na base de domínio dos processos de significação, tanto no nível semântico (significado dos termos), quanto no nível sintático (relações e inter-relações dos termos), como no nível pragmático (modo de interpretação do significado segundo o contexto). Assim, a importância dos processos de significação radica no ato pelo qual a comunicação é facilmente entendida, tanto no nível sintático quanto semântico e pragmático.

A linguagem, como médio de expressão, é omnipresente na sociedade e nas comunidades de assuntos especializados. Este particular faz que ela assume várias formas de uso segundo o contexto em que atua, indicando que, o contexto em que está inserido, força a adequar-se à situação comunicativa, que requisita da existência de um modelo tido como padrão de acordo à circunstância. Neste sentido, o uso da linguagem se caracteriza pela capacidade de eleição do tipo de vocabulário que se quere utilizar, seja este ambiente coloquial, cientifico, literário e misto.

A linguagem para ser completa necessita dos complementos que auxiliam nos diversos modos de expressão. (Figura 386).

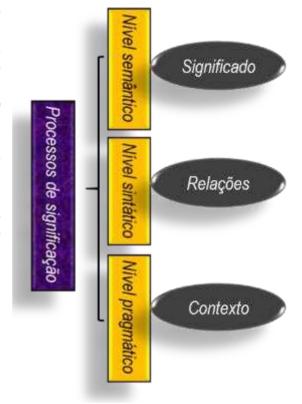


Figura 386. Processos de significação.

# 2. EM QUANTO AOS AUXILIARES DA LINGUAGEM

As palavras ou termos, como códigos linguísticos estão regidos por normas ou regras que guiam na formação e configuração das mesmas palavras, das orações e frases. Estas regras estão compreendidas e tratadas nos auxiliares ou complementos da linguagem. Elas têm a função de facilitar uma apropriada apresentação de uma mensagem, permitindo que as pessoas possam extrair sentido das interlocuções e comunicações geradas.

Nesta ótica, estes auxiliares ou complementos permitem padronizar as formas de comunicação, minimizando erros de interpretação e comportando que cada termo, sentença ou textos possam ser detalhadamente analisados, seja em forma etimológica, morfológica, sintática, além de semanticamente. Estes complementos da linguagem o conformam estes auxiliares:



- Morfologia
- Fonologia
- Fonética
- Etimologia
- Lexicologia
- Lexicografia
- Terminologia
- Gramatica
- Semântica
- Fraseologia
- Grafologia
- Textologia
- PragmáticaEstilística.

(Figura 387).

Figura 387. Auxiliares da linguagem.

#### 3. EM QUANTO A TERMINOLOGIA

Particularmente, a *terminologia* como parte da *lexicologia*, enquanto disciplina, tem como núcleo de estudo: o *termo* ou *palavra*. A terminologia, enquanto a sua *função*, baseia-se em selecionar e tomar, do universo lexical, os termos técnico-científicos, para serem estruturados segundo normas especificas. Estas palavras, uma vez selecionados, vão conformando um conjunto de termos especializados, que servem de base de futuros estudos e aplicações.

Neste caminho, a terminologia refere-se à busca e estudo formal e sistemático de termos, identificando significados próprios e particulares destes, tratando de analisa-los em determinados contextos, com a intenção de documentar e promover seu uso adequado.

Especificamente, no estudo detalhado dos tipos de terminologias, observa-se, que cada área do conhecimento aborda seus termos de forma diferente, nesta abordagem, abrangem-se o estudo do como vai ser e modo de comunicação dentre de uma definida especialidade do conhecimento, podendo-se observar que estas terminologias podem cobrir mais de uma língua ao mesmo tempo.

A linguagem e as linguagens especializadas (terminologias), normativamente, estão

regidas pela gramatica, que está associada ao conjunto de regras e princípios que governam o uso de uma língua determinada, daí que cada idioma tem a sua própria gramática. Mediante estas normas, as letras se agrupam formando sílabas, as sílabas criando palavras e as palavras orações. Mas, existem diferentes classes de palavras ou termos, que também as contempla a gramatica, como também os vícios e virtudes da linguagem. (Figura 388).



Figura 388. Terminologia do café.

A *terminologia especializada* é, portanto, o conjunto de termos próprios a uma área técnico-científica. Mas, a terminologia se ocupa também dos estudos teóricos e metodológicos que atanem aos termos técnicos de uma área. Deste jeito, uma terminologia específica, então, está formada pelo conjunto de termos próprios a uma área técnico-científica, como é a do *CAFÉ*. (Figura 389).

# TERMINOLOGIA

Sistema de termos significativos de alguma especialidade técnico-científica

# VOCABULARIO

Conjunto de palavras de uma língua, comuns e particulares, de uso cotidiano, de competência comunicativa de uma pessoa ou região

# LÉXICO

Conjunto de palavras de uma lingua

# GLOSSARIO

Lista de termos técnicos e especializados, com definições e em ordem alfabética

# **TESAURO**

Conjunto de termos técnicos especializados, estruturado em forma de sistema, incluindo as relações semânticas e as designações

Figura 389. Terminologia do café.

# 4. EM QUANTO A GRAMÁTICA

Se apresentam diferentes tipos de gramaticas segundo o objetivo de estudo, sejam da oração ou do texto, mas todas têm como finalidade o estabelecer, em forma coerente, as relações semânticas entre as palavras, as orações, os textos e outros elementos do discurso, apresentados nos níveis:

- Fonético-fonológico
- Sintático-morfológico
- Léxico-semântico
- Pragmático.

Particularizando o nosso interesse, nos fundamentaremos na gramatica sintagmática.

A gramatica sintagmática está constituída pelo conjunto de modelos formalizados que permitem determinar a capacidade descritiva dos componentes das frases.

Assim, a *gramática sintagmática* está sustentada na organização sintática de caráter estrutural, isto quer dizer que este tipo de gramatica tem seu fundamento na estrutura da frase, estrutura que permite uma análise sintática de modo diferente ao observado nas outras gramáticas.

Então, a *gramática sintagmática* consolida-se como um tipo de gramática cujo mecanismo gerativo baseia-se em regras capazes de criar estruturas e definir o caminho para analisar os seus constituintes e aqui já entra a funcionar a sintaxe.

# 5. EM QUANTO A SINTAXE

A sintaxe tem a função de estudar as relações que as palavras ou termos estabelecem entre si nas orações e das relações que se estabelecem entre as orações no período.

Deste modo, o princípio da sintase baseia-se na função que as palavras desempenham dentro da oração, formando as categorias gramaticais de:

- Sujeito
- Predicado
- Complementos

Na evolução sintática, um novo paradigma veio a sentar a sua validade, adotando princípios do sistema estrutural, os que enriquecem este novo sistema.

Foi assim que as orações passaram a analisar-se através de *diagramas arbóreos*, permitindo o estudo com base na sua raiz estrutural que tem todo enunciado, seguindo os princípios da *gramática estrutural*, onde o mais importante é o posicionamento das palavras e sua combinação.

Mas, para o estudo e analise em *sistemas arbóreos* é necessário da *análise sintática*, concebida como a técnica analítica usada no estudo da estrutura da sintaxe das orações.

Assim, a análise sintática permite e facilita a descrição das estruturas sintáticas, como também, a decomposição dum texto em unidades sintáticas e de estas em outras menores, a fim de entender o modo pelo qual os elementos sintáticos são organizados. Concluindo, a importância da **sintase** radica no fato do que, de uma correta análise sintática depende a interpretação e compreensão dos textos.

Para decompor as orações em seus elementos gramaticais existem normas já estabelecidas pela própria gramática, e se fundamenta no fato de que cada elemento exerce uma função distinta dentro da oração, dentre da frase, aparecendo neste caso o sujeito e o predicado com seus complementos.

#### 6. EM QUANTO OS SINTAGMAS

Em forma mais atual, podemos apreciar dentre da linguagem os chamados *sintagmas*. Os sintagmas são conjuntos de elementos que conformam unidades significativas, estes

elementos têm relações de dependência e ordem e estão organizados em torno de um núcleo, contornando o que se conhece por **Sintagma nominal** e **Sintagma verbal**.

O estudo destes elementos constituintes identificados, tanto de um sintagma nominal quanto de um verbal, o faz a "analise sintagmática", que a vez dá origem às relações sintagmáticas, cuja função é identificar as distintas formas interpretações das palavras em uma oração, num texto, complementadas pela semântica. (Figura 390).



Figura 390. Sintagmas do café.

# 7. EM QUANTO A SEMÂNTICA

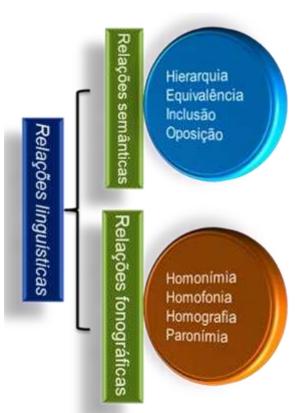


Figura 391. Relações linguísticas do café.

Complementando os sintagmas aparece a semântica. Ela se ocupa das relações entre a forma de expressão e seu conteúdo, entre o significante e o significado nas palavras, nas frases e nos textos. Por isso, quando se fala de análise semântica, está-se querendo estabelecer uma significação, tratando de dar sentido a determinadas expressões e frases utilizadas em um texto. Complementarmente, a semântica também, examina as propriedades do significado, bem como o estudo da significação das expressões dentre das línguas naturais.

Também, a semântica, como disciplina estuda os distintos significados das palavras e estes significados são acrescentados com o aporte significativo dos lexemas ou das raízes destes.

Derivada da semântica encontra-se a *análise semântica*, referindo-se à identificação do significado, sentido ou interpretação de significação de um determinado signo, caráter, símbolo, código, palavra, frase ou qualquer outra expressão linguística, tratando de identificar as inter-relações e os seus campos semânticos. (figura 391).

Concluindo este tópico semântico se pode dizer que a **semântica** estuda a significação das palavras e o modo em que o seu significado se organiza na linguagem, envolvendo as relações de significação entre signo e referente, isto é o seu **nível conotativo**.

Em referência à terminologia, quando se realiza um estudo analítico-sintético das relações linguísticas, com base nos termos ou palavras, observa-se que, fora dos textos, estes elementos linguísticos podem associar-se e formar grupos ou conjuntos cujos elementos estão relacionados com base a sua função e seu significado.

Assim, observa-se que vão aparecendo as relações linguísticas e elas podem abarcar as relações semânticas (hierarquia, equivalência, inclusão, oposição) e as relações fonográficas (homonímia, homofonia, homografia e paronímia). Logo, pode-se observar a formação dos campos semânticos, fundamentados nas a relações paradigmáticas.

# 8. EM QUANTO AOS CAMPOS SEMÂNTICOS

Define-se o campo semântico ao conjunto de palavras simples ou compostas que compartem um mesmo sentido ou significado, e que estão regidas por algum princípio semântico.

A determinação do campo semântico se faz a partir de uma palavra-chave que determina e enquadra o conteúdo semântico do termo.

Assim, as palavras que se interrelacionam e que compõem um campo semântico, além de compartir um significado, adverte-se que pertencem a uma mesma categoria gramatical. Também, os campos semânticos se fundamentam na compreensão do significado dos termos simples ou compostos segundo determinados contextos ou entornos, onde se apresentam alterações de significação pela influência de outras. Os campos semânticos também envolvem a palavra que tem diversos sentidos de acordo ao contexto, onde assumem significados diferentes. (Figura 392).



Figura 392. Campos semânticos do café.

#### 9. EM QUANTO OS PARADIGMAS

Em relação à terminologia do CAFÉ, quando os termos deste assunto são associados com um tópico determinado como é o café, poder-se-ia perceber certas relações de significado das facetas, termos ou palavras, percebendo-se que se estabelece um tipo de associação ou relação já existente entre eles, neste caso estamos chegando ao paradigma das categorias e facetas do CAFÉ. (Figura 393).



Figura 393. Paradigma do café.

O paradigma linguístico compreende o conjunto ordenado de modos ou patrões, concebidos a partir de critérios lógicos, para estabelecer os princípios a adotar na flexão e na seleção de formas linguísticas e detectar a influência da sua escolha na significação.

Assim, tomado como arquétipo de flexão léxico-semântica, o paradigma proporciona regras de flexão linguística, relacionados, por exemplo, com o gênero e número das palavras, com sua declinação ou conjugação, como também com a estruturação e formação destas. Nesta ótica, se pode dizer que existe paradigma léxico-semântico quando na troca de sufixos (morfemas) se apresenta também uma mutação de significação.

Então, entende-se por paradigma, dentre a associação semântica, o conjunto de elementos similares que se associam na memória, formando conjuntos relacionados em base a seu significado (campos semânticos).

Assim, a missão do paradigma seria formar conjuntos de elementos linguísticos associados entre si, já seja por sua similitude formal, já seja pelas semelhanças de características ou já seja pela evocação conceitual que estes expressam que convergem nas relações paradigmáticas.

# 10. EM QUANTO AS RELAÇÕES PARADIGMÁTICAS

Em associação às relações paradigmáticas, previamente temos que lembrar que se apresentam duas formas estruturais nas que se organizam lexicamente os signos linguísticos: por paradigmas e por sintagmas.

De foco nesta perspectiva, este tipo de estrutura da origem e fundamenta as relações léxico-semânticas conhecidas como relações sintagmáticas e paradigmáticas. Estas relações se projetam sobre dois eixos: um vertical, onde se movimentam as relações paradigmáticas e outro horizontal onde se geram as relações sintagmáticas. Tudo isto contorna o ponto chave da análise semiótica estruturalista.

Café

Café

Café

Café

Café

Café

Cafe

Particularmente, considerando o paradigma como um conjunto ordenado de flexões e associações de termos, então, entender-se-ia por relação paradigmática a forma de coordenação de resultados, formando conjuntos de signos linguísticos. (Figura 394).

Figura 394. Relações paradigmáticas do café.

Dentre das terminologias especializadas, as relações paradigmáticas são associações entre diversos termos de um vocabulário que pertencem a uma mesma classe morfossintática ou semântica. Assim, um termo só recebe significação pela existência de outros termos que o delimitam, modificam ou contradizem. Neste sentido, quando se logra estabelecer uma distinção entre as estruturas sintagmáticas e paradigmáticas, é factível chegar ao domínio do modo de realizar uma análise semiótico de um modo estruturalista. Concretando, se poderia manifestar que uma relação paradigmática está definida pelo conjunto de elementos linguísticos associados, onde todos eles são membros de alguma categoria que os caracteriza e define, onde também, cada termo é significativamente diferente.

Referindo-nos aos princípios de associação semântica, se detecta que, com base na significação das palavras, pode permitir-se e determinar certas inter-relações, que se identificam quando se observam as propriedades ou características que compartem, sendo que algumas são mais prováveis de uso do que outras, dependendo das condições contextuais em que as palavras são apresentadas.

# 11. EM QUANTO AS ASSOCIAÇÕES LÓGICAS

Particularmente, ao analisar os princípios de associação lógica ou formal, observa-se que estes princípios auxiliam na formulação das relações léxico-semânticas de:

- Sinonímia
- Antonímia
- Paronímia
- Hiperonímia
- Hiponímia
- Holonímia
- Homonímia
- Meronímia
- HomofoniaHomografia.

(Figura 395).



Figura 395. Associações logicas da linguagem.

Sob este pressuposto, tanto os princípios da associação lógica, como os princípios de divisão, pela aplicação de alguma característica marcante, também, oferecem a oportunidade de avaliar o comportamento semântico dos signos, palavras ou termos, contextualizados em contraste uns com outros, o que permitem delimitar o seu campo semântico.

Assim, os princípios de associação interligam alguns conjuntos de termos, como elementos reunidos em virtude de alguma característica de divisão e associação, onde se há considerado alguma diferencia específica. A aplicação destes princípios são os que permitem o mapeamento dos campos léxico-semânticos dos elementos linguísticos. Nesta trajetória, a linguagem, para facilitar a sua compreensão, se vale destes complementos que asseguram a composição de uma mensagem de forma clara, entendível e amena. Assim, a clareza, compreensão e estilo das palavras dependem da sua ordenação em orações e em frases, seguindo certas normas e conforme à função que desempenham no texto.

# 12. EM QUANTO A SUBLINGUAGENS

Quando se fala de linguagem, implicitamente está-se falando de sublinguagens, que em certa forma, são regidas pelas mesmas normas linguísticas e gramaticais que a primeira. Assim, se observa que nas terminologias especializadas, tratadas como sublinguagens, se aplicam certas variações sintáticas, próprias das linguagens especializadas, configurando-se como apropriadas e particulares na intercomunicação dentre das comunidades que as põem em pratica.

```
FERRUGEM DO CAFE
Agentes
   Patogenos
     Bacterias
     Fungos
        Hemileia
           Hemileia vastatrix
Características
  Distúrbios
     Doencas
        Queda das folhas
        Produção baixa
Operações
   Controle
     Genético
        Fitomelhoramento
           Hibridação
              Intraespecifica
              Interespecifica
           Variedades resistentes
              Variedade Colômbia
              Hibrido de Timor
     Quimico
        Fungicidas
           Cúpricos
              Oxicloruro de cobre
     Biológico
        Biocontroladores
Espaço
   América
     Brasil
        Região Sudeste
           Rio de Janeiro
     Colômbia
        Região Central
           Caldas
```

Aο analisar em detalhe os complementos da linguagem, como а morfologia, fonologia, fonética, etimologia, lexicologia. lexicografia. terminologia. gramática, pragmática e estilística com suas correspondentes aplicações relacionadas com o assunto CAFÉ, sugerem e valorizam a importância destes auxiliares, inferindo-se a necessidade do domínio das aplicações pragmáticas destes componentes linguísticos, associados ás linguagens de especialidades.

Particularmente, dentro da gramática e em particular da semântica, é recomendável estudos mais aprofundados sobre as relações sintagmáticas e paradigmáticas, sobre tudo, em relação aos vocabulários especializados e a seu uso a sua aplicação na comunicação oral e escrita dentro das comunidades científicas e tecnológicas.

Finalmente, as terminologias especializadas. estruturadas. uma vez mediante uma classificação complementadas por um tesauro. têm demonstrado a sua utilidade na indexação dos documentos seja manual ou automatizada, permitindo a geração tanto de índices temáticos, como de termos específicos num assunto específico, como é o caso do CAFÉ. (Figura 396).

Figura 396. Descritores e palavras-chave do CAFÉ

# **BIBLIOGRAFIA**

**BALLY, C.** Traite de stylistica français. Heidelberg, Winter, 1902.

06-2007/04 baralo.pdf

- BARALO, M. Adquisición de palabras; redes semánticas y léxicas. *In*: FORO de Español Internacional; aprender y enseñar léxico. Nebrija (España), 15-16 de junio del 2007. Nebrija (España), Instituto Cervantes, 2007. Universidad Antonio Nebrija, 2007. p. 384-399.
   http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca ele/publicaciones centros/PDF/munich 20
- **BIERWISCH, M.** Semântica *In:* **LYONS, J. ed**. Novos Horizontes em linguística. São Paulo (Brasil), Cultrix, 1976. p. 161- 178.
- **BLANCO C., A**. Características linguísticas, pragmáticas y funcionales de las lenguas de especialidad; implicaciones didácticas y metodológicas. Revista Electrónica de Linguística Aplicada (España) No.9:72-85. 2010.
- BLOOMFIELD, L. An introduction to the study of language. Amsterdam (Holanda). John Benjamin Publishing Company. 1983.

  <a href="https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=ymAYoabOG5YC&oi=fnd&pg=PR9&dq=bloomfield+linguistic+introduction&ots=gn\_B2VVf7E&sig=pVc2DCK0gO6oO\_CNoLdxE7NPVMA#v=onepage&q=bloomfield%20linguistic%20introduction&f=false</a>
- **BRONDAL, R. V.** Essais de linguistique générale. Copenhague (Dinamarca), Munksgaard, 1943. 171 p. <a href="http://openlibrary.org/works/OL1164408W/Essais\_de\_linguistique\_générale">http://openlibrary.org/works/OL1164408W/Essais\_de\_linguistique\_générale</a>
- **CABRÉ, M. T.** La terminología; teoría, metodología, aplicaciones. Barcelona (España), Antàrtida-Empúries, 1993.
- CARDERO G., A. M. Los vocabularios especializados. *In*: Encuentro de Linguística en Acatlán, 4. Memorias. México, Universidad Nacional Autónoma de México, pp.299-322. 2003. <a href="https://books.google.com.co/books?id=j20eFbT1fi4C&pg=PA299&lpg=PA299&dq=vocab">https://books.google.com.co/books?id=j20eFbT1fi4C&pg=PA299&lpg=PA299&dq=vocab</a>

- CERNERA R., A. Procedimientos morfolexicales; la categorización y la aspectualización. *In:* GIRON A., J. L. *et al.* Estudios ofrecidos al profesor José Jesús de Bustos Tovar. Madrid (España), Universidad Complutense, Servicio de Publicaciones, 2003. <a href="http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=3012">http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=3012</a>
- **CHAUMIER, J.** Les langages documentaires. *In*: **CHAUMIER, J.** Les Techniques documentaires. Paris (Francia), Press Universitaires de France, 1974. p. 56-89.

- CHOMSKY, N. La arquitectura del lenguaje. 2 ed. Barcelona (España), Editorial Kairós, 2004. 106 p. <a href="http://books.google.com/books/about/La\_arquitectura\_del\_lenguaje.html?id=g207p3enIGYC">http://books.google.com/books/about/La\_arquitectura\_del\_lenguaje.html?id=g207p3enIGYC</a>
- **CHOMSKY, N.** La structure sintagmatique. *In*: **CHOMSKY, N**. Structures syntatiques. Paris (Francia), Editions du Seuil, 1957. p. 29-37.
- CIESIELKIEWICZ, M. Gramática contrastiva como estrategia de aprendizaje en los manuales de lengua rusa. Cuadernos de Rusística Española (España). Nº 5. p.157-167. 2009.

  ://mhifbmdqcfibbpaeoiofohoefqiehiai/index.html
- **COYAUD, M.** Linguistique et documentation; les articulations logiques du discours. Paris (Francia), Larousse, 1972. 173 p.
- DAHLBERG, I. Teoria do conceito. Ciência da Informação (Brasil) 7(2):101-107. 1978.
- **DUCROT, O.; TODOROV, T.** Dicionário das Ciências da Linguagem. Lisboa (Portugal), Ed. Dom Quixote, 1974. p. 135-142.
- ECO, U. Tratado de semiótica general. Barcelona (España), Ed. Lumen, 1981.
- ESCANDELL V., M. V. Introducción a la pragmática. Barcelona (España), Editorial Ariel, 1996. 124 p.

  <a href="http://escrituradigital.net/wiki/images/Escandell\_Vidal\_-Introduccion\_a\_la\_pragmatica\_-\_\_1996\_-\_Libro\_completo.pdf">http://escrituradigital.net/wiki/images/Escandell\_Vidal\_-Introduccion\_a\_la\_pragmatica\_-\_\_1996\_-\_Libro\_completo.pdf</a>
- **FARRADANE, J. E. L.** A scientific theory of classification and indexing; further considerations. Journal of Documentation (Estados Unidos) 8(2):73-92. 1952.
- FREGE, G. Estudios sobre semántica. Barcelona (España), Ed. Ariel, 1973.
- **FREGE, G.** Lógica e Filosofia da Linguagem. São Paulo (Brasil), EDUSP-CULTRIX, 1978. 248 p.
- **FREGE, G.** Sobre sentido e a referência *In*: Lógica e Filosofia da Linguagem. São Paulo (Brasil), EDUSP-CULTRIX, 1978. pp. 129-158.
- GARCÍA G., S. Consideraciones en torno al lenguaje especializado. *In*: CONGRESO Internacional de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación, No. 1. Granada (España), 12-14 de febrero de 2003. Granada, AIETI, 2003. V. 2:493-505. <a href="http://www.aieti.eu/pubs/actas/I/AIETI\_1\_SGG\_Consideraciones.pdf">http://www.aieti.eu/pubs/actas/I/AIETI\_1\_SGG\_Consideraciones.pdf</a>.
- **GARDIN, J. C.** Les analyses de discours. Neuchatel, Delachaux, 1974. p. 92-93. (Collection Zethos)

- **GÓMES-J. G., A.** Terminografía, lenguajes profesionales y mediación interlinguística; aplicación metodológica al léxico especializado del sector industrial del calzado y de las industrias afines. Alicante (España), Universidad de Alicante, 2005. 861 p. <a href="http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/760/1/tesis\_doltoral\_adelina\_gomez.pdf">http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/760/1/tesis\_doltoral\_adelina\_gomez.pdf</a>
- GUIRAUD, P. A Estilística. São Paulo (Brasil), Mestre Jou, 1970.
- **GURPILHARES, M. S. S.** As bases filosóficas da gramática normativa: uma abordagem histórica. Janus Lorena (Brasil) 1(2):43-51. 2004. http://publicacoes.fatea.br/index.php/janus/article/viewFile/10/9
- HALL, E. T. El lenguaje silencioso. Madrid (España), Ed. Alianza Editorial, 1989.
- **HARRIS, Z.** Mathematical Structures of Language. Nueva York (Estados Unidos), John Wiley and Sons, 1968.
- HJELMSLEV, L. Prolegómenos; una teoría del lenguaje. Madrid (España), Editorial Gredos,1971. 198 p.

  <a href="http://www.worldcat.org/title/prolegomenos-a-una-teoria-del-lenguaje/oclc/491859343?referer=di&ht=edition">http://www.worldcat.org/title/prolegomenos-a-una-teoria-del-lenguaje/oclc/491859343?referer=di&ht=edition</a>
- **HOFFMANN, L.** Características sintáticas e morfológicas de linguagens especializadas. *In:* **FINATO, M. J. B.; ZILIO, L.** Textos e termos; um convite para o estudo das linguagens técnico-cientificas. Porto Alegre (Brasil), Palotti, 2015. p. 203-244.
- **HOFFMANN, L.** Els llenguatges d'especialitat: selección de textos. Barcelona (España), Universitat Pompeu Fabra, Institut Universitari de Lingüística Aplicada. 1998. 284 p. <a href="https://www.iula.upf.edu/publi008.htm">https://www.iula.upf.edu/publi008.htm</a>
- **HOFFMANN, L.** Linguagens especializadas como sublinguagens. *In*: **FINATO, M. J. B.**; **ZILIO, L.** Textose termos; um convite para o estudo de linguagens técnico-científicos. Porto Alegre (Brasil), Palotti, 2015. p. 89-101.
- INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR SEMIOTIC STUDIES. IASS. Semiotic. Journal of the International Association for Semiotic Studies. New York, AISS, 1969. http://www.iass-ais.org/
- **JAKOBSON, R.** El marco del lenguaje. México (México), Fondo de Cultura Económica, 1996. 136p.
  - http://www.bookadda.com/product/marco-lenguaje-seccion-jakobson-roman/p-9789681628734-968162873X
- **KUHN, T. S.** The structure of scientific revolutions. 3 ed. Chicago (Estados Unidos), University of Chicago, 1996. 212p. <a href="http://www.scottlondon.com/reviews/kuhn.html">http://www.scottlondon.com/reviews/kuhn.html</a>

- LAMBERT, J. H. Neues Organon, oder Gedanken über die Erforschung und Bezeichnung des Wahren. Berlin (Alemania), Akademie Verlag, 1990.

  <a href="http://books.google.com/books?id=oLkHF1vEjysC&pg=PR3&hl=es&source=gbs\_selected\_pages&cad=3">http://books.google.com/books?id=oLkHF1vEjysC&pg=PR3&hl=es&source=gbs\_selected\_pages&cad=3</a>
- LAUFER, R. Introdução a textologia. São Paulo (Brasil), Perspectiva, 1980.144 p.
- **LEHRBERGER, J.** Sublanguage Analysis. *In*: **GRISHMAN, R.**; **KITTREDGE, R**. Analyzing Language in Restricted Domains. Hillsdale (Estados Unidos), Lawrence Erlbaum Associates, 1986. p: 19-38.
- **LUQUE D., J. de D.** Los juegos lingüísticos; fallos comunicacionales, humorismo verbal y reflexiones metalingüísticas. Granada (España), Universidad de Granada, 2007. 36p. http://lear.unive.it/bitstream/10278/297/1/Atti-6-5s-Luque\_Duran.pdf
- LYONS, J. Novos horizontes em linguística. São Paulo (Brasil), Cultrix, 1976. 348 p.
- MAYA-MONTALVO, L. A. Proposta de procedimentos metodológicos para a elaboração de tesauros facetados. São Paulo (Brasil), Universidades de São Paulo. Escola de Comunicações e Artes, 1986, 585 p. (Tese de Doutorado).
- MAYA-MONTALVO, L. A. Sistema de classificação facetada para café *Coffea* sp. Rio de Janeiro (Brasil), Universidade Federal de Rio de Janeiro. Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia. IBICT, 1983. 291 p. (Dissertação de Mestrado).
- **MENEZES, M. L. N**. Linguagem. *In:* Novo manual follow-up. Rio de Janeiro (Brasil), SOPERJ, 1995. 6p. http://www.sbp.com.br/follow\_up/linguagem.html
- **MONTOYA V.** El origen del lenguaje. México (México), Sincronía, 2002, 8p. http://sincronia.cucsh.udg.mx/lengpens.htm
- MORENO B., J. La morfología de los futuros románicos; las formas con metátesis. Revista de Filología Románica No. 21:121-169. 2004. http://myslide.es/documents/la-morfologia-de-los-futuros-romanicos.html
- MOURA, H.; ROSA, A. L. B. da. Quando dizemos a mesma coisa de formas diferentes; sinonímias e alternâncias. Calidoscópio (Brasil) 8(3):226-233. 2010. http://www.revistas.unisinos.br/index.php/calidoscopio/article/view/459
- **MUSACCHIO, C. de.** A Interdisciplinaridade na Contemporaneidade. Porto Alegre (Brasil), Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 1012.
- **PEIRCE, C. S.** What is a Sign. Written: 1894, EP 2, p. 4-10. https://www.marxists.org/reference/subject/philosophy/works/us/peirce1.htm
- **PEIRCE, C. S.** Writings of Charles S. Peirce; a chronological edition. Bloomington (Estados Unidos), Indiana University Press, 1982.

- **PERROT, J.** La Linguística. Madrid, Oikos-Taus, 1970. 127p. http://la-pasion-inutil.blogspot.com/2009/07/jean-perrot-la-linguistica.html
- PIAGET, J. El lenguaje y el pensamiento del niño pequeño. Barcelona (España), Paidos, 1984. 104p. http://www.casadellibro.com/libro-el-lenguaje-y-el-pensamiento-del-nino-pequeno-2-ed/2900000219413
- PIGNATARI, D. Informação, linguagem e comunicação. São Paulo (Brasil), Atelie ed., 2002. 151p. <a href="http://books.google.com/books?hl=es&lr=&id=t7nZbLVR9mUC&oi=fnd&pg=PA13&dq=linguagem+comunicacao+br&ots=9IV0Alcuif&sig=a-2l2GcPGDT7RvVFufjCDSC9\_Mo">http://books.google.com/books?hl=es&lr=&id=t7nZbLVR9mUC&oi=fnd&pg=PA13&dq=linguagem+comunicacao+br&ots=9IV0Alcuif&sig=a-2l2GcPGDT7RvVFufjCDSC9\_Mo</a>
- **PINKER, S.** El instinto del lenguaje. Madrid (España), Alianza Editorial, 2007. 535p. <a href="http://books.google.es/books/about/El\_instinto\_del\_lenguaje.html?id=DxnD6l\_FJGsC">http://books.google.es/books/about/El\_instinto\_del\_lenguaje.html?id=DxnD6l\_FJGsC</a>
- **POTTIER, B**. Linguistique générale; théorie et description. Paris (Francia), Kincksleck, 1974. 338 p. (Initiation á la Linguistique).
- QUIROS R., M. A. Ars grammatica. Filología y Lingüística (Costa Rica) 33 (2): 201-232. 2005. http://www.vinv.ucr.ac.cr/latindex/rfl-31-2/rfl-31-2-11.pdf
- **RUSSELL, B.** El conocimiento humano, su alcance y sus límites. Barcelona (España), Planeta-Agostini, 1992. 511p. <a href="http://www.entrelectores.com/libros/detalle/conocimiento-humano-alcance-limites-bertrand-russell">http://www.entrelectores.com/libros/detalle/conocimiento-humano-alcance-limites-bertrand-russell</a>
- **RUSSELL, B.** Sobre el lenguaje. *In*: **RUSSELL, B.** El lenguaje, el conocimiento humano, su alcance y sus límites. Barcelona(España), Planeta-Agostini, 1992. 23 p. <a href="http://tecnoculto.com/2010/06/07/bertrand-russell-y-el-lenguaje/">http://tecnoculto.com/2010/06/07/bertrand-russell-y-el-lenguaje/</a>
- **SANJUÁN L., V.** Sublenguajes y lenguas afines específicos; términos equivalentes y Diferentes enfoques. Odisea (España), No. 8:109-121. 2007. <a href="http://www.ual.es/odisea/Odisea08\_Lopez.pdf">http://www.ual.es/odisea/Odisea08\_Lopez.pdf</a>
- **SAPIR, E.** Definición del lenguaje. *In*: **SAPIR, E.** El lenguaje, introducción al estudio del habla. México (México), Fondo de Cultura Económica, 1954. p 9-31. <a href="http://www.estebansaporiti.com.ar/sapir.pdf">http://www.estebansaporiti.com.ar/sapir.pdf</a>
- **SAUSSURE, F. de.** Curso de linguística general. Buenos Aires (Argentina), Editora Losada, 2008. 424p. <a href="http://old.liccom.edu.uy/bedelia/cursos/semiotica/textos/saussure\_linguistica.pdf">http://old.liccom.edu.uy/bedelia/cursos/semiotica/textos/saussure\_linguistica.pdf</a>
- **SAUSSURE, F. de.** Relações sintagmáticas e relações associativas. *In*: **SAUSSURE, F. de.** Curso de Linguística Geral. São Paulo (Brasil), Ed. Cultrix, 1977. p. 142-143.

- **SAUTCHUK, I.** Prática de morfossintaxe; como e por que aprender análise morfossintática. 2ed. São Paulo (Brasil), Manole, 2010. 272 p.
- **SILVA, J. C. da.** Filosofia da linguagem; as palavras e as coisas. Pedagogia e Comunicação. Ilhéus (Brasil), Universidade Estadual de Santa Cruz, 2007. 3 p. <a href="http://educacao.uol.com.br/disciplinas/filosofia/filosofia-da-linguagem-2-as-palavras-e-as-coisas.htm">http://educacao.uol.com.br/disciplinas/filosofia/filosofia-da-linguagem-2-as-palavras-e-as-coisas.htm</a>
- **SILVA, F. G, da; SANT'ANNA, S.** A semântica lexical e as relações de sentido; sinonímia, antonímia, hiponímia e hiperonímia. Cadernos do CNLF (Brasil). 13(3):34-48. 2015. <a href="http://www.filologia.org.br/xiiicnlf/03/03.pdf">http://www.filologia.org.br/xiiicnlf/03/03.pdf</a>
- **VAGUE, O.** El papel de la lengua especializada y la terminología en la comunicación y la documentación profesionales de empresas. SYNAPS, Journal of Professional Communication. No. 27. p. 1-13. 2012.
- **WILLIAMS, E. B.** Do latim ao português; fonologia e morfologia históricas da língua portuguesa. Lisboa (Portugal), Instituto Nacional do livro, 1961.
- **ZECCHETTO, V.** La danza de los signos: nociones de semiótica general. Quito (Ecuador), Ediciones Abya Yala, 2002. <a href="http://repository.unm.edu/bitstream/handle/1928/10563/La%20danza%20de%20los%">http://repository.unm.edu/bitstream/handle/1928/10563/La%20danza%20de%20los%</a> 20si gnos.pdf?sequence=1